

Flash Спалах Вспышка

Návod na obsluhu	SK
Kezelési útmutató	HU
Instrucțiuni de utilizare	RO
Betjeningsvejledning	DK
Návod k použití	CZ
Käyttöohjeet	FI
Інструкції з експлуатації	UA
Инструкция по эксплуатации	RU



Update the software of your camera to the latest version before use.

Refer to the dedicated support site for information on camera compatibility.

<http://www.sony.net/flash/f45rm/>



Slovensky

Pred použitím výrobku si dôkladne prečítajte tento návod a ponechajte si ho pre potreby v budúcnosti.

VÝSTRAHA

Aby ste znížili riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom:

- 1) Nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti.
- 2) Neukladajte objekty plnené tekutinami, ako napríklad vázy, na zariadenie.

Nevystavujte batérie prílišnému teplu, ako je napr. priame slnečné žiarenie, oheň a pod.

Počas prevádzky sa nedotýkajte výbojky, pretože pri blesknutí blesku môže byť horúca.

UPOZORNENIE

Batériu vymieňajte len za určený typ. V opačnom prípade môže dôjsť k prasknutiu, požiaru alebo zraneniu.

Použité batérie zneškodňujte podľa pokynov.

Poznámka

Ak statická elektrina alebo elektromagnetické pole spôsobia prerušenie prenosu údajov (zlyhanie), reštartujte aplikáciu alebo odpojte a znovu pripojte komunikačný kábel (kábel USB atď.).

Tento výrobok sa vyskúšal a zistilo sa, že vyhovuje obmedzeniam stanoveným v smernici o elektromagnetickej kompatibilite pri používaní spojovacích káblov kratších ako 3 metre.

Informácie pre európskych spotrebiteľov

Výrobca: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japonsko

Zhoda podľa legislatívy EU: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgicko



Sony Corporation týmto vyhlasuje, že toto zariadenie spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES. Podrobnosti získate na nasledovnej webovej adrese: <http://www.compliance.sony.de/>



**Likvidácia starých
elektrických a
elektronických
prístrojov (vzťahuje sa na
Európsku úniu a európske
krajiny so systémami
oddeleného zberu)**

Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nesmie byť spracovávaný ako komunálny odpad. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

Obsah

Pred použitím	5
Opis jednotlivých častí.....	7
Príprava	11
Vloženie batérií	11
Namontovanie/demontáž jednotky blesku na/z fotoaparátu....	12
Zapnutie jednotky blesku	13
Párovanie s rádiovým bezdrôtovým ovládačom/prijímačom (na fotografovanie s bezdrôtovým bleskom pomocou rádiových vln).....	15
Nastavenia	18
Nastavenia Quick Navi.....	18
Nastavenia MENU	20
Fotografovanie	22
Fotografovanie	22
Fotografovanie s manuálnym bleskom (MANUAL).....	25
Fotografovanie s vysokorýchlostnou synchronizáciou (HSS)	26
Fotografovanie s viacnásobným bleskom (MULTI)	27
Fotografovanie s bezdrôtovým bleskom (s rádiovou alebo optickou komunikáciou).....	30
Fotografovanie s bezdrôtovým bleskom (s rádiovou bezdrôtovou komunikáciou)	32
Fotografovanie s bezdrôtovým bleskom (s optickou bezdrôtovou komunikáciou)	37
Osvetlenie pre záznam videosekvencií (LED svetlo)	41
Vypálenie testovacieho blesku.....	42
Voľba pokrytia blesku (priblíženie).....	43
Fotografovanie s odrazovým bleskom	46
Informácie o AF svetle	48
Priradenie vlastných tlačidiel	49
Registrácia/vyvolanie nastavení v pamäti	51
Iné	52
Poznámky o používaní.....	52
Technické údaje	55

Pred použitím

Tento blesk sa môže používať v kombinácii s digitálnymi fotoaparátmi s vymeniteľnými objektívmi Sony, digitálnymi HD videokamerami s vymeniteľnými objektívmi Sony a s digitálnymi fotoaparátmi Sony, ktoré sú vybavené praktickými sánkami pre rôzne rozhrania.

Niektoré funkcie nemusia fungovať v závislosti od modelu vášho fotoaparátu alebo videokamery.

Podrobnosti o modeloch fotoaparátov/videokamier kompatibilných s týmto bleskom nájdete na lokálnej webovej lokalite spoločnosti Sony, alebo sa poraďte s predajcom výrobkov značky Sony, či s miestnym autorizovaným servisným zariadením Sony.

Pozrite si návod na obsluhu tejto jednotky a prečítajte si návod na obsluhu vášho fotoaparátu/videokamery.

Zachovávajúte čistotu výbojky. Znečistený povrch výbojky môže spôsobiť kumulovanie tepla s následkom dymenia alebo popálenia. Výbojku vyčistíte utretím mäkkou tkaninou a pod. Táto jednotka blesku bola navrhnutá so zohľadnením ochrany pred vnikaním, no jej vodotesnosť nebola testovaná ani zisťovaná. Jednotku nepoužívajte počas daždivého počasia.

Poznámky ohľadne po sebe nasledujúcich zábleskoch

Počas priebežného fotografovania s používaním jednotky blesku, fotografovania s viacerými zábleskami a s použitím modelovaných bleskov bude jednotka vydávať záblesky. Tieto po sebe nasledujúce záblesky aj ich odrazy od okolitých stien môžu spôsobovať nepohodlie, ako je záchvat závratu, u osôb, ktoré majú na svetlo citlivé oči. V takom prípade okamžite prestaňte jednotku blesku používať.

Tento blesk neumiestňujte na nasledujúce miesta

Bez ohľadu na to, či sa tento blesk používa alebo skladuje, neumiestňujte ho na žiadne z nasledujúcich miest. V opačnom prípade môže dôjsť k poruche.

- Umiestnenie tohto blesku na miesta vystavené účinkom priameho slnečného žiarenia, ako sú prístrojové dosky, alebo v blízkosti ohrievačov, môže mať za následok zdeformovanie alebo poruchu jednotky.
- Miesta s nadmernými vibráciami
- Miesta so silným elektromagnetickým žiarením
- Miesta s nadmerným výskytom piesku
Na miestach, ako je morské pobrežie alebo iné piesčité oblasti, alebo na miestach, kde dochádza k vytváraniu mračen prachu, chráňte jednotku pred pieskom a prachom. Tieto podmienky môžu spôsobiť poruchu.

Komunikačná vzdialenosť

Vzdialenosť na bezdrôtovú rádiovú komunikáciu dostupná medzi touto jednotkou blesku a fotoaparátom je približne 30 m. (Získaná v rámci našich podmienok merania.)

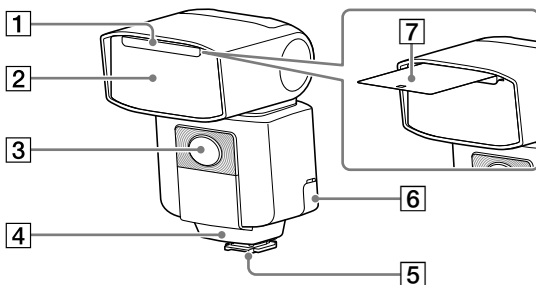
- Vyššie uvedená vzdialenosť platí za podmienok, pri ktorých sa nevyskytujú žiadne prekážky, tienenie či rušenie rádiových vln.
- Komunikačná vzdialenosť môže byť kratšia, a to v závislosti od umiestnenia výrobkov, okolitého prostredia a poveternostných podmienok.

Pred použitím aktualizujte softvér fotoaparátu na najnovšiu verziu. Informácie o kompatibilite fotoaparátu nájdete na určenej podpornej stránke.

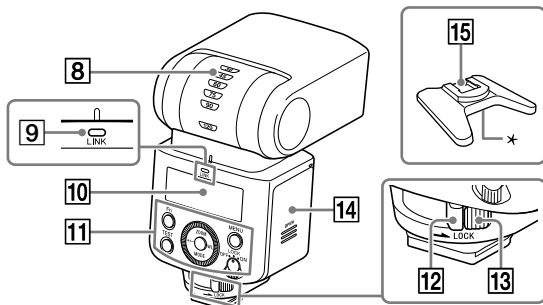


<http://www.sony.net/flash/f45rm/>

Opis jednotlivých častí



- | | |
|---|---|
| 1 Vstavaný široký panel (43) | 5 Päťka pre rôzne rozhrania (12) |
| 2 Výbojka | 6 Multi/Micro USB koncovka |
| 3 LED svetlo (41) /AF svetlo (48) | 7 Odrazový pruh (47) |
| 4 Prijímač signálu bezdrôtového ovládania (v prípade optickej bezdrôtovej komunikácie) | |

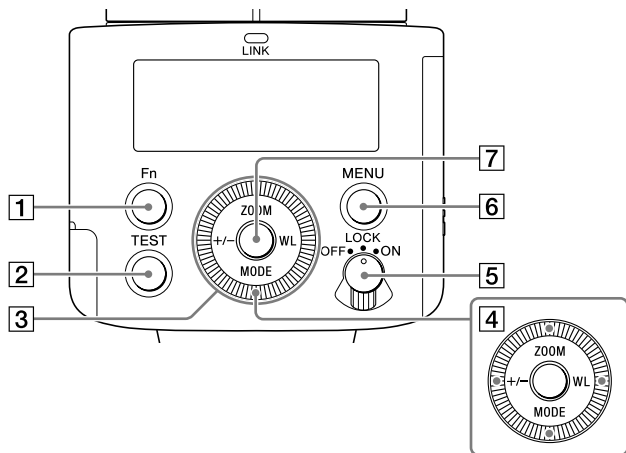


- | | |
|---|---|
| 8 Indikátor odrazu (horný/dolný uhol) (46) | 13 Tlačidlo na uvoľnenie (12) |
| 9 Kontrolka LINK (34) | 14 Dvierka priehradky na vloženie batérií (11) |
| 10 LCD panel (9) | 15 Miniatúrny stojan (31) |
| 11 Ovládací panel (8) | |
| 12 Poistná páčka (12) | |

* Otvor na pripavenie statív

Číslo v zátvorkách uvádza číslo strany, kde nájdete opis.

Obslužná konzola



- | | |
|---|---|
| 1 Tlačidlo Fn (funkcia) (18) | 5 Hlavný vypínač (13)
Voľbou „LOCK“ vypnete ovládacie koliesko a tlačidlá na jednotke blesku a môžete tak zabrániť neželaným operáciám. |
| 2 Tlačidlo TEST (42) | 6 Tlačidlo MENU (20) |
| 3 Ovládacie koliesko
Pomocou kolieska nastavte zaostrenie alebo zmeníte hodnotu položky nastavenia na obrazovke Quick Navi alebo na obrazovke nastavení MENU. | 7 Stredové tlačidlo |
| 4 Tlačidlá smer | Číslo v zátvorkách uvádza číslo strany, kde nájdete opis. |

Informácie o podsvietení LCD

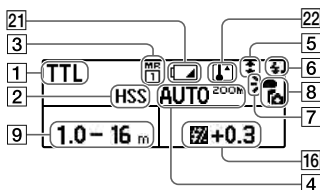
Podsvietenie LCD sa rozsvieti na asi 8 sekúnd pri každom stlačení jedného z tlačidiel alebo použití ovládacieho kolieska na jednotke blesku.

- Kým podsvietenie LCD svieti, trvanie jeho svietenia môžete predĺžiť stlačením jedného z tlačidiel alebo použitím ovládacieho kolieska.
- Ak chcete podsvietenie LCD vypnúť, stlačte tlačidlo MENU, zvolte [BACKLIGHT] a potom [OFF].

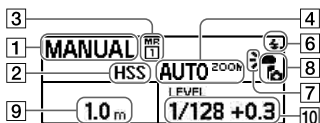
Indikátory na obrazovke

Nasledujúce obrázky obrazovky sú uvádzané ako príklady a môžu sa líšiť od skutočného zobrazenia na LCD paneli.

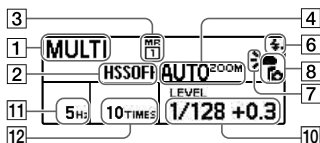
Režim blesku TTL



Režim blesku MANUAL

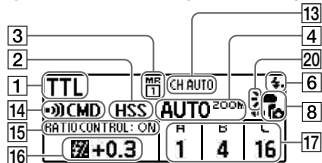


Režim blesku MULTI

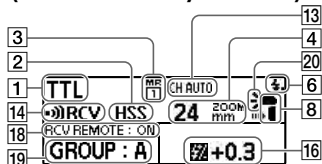


- 1 Režim blesku
- 2 Vysokorychlostná synchronizácia
- 3 Vyvolanie z pamäte
- 4 Pokrytie blesku (priblíženie)
- 5 Odrazový blesk
- 6 Pripravený na vydanie záblesku
- 7 Nastavenie distribúcie blesku
- 8 Pripojenie k fotoaparátu
- 9 Dosah blesku
- 10 Úroveň výkonu
- 11 Frekvencia pri viacnásobnom blesku
- 12 Opakovanie pri viacnásobnom blesku
- 13 Bezdrôtový kanál
- 14 Bezdrôtový režim
- 15 Režim regulácie pomeru osvetlenia
- 16 Kompenzácia blesku
- 17 Pomer osvetlenia
- 18 Nastavenie diaľkového prijímača
- 19 Nastavenie bezdrôtovej skupiny
- 20 Nastavenie distribúcie blesku/Ovládača/Jednotky ovládania blesku
- 21 Indikátor slabo nabitej batérie
- 22 Indikátor prehrievania

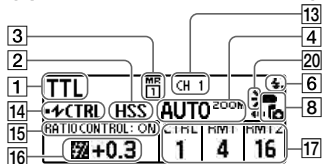
Režim bezdrôtového ovládača (ovládanie rádiovými vlnami)



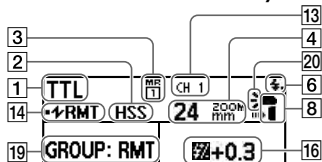
Režim bezdrôtového prijímača (ovládanie rádiovými vlnami)



Režim bezdrôtového ovládača (optická bezdrôtová komunikácia)



Režim bezdrôtového diaľkového ovládača (optická bezdrôtová komunikácia)



- 1 Režim blesku
- 2 Vysokorýchlostná synchronizácia
- 3 Vyvolanie z pamäte
- 4 Pokrytie blesku (približenie)
- 5 Odrazový blesk
- 6 Pripravený na vydanie záblesku
- 7 Nastavenie distribúcie blesku
- 8 Pripojenie k fotoaparátu
- 9 Dosah blesku
- 10 Úroveň výkonu
- 11 Frekvencia pri viacnásobnom blesku
- 12 Opakovanie pri viacnásobnom blesku
- 13 Bezdrôtový kanál
- 14 Bezdrôtový režim
- 15 Režim regulácie pomeru osvetlenia
- 16 Kompenzácia blesku
- 17 Pomer osvetlenia
- 18 Nastavenie diaľkového prijímača
- 19 Nastavenie bezdrôtovej skupiny
- 20 Nastavenie distribúcie blesku/Ovládača/Jednotky ovládania blesku
- 21 Indikátor slabo nabitej batérie
- 22 Indikátor prehrievania

Vloženie batérií

Do jednotky blesku možno vložiť:

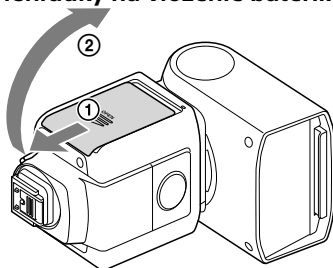
- štyri alkalické batérie veľkosti AA alebo
- štyri nikel metal hybridové batérie (Ni-MH) veľkosti AA

Pred použitím nabíjateľných nikel metal hybridových batérií batérie úplne nabite uvedenou nabíjačkou batérií.

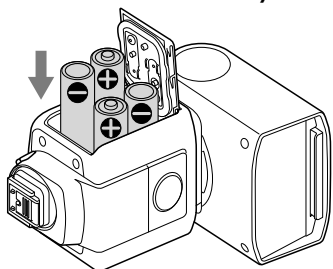
S jednotkou blesku sa nedodávajú žiadne batérie.

SK

- 1 V smere šípky znázornenej nižšie stlačte a posuňte dvierka priehradky na vloženie batérií.**



- 2 Vložte batérie do priestoru pre batérie podľa znázornenia (+, -).**
(+, -) uvádza orientáciu batérií.)



- 3 Zatvorte dvierka priehradky na vloženie batérií.**

Dvierka zatvorte v opačnom smere, ako ukazuje šípka v kroku 1.

Namontovanie/demontáž jednotky blesku na/z fotoaparátu

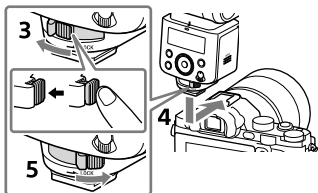
Namontovanie jednotky blesku na fotoaparát

1 Jednotku blesku vypnite.

Ak je váš fotoaparát vybavený vstavaným bleskom, blesk fotoaparátu nesmie byť otvorený.

2 Z pätky pre rôzne rozhrania demontujte ochranný kryt koncoviek a zo sánok pre rôzne rozhrania na fotoaparáte snímte kryt sánok.

3 Stlačte a podržte tlačidlo na uvoľnenie a poistnú páčku otočte z polohy „LOCK”.



4 Pätku pre rôzne rozhrania jednotky blesku zasunúte do sánok pre rôzne rozhrania na fotoaparáte a pätku na doraz zatlačte.

5 Otočte poistnú páčku do polohy „LOCK” čím jednotku blesku na fotoaparáte zaistíte.

Demontáž jednotky blesku z fotoaparátu

Najprv jednotku blesku vypnite. Stlačte a podržte tlačidlo na uvoľnenie, otočte poistnú páčku z polohy „LOCK” a potom jednotku vysuňte zo sánok pre rôzne rozhrania.

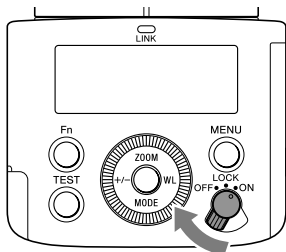
Poznámky

Ak nemienite jednotku blesku používať, na pätku pre rôzne rozhrania namontujte ochranný kryt koncoviek.

Zapnutie jednotky blesku

Hlavný vypínač prepnete do polohy zapnutia.

Po zapnutí jednotky blesku sa na obrazovke LCD panela zobrazia indikátory.



Úsporný režim napájania

- Ak sa táto jednotka blesku používa samostatne alebo ako namontovaná na fotoaparáte v úspornom režime napájania a nebudete ju 3 minúty používať, LCD panel sa automaticky vypne, aby sa šetrilo napájanie batériou.
- Počas fotografovania s bezdrôtovým bleskom, kedy sa jednotka blesku používa ako samostatný blesk (strana 30), jednotka blesku sa po 60 minútach prepne do úsporného režimu napájania.

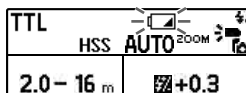
- Vypnutie hlavným vypínačom na pripojenom fotoaparáte* automaticky prepne jednotku blesku do úsporného režimu napájania.

* Okrem DSLR-A100

- Môžete stlačiť tlačidlo MENU a zvoliť [POWER SAVE] na špecifikovanie časovača prepnutia do úsporného režimu napájania alebo zvolíte [WL POWER SAVE] na špecifikovanie časovača prepnutia do úsporného režimu pre fotografovanie s bezdrôtovým bleskom.

Kontrola zostávajúceho nabitia batérií

Keď sa batérie vybijú, na LCD paneli sa formou výstrahy zobrazí indikátor slabo nabitej batérie.



Ak  bliká:

Odporúčame vymeniť batérie. Jednotka však aj v tomto stave dokáže vypáliť blesk.

Keď na LCD paneli nie je nič okrem .

Jednotka nedokáže vypáliť blesk. Vymeňte batérie.

Poznámky ohľadne po sebe nasledujúcich zábleskoch

Ak budete jednotku krátku dobu používať na po sebe nasledujúce záblesky, môže sa aktivovať jej vstavany bezpečnostný obvod s cieľom znížiť počet zábleskov zvýšením frekvencie blesku.

Taktiež, aj ak sa teplota v jednotke blesku zvýši, na LCD paneli sa rozsvieti  (indikátor prehrievania) oznamujúci, že vypálenie blesku bude na chvíľu deaktivované. V takom prípade jednotku blesku pomocou hlavného vypínača vypnite a nechajte ju bez používania aspoň 10 minút chladnúť.

Používaním po sebe nasledujúcich zábleskov sa zohrievajú batérie vnútri jednotky blesku. Veľký pozor dávajte, ak chcete batérie vybrať.

Párovanie s rádiovým bezdrôtovým ovládačom/prijímačom (na fotografovanie s bezdrôtovým bleskom pomocou rádiových vln)

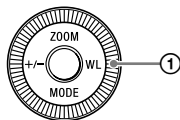
Na vykonávanie fotografovania s bezdrôtovým bleskom pomocou rádiových vln s touto jednotkou blesku budete potrebovať ďalšiu jednotku blesku, ktorá podporuje rádiovú bezdrôtovú komunikáciu, alebo rádiový bezdrôtový ovládač/prijímač (nedodáva sa) ako doplnok k tejto jednotke a musíte ich obe spárovať. Táto časť opisuje spôsob párovania dvoch jednotiek HVL-F45RM (táto jednotka blesku). Informácie o párovaní jednotky blesku s rádiovým bezdrôtovým ovládačom/prijímačom (nedodáva sa) nájdete v návode na obsluhu, ktorý sa dodáva so zariadením.

Tipy

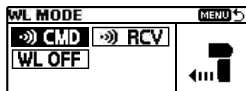
- Kvôli párovaniu musíte zariadenia k sebe priblížiť na vzdialenosť maximálne 1 m.
- Jednotku blesku môžete spárovať s maximálne 15 rádiovými bezdrôtovými zariadeniami.

1 Zapnite túto jednotku aj druhé zariadenie.

2 Po stlačení tlačidla WL ① sa zobrazí obrazovka na nastavenie bezdrôtového režimu; následne vyšpecifikujete jednu jednotku blesku ako jednotku ovládača a druhú jednotku ako jednotku prijímača.



- Ak chcete jednotku blesku vyšpecifikovať ako jednotku ovládača, zvolíte [CMD].



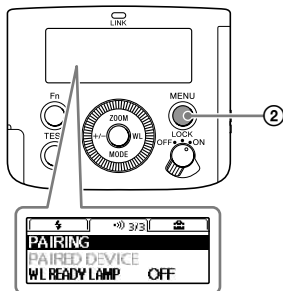
- Ak chcete jednotku blesku vyšpecifikovať ako jednotku prijímača, zvolíte [RCV].



Poznámky

- Hore uvedené pokyny vychádzajú z predpokladu, že táto jednotka blesku využíva predvolenú rádiovú bezdrôtovú komunikáciu. Táto jednotka blesku dokáže používať 2 typy bezdrôtovej komunikácie pre fotografovanie s bezdrôtovým bleskom: rádiovú a optickú bezdrôtovú komunikáciu. Informácie o nastavení jednotky na používanie optickej bezdrôtovej komunikácie nájdete na strane 30.
- Môžete stlačiť tlačidlo MENU a voľbou [PAIRED DEVICE] zobrazíte jednotku blesku spárovanú vo funkcii jednotiek prijímača alebo môžete spárované jednotky prijímača odstrániť.
- Ak ste zmenili nastavenie jednotky ovládača a vyšpecifikovali ho ako jednotku prijímača a naopak, znova vytvorte spárovanie medzi týmito jednotkami.

3 Na tejto jednotke blesku a na ďalšej jednotke blesku stlačte tlačidlo MENU (2) a zvolíte [PAIRING].



- Na jednotke ovládača sa zobrazí nasledujúca obrazovka.



- Na jednotke prijímača sa zobrazí nasledujúca obrazovka.



4 Voľbou [OK] vytvoríte párovanie.

- Na jednotke ovládača sa zobrazí nasledujúca obrazovka.



Došlo k spárovaniu. V jednotke ovládača môžete pokračovať v párovaní s ďalšími jednotkami prijímača. Pri každom spárovaní s jednotkou prijímača sa počet spárovaných zariadení (③) zvýši.

- Na jednotke prijímača sa zobrazí nasledujúca obrazovka.



Došlo k spárovaniu. Po spárovaní sa farba kontrolky LINK zmení z červenej na zelenú.

Párovanie s 2 alebo viacerými zariadeniami

Každé zariadenie, ktoré budete párovať s touto jednotkou blesku, nastavte ako jednotku prijímača a zopakujte kroky 3 a 4.

Po spárovaní so všetkými jednotkami prijímača zvolte na jednotke ovládača [EXIT] a potom na nasledujúcej obrazovke zvolte [OK].

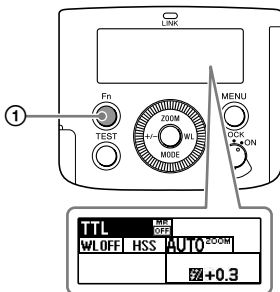


Nastavenia Quick Navi

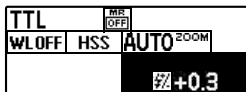
Na jednotke blesku môžete stlačiť tlačidlo Fn (funkcia) na zmenu nastavení fotografovania, ako je napríklad zvolený režim blesku, podľa indikácií na obrazovke.

Zvoľte požadovanú jednotku nastavenia a otočením ovládacieho kolieska zmeňte možnosť nastavenia.

1 Stlačte tlačidlo Fn (funkcia) (①).

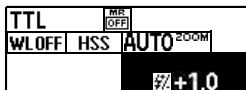


2 Pomocou tlačidiel smer zvolíte vami požadovanú položku nastavenia.



Ak po hore uvedenej činnosti stlačíte stredové tlačidlo, zobrazí sa špecifická obrazovka na nastavenie zvolenej položky.

3 Možnosť nastavenia zmeníte otáčaním ovládacieho kolieska.



4 Stlačte tlačidlo Fn (funkcia).

Položky nastavenia	Opisy	Možnosti nastavenia
TTL	Nastavenie režimu blesku	TTL(*)/MANUAL/MULTI/ vypnutý blesk/GROUP
 MR OFF	Vyvolanie z pamäte	OFF(*)/MR1/MR2
WL OFF	Nastavenie bezdrôtového režimu	WF OFF(*)/CMD/RCV (ovládanie rádiovými vlnami) WF OFF(*)/CTRL/RMT (optické ovládanie)
HSS	Nastavenie vysokorýchlostnej synchronizácie	ON(*)/OFF
AUTO^{zoom}	Nastavenie pokrytia blesku (priblíženie)	AUTO(*)/24-105
 ±0.0	Nastavenie kompenzácie blesku	-3.0 - +3.0
1/1	Nastavenie úrovne výkonu	1/1 - 1/128, CMD LINK
5Hz	Frekvencia pri viacnásobnom blesku	1 - 100
10TIMES	Opakovanie pri viacnásobnom blesku	2 - 100, --
	Nastavenie blesku CMD (ovládanie rádiovými vlnami) Nastavenie blesku CTRL (optické ovládanie)	ON(*)/OFF
RATIO CONTROL: OFF	Nastavenie pomeru osvetlenia	ON/OFF(*)
A B C	Nastavenie pomeru úrovne výkonu	OFF/1(*) - 16
RCV REMOTE: OFF	Nastavenie diaľkového prijímača	ON/OFF(*)
GROUP: A	Nastavenie bezdrôtovej skupiny	OFF/ A(*)/B/C/D/E (ovládanie rádiovými vlnami) RMT(*)/RMT2 (optické ovládanie)

* Výrobné predvolené nastavenie

Položky a možnosti dostupné pre nastavenie sa líšia v závislosti od režimu blesku.

Nastavenia MENU

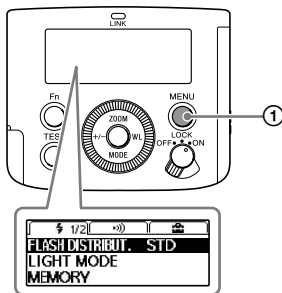
Na jednotke blesku môžete stlačiť tlačidlo MENU a zmeniť nastavenia MENU.

Premiestnite zaostrenie na zvolenú položku nastavenia; použite na to tlačidlá smer a potom stlačením stredového tlačidla zvolte položku.

- 3 Pomocou tlačidiel smer zmeňte možnosť nastavenia a stlačte stredové tlačidlo.**



- 1 Stlačte tlačidlo MENU (1).**



- 2 Premiestnite zaostrenie na zvolenú položku nastavenia; použite na to tlačidlá smer a potom stlačte stredové tlačidlo.**



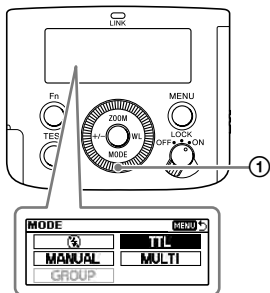
Skupiny	Položky nastavenia	Opisy	Možnosti nastavenia
	FLASH DISTRIBUT.	Nastavenie distribúcie blesku	STD(*)/CENTER/EVEN
	LIGHT MODE	Nastavenie zapnutia/vypnutia LED svetla ON/OFF	ON/OFF
	MEMORY	Nastavenia pamäte	MR1/MR2
	AF LED LEVEL	Nastavenie úrovne AF svetla	HIGH(*)/LOW
	TEST	Nastavenie pre testovací blesk	GROUP/1TIME(*)/3TIMES/4SEC
	LEVEL STEP	Kroky nastavenia úrovne výkonu	0.3EV(*)/0.5EV
	CUSTOM KEY	Vlastné nastavenia pre tlačidlo	-
	 /  SELECT	Nastavenie typu bezdrôtového ovládania	 (*)/ 
	RECEIVER SET	Nastavenia prijímača	-
	CH SET	Nastavenie bezdrôtového kanála na ovládanie rádiovými vlnami	AUTO(*)/CH1-CH14
	 CH SET	Nastavenie bezdrôtového kanála na optické ovládanie	CH1(*)-CH4
	PAIRING	Nastavenie párovania	-
	PAIRED DEVICE	Zobrazenie spárovaného zariadenia	-
	WL READY LAMP	Nastavenie kontrolky pripravenosti bezdrôtového blesku	ON/OFF(*)
	BACKLIGHT	Nastavenie podsvietenia LCD	AUTO(*)/ON/OFF
	m/ft	Nastavenie jednotky pre dosah blesku	m(*)/ft
	POWER SAVE	Nastavenie časovača prepnutia do úsporného režimu napájania	30SEC/3MIN(*)/30MIN/OFF
	WL POWER SAVE	Nastavenie časovača prepnutia do úsporného režimu napájania bezdrôtového blesku	60MIN(*)/240MIN/OFF
	VERSION	Zobrazenie verzie softvéru tohto výrobku/RCV	-
	RESET	Vynulovanie nastavenia pre obrazovku Quick Navi	-
	INITIALIZE	Obnovenie predvolených výrobných nastavení	-

* Výrobne predvolené nastavenie

Fotografovanie

Voľba režimu blesku

Ak chcete zvoliť režim blesku pre túto jednotku blesku, môžete stlačiť tlačidlo MODE (①) a otáčať ovládacím kolieskom.



- Režim blesku TTL*
Jednotka blesku meria množstvo svetla, ktoré prichádza cez objektív, a automaticky upravuje úroveň výkonu blesku.
* TTL je skratka pre Through The Lens (Cez objektív).
- Režim blesku MANUAL (strana 25)
Na zachovanie konzistentnosti musíte úroveň výkonu blesku upraviť manuálne.
- Režim blesku MULTI (strana 27)
Môžete vyšpecifikovať počet opakovaní pri používaní viacnásobného blesku

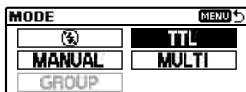
a frekvenciu pri používaní viacnásobného blesku.

- Režim skupinového blesku (strana 35)
Tento režim blesku môžete zvoliť na fotografovanie s bezdrôtovým bleskom pomocou rádiových vln.
-  režim Vypnutý blesk
Vypálenie blesku je vypnuté.

Fotografovanie s bleskom TTL

1 Zvoľte režim blesku.

Zvoľte režim blesku TTL.



2 Stlačením tlačidla uzávierky nasnímajte fotografiu.

Pred stlačením tlačidla uzávierky skontrolujte, že jednotka blesku je na vypálenie blesku pripravená. Oranžové svetlo tlačidla TEST indikuje, že jednotka blesku je pripravená na vypálenie blesku.

- Fotografie snímajte v rámci zobrazeného dosahu blesku.

Táto jednotka blesku je schopná zobrazovať vzdialenosti v dosahu od 0,7 m do 28 m. Ak je vzdialenosť mimo tohto rozsahu, vedľa kontrolky dosahu blesku sa rozsvieti **↔** alebo **→**.

- Na zmenu kompenzácie blesku (nastavenie úrovne výkonu blesku) môžete stlačiť tlačidlo +/- a kompenzáciu blesku môžete zmeniť na obrazovke.
- Ak používate režim denného blesku alebo režim automatického blesku fotoaparátu, režim musíte zvoliť vo fotoaparáte.
- Pred fotografovaním s jednotkou blesku s použitím samospúšte fotoaparátu musí svietiť tlačidlo TEST.
- Ak sa kompenzácia blesku vykonáva v jednotke blesku aj vo fotoaparáte, na vypálenie blesku sa spočítajú obe hodnoty kompenzácie. Na LCD paneli jednotky blesku sa ale zobrazí len hodnota kompenzácie špecifikovaná v jednotke.

Automatické nastavenie vyváženia bielej pomocou informácií o teplote farieb

Fotoaparát (okrem DSLR-A100) automaticky upraví vyváženie bielej na základe informácií o teplote farieb v čase vypálenia blesku.

- Táto funkcia funguje, ak je jednotka blesku pripojená k fotoaparátu a prepnutá do režimu blesku TTL.
- Táto funkcia funguje, ak je pre vyváženie bielej vo fotoaparáte nastavená možnosť [Auto] alebo [Flash].

Režim blesku TTL*

Manuálny režim blesku poskytuje pevne stanovenú intenzitu bez ohľadu na jas objektu a nastavenie fotoaparátu. Režim blesku TTL meria svetlo od objektu, ktoré sa odráža cez objektív. Meranie TTL má aj funkciu merania P-TTL, ktorá k meraniu TTL pridáva predzáblesk a funkciu merania ADI, ktorá pridáva k meraniu P-TTL údaje o vzdialenosti.

* TTL = cez objektív

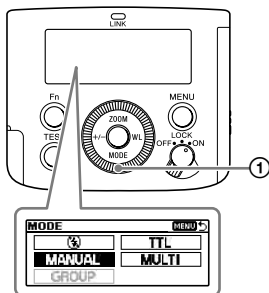
- Meranie ADI je možné v kombinácii s objektívom so vstavaným dekodérom vzdialenosti. Pred používaním funkcie merania ADI skontrolujte pomocou špecifikácií v návode na obsluhu, ktorý je dodávaný s vaším objektívom, či je váš objektív vybavený vstavaným dekodérom vzdialenosti.

Fotografovanie s manuálnym bleskom (MANUAL)

Režim manuálneho blesku zachováva konzistentnú úroveň výkonu blesku bez ohľadu na jas objektu alebo nastavení fotoaparátu.

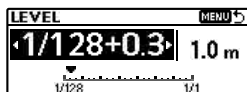
1 Vo fotoaparáte zvolíte režim fotografovania M (Manual).

2 Stlačením tlačidla MODE (①) zobrazíte obrazovku nastavenia režimu blesku a potom zvolíte [MANUAL].



3 Stlačte tlačidlo +/- a na obrazovke na nastavenie úrovne výkonu vyšpecifikujte vlastnú úroveň výkonu blesku.

- Úroveň výkonu blesku môžete vyšpecifikovať v rozsahu 1/1 (najjasnejší) až 1/128 (najtmavší).
- Zvýšenie výkonu blesku o jednu úroveň (napr. 1/1 → 1/2) sa rovná zvýšeniu hodnoty clony o jeden stupeň (napr. F4 → 5.6).



4 Stlačením tlačidla uzávierky nasnímate fotografiu.

Tipy

- Ak tlačidlo uzávierky stlačíte do polovice, na LCD paneli sa zobrazí vzdialenosť pre správnu expozíciu.
- Môžete stlačiť tlačidlo MENU a zvoliť [LEVEL STEP] na zmenu kroku nastavenia úrovne výkonu ([0.3EV] alebo [0.5EV]).

Fotografovanie s vysokorýchlostnou synchronizáciou (HSS)



Fotografovanie s vysokorýchlostnou synchronizáciou



Fotografovanie so štandardným bleskom

Vysokorýchlostná synchronizácia eliminuje obmedzenia rýchlosti synchronizácie blesku a umožňuje používať blesk pri úplnom rozsahu rýchlosti uzávierky vo fotoaparáte. Zvýšený voliteľný rozsah pre uzávierku umožňuje fotografovať s bleskom so širokou clonou, pričom bude pozadie mimo zaostrenia a zdôrazní sa objekt. Aj pri fotografovaní pri nastavení veľkej hodnoty pre f-stop v režime fotoaparátu A alebo M, ak je pozadie veľmi jasné a záber by bol štandardne preexponovaný, môžete nastaviť expozíciu použitím vysokorýchlostnej uzávierky.

Ak chcete vypnúť funkciu HSS, postupujte podľa pokynov pre nastavenia Quick Navi (strana 18) a zmeňte možnosť nastavenia pre [HSS] na [OFF].

Rýchlosť synchronizácie blesku

Fotografovanie s bleskom je zvyčajne spojené s maximálnou rýchlosťou uzávierky uvádzanej ako rýchlosť synchronizácie blesku. Toto obmedzenie sa nevzťahuje na fotoaparáty navrhnuté na fotografovanie s vysokorýchlostnou synchronizáciou (HSS), pretože umožňuje fotografovanie s bleskom pri maximálnej rýchlosti uzávierky fotoaparátu.

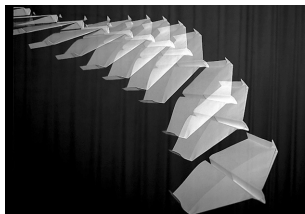
Poznámky

Ak nastavíte rýchlosť uzávierky fotoaparátu na viac než 1/4000 a nasnímate fotografiu, na fotografii sa môžu zobraziť svetlé a tmavé pruhy. Na fotografovanie odporúčame nastaviť úroveň výkonu blesku aspoň na MANUAL 1/2.

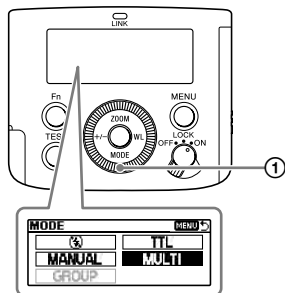
Fotografovanie s viacnásobným bleskom (MULTI)

Táto jednotka blesku dokáže viackrát vypáliť blesk, kým je uzávierka fotoaparátu otvorená (fotografovanie s viacnásobným bleskom). Fotografovanie s viacnásobným bleskom vám umožňuje nasnímať sériu pohybov objektu v rámci jednej fotografie.

Aby ste mohli používať fotografovanie s viacnásobným bleskom, fotoaparát musíte prepnúť do režimu snímania M. V opačnom prípade nemusíte dosiahnuť správnu expozíciu.

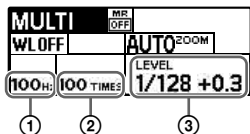


- 1 Stlačením tlačidla **MODE** (①) zobrazíte obrazovku nastavenia režimu blesku a potom zvolíte [MULTI].**



- 2 Stlačte tlačidlo **Fn** (funkcia), pomocou tlačidiel smer zvolíte nasledujúce položky a pomocou ovládacieho kolieska vyšpecifikujete voľbu pre nastavenie.**

- ① [Hz]: Frekvencia pri viacnásobnom blesku
- ② [TIMES]: Opakovanie pri viacnásobnom blesku
- ③ [LEVEL]: Nastavenie úrovne výkonu



- Možnosti nastavenia

① [Hz]: 1 Hz - 100 Hz

② [TIMES]: 2 - 100, --

③ [LEVEL]: 1/8 - 1/128

Ak položku [TIMES] nastavíte na [--], jednotka blesku vypáli čo najviac bleskov s uvedenou frekvenciou pri viacnásobnom blesku.

3 Nastavte rýchlosť uzávierky a hodnotu clony vo fotoaparáte.

Rýchlosť uzávierky sa musí rovnať aspoň počtu vyšpecifikovaných opakovaní pri viacnásobnom blesku (TIMES) vydelené vyšpecifikovanou frekvenciou pri viacnásobnom blesku (Hz). Ak je napríklad počet opakovaní pri viacnásobnom blesku nastavený na „10“ a frekvencia pri viacnásobnom blesku je nastavená na „5 Hz“ rýchlosť uzávierky fotoaparátu nastavte aspoň na 2 sekundy.

4 Skontrolujte, že jednotka blesku je na vypálenie blesku pripravená, a potom fotografiu nasnímajte stlačením uzávierky.

Aby ste predišli rozmazaniu záberov kvôli pohybu rukou, v režime fotografovania s viacnásobným bleskom odporúčame používať statív.

Maximálny počet opakovaní pri viacnásobnom blesku

Kvôli obmedzenej kapacite batérie je maximálny počet opakovaní, ktorý môžete vyšpecifikovať pre viacnásobný blesk, zobrazený v nasledujúcich tabuľkách a usmerneniach.

Ak sa používajú alkalické batérie

Úroveň výkonu	Frekvencie blesku (Hz)																
	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	9	8	7	6	5	4	3
1/8	5	5	5	5	5	5	5	5	6	6	6	6	7	7	8	9	10
1/16	8	8	9	9	9	9	10	10	10	15	15	20	20	30	45	65	100*
1/32	15	15	15	15	17	17	18	18	20	40	50	65	80	100*	100*	100*	100*
1/64	30	30	32	32	35	37	40	45	75	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/128	60	60	65	65	70	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*

„100*“ znamená 100 alebo viac.

Ak sa používajú nikel hybridové batérie (2100 mAh)

Úroveň výkonu	Frekvencie blesku (Hz)																
	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	9	8	7	6	5	4	3
1/8	5	5	5	5	5	5	5	6	6	7	7	8	8	10	10	25	100*
1/16	8	8	9	9	9	9	10	10	10	15	20	30	60	75	100*	100*	100*
1/32	17	17	18	18	18	19	20	20	40	80	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/64	32	33	35	36	40	45	55	95	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/128	63	65	70	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*

„100*“ znamená 100 alebo viac.

Poznámky

Maximálny počet, ktorý môžete vyšpecifikovať pre opakovanie pri viacnásobnom blesku, sa líši v závislosti od typu a stavu batérií.

Fotografovanie s bezdrôtovým bleskom (s rádiovou alebo optickou komunikáciou)

Táto jednotka blesku podporuje 2 typy bezdrôtovej komunikácie pre fotografovanie s bezdrôtovým bleskom: rádiovú a optickú bezdrôtovú komunikáciu.

Fotografovanie s bezdrôtovým bleskom pomocou rádiových vln

Fotografovanie s bezdrôtovým bleskom je dostupné s použitím komunikácie pomocou rádiových vln. Pomáha vám pri fotografovaní s jednotkou blesku v prostredí s mnohými prekážkami. Na fotografovanie s bezdrôtovým bleskom pomocou rádiových vln potrebujete ďalšiu jednotku blesku alebo bezdrôtový ovládač/prijímač (nedodáva sa), ktorý podporuje rádiovú bezdrôtovú komunikáciu ako doplnok k tejto jednotke blesku.

Poznámky

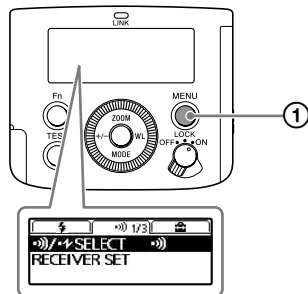
Na fotografovanie s bezdrôtovým bleskom pomocou rádiových vln potrebujete fotoaparát, ktorý podporuje rádiovú bezdrôtovú komunikáciu. Pozrite si návod na obsluhu dodaný s vaším fotoaparátom.

Fotografovanie s bezdrôtovým bleskom pomocou optických vln

Fotografovanie s bezdrôtovým bleskom je dostupné s použitím komunikácie pomocou optických vln. Pomáha vám pri fotografovaní s jednotkou blesku v prostredí, kde rádiová komunikácia nie je dostupná. Na fotografovanie s bezdrôtovým bleskom pomocou optických vln potrebujete ďalšiu jednotku blesku, ktorá podporuje optickú bezdrôtovú komunikáciu, ako doplnok k tejto jednotke blesku.

Prepnutie spôsobu bezdrôtovej komunikácie

1 Stlačte tlačidlo MENU (①) a zvolte [••] / •• SELECT] pomocou tlačidiel smer.



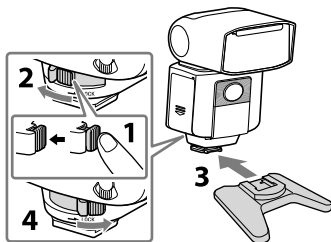
2 Zvoľte vami požadovaný spôsob bezdrôtovej komunikácie.

- : Rádiová bezdrôtová komunikácia s jednotkou blesku
- : Optická bezdrôtová komunikácia s jednotkou blesku

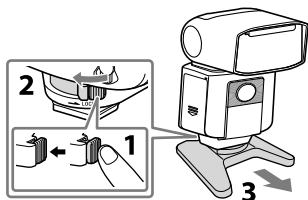
Namontovanie a demontáž miniatúrneho stojana

Ak ste demontovali jednotku blesku z fotoaparátu a chcete ju používať samostatne na fotografovanie s bezdrôtovým bleskom, na jednotku namontujte dodaný miniatúrny stojan.

Namontovanie miniatúrneho stojana



Demontáž miniatúrneho stojana



SK

Pokyny na používanie tlačidla na uvoľnenie a poistnej páčky nájdete na strane 12.

Tipy

Miniatúrny stojan môžete naskrutkovať na statív pomocou otvoru na miniatúrnom stojane. Použite statív so skrutkou, ktorej dĺžka je menej než 5,5 mm. Na statív s dlhšou skrutkou nemožno miniatúrny stojan pomocou skrutky pevne pripevniť, čo môže spôsobiť poškodenie miniatúrneho stojana.

Fotografovanie s bezdrôtovým bleskom (s rádiovou bezdrôtovou komunikáciou)

Fotografovanie s bezdrôtovým bleskom pomocou rádiových vln

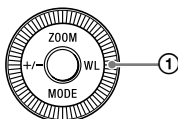
Táto jednotka blesku podporuje rádiovú bezdrôtovú komunikáciu na fotografovanie s bleskom.

Pre jednotku ovládača pripojeného k fotoaparátu vyšpecifikujte [CMD]; [RCV] vyšpecifikujte pre jednotku prijímača (samostatný blesk), ktorého činnosť blesku sa prepína bezdrôtovo.

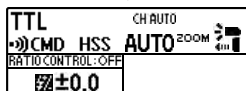
Tipy

Na vykonávanie fotografovania s bezdrôtovým bleskom pomocou rádiových vln musíte vytvoriť párovanie medzi jednotkou ovládača a jednotkou(ami) prijímača vopred (strana 15).

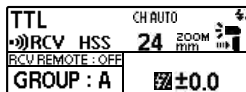
- 1 Stlačte tlačidlo WL (1) na tejto jednotke blesku a zvolte [CMD] pre jednotku ovládača; [RCV] zvolte pre jednotku prijímača.



- Ak chcete jednotku blesku vyšpecifikovať ako jednotku ovládača, zvolte [CMD].



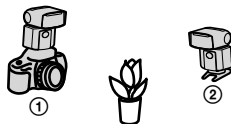
- Ak chcete jednotku blesku vyšpecifikovať ako jednotku prijímača, zvolte [RCV].



Vzdialenosť na bezdrôtovú rádiovú komunikáciu dostupná medzi jednotkou ovládača a jednotkou prijímača je približne 30 m. (Získaná v rámci našich podmienok merania.)

Fotografovanie s bezdrôtovým bleskom (s jednotkou prijímača)

Inú jednotku blesku pripojenú k fotoaparátu alebo k rádiovému bezdrôtovému ovládaču môžete vyšpecifikovať ako jednotku ovládača a potom môžete jednotku ovládača používať na prepínanie činnosti blesku tejto jednotky blesku umiestnenej mimo fotoaparátu.



① Jednotka ovládača (CMD)

② HVL-F45RM

Ako jednotku ovládača môžete používať túto jednotku blesku alebo rádiový bezdrôtový ovládač.

1 Vo fotoaparáte zvolíte režim bezdrôtového blesku (WL).

Informácie o voľbe blesku vo fotoaparáte nájdete v návode na obsluhu fotoaparátu.

2 Stlačte tlačidlo WL na tejto jednotke blesku a zvolte [RCV].

3 Stlačte tlačidlo Fn (funkcia) a vyšpecifikujte bezdrôtovú skupinu pre túto jednotku blesku.

4 K tejto jednotke blesku pripojte miniatúrny stojan (strana 31).

5 K fotoaparátu pripojte ďalšiu jednotku blesku vyšpecifikovanú ako [CMD] (jednotka ovládača).

Skontrolujte, že na LCD paneli jednotky ovládača sa zobrazuje [CMD].

6 Umiestnite fotoaparát a túto jednotku blesku.

SK

7 Skontrolujte, že jednotka blesku na fotoaparáte (jednotka ovládača) a táto jednotka blesku sú bezdrôtovo prepojené a pripravené na vypálenie blesku.

Bezdrôtové pripojenie:

Kontrolka LINK svieti na zeleno.

Pripravený na vypálenie blesku: tlačidlo TEST na zadnej strane jednotky svieti na oranžovo.

Okrem toho, kým je možnosť [ON] zvolená pre [WL READY LAMP] na obrazovke nastavení MENU, AF svetlo na prednej časti jednotky prijímača bliká.

8 Stlačením tlačidla uzávierky nasnímate fotografiu.

Ak chcete vypáliť testovací blesk, na jednotke ovládača stlačte tlačidlo TEST.

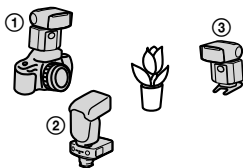
Tipy

- V jednotkách prijímača sa aplikuje režim blesku z jednotky ovládača.
- Počas fotografovania s manuálnym bleskom môžete stlačiť tlačidlo Fn (funkcia) a vyšpecifikovať [CMD]

LINK] pre nastavenie úrovne výkonu, aby ste umožnili úpravy v jednotke ovládača.

Fotografovanie s viacerými bezdrôtovými bleskami s ovládaním pomeru osvetlenia

Fotografovanie s bezdrôtovým bleskom môžete vykonávať pri súčasnom ovládaní pomeru svetla z maximálne 3 skupín vrátane jednotky ovládača a 2 skupín samostatných bleskov. Jednotka ovládača: HVL-F45RM (táto jednotka blesku) alebo rádiový bezdrôtový ovládač Jednotka prijímača (samostatný blesk): HVL-F45RM (táto jednotka blesku) alebo bezdrôtový prijímač



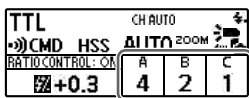
- ① Jednotka ovládača (CMD)
- ② Bezdrôtový prijímač
- ③ Jednotka prijímača (RCV)

- Stlačte tlačidlo Fn (funkcia) na ovládači a zvolte [ON] pre položku [RATIO CONTROL: OFF].

- Jednotka ovládača vypáli blesk ako jednotka blesku v skupine A.
- Ak nechcete, aby jednotka ovládača vypálila blesk, stlačte tlačidlo Fn (funkcia) a vyšpecifikujte [OFF] pre nastavenie blesku  CMD.

Nastavenie pomeru osvetlenia pre jednotku ovládača

Stlačte tlačidlo Fn (funkcia) na tejto jednotke blesku a vyšpecifikujte nastavenie pomeru úrovne výkonu pre skupinu A, B a C.



Príklad: ak sa na LCD paneli zobrazí pomer úrovne výkonu blesku [4:2:1], jednotka blesku v každej skupine vypáli blesk so zlomkom celkového výkonu blesku: 4/7, 2/7 a 1/7.

Fotografovanie s viacnásobným bezdrôtovým bleskom (fotografovanie so skupinovým bleskom)

Fotografovanie s bezdrôtovým bleskom môžete vykonávať

s maximálne 5 skupinami vrátane jednotky ovládača a 4 skupinami samostatných bleskov. Na vykonanie fotografovania so skupinovým bleskom vyšpecifikujte v nastavení režimu blesku [GROUP].

Jednotka ovládača: HVL-F45RM (táto jednotka blesku) alebo rádiový bezdrôtový ovládač Jednotka prijímača (samostatný blesk): HVL-F45RM (táto jednotka blesku) alebo bezdrôtový prijímač

Môžete vyšpecifikovať [TTL], [MANUAL] alebo [OFF] pre režim blesku skupiny A, B a C. Pre skupinu D a E môžete naopak vyšpecifikovať [MANUAL] alebo [OFF].

Jednotky blesku v skupine s režimom blesku vyšpecifikovaným ako [OFF] blesk nevypália.

Nastavenie fotografovania so skupinovým bleskom

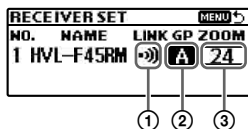
Stlačte tlačidlo Fn (funkcia) na tejto jednotke blesku a na obrazovke pre nastavenie režimu skupinového blesku vyšpecifikujte nastavenie režimu blesku, nastavenie kompenzácie blesku, a nastavenie úrovne výkonu pre skupinu A, B, C, D a E.



- ① Nastavenie režimu blesku
- ② Nastavenie kompenzácie blesku/úrovne výkonu

Zmena nastavení jednotlivých jednotiek prijímača (RECEIVER SET)

Na jednotke ovládača môžete stlačiť tlačidlo MENU a vyšpecifikovať [RECEIVER SET] na zmenu nastavenia bezdrôtovej skupiny a pokrytia blesku (priblíženie) pre jednotlivé jednotky prijímača spárované s jednotkou ovládača.



- ① Stav bezdrôtového pripojenia
- ② Nastavenie bezdrôtovej skupiny
Môžete zvoliť [A], [B], [C], [D], [E] alebo [OFF].
- ③ Nastavenie priblíženia
Môžete zmeniť nastavenie priblíženia pre jednotku prijímača.

Poznámky

Aby ste umožnili jednotke ovládača zmeniť nastavenia jednotlivých jednotiek prijímača, musíte stlačiť tlačidlo Fn (funkcia) na každej jednotke prijímača a zvoliť možnosť [ON] pre nastavenie [RCV REMOTE].

Poznámky pre fotografovanie s bezdrôtovým bleskom s rádiovou bezdrôtovou komunikáciou

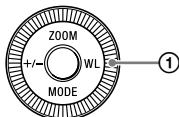
- Počas fotografovania so samostatnými bleskami sa automaticky používa meranie P-TTL namiesto merania ADI.
- Súbežne môžete používať maximálne 15 jednotiek prijímača (samostatné blesky).
- Na jednotke ovládača stlačte tlačidlo MENU, zvolte [CH SET] a vyšpecifikujte kanál, ktorý sa bude používať na rádiovú bezdrôtovú komunikáciu. Kým je možnosť [AUTO] zvolená pre nastavenie [CH SET], použije sa kanál vhodný pre podmienky rádiového prenosu v čase zapnutia jednotky blesku.

Fotografovanie s bezdrôtovým bleskom (s optickou bezdrôtovou komunikáciou)

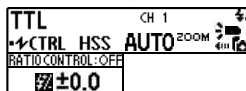
Fotografovanie s bezdrôtovým bleskom pomocou optických vln

Táto jednotka blesku podporuje optickú bezdrôtovú komunikáciu na fotografovanie s bleskom. Vyšpecifikujte [CTRL] pre jednotku blesku pripojenú k fotoaparátu vo funkcii jednotky ovládača; [RMT] vyšpecifikujte pre samostatný blesk, ktorého činnosť blesku sa bezdrôtovo zapína pomocou vzdialenej jednotky.

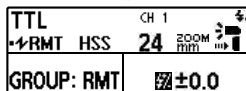
- 1 Stlačte tlačidlo WL (①) a zvolte [CTRL] pre jednotku ovládača; [RMT] zvolte pre vzdialenú jednotku.



- Ak chcete jednotku blesku vyšpecifikovať ako jednotku ovládača, zvolte [CTRL].



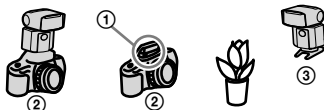
- Ak chcete jednotku blesku vyšpecifikovať ako vzdialenú jednotku, zvolte [RMT].



Ovládač a vzdialené jednotky umiestnite do 5 m od objektu.

Fotografovanie s bezdrôtovým bleskom (so vzdialenou jednotkou)

Inú jednotku blesku pripojenú k fotoaparátu alebo k vstavanému blesku fotoaparátu môžete vyšpecifikovať ako jednotku ovládača a potom môžete jednotku ovládača používať na prepínanie činnosti blesku tejto jednotky blesku umiestnenej mimo fotoaparátu.



- ① Vstavaný blesk
- ② Jednotka ovládača (CTRL)
- ③ HVL-F45RM

Ako jednotku ovládača môžete používať vstavaný blesk fotoaparátu s objímkou A-mount alebo inú jednotku blesku (HVL-F20M, HVL-F32M, HVL-F43M, HVL-F60M atď.), ktorú zakúpite samostatne.

1 Túto jednotku blesku pripojte k fotoaparátu a obe zariadenia zapnite.

2 Vo fotoaparáte zvolte režim bezdrôtového blesku (WL).

Informácie o voľbe blesku vo fotoaparáte nájdete v návode na obsluhu fotoaparátu.

3 Jednotku blesku demontujte z fotoaparátu (strana 12) a na jednotku namontujte miniatúrny stojan (strana 31).

4 Otvorte vstavaný blesk fotoaparátu alebo k fotoaparátu pripojte inú jednotku blesku.

- Skontrolujte, že na LCD paneli jednotky blesku sa zobrazuje [RMT]. Ak sa zobrazuje [CTRL], stlačte tlačidlo WL a zmeňte možnosť nastavenia na [RMT].
- Skontrolujte, že jednotka blesku pripojená k fotoaparátu je vyšpecifikovaná ako jednotka ovládača. Podrobnosti nájdete v návode na obsluhu dodanom s pripojenou jednotkou blesku.

5 Umiestnite fotoaparát a túto jednotku blesku.

6 Skontrolujte, že jednotka blesku na fotoaparáte (jednotka ovládača) a táto jednotka blesku sú pripravené na vypálenie blesku.

Ak je táto jednotka pripravená na vypálenie blesku, tlačidlo TEST na zadnej strane jednotky svieti na oranžovo. Okrem toho, kým je možnosť [ON] zvolená pre [WL READY LAMP] na obrazovke nastavení MENU, AF svetlo na prednej časti jednotky prijímača bliká.

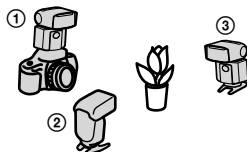
7 Stlačením tlačidla uzávierky nasnímate fotografiu.

- Informácie o vypálení testovacieho blesku bleskom fotoaparátu nájdete v návode na obsluhu fotoaparátu.
- Ak táto jednotka blesku nevypáli blesk, zmeňte polohu fotoaparátu, tejto jednotky blesku a objektu alebo nasmerujte prijímač signálu

bezdrôtového ovládania na tejto jednotke blesku na fotoaparát.

Fotografovanie s viacerými bezdrôtovými bleskami s ovládaním pomeru osvetlenia

Fotografovanie s bezdrôtovým bleskom môžete vykonávať pri súčasnom ovládaní pomeru svetla z maximálne 3 skupín vrátane jednotky ovládača a 2 skupín samostatných bleskov. Jednotka ovládača: HVL-F45RM (táto jednotka blesku) Vzďialená jednotka (samostatný blesk): HVL-F45RM (táto jednotka blesku) alebo iná jednotka blesku, ktorá podporuje optickú bezdrôtovú komunikáciu



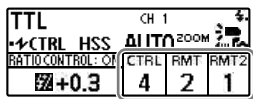
- ① Jednotka ovládača (CTRL)
- ② Vzďialená jednotka (RMT)
- ③ Vzďialená jednotka (RMT2)

- Stlačte tlačidlo Fn (funkcia) na ovládači a zvolte [ON] pre položku [RATIO CONTROL: OFF].

- Samostatné blesky (vzdialené jednotky) môžete vyšpecifikovať v rámci 2 skupín (RMT a RMT2). Stlačte tlačidlo Fn (funkcia) na vzdialenej jednotke a zmeňte nastavenie jej bezdrôtovej skupiny.
- Ak nechcete, aby jednotka ovládača vypálila blesk, stlačte tlačidlo Fn (funkcia) a vyšpecifikujte [OFF] pre nastavenie blesku  CMD.

Nastavenie pomeru osvetlenia pre jednotku ovládača

Stlačte tlačidlo Fn (funkcia) na tejto jednotke blesku a vyšpecifikujte nastavenie pomeru úrovne výkonu pre jednotku CTRL, RMT a RMT2.



Príklad: Ak sa na LCD paneli zobrazí pomer úrovne výkonu blesku [4:2:1], jednotka blesku v každej skupine vypáli blesk so zlomkom celkového výkonu blesku: 4/7, 2/7 a 1/7.

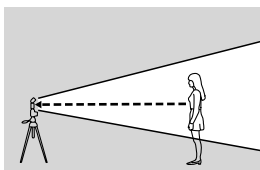
- Ak je jednotka ovládača v režime blesku MANUAL, blesk vypáli s uvedeným výkonom blesku.

Poznámky pre fotografovanie s bezdrôtovým bleskom s optickou bezdrôtovou komunikáciou

- Počas fotografovania s bezdrôtovým bleskom nie je meranie pomocou flashmetra ani zariadenia na meranie farebnej teploty dostupné kvôli predblesku jednotky blesku.
- Ak je pokrytie blesku (priblíženie) pre túto jednotku blesku, ktorá sa používa ako vzdialená jednotka, vyšpecifikovaná možnosť [AUTO], pokrytie blesku sa automaticky nastaví na 24 mm.
- Počas fotografovania so samostatnými bleskami sa automaticky používa meranie P-TTL namiesto merania ADI.
- Súbežne môžete používať viac vzdialených jednotiek (samostatné blesky).
- Ak sú vzdialené jednotky (samostatné blesky) v režime blesku MANUAL, každá jednotka vypáli blesk s vlastným vyšpecifikovaným výkonom blesku.
- Všetky jednotky blesku používané na fotografovanie s bezdrôtovým bleskom musia používať rovnaký bezdrôtový kanál (CH). V tejto jednotke môžete bezdrôtový kanál vyšpecifikovať stlačením tlačidla MENU a voľbou  CH SET].

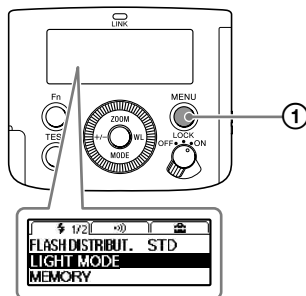
Osvetlenie pre záznam videosekvencií (LED svetlo)

LED svetlo tejto jednotky blesku môžete používať ako zdroj svetla na snímame videosekvencií. Pomáha vytvoriť prirodzené svetlo a tieň v prostredí so slabým osvetlením, ako je interiér, a videosekvencii dodať viac 3D efektov.



Používanie LED svetla

1 Stlačte tlačidlo MENU (①) a zvoľte [LIGHT MODE].

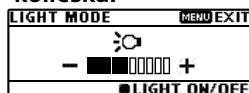


2 Stlačte stredové tlačidlo a LED svetlo tak zapnete.

Ak ho chcete vypnúť, znova stlačte stredové tlačidlo.

SK

3 Jas LED môžete upraviť pomocou ovládacieho kolieska.



- Kým LED svetlo jednotky blesku svieti, vo fotoaparáte sa nebude zobrazovať indikátor režimu blesku (⚡) (to znamená, že blesk fotoaparátu je vypnutý).
- V závislosti od fotoaparátu, objektívu a nastavení jasu pre snímame videosekvencií sa nemusí podať dosiahnuť správne vyváženie bielej farby. V takom prípade vyváženie upravte vo fotoaparáte.
- LED svetlo vypnete stlačením tlačidla MENU.

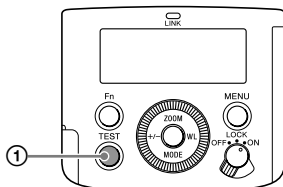
Poznámky

Uvedomte si, že LED lúču môže prekážať koniec objektívu, a to v závislosti od veľkosti objektívu, ktorý je na fotoaparáte namontovaný.

Vypálenie testovacieho blesku

Pred začatím fotografovania môžete vypáliť testovací blesk. Ak mienite používať flashmeter na fotografovanie s manuálnym bleskom (strana 25), nezabudnite vypáliť testovací blesk.

Ak tlačidlo TEST (①) svieti na oranžovo, stlačte tlačidlo TEST.



- Oranžové svetlo tlačidla TEST indikuje, že jednotka blesku je pripravená na vypálenie blesku.
- Výkon blesku pre testovací blesk závisí od úrovne výkonu blesku vyšpecifikovanej pre každý režim blesku. Počas fotografovania s bleskom TTL táto jednotka blesku vypáli blesk s ekvivalentom GN hodnoty 2.
- Pomocou funkcie testovacieho blesku si môžete pozrieť, ako objekt vrhá tieň (modelovaný blesk). V tejto jednotke blesku môžete zvoliť [3TIMES] alebo [4SEC] (priebežné blesky v stálych intervaloch počas 4 sekúnd) pre modelovaný blesk. Ak chcete zmeniť nastavenie testovacieho blesku tejto jednotky blesku, stlačte tlačidlo MENU, zvolte [TEST] a potom zmeníte hodnotu nastavenia.
- Ak je pre nastavenie testovacieho blesku vyšpecifikovaná možnosť [1TIME] alebo [GROUP], môžete stlačiť a podržať tlačidlo TEST na vypálenie vyšpecifikovaného počtu testovacích bleskov s vyšpecifikovanou frekvenciou blesku a výkonom v režime blesku MULTI.
- Pre bezdrôtové fotografovanie s využitím rádiových vĺn môžete stlačiť tlačidlo testovacieho blesku na jednotke ovládača, čím prinútite jednotku(y) prijímača vypáliť blesk v súlade s nastavením testovacieho blesku v jednotke ovládača.
- Ak je táto jednotka blesku vyšpecifikovaná ako ovládacia jednotka pre bezdrôtové fotografovanie s využitím rádiových vĺn, tlačidlo TEST bude svietiť na oranžovo, keď budú všetky jednotky blesku vrátane jednotiek prijímača pripravené na vypálenie blesku.

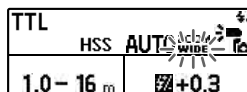
Voľba pokrytia blesku (priblíženie)

Automatická voľba pokrytia blesku (automatické priblíženie)

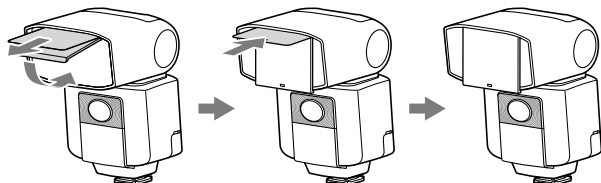
Táto jednotka blesku automaticky zvolí správne pokrytie blesku pre ohniskovú vzdialenosť objektívu na pripojenom fotoaparáte v rozsahu 24 mm až 105 mm (automatické priblíženie). Väčšinou nemusíte pokrytie blesku manuálne zvoliť.

Ak sa na LCD paneli zobrazí ako nastavenie pre pokrytie blesku (priblíženie) [AUTO], je zapnutá funkcia automatického priblíženia.

- Ak budete používať objektív s ohniskovou vzdialenosťou menej než 24 mm, kým je zapnutá funkcia automatického priblíženia, na LCD paneli bude blikať [WIDE].



V takom prípade odporúčame používať vstavaný široký panel tejto jednotky blesku. Ak chcete používať široký panel, vytiahnite široký panel spolu s odrazovým pruhom, sklopte nadol široký panel, aby ste zakryli výbojku, potom odrazový pruh zatlačte naspäť do jednotky blesku.

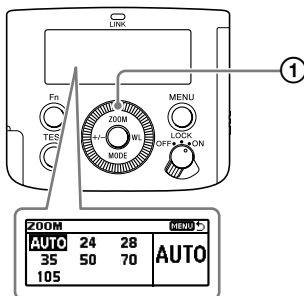


- Na LCD paneli sa zobrazí [WIDE].
- Ak budete zasúvať široký panel, zatlačte ho do jednotky blesku na doraz a skontrolujte, že na LCD paneli sa nezobrazuje [WIDE].
- Pri vyťahovaní vstavaného širokého panela neťahajte nadmernou silou, pretože môže dôjsť k poškodeniu širokého panela.

- V prípade fotografovania 2D objektu z prednej strany pomocou objektívu s ohniskovou vzdialenosťou menšou než 18 mm môže dôjsť k miernemu stmavnutiu okraja obrazovky z dôvodu rozdielu v intenzite svetla, ktoré dosiahne stred a okraj obrazovky.
- Ak sa používa širokouhlý objektív s ohniskovou vzdialenosťou do 15 mm, okraje scény môžu stmavnúť.
- Ohnisková vzdialenosť zobrazená na LCD paneli označuje ekvivalent 35-mm formátu ohniskovej vzdialenosti.
- Táto jednotka blesku nepodporuje zorný uhol objektívu 16 mm F2.8 Fisheye.
- Pred uložením tejto jednotky blesku do dodaného puzdra zatlačte široký panel a odrazový pruh do jednotky.

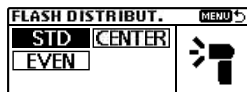
Manuálna voľba pokrytia blesku (manuálne priblíženie)

Pokrytie tejto jednotky blesku môžete zvoliť manuálne, bez ohľadu na ohniskovú vzdialenosť používaného objektívu (manuálne priblíženie). Stlačte tlačidlo ZOOM (①) a pomocou tlačidiel smer zvolíte pokrytie blesku.



Nastavenie distribúcie blesku

Na vyšpecifikovanie vzoru distribúcie blesku môžete stlačiť tlačidlo MENU a zvoliť [FLASH DISTRIBUT.]. (Nastavenie distribúcie blesku sa aplikuje na pokrytie blesku zvolené automaticky alebo manuálne.)



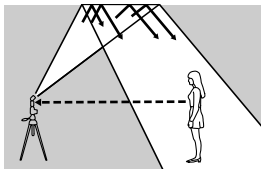
- STD :  Pokrytie blesku so štandardnou distribúciou
CENTER :  Pokrytie blesku s prioritou kladenou na smerné číslo
EVEN :  Pokrytie blesku s prioritou kladenou na širší okraj

Poznámky

V závislosti od ohniskovej vzdialenosti vyšpecifikovanej pre fotografovanie môže byť okraj obrazovky tmavší. V takom prípade zmeňte vzor distribúcie blesku.

Fotografovanie s odrazovým bleskom

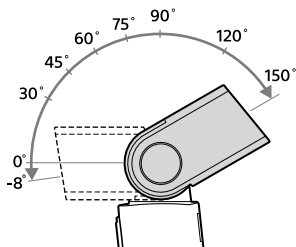
Nasmerovaním výbojky jednotky blesku na strop alebo stenu, nie priamo na objekt, môžete osvietiť objekt odrazným svetlom; zredukuje sa tak intenzita tieňov a dosiahnete na snímke jemnejšie svetlo.



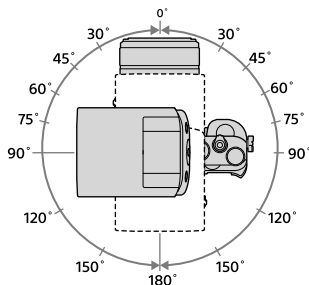
Tipy

Pre fotografovanie s odrazovým bleskom je dostupná aj vysokorýchlostná synchronizácia.

1 Nakloňte nahor alebo otočte výbojku.



Ohnisková vzdialenosť objektívu	Uhol odrazu
minimálne 70 mm	30°, 45°
28 mm - 70 mm	60°
maximálne 28 mm	75°, 90°



Pohľad zhora

2 Stlačte tlačidlo MODE a zvolte [TTL].

3 Stlačením tlačidla uzávierky nasnímajte fotografiu.

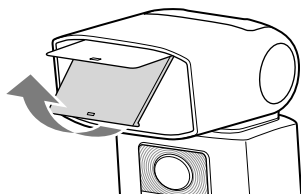
Na LCD paneli jednotky blesku sa zobrazí , čo indikuje fotografovanie s odrazovým bleskom.

Používanie odrazového pruhu

Odrazový pruh vytvára zvýraznenie v očiach objektu a spôsobuje, že objekt vyzerá žiarivejšie.

1 Opatrne vytiahnite široký panel.

Vytiahne sa aj odrazový pruh. Naspäť zatlačte len široký panel.



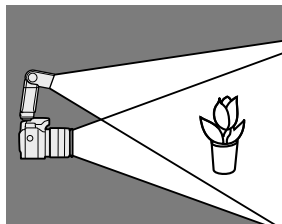
2 Výbojku nakloňte nahor o 90 stupňov.

3 Stlačte tlačidlo MODE a zvolte [TTL].

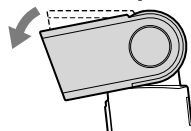
4 Stlačením tlačidla uzávierky nasnímate fotografiu.

Fotografovanie zblízka

Pri fotografovaní objektov vo vzdialenosti 0,7 m až 1,0 m od fotoaparátu nakloňte výbojku mierne nadol, čím dosiahnete presné osvetlenie.



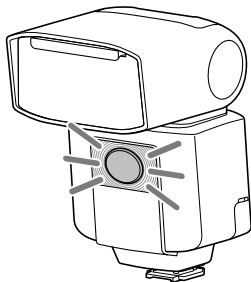
1 Výbojku nakloňte nadol o 8 stupňov.



- Pri fotografovaní objektu vzdialeného do 0,7 demontujte jednotku blesku z fotoaparátu a použite ju ako samostatný blesk (nedodáva sa) (strana 38), alebo použite blesk Macro Twin alebo kruhové svetlo (nedodáva sa).
- Ak je na fotoaparáte nasadený dlhý objektív, koniec objektívu môže brániť lúču blesku.

Informácie o AF svetle

Ak je nastavenie jasu alebo kontrastu fotoaparátu nevhodné na fotografovanie objektu, pri stlačení tlačidla uzávierky do polovice sa kvôli automatickému zaostreniu môže na prednej časti jednotky blesku rozsvietiť AF svetlo (LED svetlo). AF svetlo slúži ako pomôcka pri automatickom zaostrovaní.

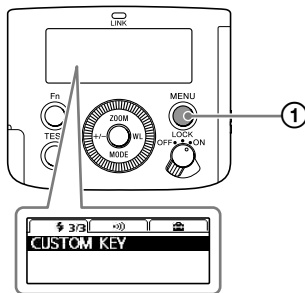


- AF svetlo svieti aj vtedy, keď je na LCD paneli zobrazený znak [⚡].
- Ak chcete zmeniť jas AF svetla, môžete stlačiť tlačidlo MENU, zvoliť [AF LED LEVEL] a potom [HIGH] alebo [LOW].
- Ak chcete vypnúť AF svetlo, vypnete ho v ponuke fotoaparátu.
- Ak AF svetlo jednotky blesku svieti, AF svetlo fotoaparátu je vypnuté.
- Kým je fotoaparát v režime priebežného AF (fotoaparát zaostruje na pohybujúci sa objekt), AF svetlo nesvieti.
- Ak je ohnisková vzdialenosť objektívu väčšia než 300 mm, AF svetlo nemusí svietiť. Navyše, ak jednotku blesku z fotoaparátu demontujete, AF svetlo nebude svietiť.
- V závislosti od fotoaparátu, na ktorom je namontovaná jednotka blesku, nemusí AF svetlo svietiť.

Priradenie vlastných tlačidiel

Niektorým ovládačom na obslužnej konzole môžete priradiť vlastné funkcie: tlačidlá smer, stredové tlačidlo a ovládacie koliesko.

1 Stlačte tlačidlo MENU (①) a zvolte [CUSTOM KEY].



2 Pomocou tlačidiel smer zvolte požadovaný ovládač.

CUSTOMKEY		MENU
WHEEL	NOT SET	
CENTER	NOT SET	
LEFT	←/→/LEVEL	

3 Zvoľte funkciu, ktorú chcete priradiť.

CENTER		1/4	MENU
MODE			
←	←/→/LEVEL		→
ZOOM			

SK

Skupiny	Funkcie, ktoré môžete priradiť	Opisy	Kolesko a tlačidlá					
			Kolesko	Stredové	Dofava	Doprava	Nahor	Nadol
	MODE	Nastavenie režimu blesku	-	○	○	○	○	○*
	 /LEVEL	Nastavenie úrovne výkonu	○	○	○*	○	○	○
	ZOOM	Nastavenie pokrytia blesku (priblíženie)	○	○	○	○	○*	○
	CMD/CTRL FLASH	Nastavenie jednotky blesku ovládača	-	○	○	○	○	○
	FLASH DISTRIBUT.	Nastavenie distribúcie blesku	-	○	○	○	○	○
	HSS	Nastavenie vysokorýchlostnej synchronizácie	-	○	○	○	○	○
	RATIO CONTROL	Nastavenie pomeru osvetlenia	-	○	○	○	○	○
	RATIO VALUE	Nastavenie pomeru úrovne výkonu	-	○	○	○	○	○
	MODE(GROUP)	Nastavenie režimu skupinového blesku	-	○	○	○	○	○
	LIGHT MODE	Nastavenie zapnutia/vypnutia LED svetla ON/OFF	-	○	○	○	○	○
	RECALL	Vyvolanie z pamäte	-	○	○	○	○	○
	MEMORY	Registrácia režimu/hodnoty nastavenia do pamäte	-	○	○	○	○	○
	WL MODE	Nastavenie bezdrôtového režimu	-	○	○	○*	○	○
	RECEIVER SET	Nastavenia prijímača	-	○	○	○	○	○
	GROUP	Nastavenie bezdrôtovej skupiny	-	○	○	○	○	○
	RCV REMOTE	Nastavenie diaľkového prijímača	-	○	○	○	○	○
	CH SET	Nastavenie bezdrôtového kanála CH na ovládanie rádiovými vlnami	-	○	○	○	○	○
	 CH SET	Nastavenie bezdrôtového kanála CH na optické ovládanie	-	○	○	○	○	○
OTHERS	NOT SET	Žiadne nastavenie	○*	○*	○	○	○	○

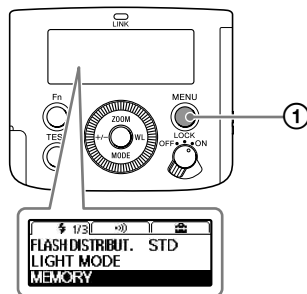
* Výrobné predvolené nastavenie

Registrácia/vyvolanie nastavení v pamäti

Môžete zaregistrovať jeden z často používaných režimov alebo kombináciou hodnôt pre [MR1] alebo [MR2].

Registrácia

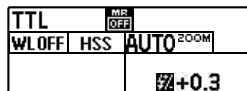
1 Stlačte tlačidlo MENU a zvolte [MEMORY].



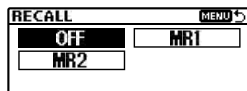
2 Zvoľte [MR1] alebo [MR2].

Vyvolanie

1 Stlačte tlačidlo Fn (funkcia) a zvolte položku nastavenia v pamäti, ktoré chcete vyvolať.



2 Zvoľte [MR1] alebo [MR2]; použite na to ovládacie koliesko.



- Ak chcete zmeniť nastavenie v pamäti, vyvolajte a zmeňte nastavenie a potom znova pomocou [MEMORY] zaregistrujte nastavenie.
- Ak nemienite používať nastavenie zaregistrované v pamäti, zvolte [OFF].
- Kým je vyvolané nastavenie v pamäti, položka [RESET] v nastaveniach MENU bude vypnutá.

Poznámky o používaní

Počas fotografovania

- Tento blesk generuje silné svetlo, preto by ste ho nemali používať priamo pred svojimi očami.
- Nepoužívajte blesk 20-krát za sebou alebo rýchlo po sebe, aby ste zabránili ohrievaniu a zhoršeniu fungovania fotoaparátu a blesku. (Ak je úroveň výkonu 1/32, 40-krát za sebou.) Prestaňte blesk používať a nechajte ho počas aspoň 10 minút vychladnúť, ak ste ho v rýchlom slede za sebou spustili pri dosiahnutí maximálneho dovoleného počtu spustení.
- Počas fotografovania s bezdrôtovým bleskom môže táto jednotka blesku neočakávane vypáliť blesk, pretože jednotka nedokáže kvôli umiestneniu prijať komunikačné signály zo samostatného blesku. V takom prípade zmeňte umiestnenie samostatného blesku alebo nastavenie bezdrôtového kanála.
- Neumiestňujte fotoaparát s pripojeným bleskom do tašky. Môže to spôsobiť poruchu blesku alebo fotoaparátu.
- Tento blesk neprenášajte pripojený k fotoaparátu. Môže to spôsobiť poruchu.
- Nepoužívajte blesk v blízkosti osôb, keď otáčate výbojku počas fotografovania s odrazovým bleskom. Blesk môže poškodiť zrak, alebo môže dôjsť k popáleniu horúcou výbojkou.
- Pri otáčaní výbojky buďte opatrní, aby sa vaše prsty nezachytili v otáčajúcej sa časti. Mohli by ste sa zraniť.
- Tento fotoaparát je odolný voči prachu a vlhkosti, avšak nie je vodotesný ani odolný voči ošpliechaniu.
- Pri zatváraní dvierok priehradky na vloženie batérií dvierka silno stlačte a zasunúť na doraz. Pri zatváraní dvierok priehradky na vloženie batérií dávajte pozor, aby ste sa neporanili privretím prstov.

Batérie

- Stav nabitia batérií zobrazený na LCD paneli môže byť nižší ako je skutočná kapacita batérií vzhľadom na teplotné a skladovacie podmienky. Zobrazené nabitie batérií sa môže obnoviť na správnu hodnotu až po niekoľkonásobnom použití blesku.

- Nikel metal hydridové batérie môžu svoj výkon stratiť náhle. Ak indikátor slabo nabíjajú batérie začne blikať, alebo ak blesk nemožno ďalej na snímanie snímkov používať, batérie vymeňte alebo nabíjajte.
- Nepoužívajte lítium-iónové batérie, pretože opakovaným používaním blesku sa batérie zahrejú a blesk sa potom neaktivuje.
- Frekvencia blesku a počet zábleskov vykonaných pomocou nových batérií sa môžu líšiť od hodnôt znázornených v tabuľke, a to v závislosti od času, ktorý uplynul od výroby batérií.
- Pri výmene batérií vyberte batérie len po vypnutí napájania a počkajte niekoľko minút. Batérie môžu byť v závislosti od typu horúce. Vyberajte ich opatrne.
- Ak fotoaparát nemienite dlhodobo používať, batérie vyberte a uskladnite.

Teplota

- Blesk možno používať pri teplotách v rozmedzí od 0 °C do 40 °C.
- Blesk nevystavujte účinkom extrémne vysokých teplôt (napr. priame slnečné žiarenie vnútri vozidla) ani vysokej vlhkosti.
- Aby ste zabránili vzniku kondenzácie na blesku, pri prenášaní zo studeného do teplého prostredia blesk vložte do plastového vrečka. Pred vybratím z vrečka ho nechajte temperovať na izbovú teplotu.
- Kapacita batérie sa znižuje pri nižších teplotách. Pri fotografovaní počas studeného počasia uschovajte svoj fotoaparát a náhradné batérie v teple, vnútri vrečka. Indikátor slabo nabíjajú batérie môže počas studeného počasia blikať, aj ak sú batérie ešte nabíjajú. Batérie znovunadobudnú časť svojej kapacity po ohriatí na štandardnú prevádzkovú teplotu.

Údržba

- Túto jednotku blesku demontujte z fotoaparátu. Blesk očistite suchou, mäkkou tkaninou. Ak blesk prišiel do kontaktu s pieskom, utieraním poškodíte povrch a preto ho opatrne očistite pomocou ventilátora. V prípade silného znečistenia použite handričku mierne navlhčenú vo vlažnej vode a blesk potom utrite dočista suchou jemnou handričkou. Nikdy nepoužívajte silné rozpúšťadlá, ako je riedidlo alebo benzín, pretože dôjde k poškodeniu povrchovej úpravy.
- Ak na šošovke alebo trubici blesku ostanú odtlačky prstov alebo nečistoty, odporúčame jemne zotrieť všetky nečistoty a potom utrieť displej dočista jemnou handričkou.

Technické údaje

Smerné číslo

Štandardný blesk/distribúcia blesku STD (ISO 100)

Manuálny blesk/35mm formát

Úroveň výkonu	Nastavenie pokrytia blesku (mm)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/1	13	23	25	26	30	36	45
1/2	9,2	16,3	17,7	18,4	21,2	25,5	31,8
1/4	6,5	11,5	12,5	13	15	18	22,5
1/8	4,6	8,1	8,8	9,2	10,6	12,7	15,9
1/16	3,3	5,8	6,3	6,5	7,5	9	11,3
1/32	2,3	4,1	4,4	4,6	5,3	6,4	8
1/64	1,6	2,9	3,1	3,3	3,8	4,5	5,6
1/128	1,1	2	2,2	2,3	2,7	3,2	4

* Ak je pripojený široký panel.

Formát APS-C

Úroveň výkonu	Nastavenie pokrytia blesku (mm)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/1	13	24	26	30	36	41	45
1/2	9,2	17	18,4	21,2	25,5	29	31,8
1/4	6,5	12	13	15	18	20,5	22,5
1/8	4,6	8,5	9,2	10,6	12,7	14,5	15,9
1/16	3,3	6	6,5	7,5	9	10,3	11,3
1/32	2,3	4,2	4,6	5,3	6,4	7,2	8
1/64	1,6	3	3,3	3,8	4,5	5,1	5,6
1/128	1,1	2,1	2,3	2,7	3,2	3,6	4

* Ak je pripojený široký panel.

Plochý blesk HSS/distribúcia blesku STD (ISO 100)
Manuálny blesk/35mm formát

Rýchlosť uzávierky	Nastavenie pokrytia blesku (mm)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/250	4,6	8,4	9,1	9,5	11,3	12,9	16
1/500	3,2	5,9	6,4	6,7	8	9,1	11,3
1/1000	2,3	4,2	4,6	4,8	5,7	6,4	8
1/2000	1,6	3	3,2	3,4	4	4,6	5,7
1/4000	1,1	2,1	2,3	2,4	2,8	3,2	4
1/8000	0,8	1,5	1,6	1,7	2	2,3	2,8
1/16000	0,6	1	1,1	1,2	1,4	1,6	2

* Ak je pripojený široký panel.

Formát APS-C

Rýchlosť uzávierky	Nastavenie pokrytia blesku (mm)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/250	4,6	8,7	9,5	11,3	12,9	15,3	16
1/500	3,2	6,2	6,7	8	9,1	10,8	11,3
1/1000	2,3	4,4	4,8	5,7	6,4	7,7	8
1/2000	1,6	3,1	3,4	4	4,6	5,4	5,7
1/4000	1,1	2,2	2,4	2,8	3,2	3,8	4
1/8000	0,8	1,5	1,7	2	2,3	2,7	2,8
1/16000	0,6	1,1	1,2	1,4	1,6	1,9	2

* Ak je pripojený široký panel.

Funkcie bezdrôtovej siete pomocou rádiových vĺn:

Frekvenčné pásmo: 2,4 GHz

Počet kanálov: 14 kanálov

Komunikačná vzdialenosť: Približne 30 m (Získaná v rámci našich podmienok merania.)

- Vyššie uvedená vzdialenosť platí za podmienok, pri ktorých sa nevyskytujú žiadne prekážky, tienenie či rušenie rádiových vĺn.
- Komunikačná vzdialenosť môže byť kratšia, a to v závislosti od umiestnenia výrobkov, okolitého prostredia a poveternostných podmienok.

Frekvencia/opakovanie

	Alkalické	Nikel hybridové (2100 mAh)
Frekvencia (s)	Približne 0,1 - 2,5	Približne 0,1 - 2,0
Opakovanie (koľkokrát)	Približne 210 alebo viackrát	Približne 270 alebo viackrát

- Opakovanie predstavuje približný počet blesknutí, ktoré sú zrealizovateľné do úplného vybitia novej batérie.

Ovládanie blesku Ovládanie blesku pomocou funkcie pre-flash (P-TTL/ADI)

Nepretržitá 40 zábleskov pri rýchlosti 10 zábleskov za sekundu
činnosť blesku (štandardný blesk, svetelná úroveň 1/32, 105 mm, nikel metal hybridová batéria)

AF svetlo Automatické použitie blesku pri nízkom kontraste a nízkom jase
Prevádzkový dosah (Kým je namontovaný 50 mm objektív s clonou nastavenou na F5.6 a hodnota [AF LED LEVEL] v jednotke blesku je nastavená na [HIGH])

Stredná plocha (Približne): 0,5 m až 6 m

Periférne plochy (Približne): 0,5 m až 3 m

LED svetlo	Stredové osvetlenie intenzita: približne 400 lx pri 0,5 m alebo približne 100 lx pri 1 m Osvetľovacia vzdialenosť: približne 1 m (Pri snímaní videa nastavte na ISO 3200 a F5.6) Podporovaná ohnisková vzdialenosť: 35 mm (zorný uhol s 35 mm formátom) Doba priebežného osvetlenia: približne 4 hodiny (pri použití alkalických batérií AA, pri intenzite stredového osvetlenia) Teplota farieb: približne 5 500 K
Prevádzková teplota	0 °C až 40 °C
Skladovacia teplota	-20 °C až +60 °C
Rozmery (Približne)	69,4 mm × 113,7 mm × 88,3 mm (š/v/h)
Hmotnosť (Približne)	317 g (bez batérií)
Požiadavky na napájanie	DC 6 V
Odporúčané batérie	štyri alkalické batérie LR6 (veľkosť AA) štyri nabíjateľné nikel metal hybridové batérie veľkosti AA
Dodané položky	jednotka blesku (1), ochranný kryt konektora (1), miniatúrny stojan (uložený v puzdre na prenášanie) (1), puzdro na prenášanie (1), súprava vytlačenej dokumentácie Počet zátvoriek označuje množstvo.

Funkcie uvedené v tomto návode na obsluhu závisia od testovacích podmienok v našej spoločnosti.

Vzhľad a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Ochranná známka

„Multi Interface Shoe“ je ochranná známka spoločnosti Sony Corporation.

Magyar

Kérjük, hogy a készülék használata előtt alaposan olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg, hogy később is tanulmányozhassa.

VIGYÁZAT

Tűz és áramütés elkerülése érdekében:

- 1) ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának,
- 2) ne helyezzen folyadékkal teli tárgyakat, pl. vázákat a berendezésre.

Ne tegye ki az akkumulátorokat túlzott hőnek, például napsütésnek, tűznek vagy hasonlónak.

Ne érintse meg a villanócsövet használat során, villanáskor felforrósodhat.

FIGYELEM

Csak a megadott típusú akkumulátort/elemet használja. Ellenkező esetben kitörés, tűz vagy sérülés keletkezhet.

A használt elemeket az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Megjegyzés

Ha sztatikus elektromosság vagy elektromágneses erőter miatt az adatátvitel megszakad, indítsa újra az alkalmazást, vagy húzza ki, majd csatlakoztassa ismét az adatátviteli (USB stb.) kábelt.

Ezt a terméket bevizsgálták, és úgy találták, hogy az EMC előírásokban meghatározott korlátokon belül esik, ha 3 méternél rövidebb átjátszókábelrel használják.

Az európai vásárlók figyelmébe

Gyártó: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokió, 108-0075 Japán

Európai uniós termékbiztonság: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium



Alulírott Sony Corporation nyilatkozik, hogy a készülék megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EK irányelv egyéb előírásainak. További információkat a következő weboldalon találhat: <http://www.compliance.sony.de/>



Feleslegessé vált elektromos és elektronikus

készülékek hulladékként való eltávolítása

(Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként.

Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját.

Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Tartalomjegyzék

Használat előtt.....	5
A készülék részei.....	7
Előkészületek.....	11
Az elemek behelyezése.....	11
A vaku fényképezőgépre történő felszerelése és eltávolítása	12
A vaku bekapcsolása	13
Párosítás vezeték nélküli vezérlővel/vevővel (rádióvezérelt vezeték nélküli vakus fényképezéshez)	15
Beállítások.....	18
Quick Navi beállításai	18
MENU beállítások.....	20
Fényképezés.....	22
Fényképezés	22
Manuális vakus fényképezés (MANUAL).....	25
Fényképezés nagysebességű szinkronizálás mellett (HSS).....	26
Fényképezés többszörös villantással (MULTI)	27
Vezeték nélküli vakus fényképezés (rádiós vagy optikai kommunikáció segítségével)	30
Vezeték nélküli vakus fényképezés (rádiós vezeték nélküli kommunikáció segítségével).....	32
Vezeték nélküli vakus fényképezés (optikai vezeték nélküli kommunikáció segítségével).....	37
Megvilágítás videófelvétel készítéséhez (LED-fényforrás)	42
Próbavillantás	43
Vaku-lefedettség (nagyítás) kiválasztása	44
Fényképezés visszavert fénnel	47
Az AF-megvilágítás.....	49
Egyéni billentyűk hozzárendelése funkciókhoz.....	50
A memória beállításának mentése/visszahívása	52
Egyebek	53
Használatra vonatkozó megjegyzések	53
Műszaki adatok.....	56

Használat előtt

Ez a vaku a Sony cserélhető objektívű digitális fényképezőgépekkel, a Sony cserélhető objektívű digitális HD videokamerákkal és a hagyományos több illesztőfelületű vakusínnel felszerelt Sony digitális fényképezőgépekkel együtt használható.

A fényképezőgépe vagy videokamerája modelljétől függően lehet, hogy egyes funkciók nem fognak működni.

A vakuval kompatibilis kameramodellekről további tudnivalókat az Ön lakóhelyén érvényes Sony webhelyen olvashat, vagy kérjen tanácsot a Sony forgalmazójától vagy a hivatalos Sony márkaszerviztől.

Olvassa el a készülék használati útmutatóját és tekintse meg a kamerája használati útmutatóját is.

Tartsa tisztán a villanócsövet. A villanócső szennyezett felülete felforrósodhat, ami füstöt vagy ráégetéseket okozhat. A villanócsövet puha törlőkendővel stb. tisztítsa.

A vaku a vízállóság szempontjait tekintetbe véve lett kialakítva, nem volt vízállóságát igazoló tesztelésnek alávetve. Ne használja a készüléket esős időben.

Megjegyzések a folyamatos villantásokkal kapcsolatban

A vaku folyamatos villantások, többszörös villantással történő fényképezés és a modellező villantás során folyamatosan villant.

Az ilyen folyamatos villantások, valamint azok környező falakról történő visszaverődése kényelmetlen érzést, például szédülést okozhat a fényérzékenységekben szenvedőknek. Ilyen esetben azonnal hagyja abba a vaku használatát.

Ne helyezze ezt a vakut a következő helyekre

Akár használja, akár tárolja ezt a vakut, ne helyezze a következő helyekre. Ellenkező esetben hiba keletkezhet.

- Ha a vakut közvetlen napfénynek kitett helyre, például műszerfalra vagy fűtőtest közelébe helyezi, a készülék deformálódhat vagy meghibásodhat.
- Nagymértékben rezgő helyre
- Erős elektromágneses térnek kitett helyre
- Nagy mennyiségű homokot tartalmazó helyre
Tengerparton vagy egyéb homokos területeken, ahol porfelhő keletkezhet, vedje a készüléket a homokkal és porral szemben. Ellenkező esetben hiba keletkezhet.

Kommunikáció távolsága

A vaku és a kamera közötti rádiós vezeték nélküli kommunikáció távolsága körülbelül 30 m. (Az adatot saját mérési feltételeink között szereztük be.)

- A fent megadott távolság csak abban az esetben érvényes, ha nincs közöttük akadály, árnyékolás vagy rádiófrekvenciás zavar (interferencia).
- A készülékek elhelyezésétől, a környezettől és az időjárástól függően a kommunikációs távolság kisebb is lehet.

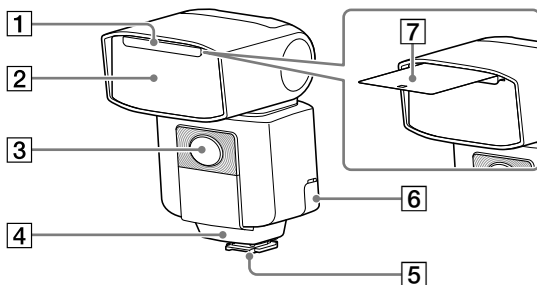
Használat előtt frissítse a fényképezőgép szoftverét a legfrissebb verzióra.

A fényképezőgépek kompatibilitásával kapcsolatban lásd a vonatkozó támogatási webhelyet.



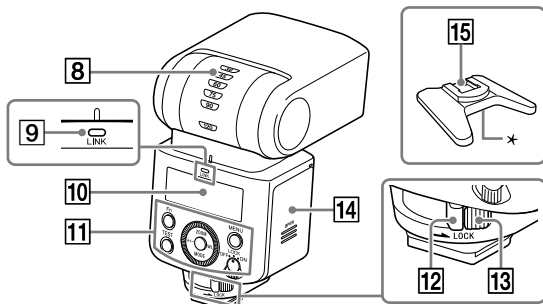
<http://www.sony.net/flash/f45rm/>

A készülék részei



HU

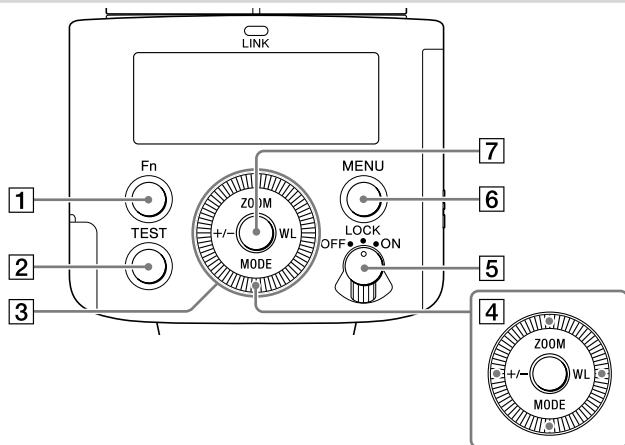
- | | |
|--|--|
| 1 Beépített széles panel (44) | 5 Több illesztőfelületű talp (12) |
| 2 Villanócső | 6 Multi-/micro-USB csatlakozó |
| 3 LED fényforrás (42) /AF-megvilágítás (49) | 7 Visszaverőlemez (48) |
| 4 Vezeték nélküli vezérlőjel vevője
(Optikai vezetéknélküli kommunikáció esetén) | |



- | | |
|---|--|
| 8 Visszaverődés kijelzője (felső/alsó szög) (47) | 13 Kioldógomb (12) |
| 9 LINK lámpa (34) | 14 Elemtartó rekesz fedele (11) |
| 10 LCD-panel (9) | 15 Miniállvány (31) |
| 11 Kezelőpanel (8) | * Lyuk a háromlábú állvány felerősítéséhez |
| 12 Rögzítőkar (12) | |

A zárójelben álló szám a leírást tartalmazó oldal számát jelzi.

Kezelőpult



1 Fn (funkció) gomb (18)

2 TEST gomb (43)

3 Vezérlőkerék

A kerék segítségével mozgassa a fókuszt, vagy módosítsa a beállítási elem értékét a Quick Navi képernyőn vagy a MENU beállítási képernyőn.

4 Irány gombok

5 Áramellátás kapcsolója (13)

A „LOCK” kiiktatja a vaku vezérlőkerekének és a gombjainak működését megelőzve annak nem kívánt működését.

6 MENU gomb (20)

7 Középső gomb

A zárójelben álló szám a leírást tartalmazó oldal számát jelzi.

Az LCD háttérvilágítása

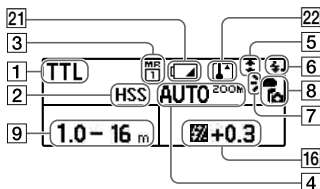
Az LCD háttérvilágítás bekapcsol, és körülbelül 8 másodpercig világít, valahányszor megnyomja a vaku valamelyik gombját vagy használja a vezérlőkerekét.

- Amíg az LCD háttérvilágítás működik, megnyomhatja valamelyik gombot vagy használhatja a vezérlőkereket, hogy tovább világítson.
- Az LCD háttérvilágítás kikapcsolásához nyomja meg a MENU gombot, és válassza a [BACKLIGHT] és [OFF] elemeket.

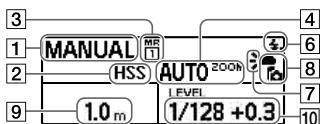
A képernyőn lévő kijelzések

Az alábbi képernyőképek csak példaként szolgálnak, és eltérhetnek az LCD-panel tartalmától.

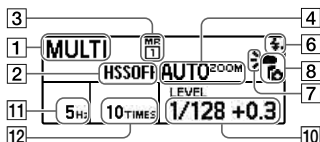
TTL vakuüzemmód



MANUAL vakuüzemmód

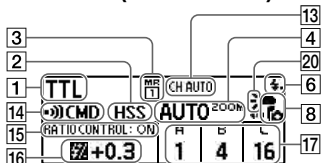


MULTI vakuüzemmód

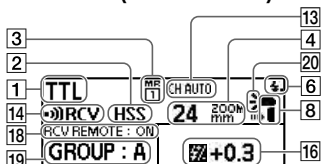


- 1 A vaku üzemmódja
- 2 Nagysebességű szinkronizálás
- 3 Memória visszahívás
- 4 Vaku-lefedettség (nagyítás)
- 5 Villantás visszavert fénnel
- 6 Üzemkész
- 7 Vakueloszlás beállítása
- 8 Fényképezőgéphez csatlakoztatva
- 9 Vaku hatósugara
- 10 Teljesítményszint
- 11 Frekvencia a többszörös villantásoknál
- 12 Ismétlésszám a többszörös villantásoknál
- 13 Vezeték nélküli csatorna
- 14 Vezeték nélküli mód
- 15 Megvilágítási arány vezérlésének beállítása
- 16 Villanáskorrekció
- 17 Megvilágítási arány
- 18 Vevő távvezérlési beállítása
- 19 Vezeték nélküli csoport beállítása
- 20 Vakueloszlás beállítása/ Vezérlő/Vezérlőegység vakubeállítása
- 21 Alacsony akkumulátorszint kijelzője
- 22 Túlmelegedés kijelzője

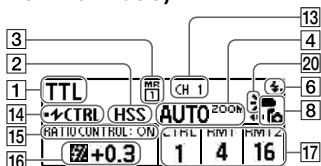
Vezeték nélküli vezérlő üzemmód (rádióvezérlés)



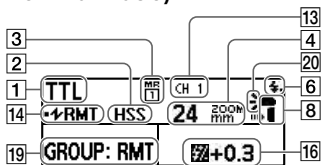
Vezeték nélküli vevő üzemmód (rádióvezérlés)



Vezeték nélküli vezérlőmód (vezeték nélküli optikai kommunikáció)



Vezeték nélküli távvezérlési mód (vezeték nélküli optikai kommunikáció)



- 1 A vaku üzemmódja
- 2 Nagysebességű szinkronizálás
- 3 Memória visszahívás
- 4 Vaku-lefedettség (nagyítás)
- 5 Villantás visszavert fénnel
- 6 Üzemkész
- 7 Vakuelosztás beállítása
- 8 Fényképezőgéphez csatlakoztatva
- 9 Vaku hatósugara
- 10 Teljesítményszint
- 11 Frekvencia a többszörös villantásoknál
- 12 Ismétlésszám a többszörös villantásoknál
- 13 Vezeték nélküli csatorna
- 14 Vezeték nélküli mód
- 15 Megvilágítási arány vezérlésének beállítása
- 16 Villanáskorrekció
- 17 Megvilágítási arány
- 18 Vevő távvezérlési beállítása
- 19 Vezeték nélküli csoport beállítása
- 20 Vakuelosztás beállítása/ Vezető/Vezetőegység vakubeállítása
- 21 Alacsony akkumulátorszint kijelzője
- 22 Túlmelegedés kijelzője

Az elemek behelyezése

A vakuba az alábbi kombinációk valamelyikét helyezheti:

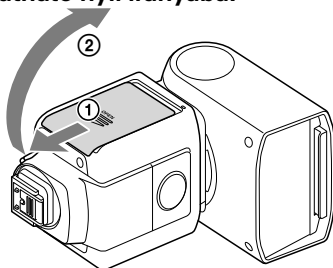
- Négy AA méretű alkálielem
- Négy AA méretű újratölthető nikkel-fémhidrid (Ni-MH) akkumulátor

Az újratölthető nikkel-fémhidrid akkumulátorokat használatuk előtt mindig töltsse fel az arra kifejlesztett akkumulátortöltőben.

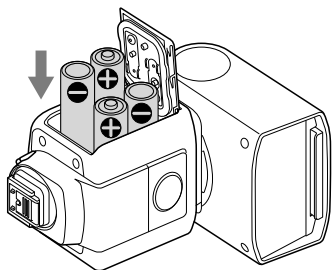
A vakuhoz nincsenek elemek mellékelve.

- 1 Nyomja meg, és tolja el az elemtartó rekesz fedelét az ábrán látható nyíl irányába.**

HU



- 2 Az ábra szerint helyezze be az elemeket/akkumulátorokat az elemrekeszbe (A   jel az elemek/akkumulátorok irányát mutatja.)**



- 3 Csukja be az elemtartó rekesz fedelét.**

Csúsztassa a fedelet az 1. lépésben említett nyíllal ellentétes irányba.

A vaku fényképezőgépre történő felszerelése és eltávolítása

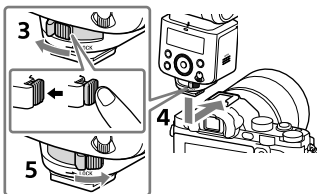
A készülék felszerelése a fényképezőgépre

1 Kapcsolja ki a vaku tápellátását.

Ha a fényképezőgépe beépített vakuval van felszerelve, győződjön meg arról, hogy a fényképezőgép vakuja nincs kicsúsztatva.

2 Távolítsa el az érintkező védőkupakját a vaku több illesztőfelületű talpáról; valamint a fényképezőgép több illesztőfelületű vakusínjének kupakját.

3 Nyomja meg és tartsa lenyomva a kioldógombot, majd fordítsa el a rögzítőkart a „LOCK” jelzésről.



4 Illessze a vaku több illesztőfelületű talpát a fényképezőgép több illesztőfelületű vakusínjébe, majd tolja be teljesen.

5 Fordítsa el a rögzítőkart a „LOCK” jel irányába, és rögzítse a vakut a fényképezőgépen.

A vaku eltávolítása a fényképezőgépről

Először kapcsolja ki a vaku tápellátását. Nyomja meg és tartsa lenyomva a kioldógombot, fordítsa el a rögzítőkart a „LOCK”, jelzésről, majd csúsztassa ki az egységet a több illesztőfelületű vakusínból.

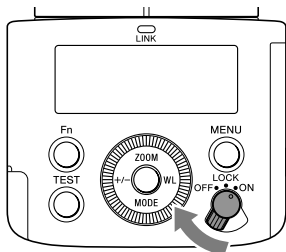
Megjegyzések

Ha nem fogja használni a vakut, helyezze vissza az érintkező védőkupakját a több illesztőfelületű talpra.

A vaku bekapcsolása

Kapcsolja be az áramellátás kapcsolóját.

Amikor a vaku be van kapcsolva, az LCD-panelen megjelennek a képernyő látható kijelzők.



Energiatakarékos mód

- Ha az energiatakarékos módban lévő vakut önálló használata vagy fényképezőgépre történő felcsatolása után 3 percig nem használja, az elemek kímélése érdekében az LCD-panel automatikusan kikapcsol.
- Fényképezőgépen kívüli vakuval történő vezetékes nélküli fényképezésnél (oldal: 30) a vaku 60 perc után lép energiatakarékos módba.
- A vaku a csatlakoztatott fényképezőgép* áramellátás kapcsolója kikapcsolására automatikusan

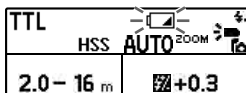
energiatakarékos módba lép.

* A DSLR-A100 modell kivételével

- A MENU gomb megnyomásával és a [POWER SAVE] elem kiválasztásával beállíthatja az energiatakarékos mód időzítőjét, vagy a [WL POWER SAVE] elem kiválasztásával beállíthatja a vezetékes nélküli vakus fényképezés energiatakarékos időzítőjét.

Az elemek maradék energiaszintjének az ellenőrzése

Ha az elemek töltöttségi szintje alacsony, az LCD-panelen megjelenik az alacsony akkumulátorszint jelzője.



Ha a  jel villog:

Ájánlott az elemek cseréje. A vaku ebben az állapotban még képes villantásra.

Ha a  jelen kívül más nincs az LCD-panelen:

A vaku nem képes villantásra. Cserélje ki az elemeket.

Megjegyzések a folyamatos villantásokkal kapcsolatban

Ha a vakut folyamatosan használja rövid időszakon belül, aktiválódhat a beépített biztonsági áramköre, amely csökkenti a villanások számát a villanások frekvenciájának növelésével.

Hasonlóképpen ha a vaku belső hőmérséklete tovább nő, a  jel (a túlmelegedés kijelzője) megjelenik az LCD-panelen, jelezve, hogy a vakuval történő villantás egy ideig le lesz tiltva. Ilyen esetben kapcsolja ki a vaku áramellátás kapcsolóját, és ne használja a vakut körülbelül 10 percre, hogy lehűlhessen. A folyamatos villantások felforrósítják a vakuban lévő elemeket. Óvatosan járjon el, ha ki kell vennie az elemeket.

Párosítás vezeték nélküli vezérlővel/vevővel (rádióvezérelt vezeték nélküli vakus fényképezéshez)

Ha rádióvezérelt vezeték nélküli vakus fényképezést kíván végezni a vakuval, a jelen vakun kívül egy másik vakut is kell használnia, amely támogatja a rádióvezérelt vezeték nélküli kommunikációt, vagy vezeték nélküli vezérlőt/vevőt (nem tartozék), és ezeket párosítania kell egymással.

Ez a rész ismerteti, hogyan párosíthat két HVL-F45RM vakut (a jelen vaku).

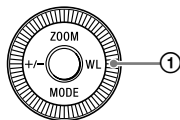
A vaku és a vezeték nélküli vezérlő/vevő (nem tartozék) párosításáról a készülékhez mellékelte Kezelési útmutatóban olvashat.

Tippek

- A párosításhoz a két eszközt egymástól 1 m távolságon belülre kell közelíteni.
- A vakut legfeljebb 15 rádiós vezeték nélküli eszközzel párosíthatja.

1 Kapcsolja ki a jelen vaku és a másik eszköz tápellátását.

2 A WL gomb megnyomásával (①) jelenítse meg a vezeték nélküli üzemmód képernyőjét, majd jelölje meg az egyik vakut vezérlőegységként, a másikat vevőkészülékként.



- Ha egy vakut vezérlőegységként kíván megjelölni, válassza a [CMD] lehetőséget.



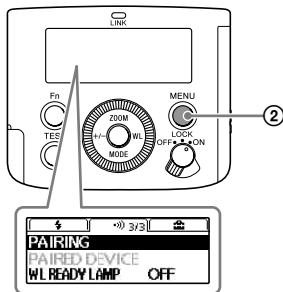
- Ha egy vakut vevőkészülékként kíván megjelölni, válassza az [RCV] lehetőséget.



Megjegyzések

- A fenti utasítások feltételezik, hogy a jelen vaku az alapértelmezett rádiós vezeték nélküli kommunikációt használja. A vaku kétféle vezeték nélküli kommunikációt képes használni vezeték nélküli vakus fényképezéshez: rádiós és optikai vezeték nélküli kommunikációt. A készülék optikai vezeték nélküli kommunikációhoz történő beállításáról a 30. oldalon olvashat.
- A MENU gomb megnyomásával és a [PAIRED DEVICE] elem kiválasztásával megjelenítheti a vevőkészülékként párosított készülékeket, vagy törölheti a párosított vevőkészülékeket.
- Ha megváltoztatta a vezérlőegység beállítását és vevőkészülékként jelölte meg, vagy fordítva, ne feledje a készülékeket újra párosítani.

3 Nyomja meg a jelen vaku és a másik vaku MENU gombját (2), és válassza a [PAIRING] lehetőséget.



- A vezérlőegységen megjelenik az alábbi képernyő.



- A vevőkészüléken megjelenik az alábbi képernyő.



4 A párosítás megkezdéséhez válassza az [OK] lehetőséget.

- A vezérlőegységen megjelenik az alábbi képernyő.



A párosítás létrejön. A vezérlőegységen folytathatja a párosítást egy másik vevőkészülékkel. Valahányszor párosítást végez egy vevőkészülékkel, a párosított eszközök száma (③) nő.

- A vevőkészüléken megjelenik az alábbi képernyő.



A párosítás létrejön. Ha megvalósul a párosítás, a LINK lámpa zöldről pirosra vált.

Párosítás 2 vagy több eszközzel

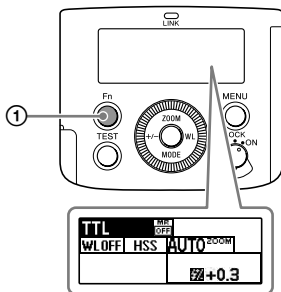
Jelölje meg a jelen vakuval párosítandó eszközöket vevőkészülékként, majd ismételje meg a 3. és 4. lépést. Ha befejezte az összes vevőkészülékkel való párosítást, válassza az [EXIT] elemet a vezérlőegységen, majd az [OK] elemet az alábbi képernyőn.



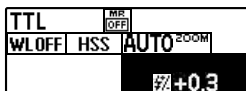
Quick Navi beállításai

A vaku Fn (funkció) gombjának megnyomása után a képernyőn megjelenő jelzések segítségével megváltoztathatja a fényképezés beállításait, például a kiválasztott vaku-üzem módot. Válassza ki a kívánt beállítási elemet, és a vezérlőkerék forgatásával változtassa meg a beállítást.

1 Nyomja meg az Fn (funkció) gombot (①).

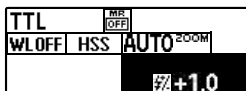


2 Az irány gombokkal válassza ki a kívánt menüelemet.



A fenti műveletet követően a középső gomb megnyomása megjeleníti a kiválasztott elem beállítási képernyőjét.

3 A vezérlőkerék forgatásával módosítsa a beállítás értékét.



4 Nyomja meg az Fn (funkció) gombot.

Beállítási elemek	Leírások	Beállítási lehetőségek
TTL	A vaku üzemmód beállítása	TTL(*)/MANUAL/MULTI/ vaku kikapcsolva/GROUP
 MR OFF	Memória visszahívás	OFF(*)/MR1/MR2
WL OFF	A vezeték nélküli üzemmód beállítása	WF OFF(*)/CMD/RCV (rádióvezérlés) WF OFF(*)/CTRL/RMT (optikai vezérlés)
HSS	A nagysebességű szinkronizálás beállítása	ON(*)/OFF
AUTO ZOOM	Vaku-lefedettség (nagyítás) beállítása	AUTO(*)/24-105
 ±0.0	Villanáskorrekció beállítása	-3.0 - +3.0
1/1	Teljesítményszint beállítása	1/1 - 1/128, CMD LINK
5Hz	Frekvencia a többszörös villantásoknál	1 - 100
10TIMES	Ismétlésszám a többszörös villantásoknál	2 - 100, --
	CMD vakubeállítás (rádióvezérlés) CTRL vakubeállítás (optikai vezérlés)	ON(*)/OFF
RATIO CONTROL: OFF	Megvilágítási arány beállítása	ON/OFF(*)
A B C	Teljesítményszint arány beállítása	OFF/1(*) - 16
RCV REMOTE: OFF	Vevő távvezérlési beállítása	ON/OFF(*)
GROUP: A	Vezeték nélküli csoport beállítása	OFF/ A(*)/B/C/D/E (rádióvezérlés) RMT(*)/RMT2 (optikai vezérlés)

* gyári alapértelmezett beállítás

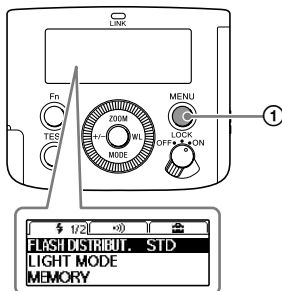
A beállításhoz rendelkezésre álló elemek és lehetőségek a vaku üzemmódjától függően eltérhetnek.

MENU beállítások

A vaku MENU gombjának megnyomásával megváltoztathatja a MENU beállításait.

Mozgassa a fókuszot a kívánt menüelemre az irány gombokkal, majd a középső gomb megnyomásával válassza ki az elemet.

1 Nyomja meg a MENU gombot (①).



2 Mozdassa a fókuszot a kívánt menüelemre az irány gombokkal, majd nyomja meg a középső gombot.



3 Váloztassa meg a beállítást az irány gombokkal, majd nyomja meg a középső gombot.



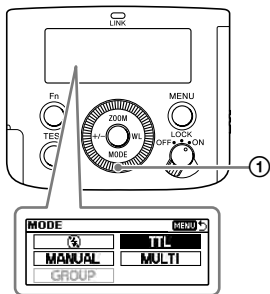
Csoportok	Beállítási elemek	Leírások	Beállítási lehetőségek
	FLASH DISTRIBUT.	Vakueloszlás beállítása	STD(*)/CENTER/EVEN
	LIGHT MODE	LED lámpa ON/OFF beállítása	ON/OFF
	MEMORY	Memória-beállítások	MR1/MR2
	AF LED LEVEL	AF-megvilágítás szintjének beállítása	HIGH(*)/LOW
	TEST	Próbavillantás beállítása	GROUP/1TIME (*)/ 3TIMES/4SEC
	LEVEL STEP	Teljesítményszint-beállítás lépései	0.3EV(*)/0.5EV
	CUSTOM KEY	Egyéni billentyű beállításai	-
	 /  SELECT	Vezeték nélküli vezérlés típusának beállítása	 (*)/ 
	RECEIVER SET	Vevő beállításai	-
	CH SET	Rádióvezérelt vezeték nélküli csatorna beállítása	AUTO(*)/CH1-CH14
	 CH SET	Optikai vezeték nélküli csatorna beállítása	CH1(*)-CH4
	PAIRING	Párosítás beállítása	-
	PAIRED DEVICE	Párosított eszközök megjelenítése	-
	WL READY LAMP	Vezeték nélküli vaku készenléti kijelzőjének beállítása	ON/OFF(*)
	BACKLIGHT	LCD háttérvilágítás beállítása	AUTO(*)/ON/OFF
	m/ft	A vaku hatósugár mértékegysége	m(*)/ft
	POWER SAVE	Energiatakarékos mód időzítőjének beállítása	30SEC/3MIN(*)/ 30MIN/OFF
	WL POWER SAVE	Vezeték nélküli vaku energiatkarékos módja időzítőjének beállítása	60MIN(*)/ 240MIN/OFF
	VERSION	A termék/RCV szoftver verziójának a megjelenítése	-
	RESET	A Quick Navi képernyő beállításainak visszaállítása	-
	INITIALIZE	Gyári alapértelmezett beállítások visszaállítása	-

* gyári alapértelmezett beállítás

Fényképezés

A vaku üzemmód kiválasztása

A MODE gomb (①) megnyomásával és a vezérlőkerék forgatásával kiválaszthatja a vaku üzemmódját.



- **TTL* vakuüzemmód**
A vaku megméri a lencsén keresztül beérkező fény mennyiségét és automatikusan módosítja a vaku teljesítményszintjét.
* A TTL rövidítés jelentése: Through The Lens (a lencsén keresztül).
- **MANUAL vaku üzemmód** (25. oldal)
A vaku teljesítményszintjét manuálisan kell beállítania a megfelelő értékre.
- **MULTI vaku üzemmód** (27. oldal)
Beállíthatja a többszörös villantások ismétléseinek

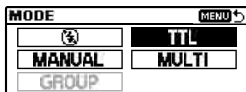
számát és a többszörös villantások frekvenciáját.

- **Csoportos villantás üzemmód** (35. oldal)
Ezt a vaku üzemmódot rádióvezérelt vezeték nélküli vakus fényképezésnél használhatja.
- **⚡ Kikapcsolt vaku mód**
A villantás ki van kapcsolva.

TTL vakus fényképezés

1 Válassza a vaku üzemmódját.

Válassza a TTL vaku üzemmódot.



2 Az exponáló gomb megnyomásával készítsen egy felvételt.

Az exponáló gomb megnyomása előtt győződjön meg arról, hogy a vaku villanásra kész. A narancssárga TEST gomb azt jelzi, hogy a vaku villantásra kész.

- A vaku feltüntetett hatósugarán belül

készítsen felvételeket.
A vaku képes jelezni
a 0,7 m és 28 m
közötti távolságokat.
Ha a távolság ezen a
tartományon kívülre esik,
a vaku hatósugarának
kijelzője mellett
megjelenik a $\pm$ vagy $\rightarrow$
jel.

- A +/- gomb
megnyomásával
megváltoztathatja
a villanáskorrekció
értékét (a vaku
teljesítményszintjének
a módosítása) a
villanáskorrekció-beállítás
képernyőjén.
- A fényképezőgép
derítő villantás vagy
automatikus villantás
módjának használatához
a fényképezőgépen
kell kiválasztania az
üzemmodot.
- A fényképezőgép
időzítőjével történő
vakus fényképezés előtt
ellenőrizze, hogy a TEST
gomb világít.
- Ha a villanáskorrekciót
a vakun és a
fényképezőgépen is
beállítja, a villantáshoz
a két korrekció értéke
összeadódik. A vaku LCD-

paneljén csak a készüléken
beállított korrekció értéke
van megjelenítve.

Automatikus fekete- fehér korrekció színhőmérséklet információval

A fehéregyensúlyt a vaku
villanása idején a fényképezőgép
automatikusan korrigálja
(a DSLR-A100 kivételével) a
színhőmérsékletre vonatkozó
adatok alapján.

- Ez a funkció akkor működik,
ha a vaku fényképezőgéphez
van csatlakoztatva, és az TTL
vakuüzemmodban van.
- Ez a funkció akkor működik,
ha a fényképezőgép
fehéregyensúly-beállításaként
[Auto] vagy [Flash] lehetőség
van megadva.

TTL* vaku üzemmód

A kézi villantás üzemmód a tárgy fényétől és a fényképezőgép beállításától független állandó intenzitású villantást eredményez. A TTL vaku üzemmód a tárgyról az objektíven keresztülükröződő fényt méri. A TTL mérés tartalmazza a P-TTL mérési funkciót, amely elővillantást ad a TTL méréshez, és az ADI mérési funkciót, amely a távolságra vonatkozó adatokkal bővíti a P-TTL mérést.

* TTL = objektíven keresztül

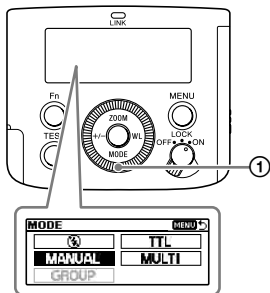
- ADI mérés beépített távolságkódolóval rendelkező objektívvel lehetséges. Az ADI mérés funkció használata előtt ellenőrizze az objektívhez mellékelt használati útmutató műszaki adataiban, hogy az objektív rendelkezik-e távolságkódolóval.

Manuális vakus fényképezés (MANUAL)

A manuális vaku üzemmód állandó szinten tartja a vaku teljesítményszintjét, tekintet nélkül a tárgy fényességére és a fényképezőgép beállításaira.

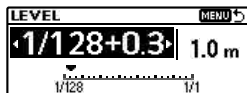
1 A fényképezőgépen válassza az M (Manuális) villantási módot.

2 A MODE gomb (①) megnyomásával jelenítse meg a vaku üzemmód beállítási képernyőjét, majd válassza a [MANUAL] elemet.



3 Nyomja meg a +/- gombot, és a teljesítményszint beállítási képernyőjén határozza meg a vaku kívánt teljesítményszintjét.

- A vaku teljesítményszintjét az 1/1 (legfényesebb) és 1/128 (legsötétebb) tartományból választhatja.
- A vaku teljesítményének egy lépésnyi változtatása (pl. 1/1 → 1/2) a rekesznyílás egy lépésnyi változtatásának (pl. F4 → 5.6) felel meg.



4 Az exponáló gomb megnyomásával készítsen egy felvételt.

Tippek

- Ha az exponálógombot félig lenyomja, az LCD-panelen megjelenítheti a megfelelő expozícióhoz szükséges távolságot.
- A MENU gomb megnyomásával és a [LEVEL STEP] kiválasztásával módosíthatja a teljesítményszint beállításának a lépését([0.3EV] vagy [0.5EV]).

Fényképezés nagysebességű szinkronizálás mellett (HSS)



Fényképezés nagysebességű szinkronizálás mellett



Fényképezés normál villantással

A nagysebességű szinkronizálás elhárítja a vaku szinkronizálási sebességének a korlátozásait, és lehetővé teszi a vaku használatát a fényképezőgép teljes zársebesség-tartományában. A választható rekesznyílások megnövelt tartománya lehetővé teszi a széles rekesznyílás használatával történő vakuhasználatot, fókuszálatlanul hagyva a háttérrel, és kihangsúlyozva az elől álló tárgyat. Ha a háttér nagyon világos, és a felvétel egyébként túlexponált lenne, az expozíciót szabályozhatja a nagysebességű exponálógommbal akkor is, ha a széles f-stop érték mellett fényképez a gép A vagy M üzemmódjában.

A HSS funkció kikapcsolásához kövesse a Quick Navi beállításához tartozó utasításokat (18. oldal), és változtassa meg a [HSS] beállítást [OFF] értékre.

A vaku szinkronizációs sebessége

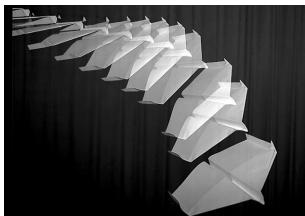
A vakus fényképezés általában a vaku szinkronizációs sebességeként is ismert maximális zársebességgel függ össze. Ez a korlátozás nem érvényes a nagysebességű szinkronizációjú fényképezésre tervezett fényképezőgépekre (HSS), mivel ezek lehetővé teszik a vakus fényképezést a fényképezőgép maximális zársebessége mellett.

Megjegyzések

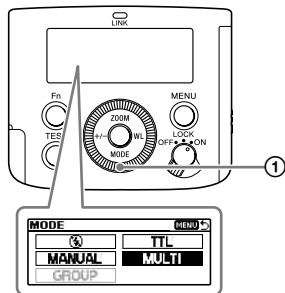
Ha a fényképezőgép zársebességét 1/4000 értéknél magasabbra állítja, és felvételt készít, a fényképen világos és sötét sávok jelenhetnek meg. Azt tanácsoljuk, hogy fényképezéshez a vaku teljesítményszintjét legalább MANUAL 1/2 értékre állítsa.

Fényképezés többszörös villantással (MULTI)

A vaku több villantásra is képes, míg a fényképezőgép zára nyitva van (fényképezés többszörös villantással). A többszörös villantással történő fényképezés lehetővé teszi a tárgy mozgásorának egyetlen felvételen történő rögzítését. Többszörös villantással történő fényképezéshez a fényképezőgépet M felvételkészítési módba kell állítani. Másként nem érhet el megfelelő expozíciót.

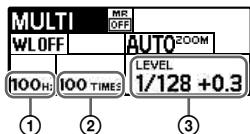


- 1 A MODE gomb (①) megnyomásával jelenítse meg a vaku üzemmód beállítási képernyőjét, majd válassza a [MULTI] lehetőséget.**



- 2 Nyomja meg a Fn (funkció) gombot, válassza ki az alábbi elemeket az irány gombokkal, majd határozza meg a beállítás értékét a vezérlőkerékkel.**

- ① [Hz]: Frekvencia a többszörös villantásoknál
- ② [TIMES]: Ismétlésszám a többszörös villantásoknál
- ③ [LEVEL]: Teljesítményszint beállítása



- Beállítási lehetőségek

① [Hz]: 1 Hz - 100 Hz

② [TIMES]: 2 - 100, --

③ [LEVEL]: 1/8 - 1/128

Ha a [TIMES] beállítás [--], a vaku folyamatosan, a lehető legnagyobb sebességgel villog a többszörös villantáshoz meghatározott frekvenciával.

3 A fényképezőgépen állítsa be a zársebességet és a rekesznyílást.

A zársebességnek el kell érnie a többszörös villantásokhoz meghatározott ismétlésszám (TIMES) és a többszörös villantáshoz meghatározott frekvencia hányadosát (Hz).

Ha például a többszörös villantás ismétlésszáma „10”, és a többszörös villantás frekvenciája „5 Hz” értékre van beállítva, állítsa a fényképezőgép zársebességét legalább 2 másodpercre.

4 Győződjön meg arról, hogy a vaku villanásra kész, majd az exponáló gomb megnyomásával készítsen egy felvételt.

Azt tanácsoljuk, hogy többszörös villantást használó fényképezéshez használjon állványt, hogy megelőzze a kéz elmozdulása okozta homályos képet.

A maximális ismétlésszám többszörös villantás esetén

Az elemek korlátozott kapacitása miatt irányadásként feltüntetjük az alábbi táblázatokban a többszörös villantáshoz maximálisan megadható ismétlésszámot.

Alkáli elemek használata esetén

Teljesítmény- szintek	Villanások frekvenciája (Hz)																
	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	9	8	7	6	5	4	3
1/8	5	5	5	5	5	5	5	5	6	6	6	6	7	7	8	9	10
1/16	8	8	9	9	9	9	10	10	10	15	15	20	20	30	45	65	100*
1/32	15	15	15	15	17	17	18	18	20	40	50	65	80	100*	100*	100*	100*
1/64	30	30	32	32	35	37	40	45	75	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/128	60	60	65	65	70	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*

A „100*” jelentése 100 vagy több.

Nikkel-fémhidrid akkumulátorok (2100 mAh) használata esetén

Teljesítmény- szintek	Villanások frekvenciája (Hz)																
	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	9	8	7	6	5	4	3
1/8	5	5	5	5	5	5	5	6	6	7	7	8	8	10	10	25	100*
1/16	8	8	9	9	9	9	10	10	10	15	20	30	60	75	100*	100*	100*
1/32	17	17	18	18	18	19	20	20	40	80	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/64	32	33	35	36	40	45	55	95	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/128	63	65	70	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*

A „100*” jelentése 100 vagy több.

Megjegyzések

A többszörös villantáshoz megadható maximális szám eltérhet az elemek típusától és állapotától függően.

Vezeték nélküli vakus fényképezés (rádiós vagy optikai kommunikáció segítségével)

A vaku kétféle vezeték nélküli kommunikációt támogat vezeték nélküli vakus fényképezéshez: rádiós és optikai vezeték nélküli kommunikációt.

Rádióvezérelt vezeték nélküli fényképezés

Vezeték nélküli vakus fényképezés rádiós kommunikáció segítségével érhető el. Lehetővé teszi a vakuhasználattal történő fényképezést akadályokkal teli környezetben.

A rádióvezérelt vezeték nélküli vakus fényképezéshez a jelen vakun kívül egy másik vakut vagy egy vezeték nélküli vezérlőt/vevőt (nem tartozék) is kell használnia, amely támogatja a rádióvezérelt vezeték nélküli kommunikációt.

Megjegyzések

A rádióvezérelt vezeték nélküli vakus fényképezéshez olyan fényképezőgépet kell használnia, amely támogatja a rádióvezérelt vezeték nélküli kommunikációt. Olvassa el a fényképezőgéphez mellékelt kezelési útmutatót.

Optikai vezeték nélküli fényképezés

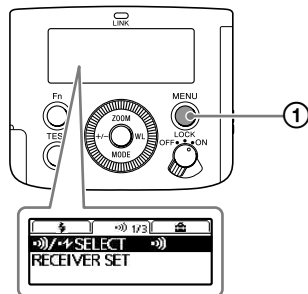
Vezeték nélküli vakus fényképezés optikai

kommunikáció segítségével érhető el. Lehetővé teszi a vakuhasználattal történő fényképezést olyan környezetben, ahol a rádiós kommunikáció nem áll rendelkezésre.

Az optikai vezeték nélküli vakus fényképezéshez a jelen vakun kívül egy másik vakut is kell használnia, amely támogatja az optikai vezeték nélküli kommunikációt.

A vezeték nélküli kommunikációs mód átváltása

- 1 Nyomja meg a MENU gombot (1), és válassza a [••]/•↔ SELECT] elemet az irány gombok segítségével.**



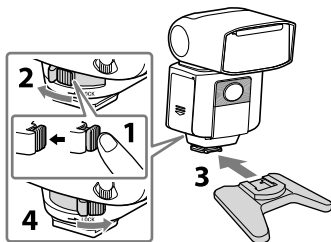
2 Válassza ki a kívánt vezeték nélküli kommunikációs módot.

- 📶: Rádióvezérelt vezeték nélküli kommunikáció a vakuval
- 🔦: Optikai vezeték nélküli kommunikáció a vakuval

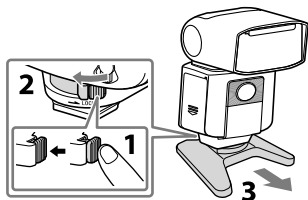
A miniállvány felszerelése és eltávolítása

Ha leszerelte a vakut a fényképezőgépről önálló, vezeték nélküli vakus fényképezéshez történő használathoz, csatlakoztassa a mellékelt miniállványt a készülékhez.

A miniállvány felszerelése



A miniállvány eltávolítása



A kioldógomb és a rögzítőkar használatához a 12. oldalon talál utasításokat.

Tippek

A miniállványt háromlábú állványra is felszerelheti a miniállvány csavarfurata segítségével. Olyan háromlábú állványt használjon, amely csavarja 5,5 mm-nél rövidebb. Hosszabb csavart használó állványhoz nem lehet biztonságosan rögzíteni a miniállványt a csavarral, így a miniállvány megsérülhet.

Vezeték nélküli vakus fényképezés (rádiós vezeték nélküli kommunikáció segítségével)

Rádióvezérelt vezeték nélküli fényképezés

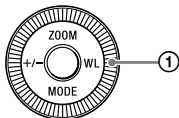
A vaku lehetővé teszi a rádiós vezeték nélküli kommunikációt vakus fényképezéshez.

A fényképezőgéphez csatlakoztatott vezérlőegységhez válassza a [CMD]; a vezeték nélkül aktivált villantásra használt vevőkészülékhez (fényképezőgépen kívüli vaku) az [RCV] beállítást.

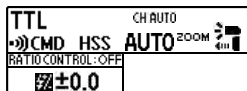
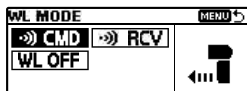
Tippek

A rádiós vezeték nélküli vakus fényképezéshez párosítani kell a vezérlőegységet és a vevőkészülékeket (15. oldal).

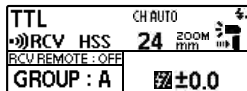
- 1 **Nyomja meg a WL gombot (1) a jelen vakun, és válassza a [CMD] beállítást a vezérlőegységhez; és az [RCV] beállítást a vevőkészülékhez.**



- Ha a vakut vezérlőegységként kívánja megjelölni, válassza a [CMD] lehetőséget.



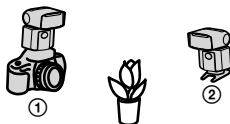
- Ha a vakut vevőkészülékként kívánja megjelölni, válassza az [RCV] lehetőséget.



A vezérlőegység és a vevőkészülék közötti rádiós vezeték nélküli kommunikáció távolsága körülbelül 30 m. (Az adatot saját mérési feltételeink között szereztük be.)

Vezeték nélküli vakus fényképezés (vevőkészülék segítségével)

Vezérlőegységként egy a fényképezőgéphez csatolt másik vakut vagy egy rádiós vezeték nélküli vezérlőegységet is megjelölhet, és használhatja a vezérlőegységet a fényképezőgéptől távolabb helyezett vaku működtetésére.



- ① Vezérlőegység (CMD)
② HVL-F45RM

Vezérlőegységként a jelen vakut vagy egy rádiós vezeték nélküli vezérlőt is használhat.

1 A fényképezőgépen válassza a vezeték nélküli (WL) vaku üzemmódot.

A fényképezőgép vaku üzemmódjának kiválasztásához a kamerához mellékelt kezelési útmutatóban talál utasításokat.

2 Nyomja meg a vaku WL gombját, és válassza az [RCV] lehetőséget.

3 Nyomja meg az Fn (funkció) gombot, és adja meg a vaku vezeték nélküli csoportját.

4 Szerelje fel a miniállványt a jelen vakura (31. oldal).

5 Szereljen fel egy másik, [CMD] (vezérlőegység) funkciójú vakut a fényképezőgépre.

Győződjön meg arról, hogy a [CMD] jel meg van jelenítve a vezérlőegység LCD-paneljén.

6 Helyezze el a fényképezőgépet és a jelen vakut.

7 Győződjön meg arról, hogy a fényképezőgépre szerelt vaku (vezérlőegység) és a jelen vaku vezeték nélküli kapcsolatban vannak egymással, és készen állnak a villantásra.

Vezeték nélküli csatlakozás: A LINK lámpa zöld fénnel világít.

Villantásra kész: A készülék hátulján lévő TEST gomb narancssárga fénnel világít. Ezen kívül ha az [ON] beállítás érvényes a [WL READY LAMP] beállításként a MENU beállítások képernyőjén, a vevőkészülék elülső oldalán villog az AF-megvilágítás.

8 Az exponáló gomb megnyomásával készítsen egy felvételt.

Próbavillantáshoz nyomja meg a vezérlőegység TEST gombját.

Tippek

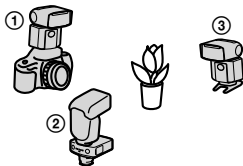
- A vevőkészülékeken érvénybe lép a vezérlőegység vaku üzemmódja.

- Manuális vakus fényképezés során az Fn (funkció) gomb megnyomásával és a [CMD LINK] teljesítményszint kiválasztásával lehetővé teheti a vezérlőegység beállítását.

Fényképezés több vezeték nélküli vaku használatával megvilágításiarány-vezérléssel

Fényképezhet vezeték nélküli vakukkal, miközben vezérelheti a megvilágítás arányát legfeljebb 3 csoport között, amelyek közé tartozik a vezérlőegység és a fényképezőgépen kívüli vakuk 2 csoportja.

Vezérlőegység: HVL-F45RM (a jelen vaku) vagy egy rádiós vezeték nélküli vezérlő
Vevőkészülék (fényképezőgépen kívüli vaku): HVL-F45RM (a jelen vaku) vagy egy vezeték nélküli vevőkészülék

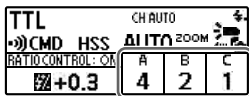


- 1 Vezérlőegység (CMD)
- 2 Vezeték nélküli vevőkészülék
- 3 Vevőkészülék (RCV)

- Nyomja meg a vezérlőegység Fn (funkció) gombját és válassza az [ON] elemet [RATIO CONTROL: OFF].
- A vezérlőegység villant az A csoport vakujaként.
- Ha nem kívánja, hogy a vezérlőegység villantson, nyomja meg az Fn (funkció) gombot, és válassza az [OFF] elemet a  CMD vakubeállításként.

A vezérlőegység megvilágítási arány beállítása

Nyomja meg a vaku Fn (funkció) gombját, és adja meg az A, B és C csoport teljesítményszint-arányának beállítását.



Például: Ha a vakuk teljesítményszint-arányaként [4:2:1] van megjelenítve az LCD-panelen, az egyes csoportokba tartozó vakuk az összteljesítmény rájuk eső tört részének megfelelően villantanak: 4/7, 2/7 illetve 1/7.

Fényképezés több vezeték nélküli vaku használatával (vakucsoportok)

Fényképezhet vezeték nélküli vakukkal legfeljebb 5 csoport használatával, amelyek közé tartozik a vezérlőegység és a fényképezőgépen kívüli vakuk 4 csoportja. Vakuk csoportjaival történő fényképezéshez vaku üzemmódként válassza a [GROUP] lehetőséget.

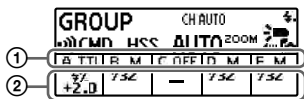
Vezérlőegység: HVL-F45RM (a jelen vaku) vagy egy rádiós vezeték nélküli vezérlő Vevőkészülék (fényképezőgépen kívüli vaku): HVL-F45RM (a jelen vaku) vagy egy vezeték nélküli vevőkészülék

Vaku üzemmódként megadhatja a [TTL], [MANUAL] vagy [OFF] értéket az A, B és C csoportok részére. A D és E csoport esetében viszont [MANUAL] vagy [OFF] értéket adhat meg. Az [OFF] vaku üzemmódra állított csoportokba tartozó vakuk nem villannak.

Vakucsoportos fényképezés beállítása

Nyomja meg a jelen vaku Fn (funkció) gombját, és adja meg a vaku üzemmód, a villanáskorrekció és a

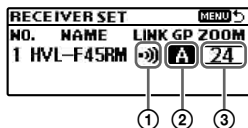
teljesítményszint beállítását az A, B, C, D és E csoport részére a vakucsoportos üzemmóddhoz.



- ① A vaku üzemmód beállítása
- ② Villanáskorrekció/
teljesítményszint beállítása

Az egyes vevőkészülékek beállításainak változtatása (RECEIVER SET)

A vezérlőegység MENU gombjának megnyomásával és a [RECEIVER SET] beállítás megadásával megváltoztathatja a vezeték nélküli csoport beállításait és a vezérlőegységgel párosított egyéni vevőkészülék vakuk lefedettségét (nagyítás).



- ① Vezeték nélküli csatlakozás állapota
- ② Vezeték nélküli csoport beállítása
Választhatja az [A], [B], [C], [D],

[E] vagy [OFF] értéket.

- ③ Nagyítás beállítása
Beállíthatja a vevőkészülék nagyítási beállítását.

Megjegyzések

Ha lehetővé kívánja tenni, hogy a vezérlőegység megváltoztassa az egyes vevőkészülék beállításait, nyomja meg az egyes vevőkészülékek Fn (funkció) gombját, és válassza az [ON] elemet [RCV REMOTE] beállításként.

Megjegyzések a vezeték nélküli vakus fényképezéshez rádiós vezeték nélküli kommunikáció segítségével

- A fényképezőgépen kívüli vakukkal történő fényképezés automatikusan P-TTL vakus méréseket használ ADI mérések helyett.
- Egyidejűleg 15 vevőkészüléket (fényképezőgépen kívüli vakut) használhat.
- Nyomja meg a vezérlőegység MENU gombját, válassza a [CH SET] elemet, és adja meg a rádiós vezeték nélküli kommunikációhoz használni kívánt csatornát. Amíg [AUTO] van [CH SET] beállításként meghatározva, a rádióvezérléshez a vaku bekapcsolásakor megfelelő csatorna lesz használatban.

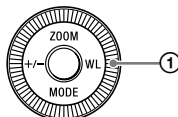
Vezeték nélküli vakus fényképezés (optikai vezeték nélküli kommunikáció segítségével)

Optikai vezeték nélküli fényképezés

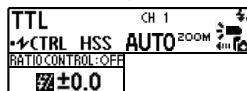
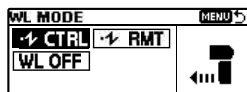
A vaku lehetővé teszi az optikai vezeték nélküli kommunikációt vakus fényképezéshez.

A fényképezőgéphez vezérlőegységként csatlakoztatott vakuhoz válassza a [CTRL]; a vezeték nélkül aktivált villantásra használt fényképezőgépen kívüli távvezérelt vakuhoz az [RMT] beállítást.

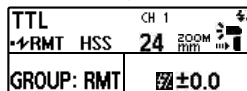
- 1 Nyomja meg a WL gombot (①) és válassza a [CTRL] elemet a vezérlőegységen; és az [RMT] elemet a távoli egységen.**



- Ha a vakut vezérlőegységként kívánja megjelölni, válassza a [CTRL] lehetőséget.



- Ha a vakut távoli egységként kívánja megjelölni, válassza az [RMT] lehetőséget.



Helyezze el a vezérlőt és a távoli egységet a tárgy körüli 5 m sugarú körben.

Vezeték nélküli vakus fényképezés (távoli egység segítségével)

Vezérlőegységként egy a fényképezőgéphez csatolt másik vakut vagy a fényképezőgép beépített vakuját is megjelölheti, és használhatja a vezérlőegységet a fényképezőgéptől távolabb helyezett vaku működtetésére.



- ① Beépített vaku
- ② Vezérlőegység (CTRL)
- ③ HVL-F45RM

Vezérlőegységként használhatja az A-típusú fényképezőgép vakuját vagy más külön forgalmazott vakumodellt (HVL-F20M, HVL-F32M, HVL-F43M, HVL-F60M stb.).

1 Csatolja a vakut a fényképezőgépre, és kapcsolja be mindkét eszköz tápfeszültségét.

2 A fényképezőgépen válassza a vezeték nélküli (WL) vaku üzemmódot.

A fényképezőgép vaku üzemmódjának kiválasztásához a kamerához mellékelt kezelési útmutatóban talál utasításokat.

3 Szerelje le a vakut a fényképezőgépről (12. oldal), és szerelje a miniállványt a készülékhez (31. oldal).

4 Oldja ki a fényképezőgép beépített vakuját vagy szereljen egy másik vakut a fényképezőgéphez.

- Győződjön meg arról, hogy az [RMT] jel meg van jelenítve a jelen vaku LCD-paneljén. Ha a [CTRL] van megjelenítve, nyomja meg a WL gombot, és változtassa meg a beállítást [RMT] értékre.
- Győződjön meg arról, hogy vezérlőegységként

a fényképezőgéphez csatlakoztatott vaku van megjelölve. A részleteket a csatlakoztatott vakuhoz mellékelt kezelési útmutató tartalmazza.

5 Helyezze el a fényképezőgépet és a jelen vakut.

6 Győződjön meg arról, hogy a fényképezőgépre szerelt vaku (vezérlőegység) és a jelen vaku készen áll a villantásra.

Ha a vaku villantásra kész, a készülék hátulján lévő TEST gomb narancssárga fénnel világít. Ezen kívül ha az [ON] beállítás érvényes a [WL READY LAMP] beállításként a MENU beállítások képernyőjén, a vevőkészülék elülső oldalán villog az AF megvilágítás.

7 Az exponáló gomb megnyomásával készítsen egy felvételt.

- A fényképezőgép vakujával történő próbavillantáshoz a kamerához mellékelt

kezelési útmutatóban talál utasításokat.

- Ha a vaku nem villan, változtasson a fényképezőgép, a vaku vagy a tárgy elhelyezésén, vagy irányítsa a vezeték nélküli vezérlőjel vevőjét a fényképezőgép felé.

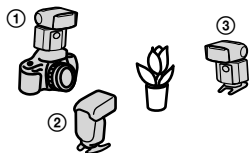
HU

Fényképezés több vezeték nélküli vaku használatával megvilágításiarány-vezérléssel

Fényképezhet vezeték nélküli vakukkal, miközben vezérelheti a megvilágítás arányát legfeljebb 3 csoport között, amelyek közé tartozik a vezérlőegység és a fényképezőgépen kívüli vakuk 2 csoportja.

Vezérlőegység: HVL-F45RM (a jelen vaku)

Távoli egység (fényképezőgépen kívüli vaku): HVL-F45RM (a jelen vaku) vagy egy másik vaku optikai vezeték nélküli kommunikációt támogató modellje



① Vezérlőegység (CTRL)

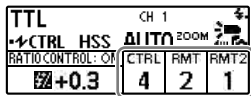
② Távoli egység (RMT)

③ Távoli egység (RMT2)

- Nyomja meg a vezérlőegység Fn (funkció) gombját és válassza az [ON] elemet [RATIO CONTROL: OFF].
- A fényképezőgépen kívüli vakukat (távoli egységek) 2 csoportba sorolhatja (RMT és RMT2). Nyomja meg a távoli egység Fn (funkció) gombját és változtassa meg a vezeték nélküli csoport beállítását.
- Ha nem kívánja, hogy a vezérlőegység villantson, nyomja meg az Fn (funkció) gombot, és válassza az [OFF] elemet a  CMD vakubeállításaként.

A vezérlőegység megvilágítási arány beállítása

Nyomja meg a vaku Fn (funkció) gombját, és adja meg a CTRL, RMT és RMT2 egység teljesítményszint-arányának beállítását.



- Például: Ha a vakuk teljesítményszint-arányaként [4:2:1] van megjelenítve az LCD-panelen, az egyes csoportokba tartozó vakuk az összteljesítmény rájuk eső tört részének megfelelően villantanak: 4/7, 2/7 illetve 1/7.
- Ha a vezérlőegység MANUAL vaku üzemmódban van, a megadott teljesítménnyel villan.

Megjegyzések a vezeték nélküli vakus fényképezéshez optikai vezeték nélküli kommunikáció segítségével

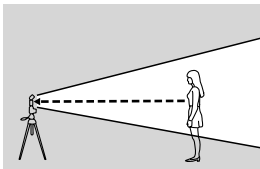
- A vezeték nélküli vakus fényképezésnél a vaku általi mérés vagy színmérés nem áll rendelkezésre a vaku elővillantásai miatt.
- Ha a jelen, távoli egységként használt vaku lefedettsége (nagyítás) beállítása [AUTO], a vaku lefedettsége automatikusan 24 mm lesz.
- A fényképezőgépen kívüli vakukkal történő fényképezés automatikusan P-TTL vakus

méréseket használ ADI
mérések helyett.

- Egyidejűleg több távoli
egységet (fényképezőgépen
kívüli vakut) is használhat.
- Ha a távoli egységek
(fényképezőgépen kívüli
vakuk) MANUAL vaku
üzem módban vannak,
mindegyik a saját megadott
teljesítményével villan.
- A vezeték nélküli vakus
fényképezéshez használt
összes vakunak azonos
vezeték nélküli csatornát (CH)
kell használnia. A jelen vaku
esetében a vezeték nélküli
csatornát a MENU gomb
megnyomásával és a [•↖ CH
SET] elem kiválasztásával
határozhatja meg.

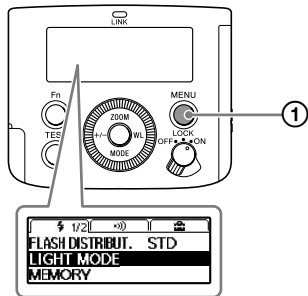
Megvilágítás videófelvétel készítéséhez (LED-fényforrás)

A vaku LED-fényforrását videófelvétel készítésénél is felhasználhatja fényforrásként. Segítségével természetes fényt és árnyékokat hozhat létre gyenge megvilágítású környezetben, például beltérben, hogy növelje a videó térhatását.



A LED fényforrás használata

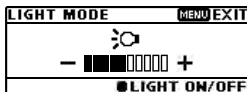
1 Nyomja meg a MENU gombot (1), és válassza a [LIGHT MODE] elemet.



2 A középső gomb megnyomásával kapcsolja be a LED-fényforrást.

Kikapcsoláshoz nyomja meg újra a középső gombot.

3 A LED fényerejét a vezérlőkerékkel szabályozhatja.



- Amíg világít a vaku LED-fényforrása, a vaku üzemmód kijelzője (⚡) nincs megjelenítve a fényképezőgépen (tehát a fényképezőgép vakuja ki van kapcsolva).
- A fényképezőgéptől, lencsétől és a fényerő videókészítésre vonatkozó beállításától függően lehet, hogy nem érhető el megfelelő fehéregyensúly. Ilyen esetben a fényképezőgépen állítsa be az egyensúlyt.
- A LED-fényforrás kikapcsolásához nyomja meg a MENU gombot.

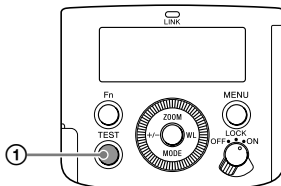
Megjegyzések

Megjegyezzük, hogy a LED fényt akadályozhatja a lencse vége a fényképezőgépre szerelt objektív méretétől függően.

Próbavillantás

A felvét elkészítés megkezdése előtt próbavillantást végezhet. Ha manuális vakus fényképezéshez használni kívánja a vaku mérését (25. oldal), mindig végezzen próbavillantást.

Amikor a TEST gomb ① narancssárga fénnel világít, nyomja meg a TEST gombot.



HU

- A narancssárga TEST gomb azt jelzi, hogy a vaku villantásra kész.
- A próbavillantás során a vakuk teljesítménye az egyes vaku üzemmódokhoz meghatározott teljesítményszinteknek megfelelő lesz. A TTL vakus fényképezés során a jelen vaku GN 2-es értéknek megfelelő teljesítménnyel villant.
- A próbavillantás funkció segítségével felmérheti, hogy a tárgy hogyan vet árnyékot (modellező villantás). A jelen vaku esetében választhatja a [3TIMES] vagy [4SEC] (folyamatos villantások 4 másodpercen át) a modellező villantáshoz. A vaku próbavillantásának a megváltoztatásához nyomja meg a MENU gombot, válassza a [TEST] elemet, majd változtassa a beállítást.
- Ha a próbavillantáshoz [1TIME] vagy [GROUP] van meghatározva, a TEST gomb megnyomásával és lenyomva tartásával elvégezheti a megadott számú, megadott frekvenciájú és teljesítményű próbavillantást MULTI vaku üzemmódban.
- Rádiós vezeték nélküli vakus fényképezésnél a vezérlőegység próbavillantás gombjának megnyomásával rendkívüli villantásra készítheti a vevőkészülékeket a vezérlőegység próbavillantás-beállításainak megfelelően.
- Ha a jelen vaku van vezérlőegységként meghatározva rádiós vezeték nélküli vakus fényképezéshez, a TEST gomb narancssárga fénnel világít, amikor a vakuk (a vevőkészülékeket is ideértve) készen állnak a villantásra.

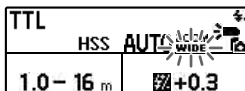
Vaku-lefedettség (nagyítás) kiválasztása

A vaku-lefedettség automatikus kiválasztása (automatikus nagyítás)

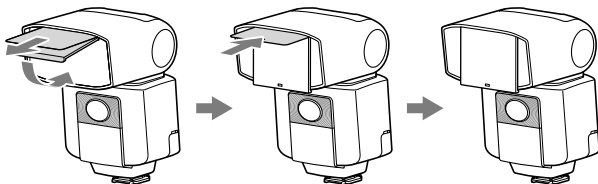
A jelen vaku automatikusan kiválasztja a csatlakoztatott fényképezőgépre szerelt objektív fókusz távolságának megfelelő lefedettséget 24 mm és 105 mm között (automatikus nagyítás). Az esetek legnagyobb részében nincs szükség a vaku lefedettségének manuális kiválasztására.

Ha az [AUTO] lehetőség van megjelenítve a vaku lefedettségeként (nagyítás) az LCD-panelen, az automatikus nagyítás funkció működésben van.

- Ha 24 mm-nél kisebb fókusz távolságú objektívet használ, miközben az automatikus nagyítás funkció aktív, a [WIDE] kijelzés villogni fog az LCD-panelen.



Ilyen esetben azt ajánljuk, hogy használja a vaku beépített széles paneljét. A széles panel használatához óvatosan húzza szét a széles panelt a visszaverőlemez mentén, a széles panel lehajtásával takarja le a villanócsövet, majd nyomja vissza a visszaverőlemez a vakuba.

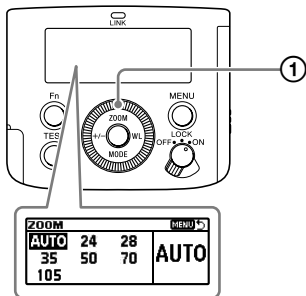


- A [WIDE] jelzés jelenik meg az LCD-panelen.
- A széles panel visszahúzásakor nyomja vissza ütközésig a vakuba, és győződjön meg arról, hogy a [WIDE] kijelzés nincs megjelenítve az LCD-panelen.

- A beépített széles panel kihúzásakor ne fejtse ki túlzott erőt, mivel károsíthatja a széles panelt.
- Ha 18 mm-esnél kisebb fókusztávolságú objektívvel fényképez 2D tárgyat előlről, és a képernyő szélei némileg sötétebbnek tűnhetnek a vaku képernyő közepére és szélére eső fénye közötti különbség miatt.
- Ha 15 mm-esnél kisebb fókusztávolságú széles látószögű objektívet használ, a képernyő szélei sötétebbnek tűnhetnek.
- Az LCD-panelen megjelenített fókusztávolság 35 mm-es formátumú fókusztávolságnak felel meg.
- A vaku nem támogatja a 16 mm-es F2.8 Fisheye objektívek látószögét.
- Mielőtt a vakut a mellékelt tokba helyezi, mindig nyomja vissza a széles panelt és a visszaverőlemezt a készülékbe.

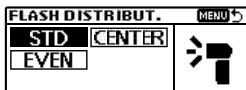
A vaku-lefedettség manuális kiválasztása (manuális nagyítás)

A vaku villanási lefedettségét kiválaszthatja manuálisan is függetlenül a használt objektív fókusztávolságától (manuális nagyítás). Nyomja meg a ZOOM gombot (①) és az irány gombokkal válassza ki a vaku lefedettségét.



Vakueloszlás beállítása

A MENU gomb megnyomásával és a [FLASH DISTRIBUT.] elem kiválasztásával meghatározhatja a vaku eloszlási mintáját. (A vakueloszlás beállítása automatikus és manuális beállítás esetén is egyaránt vonatkozik a vaku lefedettségére.)



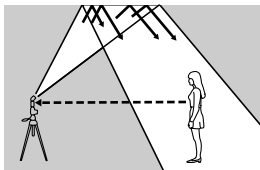
- STD :  Vaku lefedettség normál vakueloszlás mellett
- CENTER :  Vaku lefedettség a kulcsszámokra helyezett hangsúly mellett
- EVEN :  Vaku lefedettség a szélesebb perifériákra helyezett hangsúly mellett

Megjegyzések

A fényképezéshez megadott fókusztávolságtól függően a képernyő szélei sötétebbnek tűnhetnek. Ilyen esetben módosítsa a vakueloszlás mintáját.

Fényképezés visszavert fénnnyel

A vaku villanócsövet a tárgy helyett a mennyezetre vagy a terem falára irányítva szórt fénnnyel világíthatja meg a tárgyat, ennek köszönhetően enyhül az árnyékok intenzitása, és a képen lévő fények lágyabbak lesznek.

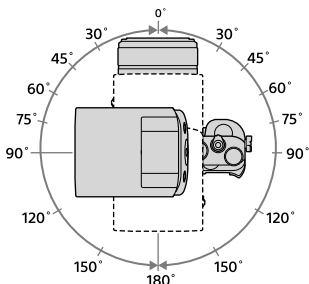


Tipppek

A nagysebességű szinkronizálás visszavert villanás esetén is használható.

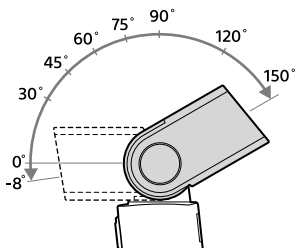
Az objektív fókusztávolsága	A visszaverődési szög
minimum 70 mm	30°, 45°
28 mm - 70 mm	60°
maximum 28 mm	75°, 90°

HU



Felülnézet

1 Hajtsa fel vagy fordítsa oldalra a villanócsövet.



2 Nyomja meg a MODE gombot, és válassza a [TTL] elemet.

3 Az expozíció gomb megnyomásával készítsen egy felvételt.

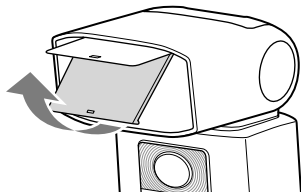
A vaku LCD-paneljén megjelenített  ikon jelzi a visszavert fényt használó fényképezést.

Visszaverőlemez használata

A visszaverőlemez kihangsúlyozza az alany szemét, aki ezáltal élénkebb lesz a képen.

1 Óvatosan húzza ki a széles panelt.

A visszaverőlemez is kihúzódik. Tolja vissza csak a széles panelt.



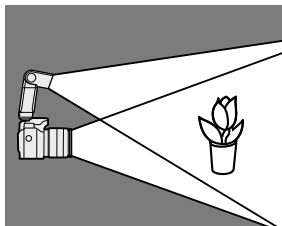
2 Hajtsa fel a villanócsövet 90 fokos szögben.

3 Nyomja meg a MODE gombot, és válassza a [TTL] elemet.

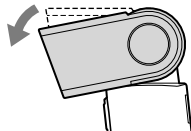
4 Az exponáló gomb megnyomásával készítsen egy felvételt.

Közeleli felvétel

Ha 0,7 m és 1,0 m közötti távolságból fényképez tárgyakat, döntse a villanócsövet enyhén lefelé a fényképezőgéphez képest, hogy megfelelő megvilágítást biztosítson hozzá.



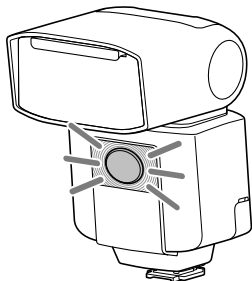
1 Hajtsa le a villanócsövet 8 fokos szögben.



- Ha 0,7 m-nél közelebb lévő tárgyat fényképez, szerelje le a vakut a fényképezőgépről, és használja fényképezőgépen kívüli vakuként (nem tartozék) (38. oldal), vagy használjon iker makróvakut vagy gyűrűvakut (nem tartozék).
- Ha hosszú objektív van a fényképezőgépre szerelve, a vaku fényét árnyékolhatja az objektív vége.

Az AF-megvilágítás

Ha a fényképezőgép fényerő- vagy kontrasztbeállításai nem elegendők a tárgy fényképezéséhez, a vaku elején lévő AF-megvilágítás (LED-fényforrás) világítani kezdhet, ha az exponáló gombot félig lenyomja automatikus fókuszáláshoz. Az AF-megvilágítás az automatikus fókuszálást segíti.



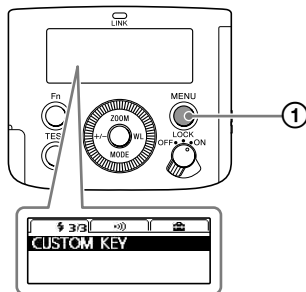
HU

- Az AF-megvilágítás akkor is működik, ha az LCD-panelen megjelenik a [⚡] jel.
- Ha változtatni kívánja az AF-megvilágítás fényerejét, nyomja meg a MENU gombot, válassza az [AF LED LEVEL], majd a [HIGH] vagy [LOW] elemet.
- Az AF-megvilágítás kikapcsolásához használja a fényképezőgép menüjét.
- Ha a vaku AF-megvilágítása világít, a fényképezőgép AF-megvilágítása ki van kapcsolva.
- Amíg a fényképezőgép folyamatos AF üzemmódban van (a fényképezőgép mozgó tárgyra fókuszál), az AF-megvilágítás nem világít.
- Ha az objektív fókusz távolsága nagyobb, mint 300 mm, lehet, hogy az AF-megvilágítás nem fog világítani. Ezen kívül ha leszereli a vakut a fényképezőgépről, az AF-megvilágítás nem fog világítani.
- A vakut tartó fényképezőgéptől függően lehet, hogy az AF-megvilágítás nem fog világítani.

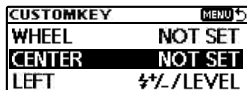
Egyéni billentyűk hozzárendelése funkciókhoz

A kezelőpult egyes vezérlőelemeihez tetszése szerinti funkciót rendelhet: irány gombok, középső gomb és a vezérlőkerék.

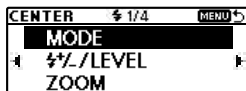
- 1 Nyomja meg a MENU gombot (1) és válassza a [CUSTOM KEY] elemet.**



- 2 Válassza ki a választott vezérlőelemet az irány gombokkal.**



- 3 Válassza ki a hozzárendelni kívánt funkciót.**



Csoportok	Hozzárendelhető funkciók	Leírások	Kerék és gombok					
			Kerék	Középső	Bal	Jobb	Fel	Le
	MODE	A vaku üzemmód beállítása	-	○	○	○	○	○*
	 /LEVEL	Teljesítményszint beállítása	○	○	○*	○	○	○
	ZOOM	Vaku-lefedettség (nagyítás) beállítása	○	○	○	○	○*	○
	CMD/CTRL FLASH	Vezérlő/Vezérlőegység vakubeállítása	-	○	○	○	○	○
	FLASH DISTRIBUT.	Vakueloszlás beállítása	-	○	○	○	○	○
	HSS	A nagysebességű szinkronizálás beállítása	-	○	○	○	○	○
	RATIO CONTROL	Megvilágítási arány beállítása	-	○	○	○	○	○
	RATIO VALUE	Teljesítményszint arány beállítása	-	○	○	○	○	○
	MODE(GROUP)	Csoportos villantás üzemmód beállítása	-	○	○	○	○	○
	LIGHT MODE	LED fényforrás ON/OFF beállítása	-	○	○	○	○	○
	RECALL	Memória visszahívás	-	○	○	○	○	○
	MEMORY	Üzemmód/beállítás értékének mentése a memóriába	-	○	○	○	○	○
	WL MODE	A vezeték nélküli üzemmód beállítása	-	○	○	○*	○	○
	RECEIVER SET	Vevő beállításai	-	○	○	○	○	○
	GROUP	Vezeték nélküli csoport beállítása	-	○	○	○	○	○
	RCV REMOTE	Vevő távvezérlési beállítása	-	○	○	○	○	○
	CH SET	Rádióvezérelt vezeték nélküli csatorna CH beállítása	-	○	○	○	○	○
OTHERS	 CH SET	Optikai vezeték nélküli csatorna CH beállítása	-	○	○	○	○	○
	NOT SET	Nincs beállítás	○*	○*	○	○	○	○

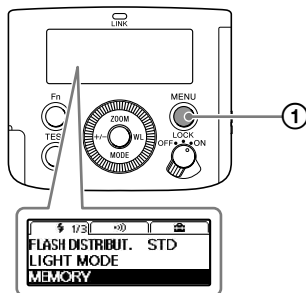
* gyári alapértelmezett beállítás

A memória beállításának mentése/visszahívása

Lehetőség van egy gyakran használt üzemmód vagy értékek kombinációjának regisztrációjára az [MR1] vagy [MR2] tárhelyen.

Regisztrálás

- 1 Nyomja meg a MENU gombot, és válassza a [MEMORY] elemet.



- 2 Válassza az [MR1] vagy [MR2].

Visszahívás

- 1 Nyomja meg az Fn (funkció) gombot, és válassza ki a visszahívni kívánt elemet.

TTL	MR OFF	
WLOFF	HSS	AUTO ZOOM
		±0.3

- 2 Válassza ki az [MR1] vagy [MR2] elemet a vezérlőkerékkel.

RECALL	MENU
OFF	MR1
MR2	

- A memóriában tárolt beállítás változtatásához hívja vissza a beállítást, majd regisztrálja újra a [MEMORY] paranccsal.
- Ha nem kívánja használni a regisztrált memóriát, válassza az [OFF] elemet.
- Amíg a memóriában lévő beállítás be nem töltődik, a [RESET] parancs a MENU beállítási képernyőn le van tiltva.

Használatra vonatkozó megjegyzések

Fényképezés közben

- Ez a vaku erős fényt bocsát ki, ezért nem szabad közvetlenül a szemek előtt használni.
- Ne használja a vakut gyorsan 20-szor egymás után, hogy megelőzze a felforrósodását és a károsodását. (ha a teljesítményszint 1/32, 40-szer egymás után.) Ha a vakuval elérte a gyors villantások maximális számát, szüneteltesse a használatát, és engedje kihűlni legalább 10 percig.
- Vezeték nélküli fényképezés során a jelen vaku váratlanul is villanthat, mert a készülék elhelyezkedése miatt nem tudja venni a fényképezőgépen kívüli vaku kommunikációs jeleit. Ilyen esetben változtassa meg a fényképezőgépen kívüli vaku helyét vagy a vezeték nélküli csatorna beállítását.
- Ne tegye a vakut a hozzáerősített fényképezőgéppel együtt táskába stb., mivel ez a vaku vagy a fényképezőgép meghibásodásához vezethet.
- Ne szállítsa a vakut a hozzáerősített fényképezőgéppel együtt. Ez meghibásodáshoz vezethet.
- Ne használja a vakut emberek közelében, miközben a villanócsövet forgatja a visszavert fényt használó fényképezéshez. A villanás fénye károsíthatja a szemét, és a forró villanócső égést okozhat.
- Ha forgatja a villanócsövet, legyen óvatos, nehogy becsípje az ujját a forgórész. Megsérülhet.
- Ezt a fényképezőgépet úgy alakították ki, hogy ellenálljon a pornak és a nedvességnek, viszont nem cseppálló vagy vízálló.
- Az elemtartó rekesz ajtaját becsukáskor erős nyomással csúsztassa végig az útvonalán. Legyen óvatos, hogy az elemtartó rekesz ajtaja becsukáskor ne csípje be az ujját, és ne okozzon sérülést.

Elemek

- Előfordulhat, hogy az LCD-panelen megjelenített elemszint a hőmérséklettől és a tárolási feltételektől függően alacsonyabb, mint az elemek tényleges kapacitása. A megjelenített elemszint a vaku néhányszori használata után visszaáll a helyes szintre.

- A nikkel-fémhidrid elemek hirtelen veszíthetnek a töltésükből. Ha az alacsony töltöttségi szint kijelzője villogni kezd, vagy a vaku már nem használható felvételek készítéséhez, töltsse fel az akkumulátorokat, vagy cserélje ki az elemeket.
- Ne használjon lítiumionakkumulátorokat, mert az ismétlődő vakuhasználatból az akkumulátor felforrósodik, és a vaku nem fog villanni.
- A villanások új elemek által lehetővé tett gyakorisága és száma a gyártástól eltelt időtől függően eltérhet a táblázatban feltüntetett értékektől.
- Az akkumulátorok töltésekor kapcsolja ki a tápellátást, várjon néhány percet, és csak azután távolítsa el az akkumulátorokat. Az akkumulátorok a típusuktól függően forrók lehetnek. Óvatosan távolítsa el őket.
- Távolítsa el és tárolja külön az elemeket, ha hosszabb ideig nem fogja használni a fényképezőgépet.

Hőmérséklet

- A vakut 0 °C – 40 °C hőmérséklet-tartományban lehet használni.
- Ne tegye ki a vakut szélsőségesen magas hőmérsékleteknek (például közvetlen napfénynek az autóban) vagy magas páratartalomnak.
- Ha a vakut hideg környezetből melegbe viszi, helyezze lezárt műanyag tasakba, hogy megelőzze rajta a páralecsapódást. Hagyja, hogy szobahőmérsékletűre melegedjen, mielőtt kivesszi a tasakból.
- Az elem kapacitása hidegebb környezetben csökken. Ha hideg időben kíván felvételeket készíteni, tartsa melegen a fényképezőgépet és a tartalék elemeket a zsebében. Az alacsony-akkumulátorszint kijelzője hideg időben villoghat akkor is, ha az elemekben még van energia. Ha az elemeket felmelegíti normal hőmérsékletre, visszanyerik kapacitásuk egy részét.

Karbantartás

- A készüléket távolítsa el a fényképezőgépről. Puha, száraz törlőkendővel tisztítsa meg a vakut. Ha a vaku homokkal került érintkezésbe, a letörlés károsíthatja a felszínét, ezért óvatosan tisztítsa meg fúvókával. A makacs foltokhoz használjon vízzel vagy langyos vízzel megnedvesített törlőkendőt, majd puha, száraz törlőkendővel törölje meg az egységet. Soha ne használjon erős oldószereket, például hígítószeret vagy benzint, mivel ezek tönkreteszik a felület kidolgozását.
- Ha ujjlenyomat vagy szennyeződés kerül az objektívre vagy a villanócsőre, javasoljuk, hogy óvatosan távolítsa el a szennyeződést, majd egy puha ruhadarabbal törölje tisztára az objektívet vagy a villanócsövet.

Műszaki adatok

Írányszám

Normál villantás/STD vakuelosztás (ISO 100)

Kézi villantás/35 mm-es formátum

Teljesítmény- szint	A vakulefedettség beállítása (mm)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/1	13	23	25	26	30	36	45
1/2	9,2	16,3	17,7	18,4	21,2	25,5	31,8
1/4	6,5	11,5	12,5	13	15	18	22,5
1/8	4,6	8,1	8,8	9,2	10,6	12,7	15,9
1/16	3,3	5,8	6,3	6,5	7,5	9	11,3
1/32	2,3	4,1	4,4	4,6	5,3	6,4	8
1/64	1,6	2,9	3,1	3,3	3,8	4,5	5,6
1/128	1,1	2	2,2	2,3	2,7	3,2	4

* Felszerelt széles panellel.

APS-C formátum

Teljesítmény- szint	A vakulefedettség beállítása (mm)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/1	13	24	26	30	36	41	45
1/2	9,2	17	18,4	21,2	25,5	29	31,8
1/4	6,5	12	13	15	18	20,5	22,5
1/8	4,6	8,5	9,2	10,6	12,7	14,5	15,9
1/16	3,3	6	6,5	7,5	9	10,3	11,3
1/32	2,3	4,2	4,6	5,3	6,4	7,2	8
1/64	1,6	3	3,3	3,8	4,5	5,1	5,6
1/128	1,1	2,1	2,3	2,7	3,2	3,6	4

* Felszerelt széles panellel.

HSS síkvaku/STD vakueloszlás (ISO 100)

Kézi villantás/35 mm-es formátum

Zársebesség	A vakulefedettség beállítása (mm)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/250	4,6	8,4	9,1	9,5	11,3	12,9	16
1/500	3,2	5,9	6,4	6,7	8	9,1	11,3
1/1000	2,3	4,2	4,6	4,8	5,7	6,4	8
1/2000	1,6	3	3,2	3,4	4	4,6	5,7
1/4000	1,1	2,1	2,3	2,4	2,8	3,2	4
1/8000	0,8	1,5	1,6	1,7	2	2,3	2,8
1/16000	0,6	1	1,1	1,2	1,4	1,6	2

* Felszerelt széles panellel.

APS-C formátum

Zársebesség	A vakulefedettség beállítása (mm)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/250	4,6	8,7	9,5	11,3	12,9	15,3	16
1/500	3,2	6,2	6,7	8	9,1	10,8	11,3
1/1000	2,3	4,4	4,8	5,7	6,4	7,7	8
1/2000	1,6	3,1	3,4	4	4,6	5,4	5,7
1/4000	1,1	2,2	2,4	2,8	3,2	3,8	4
1/8000	0,8	1,5	1,7	2	2,3	2,7	2,8
1/16000	0,6	1,1	1,2	1,4	1,6	1,9	2

* Felszerelt széles panellel.

Rádióvezérelt vezetékek nélküli kommunikáció:

Frekvenciasáv: 2,4 GHz

Csatornák száma: 14 csatorna

Kommunikációs távolság: Körülbelül 30 m (Az adatot saját mérési feltételeink között szereztük be.)

- A fent megadott távolság csak abban az esetben érvényes, ha nincs közöttük akadály, árnyékolás vagy rádiófrekvenciás zavar (interferencia).
- A készülékek elhelyezésétől, a környezettől és az időjárástól függően a kommunikációs távolság kisebb is lehet.

Frekvencia/Ismétlésszám

	Alkáli	Nikkelhidrid (2100 mAh)
Frekvencia (s)	Kb. 0,1 - 2,5	Kb. 0,1 - 2,0
Ismétlés (szám)	Kb. 210 vagy több	Kb. 270 vagy több

- Az ismétlésszám a lehetséges műveletek megközelítőleges száma, mielőtt egy új elem teljesen lemerül.

Vaku vezérlése	Vakuvezérlés elővillantással (P-TTL/ADI)
Folyamatos	40 villanás 10 villanás/másodperc sebességgel
vakuműködés	(Normál villantás, fényerőszint 1/32, 105 mm, nikkelfémhidrid elem)
AF-megvilágítás	Automatikus villantás alacsony kontraszt és alacsony fényerő mellett
	Működési hatókör (Ha 50 mm-es, F5.6 rekesznyílású objektív van csatlakoztatva, és a vaku [AF LED LEVEL] beállítása [HIGH])
	Központi terület (Kb.): 0,5 m - 6 m
	Periférikus területek (Kb.): 0,5 m - 3 m

LED fényforrás	Középpont fényerejének az intenzitása: Kb. 400 lx 0,5 m-nél vagy kb. 100 lx 1 m-nél Megvilágítás távolsága: Kb. 1 m (Filmfelvételnél állítsa ISO 3200 & F5.6 értékre) Támogatott fókusz távolság: 35 mm (35 mm formátumú látószög) Folyamatos megvilágítás ideje: Kb. 4 óra (AA méretű alkáli elemek használata esetén a középpont fényerejének a megvilágítása) Színhőmérséklet: Kb. 5 500 K
Üzemhőmérséklet	0 °C - 40 °C
Tárolási hőmérséklet	-20 °C - +60 °C
Méretek (Kb.)	69,4 mm × 113,7 mm × 88,3 mm (szé/ma/mé)
Tömeg (Kb.)	317 g (elemek nélkül)
Tápellátás	DC 6 V
Ajánlott elemek	Négy LR6 (AA méretű) alkáli elem Négy AA méretű újratölthető nikkel-fémhidrid akkumulátor
A csomag tartalma	Vaku (1), konnektorvédő kupak (1), miniállvány (a hordozókban található) (1), hordtáska (1), Nyomtatott dokumentáció A zárójelben álló szám a mennyiséget jelzi.

A használati útmutatóban leírt funkciók a cégünkben érvényes tesztelési körülményektől függenek.

A forma és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.

Védjegy

„Multi Interface Shoe” a Sony Corporation védjegye.

Română

Înainte de a utiliza acest produs, citiți manualul în întregime și păstrați-l pentru a-l consulta pe viitor.

AVERTIZARE

În vederea reducerii riscului de incendiu sau electrocutare,
1) nu expuneți unitatea la ploaie sau umezeală.
2) nu așezați obiecte pline cu lichide, cum ar fi o vază, pe aparat.

Nu expuneți bateriile la căldură excesivă, precum cea generate de razele solare, foc etc.

Nu atingeți tubul blițului în timpul funcționării, se poate încinge când blițul se declanșează.

ATENȚIE

Înlocuiți bateria numai cu o baterie de tipul specificat. În caz contrar, se pot produce izbucniri, incendii sau leziuni personale.

Aruncați bateriile uzate conform instrucțiunilor.

Notă

Dacă electricitatea static sau câmpurile electromagnetice provoacă întreruperea transferului de date în timpul procesului (eroare), reporniți aplicația sau deconectați și conectați cablul de comunicare (USB etc.) din nou.

Acest produs a fost testat și dovedit conform cu limitele prevăzute în reglementarea CEM pentru utilizarea cablurilor de conexiune mai mici de 3 metri.

Pentru clienții din Europa

Producător: Sony Corporation,
1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo,
108-0075 Japonia
Pentru conformitatea UE a
aparatului: Sony Belgium,
bijkantoor van Sony Europe
Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935
Zaventem, Belgia



Prin prezenta, Sony Corporation declară că acest echipament respectă cerințele esențiale și este în conformitate cu prevederile Directivei 1999/5/EC. Pentru detalii, vă rugăm accesați următoarea adresă:
<http://www.compliance.sony.de/>



**Dezafectarea
echipamentelor
electrice și electronice
vechi (Se aplică pentru țările
member ale Uniunii
Europene și pentru alte țări
europene cu sisteme de
colectare separată)**

Acest simbol aplicat pe produs sau pe ambalajul acestuia, indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca pe un deșeu menajer. El trebuie predate punctelor de reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este dezafectat în mod corect, veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și a sănătății umane, dacă produsul ar fi fost dezafectat în mod necorespunzător.

Reciclarea materialelor va ajuta la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați primăria din orașul dumneavoastră, serviciul de salubritate local sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.

Cuprins

Înainte de utilizare	5
Descrierea părților componente	7
Operațiuni preliminare	11
Introducerea bateriilor	11
Cuplarea/decuplarea unității de bliț la/de la cameră	12
Pornirea alimentării unității de bliț.....	13
Asocierea cu o radiocomandă/receptor fără fir (pentru fotografierea cu bliț radio fără fir)	15
Setările	18
Setări Quick Navi.....	18
Setări MENU	20
Fotografiere	22
Fotografiere.....	22
Fotografierea cu bliț manual (MANUAL)	25
Fotografierea cu sincronizare de înaltă viteză (HSS).....	26
Fotografierea cu bliț multiplu (MULTI).....	27
Fotografierea cu bliț fără fir (prin comunicații radio sau optice).....	30
Fotografierea cu bliț fără fir (prin comunicații radio).....	32
Fotografierea cu bliț fără fir (prin comunicații optice)	37
Iluminarea pentru filmări (cu led).....	41
Utilizarea blițului de probă	42
Selectarea razei blițului (zoom).....	43
Fotografierea cu dispozitiv de difuzie.....	46
Despre sursa luminoasă AF	48
Alocarea tastelor personalizate.....	49
Înregistrarea/reapelarea setărilor din memorie	51
Diverse	52
Note privind utilizarea	52
Specificații	55

Înainte de utilizare

Această unitate de bliț poate fi utilizată în combinație cu camere digitale Sony cu obiectiv interschimbabil, camere video HD digitale Sony cu obiectiv interschimbabil și camere foto Sony ce dispun de talpă cu interfață multiplă obișnuită.

Este posibil ca anumite funcții să nu funcționeze, în funcție de modelul camerei dvs. sau al camerei dvs. video.

Pentru detalii privind modelele de cameră compatibile ale acestei unități de bliț, vizitați site-ul Sony din zona dvs. sau consultați reprezentanța Sony ori unitatea de service Sony locală autorizată.

Consultați instrucțiunile de utilizare ale acestei unități și instrucțiunile camerei dvs.

RO

Mențineți curat tubul blițului. Dacă suprafața tubului blițului este murdară, se poate acumula căldură, generându-se fum sau arsuri. Pentru a curăța tubul blițului, ștergeți-l cu o cârpă moale etc. Această unitate de bliț este concepută conform principiilor de protecție contra pătrunderii apei, însă nu a fost testată și nu s-a constatat etanșeitatea. Nu utilizați unitatea pe ploaie.

Note privind blițurile continue

În timpul fotografierii continue cu unitatea de bliț, fotografierea cu blițuri multiple și cu blițuri de modelare, unitatea de bliț continuă să se declanșeze.

Aceste blițuri continue, precum și reflexiile de la pereții din jur, pot crea disconfort, de ex. sub formă de episoade de vertij, la persoanele cu fotosensibilitate. În acest caz, întrerupeți imediat utilizarea unității de bliț.

Nu așezați această unitate de bliț în următoarele locuri

Indiferent dacă această unitate de bliț este în curs de utilizare sau depozitare, nu o așezați în niciunul dintre următoarele locuri. În caz contrar, se pot provoca defecțiuni.

- Așezarea acestei unități de bliț în locuri aflate în bătaia directă a soarelui, cum ar fi borduri de mașină sau lângă un radiator, poate duce la deformarea sau defectarea acestei unități.
- Locuri cu vibrații excesive
- Locuri cu electromagnetism puternic
- Locuri cu mult nisip
În locuri cum ar fi pe plajă și alte zone cu nisip în care se formează nori de praf, protejați unitatea contra nisipului și prafului. Aceste condiții pot provoca defecțiuni.

Raza de comunicare

Raza de comunicare radio fără fir între unitatea de bliț și cameră este de aproximativ 30 m. (Stabilită conform condițiilor noastre de măsurare.)

- Această distanță este valabilă în condițiile în care nu există obstacole, protecții sau interferențe radio.
- Distanța de comunicare poate fi mai scurtă, în funcție de poziția produselor, mediul înconjurător și condițiile meteorologice.

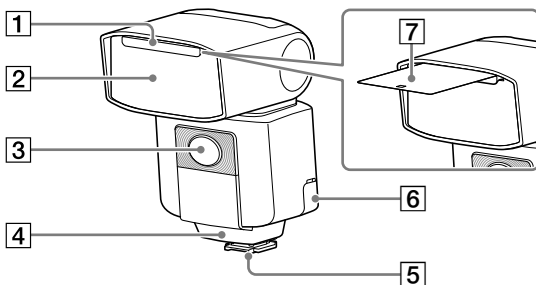
Actualizați software-ul aparatului foto la ultima versiune înainte de a-l utiliza.

Consultați site-ul de asistență aferent pentru informații privind compatibilitatea aparatului foto.



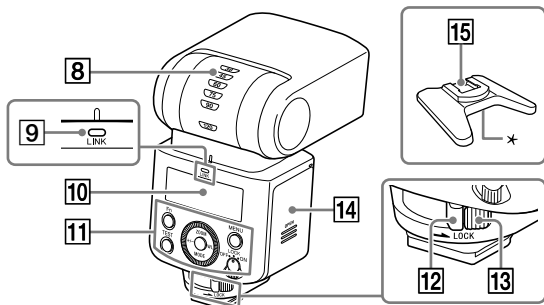
<http://www.sony.net/flash/f45rm/>

Descrierea părților componente



RO

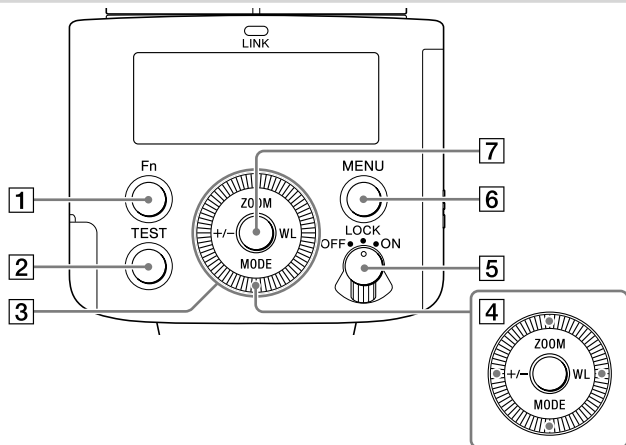
- | | |
|--|--|
| 1 Panoul larg încorporat (43) | 5 Picior cu interfață multiplă (12) |
| 2 Tubul blițului | 6 Terminal multi/micro USB |
| 3 Unitate de iluminare cu led (41) / Sursă luminoasă AF (48) | 7 Panou de reflexie (47) |
| 4 Receptor de semnal de control fără fir (pentru comunicații fără fir optice) | |



- | | |
|---|---|
| 8 Indicator de reflexie (unghi superior/inferior) (46) | 13 Buton eliberare (12) |
| 9 Ledul LINK (33) | 14 Ușă compartiment baterii (11) |
| 10 Panou LCD (9) | 15 Ministativ (31) |
| 11 Panou de comandă (8) | * Orificiu de fixare a trepiedului |
| 12 Manetă de blocare (12) | |

Numărul din paranteze indică numărul paginii la care puteți găsi descrierea.

Consola de operare



- 1** Butonul Fn (funcții) (18)
- 2** Butonul TEST (42)
- 3** Butonul rotativ
Utilizați butonul pentru a
ajusta focalizarea sau pentru
a modifica valorile setărilor
în ecranul Quick Navi sau în
ecranul de setări MENU.
- 4** Butoane direcționale

- 5** Comutator de alimentare (13)
Dacă selectați „LOCK” se
dezactivează butonul rotativ
și butoanele de pe unitatea
de bliț și puteți preveni
acționarea neintenționată.
- 6** Butonul MENU (20)
- 7** Butonul central

Numărul din paranteze indică numărul
paginii la care puteți găsi descrierea.

Despre lumina de fundal a ecranului LCD

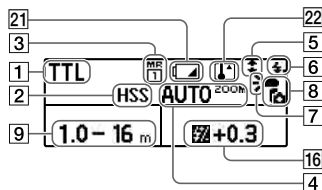
Lumina de fundal a ecranului LCD se aprinde și rămâne aprinsă timp de aproximativ 8 secunde de fiecare dată când apăsați unul dintre butoane sau utilizați butonul rotativ de pe unitatea de bliț.

- Când lumina de fundal a ecranului LCD este aprinsă, puteți apăsa unul dintre butoane sau puteți utiliza butonul rotativ de pe unitate pentru a o menține aprinsă mai mult timp.
- Pentru a opri lumina de fundal, apăsați butonul MENU și selectați [BACKLIGHT], și apoi [OFF].

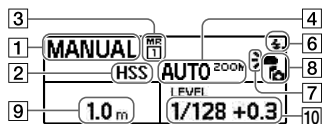
Indicatoarele de pe ecran

Următoarele imagini de ecran au rol ilustrativ și pot prezenta diferențe față de imaginile propriu-zise de pe panoul LCD al aparatului dvs.

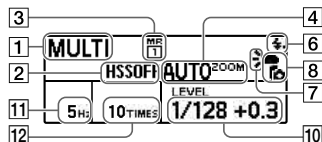
Mod bliț TTL



Mod bliț MANUAL



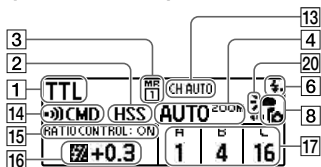
Mod bliț MULTI



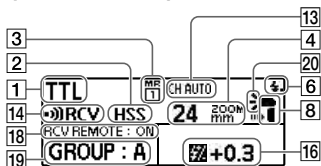
- 1 Mod bliț
- 2 Sincronizare de înaltă viteză
- 3 Reapelare memorie
- 4 Raza blițului (zoom)
- 5 Reflexia blițului
- 6 Gata de declanșare
- 7 Setare de distribuire a blițului
- 8 Cuplat la cameră
- 9 Distanța de acțiune a blițului
- 10 Nivel de putere
- 11 Frecvența cu bliț multiplu
- 12 Repetiție cu bliț multiplu
- 13 Canal fără fir
- 14 Mod fără fir
- 15 Setare de control al raportului de iluminare
- 16 Compensare bliț
- 17 Raport de iluminare
- 18 Setare de la distanță receptor
- 19 Setare grup fără fir
- 20 Setare de distribuire a blițului/Comandă/Setare bliț unitate de control
- 21 Indicator de descărcare a bateriei
- 22 Indicator supraîncălzire

RO

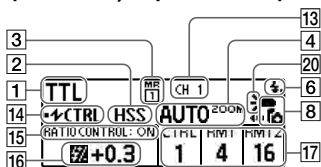
Mod comandă fără fir (radiocomandă)



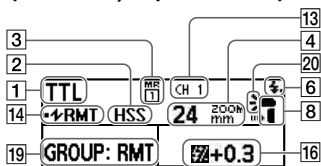
Mod receptor fără fir (radiocomandă)



Mod controler fără fir (comunicatii optice fără fir)



Mod de la distanță fără fir (comunicații optice fără fir)



- 1 Mod bliț
- 2 Sincronizare de înaltă viteză
- 3 Reapelare memorie
- 4 Raza blițului (zoom)
- 5 Reflexia blițului
- 6 Gata de declanșare
- 7 Setare de distribuire a blițului
- 8 Cuplat la cameră
- 9 Distanța de acțiune a blițului
- 10 Nivel de putere
- 11 Frecvența cu bliț multiplu
- 12 Repetiție cu bliț multiplu
- 13 Canal fără fir
- 14 Mod fără fir
- 15 Setare de control al raportului de iluminare
- 16 Compensare bliț
- 17 Raport de iluminare
- 18 Setare de la distanță receptor
- 19 Setare grup fără fir
- 20 Setare de distribuire a blițului/Comandă/Setare bliț unitate de control
- 21 Indicator de descărcare a bateriei
- 22 Indicator supraîncălzire

Introducerea bateriilor

În unitatea de bliț se poate utiliza un set dintre următoarele:

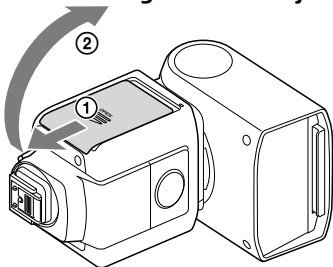
- Patru baterii alcaline tip AA
- Patru baterii din nichel-hidruură metalică (Ni-Mh) reîncărcabile, tip AA

Înainte de a utiliza baterii nichel-hidruură metalică reîncărcabile, nu uitați să încărcați complet bateriile cu încărcătorul specificat.

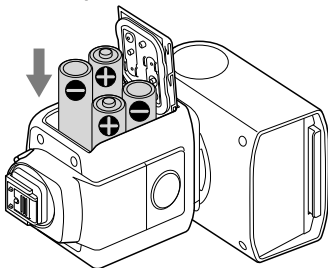
Unitatea de bliț nu este livrată cu baterii.

- 1 Împingeți și glisați ușa compartimentului bateriilor în sensul indicat de săgeata de mai jos.**

RO



- 2 Introduceți bateriile în compartimentul aferent conform indicațiilor (+ -).**
(+ - arată direcția bateriilor.)



- 3 Închideți ușa compartimentului bateriilor.**

Glisați ușa în sensul opus celui indicat de săgeată la pasul 1.

Cuplarea/decuplarea unității de bliț la/de la cameră

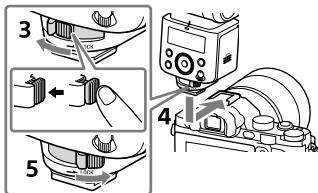
Cuplarea unității de bliț la cameră

1 Opriți alimentarea unității de bliț.

În cazul în care camera dvs. este prevăzută cu un bliț încorporat, asigurați-vă că nu se eliberează blițul camerei.

2 Scoateți capacul de protecție a bornelor de pe piciorul cu interfață multiplă al unității de bliț, precum și capacul de picior de pe talpa cu interfață multiplă din cameră.

3 Apăsați și țineți apăsat butonul eliberare și rotiți maneta de blocare în sensul opus marcatului „LOCK”.



4 Introduceți piciorul cu interfață multiplă al unității de bliț în talpa cu interfață multiplă din cameră și împingeți piciorul până la capăt.

5 Rotiți maneta de blocare spre marcajul „LOCK” pentru a cupla unitatea de bliț la cameră.

Decuplarea unității de bliț de la cameră

Opriți mai întâi alimentarea unității de bliț. Apăsați și mențineți apăsat butonul eliberare, rotiți maneta de blocare în sensul opus marcatului „LOCK”, și apoi glisați unitatea din talpa cu interfață multiplă.

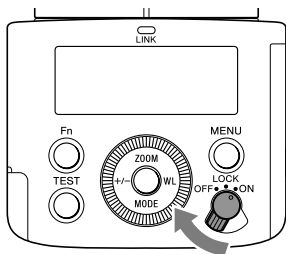
Note

Dacă nu intenționați să utilizați unitatea de bliț, fixați capacul de protecție a bornelor înapoi pe piciorul cu interfață multiplă.

Pornirea alimentării unității de bliț

Porniți comutatorul de alimentare.

Când unitatea de bliț este pornită, indicatoarele de pe ecran sunt afișate pe panoul LCD.



Modul economizor

- Dacă unitatea de bliț rămâne neutilizată timp de 3 minute când funcționează în regim autonom sau conectată la cameră în modul economizor, panoul LCD se va dezactiva automat pentru a nu consuma bateria.
- În timpul fotografierii cu bliț fără fir, când unitatea de bliț este utilizată ca bliț separat de cameră (pagina 30), unitatea de bliț intră în modul economizor în 60 de minute.
- Dacă aduceți comutatorul de alimentare în poziția de oprire pe camera conectată*,

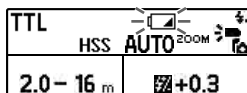
unitatea de bliț este comutată automat pe modul economizor.

* Cu excepția DSLR-A100

- Puteți apăsa butonul MENU și selecta [POWER SAVE] pentru a specifica temporizatorul de economisire a energiei sau puteți selecta [WL POWER SAVE] pentru a specifica temporizatorul de economisire a energiei pentru fotografia cu bliț fără fir.

Verificarea gradului de încărcare a bateriei

Când bateriile nu mai sunt încărcate, indicatorul de avertizare privind descărcarea se afișează pe panoul LCD.



Când  clipește:

Se recomandă să înlocuiți bateriile. Cu toate acestea, unitatea de bliț poate să se declanșeze și în această stare.

Când doar  apare pe panoul LCD:

Unitatea de bliț nu se poate declanșa. Înlocuiți bateriile.

Note privind blițurile continue

Dacă utilizați unitatea de bliț încontinuu pe o perioadă scurtă de timp, este posibil să se declanșeze circuitul său de siguranță încorporat, pentru a reduce numărul de blițuri prin creșterea frecvenței lor.

De asemenea, dacă temperatura din unitatea de bliț crește și mai mult,  (indicatorul privind supraîncălzirea) se va aprinde pe panoul LCD pentru a indica faptul că declanșarea blițului este dezactivată temporar. În astfel de situații, aduceți comutatorul de alimentare de pe unitatea de bliț în poziția de oprire și nu utilizați unitatea timp de aproximativ 10 minute, pentru a-i permite să se răcească.

Blițurile continue provoacă încălzirea bateriilor din unitatea de bliț. Fiți deosebit de atenți dacă trebuie să scoateți bateriile.

Asocierea cu o radiocomandă/ receptor fără fir (pentru fotografierea cu bliț radio fără fir)

Pentru a efectua fotografii cu blițul radio fără fir din această unitate de bliț, aveți nevoie de o altă unitate de bliț care să accepte comunicațiile fără fir prin radio sau o radiocomandă/un receptor fără fir (nefurnizate) pe lângă această unitate de bliț, iar acestea trebuie să fie asociate.

Această secțiune descrie modul de a asociera a două unități HVL-F45RM (această unitate de bliț).

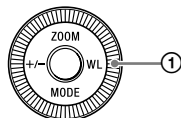
Pentru a asocia unitatea de bliț cu o radiocomandă/un receptor fără fir (nefurnizat), consultați instrucțiunile de utilizare ce însoțesc dispozitivul.

Sfaturi

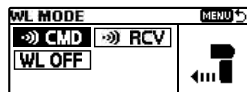
- Trebuie să apropiați ambele dispozitive la distanță de max 1 m pentru asociere.
- Puteți asocia unitatea de bliț cu până la 15 dispozitive radio fără fir.

1 Porniți alimentarea acestei unități de bliț și a celui alt dispozitiv.

2 Apăsați butonul WL (1) pentru a afișa ecranul de setare a modului fără fir, apoi specificați o unitate de bliț ca unitate de comandă și cealaltă ca unitate de recepție.



- Pentru a specifica o unitate de bliț ca unitate de comandă, selectați [CMD].



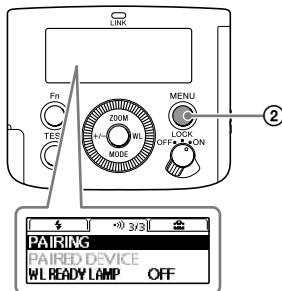
- Pentru a specifica o unitate de bliț ca unitate de recepție, selectați [RCV].



Note

- Instrucțiunile anterioare pornesc de la premisa că această unitate de bliț utilizează comunicații radio fără fir ca setare implicită. Această unitate de bliț poate utiliza 2 tipuri de comunicații fără fir pentru fotografiile cu bliț fără fir: comunicații radio și comunicații optice fără fir. Pentru a seta unitatea în așa fel încât să utilizeze comunicații optice fără fir, consultați pagina 30.
- Puteți apăsa butonul MENU și selectați [PAIRED DEVICE] pentru a vedea unitatea sau unitățile de bliț asociate ca unitate sau unități de recepție sau puteți șterge unitatea sau unitățile de recepție asociate.
- Când ați schimbat setarea unității de comandă și ați specificat-o ca unitate de recepție sau invers, restabiliți asocierea între unități.

3 Pe această unitate de bliț și cealaltă unitate de bliț, apăsați butonul MENU (2) și selectați [PAIRING].



- Pe unitatea de comandă se afișează următorul ecran.



- Pe unitatea de recepție se afișează următorul ecran.



4 Selectați [OK] pentru a stabili asocierea.

- Pe unitatea de comandă se afișează următorul ecran.



Asocierea este stabilită.

Pe unitatea de comandă, puteți continua asocierea cu alte unități de recepție. De fiecare dată când asocierea este stabilită cu o unitate de recepție, numărul de dispozitive asociate (③) crește.

- Pe unitatea de recepție se afișează următorul ecran.



Asocierea este stabilită.

Când asocierea este stabilită, ledul LINK se schimbă din roșu în verde.

Pentru a stabili o asociere cu 2 sau mai multe dispozitive

Setați fiecare dispozitiv care se va asocia cu această unitate de bliț ca unitate de recepție și repetați pașii 3 și 4.

Când ați terminat asocierea cu toate unitățile de recepție, selectați [EXIT] pe unitatea de comandă și apoi [OK] pe următorul ecran.



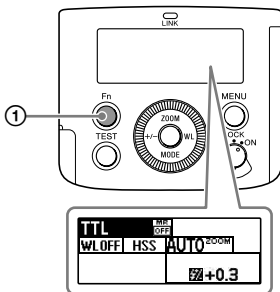
RO

Setări Quick Navi

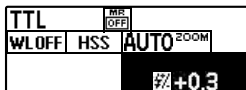
Puteți apăsa butonul Fn (funcții) pe unitatea de bliț pentru a schimba setările de fotografiere, precum modul bliț selectat, în conformitate cu indicațiile de pe ecran.

Selectați elementul de setare dorit și rotiți butonul rotativ pentru a schimba opțiunea de setare.

1 Apăsați butonul Fn (funcții) (1).

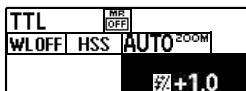


2 Selectați elementul de setare dorit cu butoanele direcționale.



Dacă apăsați butonul central conform operațiilor de mai sus, se afișează ecranul specific pentru setarea elementului selectat.

3 Rotiți butonul rotativ pentru a schimba opțiunea de setare.



4 Apăsați butonul Fn (funcții).

Elemente setare	Descrieri	Opțiuni de setare
TTL	Setare mod bliț	TTL(*)/MANUAL/MULTI/ bliț dezactivat/GROUP
 MR OFF	Reapelare memorie	OFF(*)/MR1/MR2
WL OFF	Setare mod fără fir	WF OFF(*)/CMD/RVC (comandă radio) WF OFF(*)/CTRL/RMT (comandă optică)
HSS	Setare sincronizare de întă viteză	ON(*)/OFF
AUTO ZOOM	Setare pentru raza blițului (zoom)	AUTO(*)/24-105
 ±0.0	Setare de compensare a blițului	-3.0 - +3.0
1/1	Setare pentru indicatorul nivelului de putere	1/1 - 1/128, CMD LINK
5Hz	Frecvență cu bliț multiplu	1 - 100
10TIMES	Repetiție cu bliț multiplu	2 - 100, --
	Setare bliț CMD (comandă radio) Setare bliț CTRL (comandă optică)	ON(*)/OFF
RATIO CONTROL: OFF	Setare raport de iluminare	ON/OFF(*)
A B C	Setare raport nivel de putere	OFF/1(*) - 16
RCV REMOTE: OFF	Setare de la distanță receptor	ON/OFF(*)
GROUP: A	Setare grup fără fir	OFF/ A(*)/B/C/D/E (comandă radio) RMT(*)/RMT2 (comandă optică)

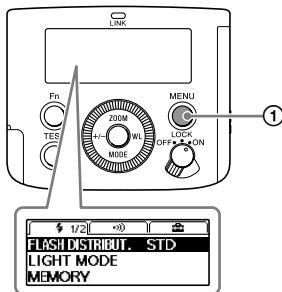
* Setare implicită din fabrică

Elementele și opțiunile disponibile pentru setare variază în funcție de modul bliț.

Setări MENU

Puteți apăsa butonul MENU de pe unitatea de bliț pentru a schimba setările MENU. Deplasați focalizarea pe elementul de setare dorit cu ajutorul butoanelor direcționale, iar apoi apăsați butonul central pentru a selecta elementul.

1 Apăsați butonul MENU (①).



2 Deplasați focalizarea pe elementul de setare dorit cu ajutorul butoanelor direcționale, iar apoi apăsați butonul central.



3 Schimbați opțiunea de setare cu butoanele direcționale și apăsați butonul central.



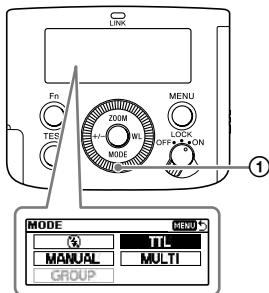
Grupuri	Elemente setare	Descrieri	Opțiuni de setare
	FLASH DISTRIBUT.	Setare de distribuire a blițului	STD(*)/CENTER/EVEN
	LIGHT MODE	Setare iluminare cu LED ON/OFF	ON/OFF
	MEMORY	Setări memorie	MR1/MR2
	AF LED LEVEL	Setare de nivel sursă luminoasă AF	HIGH(*)/LOW
	TEST	Setare bliț de testare	GROUP/1TIME (*)/ 3TIMES/4SEC
	LEVEL STEP	Pași de setare pentru indicatorul nivelului de putere	0.3EV(*)/0.5EV
	CUSTOM KEY	Setări tastă personalizată	-
	 /  SELECT	Setare tip control fără fir	 (*)/ 
	RECEIVER SET	Setări receptor	-
	CH SET	Setare canal fără fir pentru radiocomandă	AUTO(*)/CH1-CH14
	 CH SET	Setare canal fără fir pentru comandă optică	CH1(*)-CH4
	PAIRING	Setare asociere	-
	PAIRED DEVICE	Afișare dispozitive asociate	-
	WL READY LAMP	Setare lampă bliț fără fir pregătită	ON/OFF(*)
	BACKLIGHT	Setare iluminare de fundal LCD	AUTO(*)/ON/OFF
	m/ft	Setare de distanță pentru unitatea de bliț	m(*)/ft
	POWER SAVE	Setarea temporizatorului pentru economisirea energiei	30SEC/3MIN(*)/ 30MIN/OFF
	WL POWER SAVE	Setarea temporizatorului pentru economisirea energiei la blițul fără fir	60MIN(*)/ 240MIN/OFF
	VERSION	Afișaj versiune pentru software-ul acestui produs /RCV	-
	RESET	Setare de resetare pentru ecranul Quick Navi	-
	INITIALIZE	Restabilirea setărilor implicite de la livrare	-

* Setare implicită din fabrică

Fotografiere

Selectarea modului bliț

Puteți apăsa butonul MODE (①) și puteți roti butonul rotativ pentru a selecta modul bliț al unității de bliț.



- Mod bliț TTL*

Unitatea de bliț măsoară volumul de lumină care parcurge obiectivul și ajustează automat nivelul de putere a blițului.

* TTL este abrevierea pentru Through The Lens (prin obiectiv).

- Mod de bliț MANUAL (pagina 25)

Trebuie să ajustați manual nivelul de putere a blițului pentru a menține consecvența.

- Mod de bliț MULTI (pagina 27)

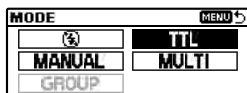
Puteți specifica numărul de repetiții cu blițuri multiple și frecvența blițurilor multiple.

- Modul de bliț grup (pagina 35)
Puteți selecta acest mod de bliț pentru fotografii cu blițul radio fără fir.
- Mod bliț oprit (⚡)
Declanșarea blițului este dezactivată.

Fotografierea cu bliț TTL

1 Selectați modul bliț.

Selectați modul bliț TTL.



2 Apăsați butonul declanșator pentru a face o fotografie.

Asigurați-vă că unitatea de bliț este gata să se declanșeze înainte de a apăsa butonul declanșatorului. Butonul TEST aprins în portocaliu indică faptul că unitatea de bliț este gata să se declanșeze.

- Faceți fotografii în distanța de acțiune a blițului indicată.
Această unitate de bliț

poate indica distanțe în intervalul cuprins între 0,7 m și 28 m. Dacă distanța depășește acest interval, lângă indicatorul distanței blițului se va aprinde **+** sau **-**.

- Puteți apăsa butonul +/- pentru a schimba compensarea blițului (regla nivelul de putere a blițului) pe ecran pentru a seta compensarea blițului.
- Pentru a utiliza modul cu bliț de umplere sau bliț automat al camerei, trebuie să selectați modul din cameră.
- Înaintea de a efectua fotografii cu unitatea de bliț prin intermediul fotografierii autotemporizate, asigurați-vă că butonul TEST este aprins.
- Dacă se realizează compensarea blițului și la unitatea de bliț și la cameră, ambele valori de compensare sunt cumulate pentru declanșarea blițului. Pe panoul LCD al unității de bliț se afișează însă numai valoarea de compensare specificată de unitate.

Reglaj automat WB cu informații privind temperatura culorilor

Balansul de alb este reglat automat în cameră (exceptând DSLR-A100) pe baza informațiilor privind temperatura culorilor când se declanșează blițul.

- Această funcție este activă când unitatea de bliț este cuplată la cameră și setată pe modul de blițTTL.
- Această funcție este activă când se specifică [Auto] sau [Flash] pentru balansul de alb al camerei.

RO

Mod bliț TTL*

Modul bliț manual asigură o intensitate fixă a blițului, indiferent de intensitatea luminoasă a subiectului și de setarea camerei. Modul bliț TTL măsoară lumina de la subiect reflectată prin obiectiv. Exponometria TTL are și o funcție de exponometrie P-TTL, care adaugă un prebliț în faza de exponometrie TTL și o funcție de exponometrie ADI, care adaugă date privind distanța în exponometria P-TTL.

* TTL = prin obiectiv

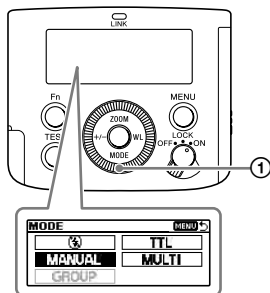
- Exponometria ADI este posibilă în combinație cu un obiectiv cu codificator de distanță încorporat. Înainte de a utiliza funcția de exponometrie ADI, verificați dacă obiectivul dvs. are un codificator de distanță încorporat, consultând specificațiile din instrucțiunile de utilizare ce însoțesc obiectivul dvs.

Fotografierea cu bliț manual (MANUAL)

Modul cu bliț manual menține puterea blițului la un nivel consecvent, indiferent de luminozitatea subiectului sau de setările camerei.

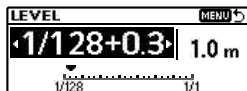
1 Selectați modul de fotografiere M (Manual) al camerei.

2 Apăsați butonul MODE (1) pentru a afișa ecranul pentru setarea modului de bliț și apoi selectați [MANUAL].



3 Apăsați butonul +/- și specificați nivelul de putere a blițului dorit pe ecranul destinat setării nivelului de putere.

- Puteți specifica nivelul de putere a blițului în intervalul cuprins între 1/1 (cel mai luminos) și 1/128 (cel mai întunecat).
- Dacă creșteți nivelul de putere cu o unitate (de ex. 1/1 → 1/2), această creștere este echivalentă cu creșterea aperturii cu o unitate (de ex. F4 → 5.6).



4 Apăsați butonul declanșator pentru a face o fotografie.

Sfaturi

- Puteți apăsa butonul declanșatorului la jumătate pentru a afișa distanța pentru expunere adecvată pe panoul LCD.
- Puteți apăsa butonul MENU și selecta [LEVEL STEP] pentru a schimba pasul de setare a nivelului de putere ([0.3EV] sau [0.5EV]).

Fotografierea cu sincronizare de înaltă viteză (HSS)



Fotografierea cu sincronizare de înaltă viteză



Fotografierea cu bliț normal

Sincronizarea de înaltă viteză elimină limitările vitezei de sincronizare a blițului și permite utilizarea blițului în întreaga paletă de viteze de declanșare a camerei. Intervalul de diafragme selectabil mărit permite fotografierea cu bliț și cu o diafragmă mai mare, făcând fundalul difuz și accentuând subiectul din față. Chiar și când fotografiați cu un raport f-stop mare în modul A sau M al camerei, când fundalul este foarte luminos și fotografia va fi supraexpusă, cum este și normal, puteți regla expunerea cu ajutorul declanșatorului de înaltă viteză.

Pentru a dezactiva funcția HSS, urmați instrucțiunile pentru setările Quick Navi (pagina 18) și schimbați opțiunea de setare pentru [HSS] la [OFF].

Viteza de sincronizare a blițului

Fotografia cu bliț este în general asociată cu o viteză de declanșare maximă, denumită viteza de sincronizare a blițului. Această limitare nu este valabilă pentru camerele concepute pentru fotografia cu sincronizare de înaltă viteză (HSS), deoarece ele permit fotografierea cu bliț la viteza maximă de declanșare a camerei.

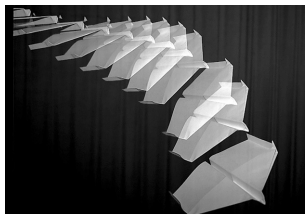
Note

Dacă setați viteza declanșatorului camerei la mai mult de 1/4000 și faceți o fotografie, este posibil să apară dungi luminoase și întunecate pe aceasta. Se recomandă se setați nivelul de putere a blițului la cel puțin MANUAL 1/2 pentru fotografiere.

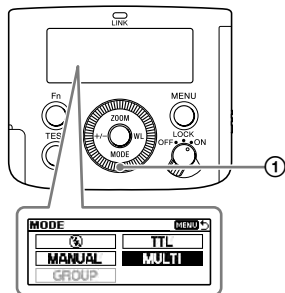
Fotografierea cu bliț multiplu (MULTI)

Această unitate de bliț poate declanșa de mai multe ori când obturatorul este deschis (fotografiere cu bliț multiplu). Fotografierea cu bliț multiplu vă permite să surprindeți o serie de mișcări ale subiectului într-o singură fotografie.

Pentru fotografierea cu bliț multiplu, trebuie să așezați camera în modul de fotografiere M. În caz contrar, este posibil să nu obțineți o expunere adecvată.

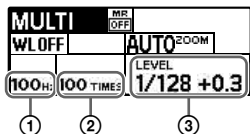


- 1 Apăsați butonul MODE (①) pentru a afișa ecranul pentru setarea modului de bliț și apoi selectați [MULTI].**



- 2 Apăsați butonul Fn (funcții), selectați următoarele elemente cu butoanele direcționale și specificați opțiunea de setare cu butonul rotativ.**

- ① [Hz]: Frecvență cu bliț multiplu
- ② [TIMES]: Repetiție cu bliț multiplu
- ③ [LEVEL]: Setare pentru indicatorul nivelului de putere



• Opțiuni de setare

① [Hz]: 1 Hz - 100 Hz

② [TIMES]: 2 - 100, --

③ [LEVEL]: 1/8 - 1/128

Când [TIMES] este setat pe [--], unitatea de bliț se declanșează continuu de cât mai multe ori posibil la frecvența specificată cu blițuri multiple.

3 Setări viteza declanșatorului și apertura camerei.

Viteza declanșatorului trebuie să fie cel puțin egală cu numărul specificat pentru repetiție cu bliț multiplu (TIMES), împărțită la frecvența specificată cu bliț multiplu (Hz).

De exemplu, dacă numărul pentru repetiție cu bliț multiplu este setat pe „10” și frecvența cu bliț multiplu este setată pe „5 Hz”, setați viteza de declanșare a camerei la cel puțin 2 secunde.

4 Asigurați-vă că unitatea de bliț este gata să se declanșeze și apoi apăsați butonul declanșatorului pentru a face o fotografie.

Pentru a evita blurarea imaginilor din cauza mișcărilor mâinilor, se recomandă să utilizați un trepied pentru fotografierea cu bliț multiplu.

Numărul maxim de repetiții cu bliț multiplu

Din cauza capacității limitate a bateriei, numerele maxime pe care le puteți specifica pentru repetiție cu bliț multiplu sunt afișate în următoarele tabeluri ca valori orientative.

Când utilizați baterii alcaline

Niveluri de putere	Frecvențele blițului (Hz)															
	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	9	8	7	6	5	4
1/8	5	5	5	5	5	5	5	5	6	6	6	6	7	7	8	9
1/16	8	8	9	9	9	9	10	10	10	15	15	20	20	30	45	65
1/32	15	15	15	15	17	17	18	18	20	40	50	65	80	100*	100*	100*
1/64	30	30	32	32	35	37	40	45	75	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/128	60	60	65	65	70	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*

„100*” indică 100 sau mai mult.

RO

Când utilizați baterii nichel-hidruă metalică (2100 mAh)

Niveluri de putere	Frecvențele blițului (Hz)															
	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	9	8	7	6	5	4
1/8	5	5	5	5	5	5	5	6	6	7	7	8	8	10	10	25
1/16	8	8	9	9	9	9	10	10	10	15	20	30	60	75	100*	100*
1/32	17	17	18	18	18	19	20	20	40	80	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/64	32	33	35	36	40	45	55	95	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/128	63	65	70	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*

„100*” indică 100 sau mai mult.

Note

Numărul maxim pe care îl puteți specifica pentru repetiție cu bliț multiplu variază în funcție de tipul și starea bateriilor.

Fotografierea cu bliț fără fir (prin comunicații radio sau optice)

Această unitate de bliț acceptă 2 tipuri de comunicații fără fir pentru fotografiile cu bliț fără fir: comunicații radio și comunicații optice fără fir.

Fotografierea cu blițul radio fără fir

Fotografierea cu blițul fără fir este disponibilă prin metoda de comunicare radio. Astfel, puteți fotografia cu unitatea de bliț în medii cu mai multe obstacole. În cazul fotografierii cu bliț radio fără fir, aveți nevoie de o altă unitate de bliț sau o unitate de comandă/recepție fără fir (nefurnizată) care acceptă comunicații radio fără fir pe lângă această unitate de bliț.

Note

Pentru fotografierea cu bliț radio fără fir, aveți nevoie de camera care acceptă comunicații radio fără fir. Consultați și instrucțiunile de utilizare ce însoțesc camera.

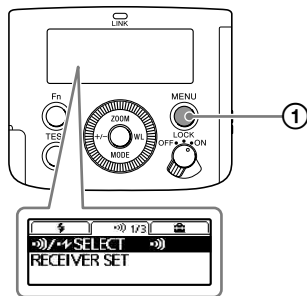
Fotografierea cu blițul optic fără fir

Fotografierea cu blițul fără fir este disponibilă prin metoda de comunicare optică. Astfel, puteți fotografia cu unitatea de bliț în medii în care comunicațiile radio nu sunt disponibile. În cazul fotografierii cu bliț

optic fără fir, aveți nevoie de o altă unitate de bliț care acceptă comunicații optice fără fir pe lângă această unitate de bliț.

Pentru a comuta metoda de comunicare fără fir

- 1 Apăsați butonul MENU (1) și selectați [••]/•• SELECT] cu butoanele direcționale.**



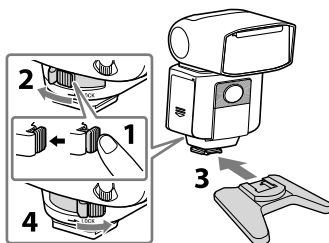
- 2 Selectați metoda de comunicare fără fir dorită.**

- : Comunicații radio fără fir cu unitatea de bliț
- : Comunicații optice fără fir cu unitatea de bliț.

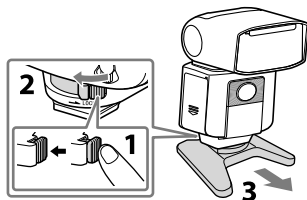
Fixarea și scoaterea ministativului

Când ați demontat unitatea de bliț de la cameră pentru a o plasa și utiliza individual pentru fotografii cu blițul fără fir, cuplați ministativul furnizat la unitate.

Cuplarea ministativului



Decuplarea ministativului



Pentru instrucțiuni privind utilizarea butonului eliberare și a manetei de blocare, consultați pagina 12.

Sfaturi

Puteți înșuruba ministativul pe un trepied prin orificiul filetat de ministativ.

Utilizați un trepied cu un șurub cu o lungime mai mică de 5,5 mm. În cazul trepiedelor cu șuruburi mai lungi, nu veți putea fixa ministativul ferm cu șurubul și există riscul să provocați deteriorarea ministativului.

RO

Fotografierea cu bliț fără fir (prin comunicații radio)

Fotografierea cu blițul radio fără fir

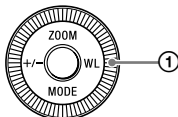
Această unitate de bliț acceptă comunicații radio pentru fotografii cu blițul.

Specificați [CMD] pentru unitatea de comandă cuplată la cameră; și [RCV] pentru unitatea de recepție (bliț separat) de la care se declanșează blițul fără fir.

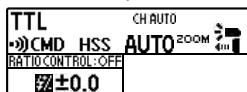
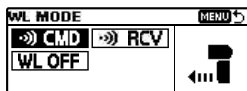
(Sfaturi)

Pentru a efectua fotografia cu bliț radio fără fir, trebuie să asociați unitatea de comandă și unitatea sau unitățile de recepție în prealabil (pagina 15).

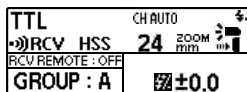
- 1 Apăsați butonul WL (1) de pe această unitate de bliț și selectați [CMD] pentru unitatea de comandă; și [RCV] pentru unitatea de recepție.**



- Pentru a specifica unitatea de bliț ca unitate de comandă, selectați [CMD].



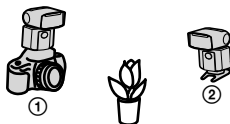
- Pentru a specifica unitatea de bliț ca unitate de recepție, selectați [RCV].



Raza de comunicare radio fără fir între unitatea de comandă și unitatea de recepție este de aproximativ 30 m. (Stabilită conform condițiilor noastre de măsurare.)

Fotografierea cu bliț fără fir (cu unitatea de recepție)

Puteți specifica o altă unitate de bliț cuplată la cameră sau unitatea de radiocomandă fără fir ca unitate de comandă și apoi puteți utiliza unitatea de comandă pentru a declanșa blițul acestei unități de bliț plasate la distanță de cameră.



- ① Unitatea de comandă (CMD)
- ② HVL-F45RM

Puteți utiliza această unitate de bliț sau o unitate de radiocomandă fără fir ca unitate de comandă.

1 Selectați modul de bliț (WL) fără fir pe cameră.

Pentru a selecta modul de bliț al camerei, consultați instrucțiunile de utilizare furnizate odată cu camera.

2 Apăsați butonul WL de pe această unitate de bliț și selectați [RCV].

3 Apăsați butonul Fn (funcții) și specificați grupul fără fir de care va aparține această unitate de bliț.

4 Cuplați ministativul la această unitate de bliț (pagina 31).

RO

5 Cuplați o altă unitate de bliț specificată ca [CMD] (unitate de comandă) la cameră.

Asigurați-vă că se afișează [CMD] pe panoul LCD al unității de comandă.

6 Așezați camera și această unitate de bliț.

7 Asigurați-vă că unitatea de bliț din cameră (unitatea de comandă) și această unitate de bliț sunt conectate prin conexiunea fără fir și că sunt gata să se declanșeze.

Conectate fără fir: Ledul LINK este aprins în verde.

Gata de declanșare: Butonul TEST de pe spatele unității

este aprins în portocaliu.
În plus, când [ON] este selectat pentru [WL READY LAMP] pe ecranul de setări MENU, sursa luminoasă AF de pe partea frontală a unității de recepție clipește.

8 Apăsați butonul declanșator pentru a face o fotografie.

Pentru a declanșa un bliț de test, apăsați butonul TEST de pe unitatea de comandă.

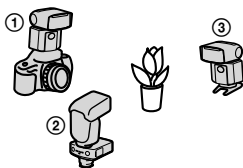
Sfaturi

- Pe unitățile de recepție, se aplică modul de bliț al unității de comandă.
- În timpul fotografierii cu bliț manual, puteți apăsa butonul Fn (funcții) și specificați [CMD LINK] pentru setarea nivelului de putere pentru a permite reglarea de pe unitatea de comandă.

Fotografierea cu bliț fără fir multiplu și cu control al raportului de iluminare

Puteți efectua fotografii cu blițul fără fir în timp ce controlați raportul de iluminare între maximum 3 grupuri, inclusiv unitatea de comandă și 2 grupuri de blițuri separate de cameră.

Unitatea de comandă:
HVL-F45RM (această unitate de bliț) sau o unitate de comandă radio fără fir
Unitatea de recepție (bliț separat de cameră): HVL-F45RM (această unitate de bliț) sau o unitate de recepție fără fir



① Unitatea de comandă (CMD)

② Receptor fără fir

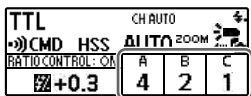
③ Unitatea de recepție (RCV)

- Apăsați butonul Fn (funcții) de pe unitatea de comandă și selectați [ON] pentru [RATIO CONTROL: OFF].
- Unitatea de comandă se declanșează ca unitate de bliț în grupul A.
- Dacă nu doriți ca unitatea de comandă să se declanșeze, apăsați butonul Fn (funcții) și specificați [OFF] pentru setarea de bliț ➤ CMD.

Setarea raportului de iluminare al unității de comandă

Apăsați butonul Fn (funcții) pe această unitate de bliț și specificați setarea raportului

nivelului de putere pentru grupurile A, B și C.



Exemplu: Când raport de nivel de putere a blițului [4:2:1] este afișat pe panoul LCD, unitatea de bliț din fiecare grup se declanșează la o parte din puterea totală a blițului: 4/7, 2/7 și 1/7, respectiv.

Fotografierea cu blițuri fără fir multiple (fotografierea cu grupuri de blițuri)

Puteți efectua fotografii cu blițul fără fir între maximum 5 grupuri, inclusiv unitatea de comandă și 4 grupuri de blițuri separate de cameră. Pentru a efectua fotografii cu grupuri de blițuri, specificați [GROUP] pentru setarea modului blițului.

Unitatea de comandă:

HVL-F45RM (această unitate de bliț) sau o unitate de comandă radio fără fir

Unitatea de recepție (bliț separat de cameră): HVL-F45RM (această unitate de bliț) sau o unitate de recepție fără fir

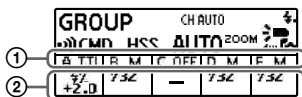
Puteți specifica [TTL], [MANUAL] sau [OFF] pentru modul de bliț

al grupurilor A, B și C. În cazul grupurilor D și E, pe de altă parte, puteți specifica fie [MANUAL] fie [OFF].

Unitățile de bliț din grupul cu modul de bliț specificat ca [OFF] nu se declanșează.

Configurarea fotografierii cu grupuri de blițuri

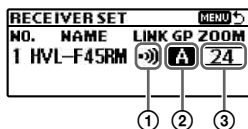
Apăsați butonul Fn (funcții) din această unitate de bliț și specificați setarea modului de bliț, setarea de compensare a blițului și setarea nivelului de putere pentru grupurile A, B, C, D și E pe ecranul pentru setarea modului tip grup de blițuri.



- ① Setare mod bliț
- ② Setarea compensării blițului/ nivelului de putere

Modificarea setărilor unităților de recepție individuale (RECEIVER SET)

Puteți apăsa butonul MENU de pe unitatea de comandă și specifica [RECEIVER SET] pentru a schimba setarea grupului fără fir și setarea de rază a blițului (zoom) pentru unitățile de recepție individuale asociate cu unitatea de comandă.



- ① Starea conexiunii fără fir
- ② Setare grup fără fir
Puteți selecta [A], [B], [C], [D], [E] sau [OFF].
- ③ Setare zoom
Puteți modifica setarea de zoom a unității de recepție.

Note

Pentru a-i permite unității de comandă să modifice setările unităților de comandă individuale, trebuie să apăsați butonul Fn (funcții) la fiecare unitate de recepție și să selectați [ON] pentru [RCV REMOTE].

Note privind fotografierea cu bliț fără fir prin comunicații radio

- În timpul fotografierii cu blițuri separate de cameră, exponometria P-TTL este utilizată automat în loc de exponometria ADI.
- Puteți utiliza simultan până la 15 unități de recepție (blițuri separate de cameră).
- Pe unitatea de comandă, apăsați butonul MENU, selectați [CH SET], și apoi specificați canalul care se va utiliza pentru comunicații radio fără fir. Când este selectat [AUTO] pentru [CH SET], se utilizează un canal adecvat pentru condițiile radio existente la momentul activării unității de bliț.

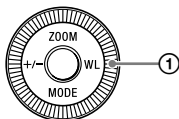
Fotografierea cu bliț fără fir (prin comunicații optice)

Fotografierea cu blițul optic fără fir

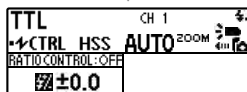
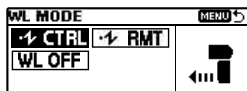
Această unitate de bliț acceptă comunicații optice pentru fotografii cu blițul.

Specificați [CTRL] pentru unitatea de bliț cuplată la cameră ca unitate de comandă; și [RMT] pentru blițul separat de cameră care este declanșat ca unitate la distanță.

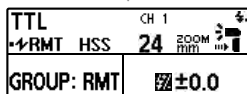
- 1 Apăsați butonul WL (①) și selectați [CTRL] pentru unitatea de comandă și [RMT] pentru unitatea de la distanță.**



- Pentru a specifica unitatea de bliț ca unitate de comandă, selectați [CTRL].



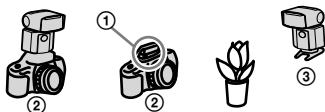
- Pentru a specifica unitatea de bliț ca unitate la distanță, selectați [RMT].



Așezați unitatea de comandă și unitățile de la distanță într-o rază de 5 m față de subiect.

Fotografierea cu bliț fără fir (cu unitatea la distanță)

Puteți specifica o altă unitate de bliț cuplată la cameră sau blițul încorporat al camerei ca unitate de comandă și apoi puteți utiliza unitatea de comandă pentru a declanșa blițul acestei unități de bliț la distanță de cameră.



- ① Bliț încorporat
- ② Unitate de comandă (CTRL)
- ③ HVL-F45RM

Ca unitate de comandă, puteți utiliza blițul încorporat al unei camere cu montură A sau un alt model de unitate de bliț (HVL-F20M, HVL-F32M, HVL-F43M, HVL-F60M, etc.) achiziționat separat.

1 Cuplați această unitate de bliț la cameră și porniți alimentarea ambelor dispozitive.

2 Selectați modul de bliț (WL) fără fir pe cameră.

Pentru a selecta modul de bliț al camerei, consultați instrucțiunile de utilizare furnizate odată cu camera.

3 Decuplați unitatea de bliț de la cameră (pagina 12) și cuplați miniativul la unitate (pagina 31).

4 Eliberați blițul încorporat al camerei sau cuplați o altă unitate de bliț la cameră.

- Asigurați-vă că se afișează [RMT] pe panoul LCD al acestei unități de bliț. Dacă este afișat [CTRL], apăsați butonul WL și schimbați opțiunea de setare pe [RMT].
- Asigurați-vă că unitatea de bliț cuplată la cameră este specificată ca unitate de comandă. Pentru detalii, consultați instrucțiunile de utilizare ce însoțesc unitatea de bliț cuplată.

5 Așezați camera și această unitate de bliț.

6 Asigurați-vă că blițul din cameră (unitatea de comandă) și această unitate de bliț sunt gata să se declanșeze.

Când această unitate de bliț este gata să se declanșeze, butonul TEST de pe spatele unității se aprinde în portocaliu. În plus, când [ON] este selectat pentru [WL READY LAMP] pe ecranul de setări MENU, sursa luminoasă AF de pe partea frontală a unității de recepție clipește.

7 Apăsați butonul declanșator pentru a face o fotografie.

- Pentru realizarea unui bliț de probă de la cameră, consultați instrucțiunile de utilizare furnizate odată cu camera.
- Dacă această unitate nu se declanșează, schimbați locul camerei, locul acestei unități de bliț și locul subiectului sau orientați receptorul de semnal de

control fără fir al acestei unități de bliț către cameră.

Fotografierea cu bliț fără fir multiplu și cu control al raportului de iluminare

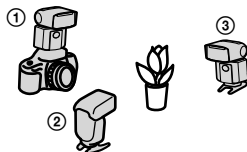
RO

Puteți efectua fotografii cu blițul fără fir în timp ce controlați raportul de iluminare între maximum 3 grupuri, inclusiv unitatea de comandă și 2 grupuri de blițuri separate de cameră.

Unitatea de comandă:

HVL-F45RM (această unitate de bliț)

Unitatea de la distanță (bliț separat de cameră): HVL-F45RM (această unitate de bliț) sau un alt model de unitate de bliț care acceptă comunicații optice fără fir



- ① Unitate de comandă (CTRL)
- ② Unitatea de la distanță (RMT)
- ③ Unitatea de la distanță (RMT2)

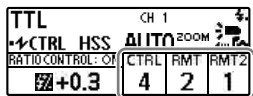
- Apăsați butonul Fn (funcții) de pe unitatea de comandă și selectați [ON] pentru [RATIO

CONTROL: OFF].

- Puteți clasifica blițurile separate de cameră (unități la distanță) în 2 grupuri (RMT și RMT2). Apăsați butonul Fn (funcții) de pe unitatea de comandă și schimbați setarea grupului fără fir.
- Dacă nu doriți ca unitatea de comandă să se declanșeze, apăsați butonul Fn (funcții) și specificați [OFF] pentru setarea de bliț  CMD.

Setarea raportului de iluminare al unității de comandă

Apăsați butonul Fn (funcții) pe această unitate de bliț și specificați setarea raportului nivelului de putere pentru grupurile CTRL, RMT și RMT2.



Exemplu: Când raport de nivel de putere a blițului [4:2:1] este afișat pe panoul LCD, unitatea de bliț din fiecare grup se declanșează la o parte din puterea totală a blițului: 4/7, 2/7 și 1/7, respectiv.

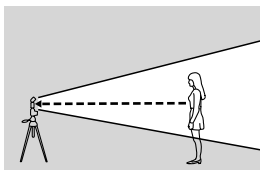
- Când unitatea de comandă este în modul de bliț MANUAL se declanșează la puterea specificată a blițului.

Note privind fotografierea cu bliț fără fir prin comunicații optice

- În timpul fotografierii cu bliț fără fir, expondimetria sau colorimetria nu sunt disponibile din cauza funcției pre-bliț a unității de bliț.
- Când [AUTO] este specificat pentru raza blițului (zoom) a acestei unități de bliț utilizate ca unitate de la distanță, raza blițului este automat setată la 24 mm.
- În timpul fotografierii cu blițuri separate de cameră, expondimetria P-TTL este utilizată automat în loc de expondimetria ADI.
- Puteți utiliza simultan mai multe unități de la distanță (blițuri separate de cameră).
- Când unitățile de la distanță (blițurile separate de cameră) sunt în modul de bliț MANUAL, fiecare unitate se declanșează la puterea blițului specificată pentru aceasta.
- Toate unitățile de bliț utilizate la fotografierea cu bliț fără fir trebuie să comunice pe același canal fără fir (CH). La această unitate de bliț, puteți specifica acest canal fără fir dacă apăsați butonul MENU și selectați  CH SET].

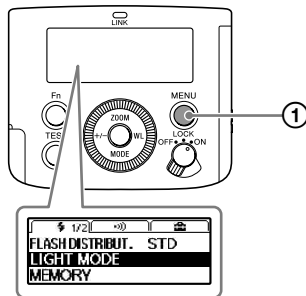
Iluminarea pentru filmări (cu led)

Puteți utiliza ledul acestei unități de bliț ca sursă de lumină pentru filmări. Acesta contribuie la crearea luminii și umbrelor naturale în medii cu iluminare slabă, de exemplu în spații interioare, adăugând mai multă tridimensionalitate filmării.



Utilizarea iluminării cu led

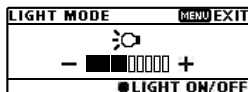
1 Apăsați butonul MENU (①) și selectați [LIGHT MODE].



2 Apăsați butonul central pentru a activa iluminarea cu led.

Pentru dezactivare, apăsați butonul central încă o dată.

3 Ajustarea luminozității ledului cu butonul rotativ.



- Când iluminarea cu led a unității de bliț este activă, indicatorul modului de bliț (⚡) nu este afișat pe cameră (de ex. blițul camerei este dezactivat).
- Este posibil să nu se obțină balansul de alb adecvat, acesta depinzând de setările camerei, obiectivului și luminozității pentru filmare. În astfel de situații, ajustați balansul din cameră.
- Pentru a dezactiva iluminarea cu led, apăsați butonul MENU.

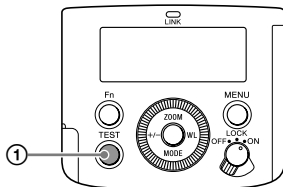
Note

Rețineți că fasciculul ledului poate fi obstrucționat de capătul obiectivului, în funcție de mărimea obiectivului cuplat la cameră.

Utilizarea blițului de probă

Puteți declanșa un bliț de probă înainte de a începe să fotografiați. Dacă intenționați să utilizați un exponometru pentru fotografierea cu bliț manual (pagina 25), nu omiteți să efectuați un bliț de probă.

Când butonul TEST (①) se aprinde în portocaliu, apăsați butonul TEST.



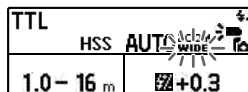
- Butonul TEST aprins în portocaliu indică faptul că unitatea de bliț este gata să se declanșeze.
- Puterea blițului pentru un bliț de probă depinde de nivelul de putere a blițului specificat pentru fiecare mod de bliț. În timpul fotografierii cu bliț TTL, această unitate de bliț se declanșează la echivalentul GN cu valoarea 2.
- Cu ajutorul funcției de bliț de probă, puteți previzualiza umbrele subiectului (bliț de modelare). La această unitate de bliț, puteți selecta [3TIMES] sau [4SEC] (blițuri continue la intervale egale timp de 4 secunde) pentru un bliț de modelare. Pentru a modifica setarea blițului de probă a unității de bliț, apăsați butonul MENU, selectați [TEST] și apoi modificați opțiunea setată.
- Când se specifică [1TIME] sau [GROUP] pentru setarea blițului de probă, puteți apăsa și ține apăsat butonul TEST pentru a declanșa numărul specificat de blițuri de probă, la frecvența și puterea specificate pentru bliț în modul de bliț MULTI.
- În cazul fotografiilor fără fir prin comandă radio, puteți apăsa butonul pentru blițuri de probă de pe unitatea de comandă pentru a forța unitatea sau unitățile de recepție să se declanșeze în conformitate cu setarea pentru bliț de probă din unitatea de comandă.
- Dacă unitatea de bliț este specificată ca unitate de comandă pentru fotografierea radio fără fir, butonul TEST se va aprinde în portocaliu când toate unitățile de bliț, inclusiv unitățile de recepție, sunt gata să se declanșeze.

Selectarea razei blițului (zoom)

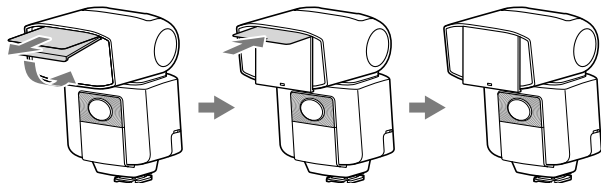
Selectarea automată a razei blițului (zoom automat)

Această unitate de bliț selectează automat raza adecvată a blițului pentru distanța focală a obiectivului de la camera cuplată, într-un interval cuprins între 24 mm și 105 mm (zoom automat). În majoritatea situațiilor, nu trebuie să selectați manual raza de bliț. Când [AUTO] se afișează ca setare pentru raza blițului (zoom) pe panoul LCD, funcția de zoom automat este activată.

- Dacă utilizați un obiectiv cu distanța focală mai mică de 24 mm când funcția de zoom automat este activată, [WIDE] va apărea intermitent pe panoul LCD.



În astfel de situații, se recomandă să utilizați panoul larg încorporat al acestei unități de bliț. Pentru a utiliza panoul larg, trageți ușor panoul larg odată cu panoul de reflexie, rabatați panoul larg pentru a acoperi tubul blițului și apoi împingeți panoul de reflexie înapoi în unitatea de bliț.



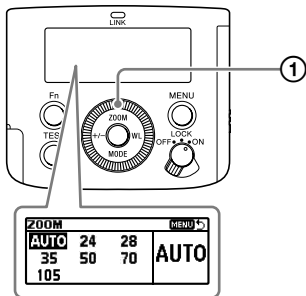
- [WIDE] se afișează pe panoul LCD.
- Când retrageți panoul larg, împingeți-l până la capăt în unitatea de bliț și asigurați-vă că [WIDE] nu se afișează pe panoul LCD.
- Când extrageți panoul larg încorporat, nu exercitați o forță excesivă, deoarece poate provoca deteriorarea panoului larg.

- Când fotografiați un subiect 2D din față, cu un obiectiv cu o distanță focală de mai puțin de 18 mm, marginile ecranului se pot întuneca ușor din cauza diferenței de intensitate a luminii blițului de la centrul și marginile ecranului.
- Dacă utilizați un obiectiv cu unghi larg cu o distanță focală sub 15 mm, este posibil ca marginile ecranului să fie mai întunecate.
- Distanța focală afișată pe panoul LCD indică echivalentul distanței focale în format de 35 mm.
- Această unitate de bliț nu acceptă unghiul de vedere al unui obiectiv ochi-de-pește F2.8 de 16 mm.
- Înainte de a stoca această unitate de bliț în carcasa furnizată, împingeți panoul larg și panoul de reflexie înapoi în unitate.

Selectarea manuală a razei blițului (zoom manual)

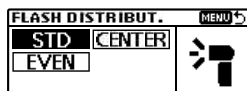
Puteți selecta manual raza blițului pentru unitatea de bliț, indiferent de distanța focală a obiectivului utilizat (zoom manual).

Apăsăți butonul ZOOM (①) și selectați raza blițului cu butoanele direcționale.



Setare de distribuire a blițului

Puteți apăsa butonul MENU și selecta [FLASH DISTRIBUT.] pentru a selecta modelul de distribuire a blițului. (Setarea distribuirii blițului este aplicată la raza blițului indiferent dacă este selectată automat sau manual.)



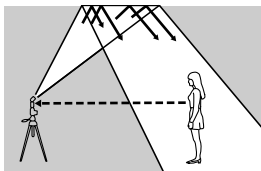
- STD :  Rază bliț cu distribuire standard a blițului
- CENTER :  Rază bliț cu prioritate pentru numerele de ghidare
- EVEN :  Rază bliț cu prioritate pentru o periferie mai largă

Note

În funcție de distanța focală specificată pentru fotografie, periferia ecranului poate părea mai întunecată. În astfel de situații, modificați modelul de distribuire a blițului.

Fotografierea cu dispozitiv de difuzie

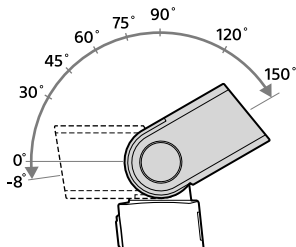
Prin îndreptarea tubului blițului către tavanul sau peretele camerei, și nu direct către subiect, puteți ilumina subiectul cu lumină reflectată, reducând intensitatea umbrelor și producând o lumină mai delicată pe ecran.



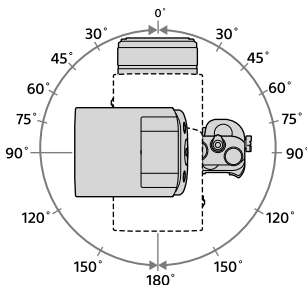
Sfaturi

Sincronizarea de înaltă viteză este disponibilă și pentru fotografierea cu bliț cu dispozitiv de difuzie.

1 Înclinați în sus sau faceți să pivoteze tubul blițului.



Distanța focală a obiectivului	Unghi de reflexie
Minimum 70 mm	30°, 45°
28 mm - 70 mm	60°
Maximum 28 mm	75°, 90°



Vedere de sus

2 Apăsați butonul MODE și selectați [TTL].

3 Apăsați butonul declanșator pentru a face o fotografie.

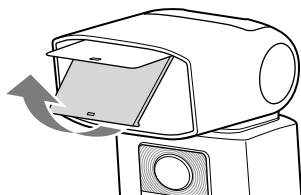
☒ se afișează pe panoul LCD al unității de bliț pentru a indica fotografierea cu bliț cu dispozitiv de difuzie.

Utilizarea panoului de reflexie

Panoul de reflexie creează o lumină puternică în ochii subiectului și îi conferă mai mult dinamism.

1 Scoateți panoul larg fără a-l brusca.

Și panoul de reflexie este extras. Împingeți înapoi numai panoul larg.



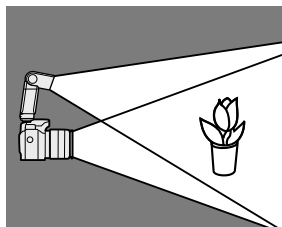
2 Înclinați în sus tubul blițului cu 90 de grade.

3 Apăsăți butonul MODE și selectați [TTL].

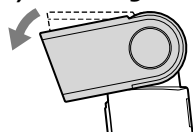
4 Apăsăți butonul declanșator pentru a face o fotografie.

Fotografierea în primplan

Înclinați ușor în jos tubul blițului când fotografiati obiecte aflate la 0,7 m-1,0 m de cameră pentru a asigura o iluminare precisă.



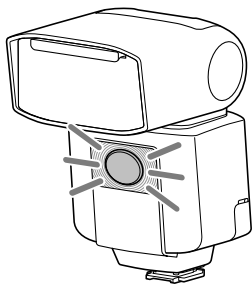
1 Înclinați în jos tubul blițului cu 8 grade.



- Când fotografiati un subiect aflat la nu mai mult de 0,7 m, decuplați unitatea de bliț de la cameră și utilizați-o ca bliț separat (nefurnizat) (pagina 38) sau utilizați un bliț dublu Macro sau o lumină circulară (nefurnizată).
- Când la cameră se cuplează un obiectiv mai lung, este posibil ca fasciculul blițului să fie obstrucționat de capătul obiectivului.

Despre sursa luminoasă AF

Dacă setarea de luminozitate sau contrast a camerei nu este suficientă pentru fotografierea subiectului, sursa luminoasă AF (iluminarea cu led) din partea frontală a unității de bliț se poate aprinde când apăsați butonul declanșatorului la jumătate, pentru focalizare automată. Sursa luminoasă AF are rolul de asistare la focalizarea automată.

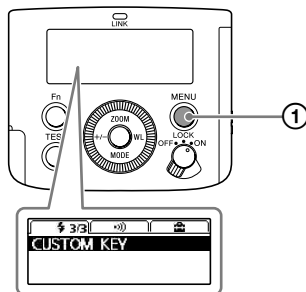


- Sursă luminoasă AF funcționează chiar și când [⚡] se afișează pe panoul LCD.
- Când doriți să schimbați luminozitatea sursei luminoase AF, puteți apăsa butonul MENU, selectați [AF LED LEVEL] și apoi [HIGH] sau [LOW].
- Pentru a dezactiva sursa luminoasă AF, utilizați meniul camerei pentru a o opri.
- Când sursa luminoasă AF din unitatea de bliț se aprinde, sursa luminoasă AF a camerei este dezactivată.
- Când camera se află în modul AF continuu (camera se focalizează pe un subiect aflat în mișcare), sursa luminoasă AF nu se aprinde.
- Dacă distanța focală este mai mare de 300 mm, este posibil ca sursa luminoasă AF să nu se aprindă. În plus, când unitatea de bliț este decuplată de la cameră, sursa luminoasă AF nu se aprinde.
- În funcție de camera la care este atașată unitatea de bliț, este posibil ca sursa luminoasă AF să nu se aprindă.

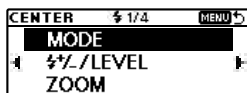
Alocarea tastelor personalizate

Puteți alocă o funcție dorită unora dintre comenzile de pe consola de operare: butoane direcționale, butonul central și butonul rotativ.

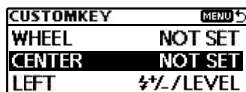
1 Apăsați butonul MENU (①) și selectați [CUSTOM KEY].



3 Selectați funcția pe care doriți să o alocați.



2 Selectați comanda dorită cu butoanele direcționale.



RO

Grupuri	Funcții ce se pot alocă	Descrieri	Butonul rotativ și celelalte butoane					
			Buton rotativ	Centru	Stânga	Dreapta	Sus	Jos
	MODE	Setare mod bliț	-	○	○	○	○	○*
	/LEVEL	Setare pentru indicatorul nivelului de putere	○	○	○*	○	○	○
	ZOOM	Setare pentru raza blițului (zoom)	○	○	○	○	○*	○
	CMD/CTRL FLASH	Setare bliț unitate de comandă/control	-	○	○	○	○	○
	FLASH DISTRIBUT.	Setare de distribuire a blițului	-	○	○	○	○	○
	HSS	Setare sincronizare de înaltă viteză	-	○	○	○	○	○
	RATIO CONTROL	Setare raport de iluminare	-	○	○	○	○	○
	RATIO VALUE	Setare raport nivel de putere	-	○	○	○	○	○
	MODE(GROUP)	Setare mod grup blițuri	-	○	○	○	○	○
	LIGHT MODE	Setare iluminare cu LED ON/OFF	-	○	○	○	○	○
	RECALL	Reapelare memorie	-	○	○	○	○	○
	MEMORY	Înregistrarea în memorie a unui mod/valori de setare	-	○	○	○	○	○
	WL MODE	Setare mod fără fir	-	○	○	○*	○	○
	RECEIVER SET	Setări receptor	-	○	○	○	○	○
	GROUP	Setare grup fără fir	-	○	○	○	○	○
	RCV REMOTE	Setare de la distanță receptor	-	○	○	○	○	○
	CH SET	Setare canal fără fir pentru radiocomandă	-	○	○	○	○	○
	CH SET	Setare canal fără fir pentru comandă optică	-	○	○	○	○	○
OTHERS	NOT SET	Nicio setare	○*	○*	○	○	○	○

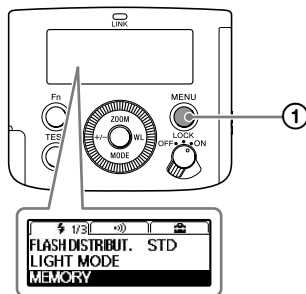
* Setare implicită din fabrică

Înregistrarea/reapelarea setărilor din memorie

Puteți înregistra unul dintre modurile pe care le utilizați frecvent sau o combinație de valori fie pe [MR1], fie pe [MR2].

Înregistrarea

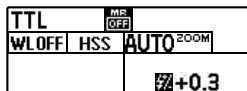
- 1 Apăsați butonul MENU și selectați [MEMORY].



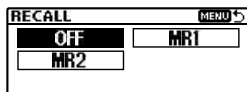
- 2 Selectați [MR1] sau [MR2].

Reapelarea

- 1 Apăsați butonul Fn (funcții) și selectați elementul pentru reapelarea setării din memorie.



- 2 Selectați [MR1] sau [MR2] cu butonul rotativ.



- Pentru a modifica setarea din memorie, reapeleți și modificați setarea, iar apoi înregistrați setarea din nou cu [MEMORY].
- Dacă nu doriți să utilizați setarea din memorie înregistrată, selectați [OFF].
- Când se reapelează setarea din memorie, [RESET] este dezactivat în ecranul cu setări MENU.

RO

Note privind utilizarea

În timpul fotografierii

- Această unitate de bliț generează o lumină puternică; prin urmare, nu o folosiți direct în fața ochilor.
- Nu utilizați blițul de 20 de ori la rând sau în secvență rapidă, pentru a preveni încălzirea și deteriorarea camerei și a unității de bliț. (când nivelul de putere este de 1/32, de 40 de ori la rând.) Nu mai utilizați unitatea de bliț și lăsați-o să se răcească timp de 10 minute sau mai mult dacă blițul este declanșat până la limita declanșărilor în secvență rapidă.
- În timpul fotografierii fără fir, această unitate de bliț se poate declanșa neprevăzut, deoarece unitatea nu poate primi semnale de comunicare de la un bliț separat de cameră din cauza amplasării acestuia. În astfel de situații, schimbați amplasarea blițului separat de cameră sau setarea canalului fără fir.
- Nu puneți acest bliț cu camera atașată în geantă, etc. Blițul sau aparatul foto se pot defecta.
- Nu transportați acest bliț cu o cameră fixată. Se poate defecta.
- Nu utilizați blițul lângă persoane dacă rotiți tubul blițului în timpul fotografierii cu reflector. Lumina blițului poate afecta văzul, iar tubul încins al blițului poate provoca arsuri.
- Când rotiți tubul, aveți grijă să nu vă prindeți degetele în piesa rotativă. Este posibil să vă răniți.
- Această cameră este concepută pentru a fi rezistentă la praf și umezeală, dar nu este impermeabilă sau rezistentă la împrăscări.
- Când închideți capacul compartimentului pentru baterii, apăsați-l ferm în interior, culisându-l complet pe toată suprafața. Aveți grijă să nu vă răniți prinzându-vă degetul în capacul compartimentului pentru baterii când îl închideți.

Baterii

- Nivelul de încărcare a bateriei de pe ecranul LCD ar putea fi mai scăzut decât capacitatea reală a bateriei, din cauza condițiilor de temperatură și de depozitare. Nivelul de încărcare a bateriei poate fi readus la valoarea corectă după ce blițul a fost declanșat de câteva ori.

- Bateriile din nichel-hidru^ă metalic^ă se pot desc^ărcare brusc. Dac^ă indicatorul de desc^ărcare a bateriei ^începe s^ă se aprind^ă intermitent sau bli^ăul nu mai poate fi utilizat ^în timp ce fotografi^ăi, schimba^ăi sau re^înc^ărc^ăi bateriile.
- Nu utiliza^ăi baterii litiu-ion, deoarece utilizarea repetat^ă a bli^ăului supra^înc^ălze^ște bateriile ^și bli^ăul nu mai poate fi declan^șat.
- Frecven^ăta bli^ăului ^și num^ărul de bli^ăuri asigurat de noile baterii poate diferi de valorile prezentate ^în tabel, ^în func^ăie de vechimea bateriilor.
- Dac^ă dori^ăi s^ă schimba^ăi bateriile, scoate^ăi-le numai dup^ă ce a^ăi ^închis alimentarea ^și a^ăi a^șteptat c^ăteva minute. ^În func^ăie de tipul de baterie, acestea se pot ^încinge. ^Îndep^ărta^ăi-le cu grij^ă.
- Scoate^ăi ^și depozita^ăi bateriile dac^ă nu inten^ăiona^ăi s^ă utiliza^ăi camera mai mult timp.

Temperatur^ă

- Unitatea de bli^ă poate fi utilizat^ă ^într-un domeniu de temperatur^ă ^între 0 °C ^și 40 °C.
- Nu expune^ăi unitatea de bli^ă la temperaturi extrem de ridicate (de ex. ^în lumin^ă solar^ă direct^ă, ^în interiorul unui vehicul) sau umidit^ăăi ridicate.
- Pentru a preveni formarea condensului pe bli^ă, introduce^ăi-l ^într-o pung^ă de plastic etan^șă dup^ă ce l-a^ăi adus de la frig la cald. L^ăsa^ăi-l s^ă ating^ă temperatura camerei ^înainte de a-l scoate din pung^ă.
- Capacitatea bateriei scade la temperaturi mai reduse. Ține^ăi camera ^și bateriile de schimb ^într-un buzunar interior cald c^ănd fotografi^ăi pe vreme rece. Pe vreme rece, indicatorul de desc^ărcare a bateriei se poate aprinde intermitent chiar ^și c^ănd bateriile mai sunt ^înc^ărcate. Bateriile vor reveni ^într-o anumit^ă m^ăsur^ă la capacitatea lor c^ănd sunt aduse la temperatura de func^ăionare normal^ă.

Întreținere

- Decuplați această unitate de la cameră. Curățați blițul cu o cârpă uscată și moale. Dacă blițul a intrat în contact cu nisip, veți deteriora suprafața prin ștergere; prin urmare, acesta trebuie să fie curățat cu atenție folosind un pistol cu aer. În cazul petelor rezistente, utilizați o cârpă înmuiată ușor în apă sau apă caldă, apoi curățați unitatea prin ștergere cu o cârpă uscată și moale. Nu utilizați niciodată solvenți puternici, precum diluanți sau benzină, deoarece aceștia deteriorează finisajul.
- Dacă pe obiectiv sau tubul blițului au rămas amprente sau reziduuri, vă recomandăm să eliminați reziduurile și să ștergeți obiectivul sau tubul blițului cu o cârpă moale.

Specificații

Număr ghid

Bliț normal/distribuție bliț STD (ISO 100)

Bliț manual/format 35 mm

Nivel de putere	Setarea razei blițului (mm)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/1	13	23	25	26	30	36	45
1/2	9,2	16,3	17,7	18,4	21,2	25,5	31,8
1/4	6,5	11,5	12,5	13	15	18	22,5
1/8	4,6	8,1	8,8	9,2	10,6	12,7	15,9
1/16	3,3	5,8	6,3	6,5	7,5	9	11,3
1/32	2,3	4,1	4,4	4,6	5,3	6,4	8
1/64	1,6	2,9	3,1	3,3	3,8	4,5	5,6
1/128	1,1	2	2,2	2,3	2,7	3,2	4

* Când panoul larg este atașat.

Format APS-C

Nivel de putere	Setarea razei blițului (mm)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/1	13	24	26	30	36	41	45
1/2	9,2	17	18,4	21,2	25,5	29	31,8
1/4	6,5	12	13	15	18	20,5	22,5
1/8	4,6	8,5	9,2	10,6	12,7	14,5	15,9
1/16	3,3	6	6,5	7,5	9	10,3	11,3
1/32	2,3	4,2	4,6	5,3	6,4	7,2	8
1/64	1,6	3	3,3	3,8	4,5	5,1	5,6
1/128	1,1	2,1	2,3	2,7	3,2	3,6	4

* Când panoul larg este atașat.

HSS bliț plat/distribuție bliț STD (ISO 100)
Bliț manual/format 35 mm

Viteza declanșatorului	Setarea razei blițului (mm)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/250	4,6	8,4	9,1	9,5	11,3	12,9	16
1/500	3,2	5,9	6,4	6,7	8	9,1	11,3
1/1000	2,3	4,2	4,6	4,8	5,7	6,4	8
1/2000	1,6	3	3,2	3,4	4	4,6	5,7
1/4000	1,1	2,1	2,3	2,4	2,8	3,2	4
1/8000	0,8	1,5	1,6	1,7	2	2,3	2,8
1/16000	0,6	1	1,1	1,2	1,4	1,6	2

* Când panoul larg este atașat.

Format APS-C

Viteza declanșatorului	Setarea razei blițului (mm)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/250	4,6	8,7	9,5	11,3	12,9	15,3	16
1/500	3,2	6,2	6,7	8	9,1	10,8	11,3
1/1000	2,3	4,4	4,8	5,7	6,4	7,7	8
1/2000	1,6	3,1	3,4	4	4,6	5,4	5,7
1/4000	1,1	2,2	2,4	2,8	3,2	3,8	4
1/8000	0,8	1,5	1,7	2	2,3	2,7	2,8
1/16000	0,6	1,1	1,2	1,4	1,6	1,9	2

* Când panoul larg este atașat.

Caracteristici radio fără fir:

Bandă de frecvență: 2,4 GHz

Număr de canale: 14 canale

Distanța de comunicare: Aproximativ 30 m (Stabilită conform condițiilor noastre de măsurare.)

- Această distanță este valabilă în condițiile în care nu există obstacole, protecții sau interferențe radio.
- Distanța de comunicare poate fi mai scurtă, în funcție de poziția produselor, mediul înconjurător și condițiile meteorologice.

RO

Frecvență/repetiție

	Alcalin	Hidruură de nichel
Frecvență (sec)	Aprox. 0,1 - 2,5	Aprox. 0,1 - 2,0
Repetiție (ori)	Aprox. 210 sau mai multe	Aprox. 270 sau mai multe

- Repetiția constă în numărul aproximativ de operații permise înainte ca o nouă baterie să fie complet epuizată.

Controlul blițului Controlul blițului folosind preblițul (P-TTL/ADI)

Utilizare continuă a blițului 40 de blițuri la 10 blițuri pe secundă (Bliț normal, nivel de intensitate 1/32, 105 mm, baterie nichel-hidruură metalică)

Sursă luminoasă AF Bliț automat cu contrast scăzut și luminozitate scăzută

Rază de utilizare (Când este cuplat un obiectiv de 50mm cu diafragma setată la F5.6 și [AF LED LEVEL] de la unitatea de bliț este setată pe [HIGH])
Zonă centrală (Aprox.): 0,5 m până la 6 m
Zone periferice (Aprox.): 0,5 m până la 3 m

Led	Luminozitate centrală intensitate: aprox. 400 lx la 0,5 m sau aprox. 100 lx la 1 m Distanță de iluminare: aprox. 1 m (Când înregistrați materiale video, setați pe ISO 3200 & F5.6) Distanță focală acceptată: 35 mm (unghi format 35 mm) Iluminare continuă: aprox. 4 ore (folosind durată: AA baterii alcaline la intensitatea luminoasă centrală) Temperatura culorii: aprox. 5.500 K
Temperatură de funcționare	Între 0 °C și 40 °C
Temperatura de depozitare	Între -20 °C și +60 °C
Dimensiune (aprox.)	69,4 mm × 113,7 mm × 88,3 mm (l/î/a)
Greutate (aprox.)	317 g (exclusiv baterii)
Alimentare	6 V c.c.
Baterii recomandate	Patru baterii alcaline LR6 (tip AA)
	Patru baterii din nichel-hidruură metalică reîncărcabile, tip AA
Articole incluse	Unitatea de bliț (1), capac de protecție pentru conector (1), ministativ (păstrat în carcasa pentru transport) (1), geantă de transport (1), documentație imprimată
	Numărul din paranteze indică cantitatea.

Funcțiile indicate în aceste instrucțiuni de utilizare sunt bazate pe condițiile de testare din compania noastră.

Concepția și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Marcă comercială

„Multi Interface Shoe” este marcă comercială a Sony Corporation.

Dansk

Inden betjening af produktet bedes du venligst læse denne vejledning omhyggeligt igennem, og gemme den af hensyn til fremtidig brug.

ADVARSEL

Af hensyn til risiko for brand eller elektrisk stød må du ikke

1) udsætte enheden for regn eller fugt.

2) stille genstande med væske, f.eks. vaser, på apparatet.

Udsæt ikke batterierne for høj varme, f.eks. sollys, åben ild eller lignende.

Rør ikke ved blitzrøret under betjening, da det kan blive varmt, når blitzen affyres.

FORSIGTIG

Udskift kun batteriet med den angivne type. I modsat fald kan der opstå brud, brand eller ske personskade.

Bortskaf brugte batterier i henhold til instruktionerne.

Bemærk!

Genstart programmet, eller afbryd forbindelsen, og tilslut kommunikationskablet igen (USB osv.), hvis statisk elektricitet eller elektromagnetisk interferens bevirker, at dataoverførslen afbrydes midtvejs (fejl).

Dette produkt er blevet testet og fundet i overensstemmelse med de grænser, som er afstukket i EMC-regulativet for anvendelse af kabler, som er kortere end 3 meter.

Til kunder i Europa

Producent: Sony Corporation,
1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo,
108-0075 Japan

Overensstemmelse med EU
lovgivning: Sony Belgium,
bijkantoor van Sony Europe
Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935
Zaventem, Belgien



Undertegnede Sony Corporation erklærer herved, at dette apparat overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. For yderligere information gå ind på følgende hjemmeside:

<http://www.compliance.sony.de/>



**Håndtering af
udtjente elektriske og
elektroniske
produkter (Gælder for den
Europæiske Union og andre
europæiske lande med
separate
indsamlingssystemer)**

Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en genbrugsplads specielt indrettet til modtagelse og oparbejdning af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage.

Genindvinding af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. Yderligere information om genindvindingen af dette produkt kan fås hos kommunen, det lokale renovationsselskab eller butikken, hvor produktet blev købt.

Indhold

Inden brug	5
Identificering af dele	7
Klargøring	11
Indsætning af batterier.....	11
Montering/fjernelse af blitzenheden på/fra kameraet.....	12
Tænding af strømmen på blitzenheden	13
Parring med en trådløs commander/modtager via radiobølger (til trådløs blitzfotografering med radiobølger).....	15
Indstillinger	18
Quick Navi-indstillinger	18
MENU-indstillinger.....	20
Fotografering	22
Fotografering	22
Manuel blitzfotografering (MANUAL).....	25
Fotografering med højhastighedssynkronisering (HSS).....	26
Fotografering med multiblitz (MULTI)	27
Trådløs blitzfotografering (med radiobølge- eller optiske kommunikationer)	30
Trådløs blitzfotografering (med trådløse kommunikationer via radiobølger).....	32
Trådløs blitzfotografering (med optiske trådløse kommunikationer)	37
Belysning for videooptagelse (LED-lampe)	41
Affyring af en testblitz	42
Valg af blitzdækning (zoom)	43
Fotografering med bounceblitz	46
Om AF-illuminatoren	48
Tildeling af brugertilpasningstaster.....	49
Registrering/genkaldelse af hukommelsesindstillinger	51
Andet.....	52
Bemærkninger om brug	52
Specifikationer	54

Inden brug

Denne blitzenhed kan anvendes sammen med digitalkameraer fra Sony med udskifteligt objektiv, digitale HD-videokameraer fra Sony med udskifteligt objektiv og digitale stillbilledkameraer fra Sony, som er udstyret med en traditionel Multi-interfacesko.

Visse funktioner fungerer muligvis ikke afhængigt af modellen af dit kamera eller videokamera.

For detaljer om kompatible kameramodeller til denne blitzenhed skal du besøge Sony-websiden i dit område, eller konsultere din Sony-forhandler eller den lokale autoriserede Sony-servicefacilitet.

Se betjeningsvejledningen til denne enhed samt betjeningsvejledningen til dit kamera.

Sørg for at holde blitzrøret rent. En beskidt blitzrørsoverflade kan muligvis forårsage varmeophobning, hvilket kan medføre røgudvikling eller brandsår. Anvend en blød klud eller lignende til at rengøre blitzrøret med.

Denne blitzenhed er designet med indtrængningsbeskyttelse i mente, men er ikke testet og fundet vandtæt. Brug ikke denne enhed i regnvejr.

Bemærkninger om kontinuerlige blitz

Under kontinuerlig fotografering med blitzenheden, multiblitzfotografering og modelleringsblitz, fortsætter blitzenheden med at affyres.

Disse kontinuerlige blitz, såvel som deres refleksioner fra omgivende vægge, kan muligvis forårsage ubehag fx svimmelhed, i personer som lider af lysfølsomme øjne. I dette tilfælde skal du straks stoppe med at anvende blitzenheden.

DK

Placer ikke denne blitzenhed på følgende steder

Uanset om denne blitzenhed er i brug eller under opbevaring, skal den ikke placeres på nogen af de følgende steder. Det kan muligvis medføre en funktionsfejl.

- Placeres denne blitzenhed på steder som er udsat for direkte sollys, som f.eks. på et instrumentbræt eller i nærheden af et varmeapparat, kan det medføre deformation eller funktionsfejl.
- Steder med kraftige vibrationer
- Steder med stærk elektromagnetisme
- Steder med meget sand
På steder som på kysten eller andre sandede områder hvor der opstår støvskyer, skal du beskytte enheden mod sand og støv. Dette kan muligvis medføre en funktionsfejl.

Kommunikationsafstand

Den tilgængelige trådløse kommunikationsafstand med radiobølger mellem denne blitzenhed og kameraet er ca. 30 m. (Opnået under vores måleforhold.)

- Den ovenfor angivne afstand gælder under forhold, hvor der ikke er nogen forhindringer, afskærmning eller radiobølgeinterferenser.
- Kommunikationsafstanden er muligvis kortere afhængigt af placeringen af produkterne, det omgivende miljø og vejrforholdene.

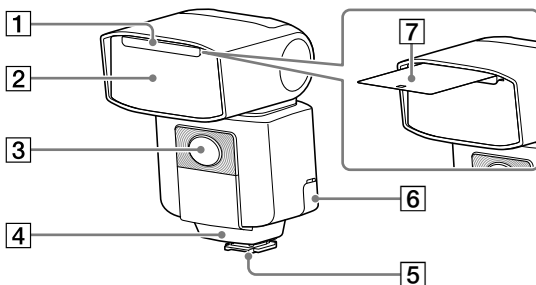
Opdater softwaren på dit kamera til den seneste version inden brug.

Se den dedikerede supportside angående information om kamerakompatibilitet.

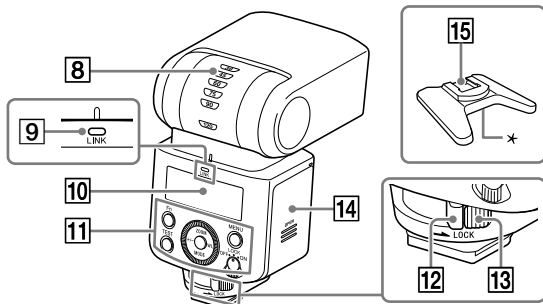


<http://www.sony.net/flash/f45rm/>

Identificering af dele



- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1 Indbygget vidvinkelpanel (43) | 5 Multi-interfacefod (12) |
| 2 Blitzrør | 6 Multi/
Mikro-USB-terminal |
| 3 LED-lampeenhed (41) /AF-illuminator (48) | 7 Bounce-plade (47) |
| 4 Trådløs kontrolsignalmodtager
(til optiske trådløse kommunikationer) | |

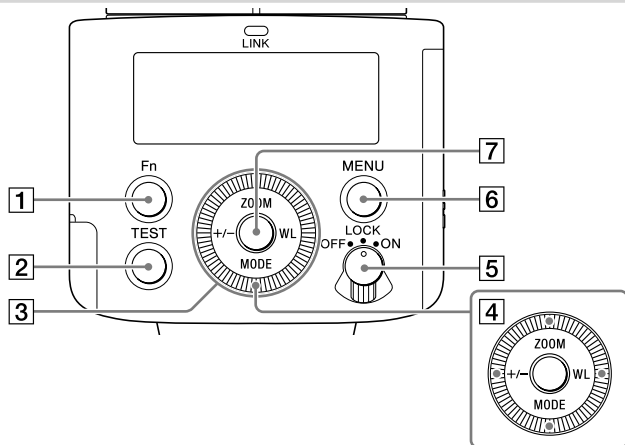


- | | |
|---|--------------------------------------|
| 8 Bounce-indikator
(øverste/nederste vinkel) (46) | 12 Låsegreb (12) |
| 9 LINK-lampe (34) | 13 Frigørelsesknap (12) |
| 10 LCD-panel (9) | 14 Dæksel til batterirum (11) |
| 11 Kontrolpanel (8) | 15 Ministativ (31) |

* Stativhul

Tallet i parenteserne angiver det sidetal, hvor du kan finde beskrivelsen.

Betjeningskonsol



1 Fn (funktion)-knap (18)

2 TEST-knap (42)

3 Kontrolhjul

Brug hjulet til at flytte fokus eller ændre værdien for indstillingspunktet på Quick Navi-skærmen eller skærmen for MENU-indstillinger.

4 Retningsknapper

5 Tænd/sluk-kontakt (13)

Valg af "LOCK" deaktiverer kontrolhjulet og knapperne på blitzenheden, og du kan forhindre utilsigtede betjeninge.

6 MENU-knap (20)

7 Midterknap

Tallet i parenteserne angiver det sidetal, hvor du kan finde beskrivelsen.

Om LCD-baggrundsbelysningen

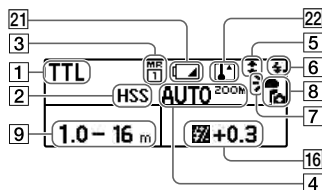
LCD-baggrundsbelysningen tænder og forbliver tændt i ca. 8 sekunder, hver gang du trykker på én af knapperne eller anvender kontrolhjulet på blitzenheden.

- Mens LCD-baggrundsbelysningen er tændt, kan du trykke på én af knapperne eller anvende kontrolhjulet på enheden til at beholde den tændt lidt længere.
- For at slukke for LCD-baggrundsbelysningen skal du trykke på MENU-knappen og vælge [BACKLIGHT], og derefter [OFF].

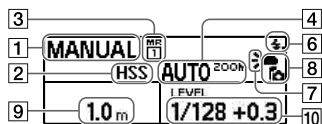
Skærmindikator

De følgende skærbilleder er givet som eksempler, og kan muligvis se anderledes ud end hvad du faktisk ser på LCD-panelet.

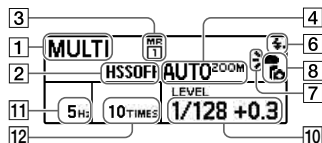
TTL-blitztilstand



MANUAL-blitztilstand



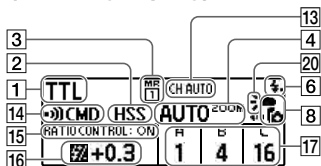
MULTI-blitztilstand



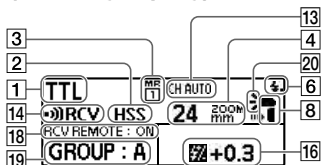
- 1 Blitztilstand
- 2 Højhastighedssynkronisering
- 3 Hukommelsesgenkaldelse
- 4 Blitzdækning (zoom)
- 5 Bounceblitz
- 6 Klar til at affyre
- 7 Blitzfordelingsindstilling
- 8 Monteret på kameraet
- 9 Blitzrækkevidde
- 10 Effektniveau
- 11 Frekvens i multiblitz
- 12 Gentagelse i multiblitz
- 13 Trådløs kanal
- 14 Trådløs tilstand
- 15 Indstilling for lysforholdskontrol
- 16 Blitzkompensation
- 17 Lysforhold
- 18 Fjernbetjeningsindstilling for modtager
- 19 Trådløs gruppeindstilling
- 20 Blitzfordelingsindstilling/ commander/ kontrolenhedsblitz-indstilling
- 21 Lavt batteri-indikator
- 22 Overophedningsindikator

DK

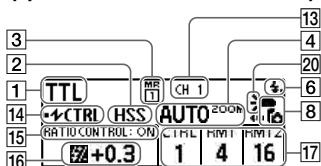
Trådløs commander-tilstand (radiobølgestyring)



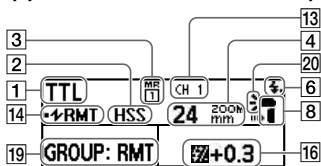
Trådløs modtagertilstand (radiobølgestyring)



Trådløs kontrolenhedstilstand (optiske trådløse kommunikationer)



Trådløs fjernbetjeningstilstand (optiske trådløse kommunikationer)



- 1 Blitztilstand
- 2 Højhastighedssynkronisering
- 3 Hukommelsesgenkaldelse
- 4 Blitzdækning (zoom)
- 5 Bounceblitz
- 6 Klar til at affyre
- 7 Blitzfordelingsindstilling
- 8 Monteret på kameraet
- 9 Blitzrækkevidde
- 10 Effektniveau
- 11 Frekvens i multiblitz
- 12 Gentagelse i multiblitz
- 13 Trådløs kanal
- 14 Trådløs tilstand
- 15 Indstilling for lysforholdskontrol
- 16 Blitzkompensation
- 17 Lysforhold
- 18 Fjernbetjeningsindstilling for modtager
- 19 Trådløs gruppeindstilling
- 20 Blitzfordelingsindstilling/ commander/ kontrolenhedsblitz-indstilling
- 21 Lavt batteri-indikator
- 22 Overophedningsindikator

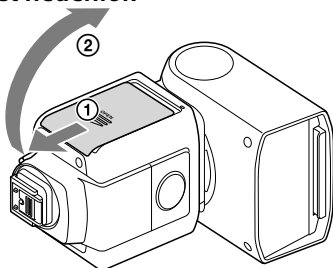
Indsætning af batterier

Blitzenheden kan anvende et sæt af de følgende:

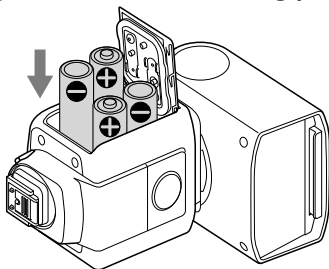
- Fire alkaliebatterier (AA-størrelse)
- Fire genopladelige nikkelmetalhydridbatterier (Ni-MH) i størrelse AA

Inden du anvender genopladelige nikkelmetalhydridbatterier skal du sikre dig, at batterierne er ladet helt op med den specificerede batterioplader. Der følger ingen batterier med blitzenheden.

- 1 Tryk og skub dækslet til batterirummet i retningen af pilen vist nedenfor.**



- 2 Sæt batterierne ind i batterikammeret som illustreret (+ -).**
(+ - angiver batteriernes retning.)



- 3 Luk dækslet til batterirummet.**
Skub dækslet i den modsatte retning af pilen i trin 1.

Montering/fjernelse af blitzenheden på/fra kameraet

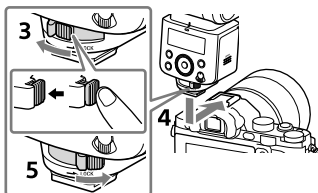
For at montere blitzenheden på kameraet

1 Sluk for strømmen på blitzenheden.

Hvis dit kamera er udstyret en indbygget blitz, skal du sørge for, at kameraets blitz ikke udløses.

2 Fjern terminal-beskyttelsesdækslet fra multi-interfacefoden på blitzenheden; og skodækslet fra multi-interfaceskoen på kameraet.

3 Tryk og hold på frigørelsesknappen og drej låsegrebet væk fra "LOCK".



4 Sæt multi-interfacefoden på blitzenheden ind i multi-interfaceskoen på kameraet, og tryk foden helt ind.

5 Drej låsegrebet mod "LOCK" for at fastgøre blitzenheden på kameraet.

For at fjerne blitzenheden fra kameraet

Sluk først for strømmen på blitzenheden. Tryk og hold på frigørelsesknappen, drej låsegrebet væk fra "LOCK" og skub derefter enheden ud af multi-interfaceskoen.

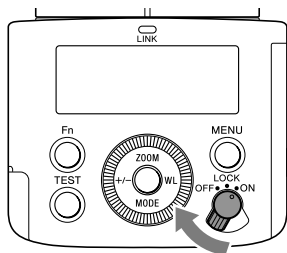
Bemærkninger

Når du ikke har i sinde at anvende blitzenheden, skal du sørge for at montere terminal-beskyttelsesdækslet på multi-interfacefoden.

Tænding af strømmen på blitzenheden

Tænd på tænd/sluk-kontakten.

Når blitzenheden er tændt, vises der skærmindikatorer på LCD-panelet.



Strømsparetilstand

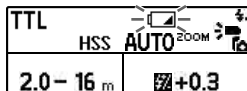
- Hvis blitzenheden lades være ubrugt i 3 minutter, mens den anvendes alene eller tilsluttet til kameraet i en strømsparetilstand, vil LCD-panelet automatisk slukke for at bevare batteristrømmen.
- Under blitzfotografering med blitzenheden anvendt som en ekstern blitz (side 30) går blitzenheden ind i strømsparetilstand i 60 minutter.
- Slukkes der på tænd/sluk-kontakten på det tilsluttede kamera* sættes blitzenheden automatisk i strømsparetilstand.

* Undtagen DSLR-A100

- Du kan trykke på MENU-knappen og vælge [POWER SAVE] for at angive strømsparetimeren, eller vælge [WL POWER SAVE] for at angive strømsparetimeren for trådløs blitzfotografering.

Kontrol af den resterende batteristrøm

Når batterierne løber tør for strøm, vises lavt batteri-indikatoren på LCD-panelet som en advarsel.



Når  blinker:

Det anbefales, at du udskifter batterierne. Blitzenheden er dog stadig i stand til at affyre i denne tilstand.

Når der ikke er andet end  på LCD-panelet:

Blitzenheden er ikke i stand til at affyre. Udskift batterierne.

Bemærkninger om kontinuerlige blitz

Hvis du anvender blitzenheden kontinuerligt i en kort tidsperiode, kan dens indbyggede sikkerhedskredsløb muligvis blive udløst for at reducere blitzantallet pga. forhøjet blitzfrekvens.

Hvis endvidere temperaturen inden i blitzenheden stiger yderligere, vil  (overophedningsindikator) lyse på LCD-panelet for at angive, at blitzaffyring er deaktiveret i et stykke tid. I sådan et tilfælde skal du slukke på tænd/sluk-kontakten på blitzenheden og lade enheden være ubenyttet i ca. 10 minutter, så den får lov til at køle af.

Kontinuerlige blitz gør batterierne inden i blitzenheden varme. Vær ekstra påpasselig, hvis du er nødsaget til at fjerne batterierne.

Parring med en trådløs commander/modtager via radiobølger (til trådløs blitzfotografering med radiobølger)

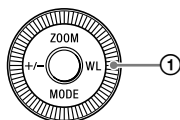
For at udføre trådløs blitzfotografering via radiobølger med denne blitzenhed behøver du en anden blitzenhed, som understøtter trådløse kommunikationer via radiobølger, eller en trådløs radiobølgecommander/-modtager (medfølger ikke) udover denne blitzenhed, og du skal parre dem sammen. Dette afsnit beskriver, hvordan du parrer to HVL-F45RM (denne blitzenhed)-enheder. For at parre blitzenheden med en trådløs radiobølgecommander/-modtager (medfølger ikke) skal du se i den betjeningsvejledning, som fulgte med enheden.

Tips

- Du er nødt til bringe begge enheder inden for 1 m fra hinanden for at parre.
- Du kan parre blitzenheden med op til 15 trådløse radiobølgeenheder.

1 Tænd for strømmen på denne blitzenhed og den anden enhed.

2 Tryk på WL-knappen (1) for at få vist skærmen til indstilling af den trådløse tilstand, og angiv én blitzenhed som commander-enhed og den anden som modtagerenheden.



- For at angive en blitzenhed som commander-enheden skal du vælge [CMD].



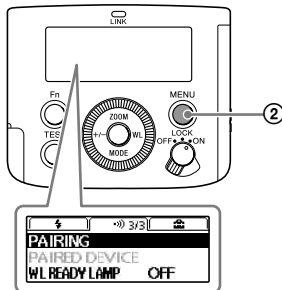
- For at angive en blitzenhed som modtagerenheden skal du vælge [RCV].



Bemærkninger

- Instruktionerne ovenfor er opgivet baseret på formodningen om, at denne blitzenhed anvender trådløse standardkommunikationer via radiobølger. Denne blitzenhed er i stand til at anvende 2 typer trådløse kommunikaationer til trådløs blitzfotografering: trådløse radiobølge- og optiske kommunikaationer. Se side 30 angående indstilling af enheden til brug af trådløse optiske kommunikaationer.
- Du kan trykke på MENU-knappen og vælge [PAIRED DEVICE] for at se de blitzenheder, som er parret med modtagerenheden/modtagerenhederne eller slette parret modtagerenhet/parrede modtagerenheder.
- Når du har ændret indstillingen for commander-enheden, og angivet den som en modtagerenhet eller omvendt, skal du sørge for at genoprette parringen mellem enhederne.

3 På denne blitzenhed og den anden blitzenhed skal du trykke på MENU-knappen (2) og vælge [PAIRING].



- På commander-enheden vises den følgende skærm.



- På modtagerenheden vises den følgende skærm.



4 Vælg [OK] for at genoprette parring.

- På commander-enheden vises den følgende skærm.



Parring er oprettet. På commander-enheden kan du fortsætte med at parre andre enheder. Hver gang der oprettes parring med en modtagerenhed, forøges antallet af parrede enheder (③).

- På modtagerenheden vises den følgende skærm.



Parring er oprettet. Når der oprettes parring, skifter LINK-lampen farve fra rød til grøn.

For at oprette parring med 2 eller flere enheder

Indstil hver enkelt enhed, der skal parres med denne blitzenhed, som modtagerenheden og gentag trin 3 og 4.

Når du er færdig med at parringen af alle modtagerenheder, skal du vælge [EXIT] på commander-enheden, og derefter [OK] på den følgende skærm.

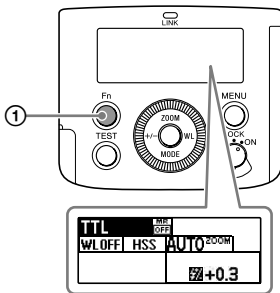


DK

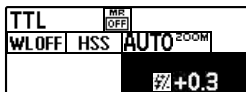
Quick Navi-indstillinger

Du kan trykke på Fn (funktion)-knappen på blitzenheden for at ændre indstillingerne for fotografering, som f.eks. den valgte blitztilstand, i henhold til skærmindikationerne. Vælg det ønskede indstillingspunkt og drej på kontrolhjulet for at ændre indstillingsvalgmuligheden.

1 Tryk på Fn (funktion)-knappen (①).

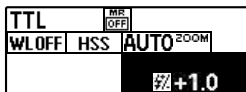


2 Vælg det ønskede indstillingspunkt med retningsknapperne.



Ved tryk på midterknappen efter betjeningen ovenfor vises den specifikke skærm for indstilling af det valgte punkt.

3 Drej på kontrolhjulet for at ændre indstillingsvalgmuligheden.



4 Tryk på Fn (funktion)-knappen.

Indstillingspunkter	Beskrivelser	Indstillingsvalgmuligheder
TTL	Indstilling for blitztilstand	TTL(*)/MANUAL/MULTI/ blitz fra/GROUP
 MR OFF	Hukommelsesgenkaldelse	OFF(*)/MR1/MR2
WL OFF	Indstilling for trådløs tilstand	WF OFF(*)/CMD/RCV (radiobølgestyring) WF OFF(*)/CTRL/RMT (optisk styring)
HSS	Indstilling for højhastighedssynkronisering	ON(*)/OFF
AUTO ZOOM	Indstilling for blitzdækning (zoom)	AUTO(*)/24-105
 ±0.0	Indstilling for blitzkompensation	-3.0 - +3.0
1/1	Effektniveau-indstilling	1/1 - 1/128, CMD LINK
5Hz	Frekvens i multiblitz	1 - 100
10TIMES	Gentagelse i multiblitz	2 - 100, --
	CMD-blitzindstilling (radiobølgestyring) CTRL-blitzindstilling (optisk styring)	ON(*)/OFF
RATIO CONTROL: OFF	Lysforholdsindstilling	ON/OFF(*)
A B C	Indstilling for effektniveauforhold	OFF/1(*) - 16
RCV REMOTE: OFF	Fjernbetjeningsindstilling for modtager	ON/OFF(*)
GROUP: A	Trådløs gruppeindstilling	OFF/ A(*)/B/C/D/E (radiobølgestyring) RMT(*)/RMT2 (optisk styring)

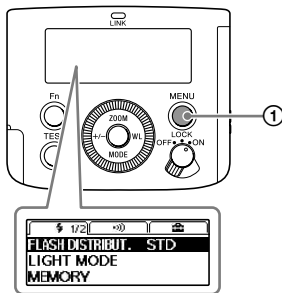
* Standardindstilling fra fabrikken

De tilgængelige punkter og valgmuligheder til indstilling varierer afhængigt af blitztilstanden.

MENU-indstillinger

Du kan trykke på MENU-knappen på blitzenheden for at ændre MENU-indstillingerne. Flyt fokus til dit ønskede indstillingspunkt med retningsknapperne, og tryk derefter på midterknappen for at vælge punktet.

1 Tryk på MENU-knappen (1).



2 Flyt fokus til dit ønskede indstillingspunkt med retningsknapperne, og tryk derefter på midterknappen.



3 Ændr indstillingsvalgmuligheden med retningsknapperne og tryk på midterknappen.



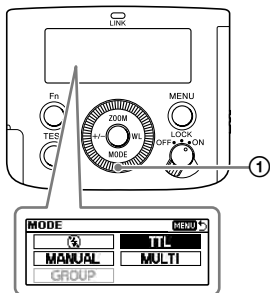
Grupper	Indstillingspunkter	Beskrivelser	Indstillings- valgmuligheder
	FLASH DISTRIBUT.	Blitzfordelingsindstilling	STD(*)/CENTER/ EVEN
	LIGHT MODE	LED-lampe ON/OFF-indstilling	ON/OFF
	MEMORY	Hukommelsesindstillinger	MR1/MR2
	AF LED LEVEL	Niveauindstilling for AF- illuminatoren	HIGH(*)/LOW
	TEST	Testblitzindstilling	GROUP/1TIME (*)/ 3TIMES/4SEC
	LEVEL STEP	Indstillingstrin for effektniveau	0.3EV(*)/0.5EV
	CUSTOM KEY	Brugertilpasningstast-indstillinger	-
	/ SELECT	Indstilling for trådløs kontroltype	(*)/
	RECEIVER SET	Modtagerindstillinger	-
	CH SET	Radiobølgestyret trådløs kanalindstilling	AUTO(*)/CH1- CH14
	CH SET	Optisk styret trådløs kanalindstilling	CH1(*)-CH4
	PAIRING	Parringsindstilling	-
	PAIRED DEVICE	Parret enhed-visning	-
	WL READY LAMP	Trådløs blitz klar-lampeindstilling	ON/OFF(*)
	BACKLIGHT	LCD-baggrundsbelysningsindstilling	AUTO(*)/ON/OFF
	m/ft	Enhedsindstilling for blitzrækkevidde	m(*)/ft
	POWER SAVE	Indstilling for strømsparetimer	30SEC/3MIN(*)/ 30MIN/OFF
	WL POWER SAVE	Indstilling for strømsparetimer for trådløs blitz	60MIN(*)/ 240MIN/OFF
	VERSION	Visning af version af dette produkts /RCV-software	-
	RESET	Nulstillingsindstilling for Quick Navi-skærm	-
	INITIALIZE	Genoprettelse af standardindstillingerne ved afsendelse	-

* Standardindstilling fra fabrikken

Fotografering

Valg af blitztilstanden

Du kan trykke på MODE-knappen (①) og dreje på kontrolhjulet for at vælge blitztilstanden for blitzenheden.



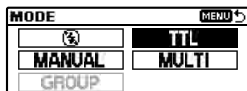
- **TTL*-blitztilstand**
Blitzenheden måler mængden af lys, som kommer igennem objektivet, og justerer automatisk blitzeffektniveauet.
* TTL står for Through The Lens (igennem objektivet).
- **MANUAL-blitztilstand** (side 25)
Du er nødt til at justere blitzeffektniveauet manuelt for at holde det overensstemmende.
- **MULTI-blitztilstand** (side 27)
Du kan angive antallet af gentagelser i multiblitz og frekvensen i multiblitz.

- **Gruppeblitztilstand** (side 35)
Du kan vælge denne blitztilstand til trådløs radiobølge-blitzfotografering.
-  **Blitz fra-tilstand**
Blitzaffyring er deaktiveret.

TTL-blitzfotografering

1 Vælg blitztilstanden.

Vælg TTL-blitztilstand.



2 Tryk på udløserknappen for at tage et billede.

Sørg for at blitzenheden er klar til at affyre, inden du trykker på udløserknappen. Den orangelysende TEST-knap angiver, at blitzenheden er klar til at affyre.

- Tag billeder inden for den angivne blitzrækkevidde. Denne blitzenhed er i stand til at angive afstande inden for en rækkevidde fra 0,7 m til 28 m. Hvis afstanden er uden for denne rækkevidde,

vil **+** eller **-** lyse ved siden af indikatoren for blitzrækkevidde.

- Du kan trykke på **+/-**-knappen for at ændre blitzkompensationen (juster blitzeffektniveauet) på skærmen for indstilling af blitzkompensationen.
 - For at anvende kameraets udfyldningsblitz- eller automatisk blitz-tilstand er du nødt til at vælge tilstanden på kameraet.
 - Inden fotografering med blitzenheden vha. selvudløseren på kameraet skal du sørge for, at **TEST**-knappen lyser.
 - Hvis der udføres blitzkompensation på både blitzenheden og kameraet, lægges begge kompensationsværdier sammen til blitzaffyring. Men på LCD-panelet af blitzenheden vises der kun den kompensationsværdi, som er angivet på enheden.
-

Automatisk hvidbalancejustering med farvetemperaturinformation

Hvidbalancen justeres automatisk på kameraet (undtagen på DSLR-A100) baseret på farvetemperaturinformationen på tidspunktet for blitzaffyringen.

- Denne funktion fungerer, når blitzenheden er monteret på kameraet og placeret i TTL-blitztilstand.
- Denne funktion fungerer, når **[Auto]** eller **[Flash]** er angivet for hvidbalancen på kameraet.

DK

Tilstanden TTL-blitz*

Manuel blitztilstand giver en fast blitzintensitet uanset motivets lysstyrke og kameraets indstilling. Tilstanden TTL-blitz måler det lys fra motivet, som reflekteres gennem objektivet. TTL-måling har også en P-TTLmålefunktion, der tilføjer en forblitz til TTL-målingen og en ADI-målefunktion, der tilføjer afstandsdata til P-TTLmålingen.

* TTL = gennem objektivet

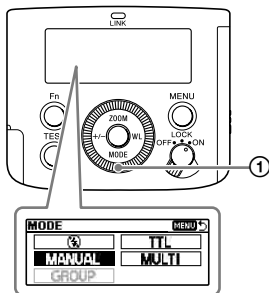
- ADI-måling er mulig i kombination med et objektiv med en indbygget afstandskoder. I den brug af ADI-målefunktionen skal du kontrollere, at objektivet har en indbygget afstandskoder ved at se specifikationerne i den betjeningsvejledning, som fulgte med dit objektiv.

Manuel blitzfotografering (MANUAL)

Manuel blitztilstand søger for at holde blitzeffektniveauet overensstemmende uanset lysstyrken af motivet eller indstillingerne på kameraet.

1 Vælg M (Manuel)-optagetilstand på kameraet.

2 Tryk på MODE-knappen (1) for at få vist skærmen til indstilling af blitztilstanden, og vælg derefter [MANUAL].



3 Tryk på +/--knappen og angiv det ønskede blitzeffektniveau på skærmen for indstilling af effektniveauet.

- Du kan angive blitzeffektniveauet i rækkevidden fra 1/1 (lysest) til 1/128 (mørkest).
- Forøgelse af blitzeffekten med ét niveau (f.eks. 1/1 → 1/2) svarer til at forøge blænden med ét niveau (f.eks. F4 → 5.6).



4 Tryk på udløserknappen for at tage et billede.

Tips

- Du kan trykke udløserknappen halvt ned for at få vist afstanden for den passende eksponering på LCD-panelet.
- Du kan trykke på MENU-knappen og vælge [LEVEL STEP] for at ændre indstillingstrinnet for effektniveauet ([0.3EV] eller [0.5EV]).

Fotografering med højhastighedssynkronisering (HSS)



Fotografering med
højhastighedssynkronisering



Normal fotografering

Højhastighedssynkronisering fjerner begrænsningerne for blitzsynkroniseringshastighed og gør det muligt at anvende blitz i hele kameraets lukkerhastighedsområde. Det udvidede blændeområde muliggør blitzfotografering med en større blænde, så baggrunden holdes ude af fokus, og motivet i forgrunden fremhæves. Selv når du fotograferer med et stort f-stop i kameraets A-tilstand eller M-tilstand, kan du, når baggrunden er meget lys, og optagelsen normalt vil overeksponeret, justere eksponeringen vha. lukkerhastigheden.

For at slå HSS-funktionen fra skal du følge instruktionerne for Quick Navi-indstillinger (side 18) og ændre indstillingsvalgmuligheden for [HSS] til [OFF].

Blitzsynkroniseringshastighed

Blitzfotografering forbindes generelt med en maksimal lukkerhastighed, der kaldes blitzsynkroniseringshastigheden. Denne begrænsning gælder ikke for kameraer, der er designet til højhastighedssynkroniseret fotografering (HSS), da de giver mulighed for blitzfotografering ved kameraets maksimale lukkerhastighed.

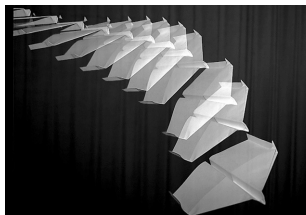
Bemærkninger

Hvis du indstiller kameraets lukkerhastighed til hurtigere end 1/4000 og tager et billede, kan der muligvis forekomme lyse og mørke striber på billedet. Det anbefales, at du indstiller blitzeffektniveauet til mindst MANUAL 1/2 for fotografering.

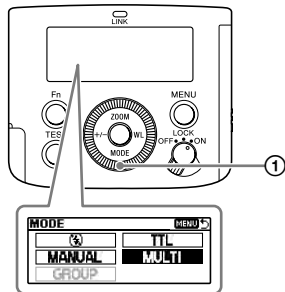
Fotografering med multiblitz (MULTI)

Denne blitzenhed er i stand til at affyre flere gange, mens kameraets lukker er åben (fotografering med multiblitz). Fotografering med multiblitz gør det muligt at optage en serie af motivets bevægelser i et enkelt billede.

For at foretage fotografering med multiblitz skal du sætte kameraet i M-optagetilstand. Ellers kan du muligvis ikke opnå den rigtige eksponering.

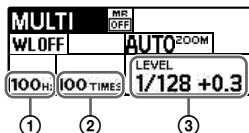


- 1 Tryk på MODE-knappen (①) for at få vist skærmen til indstilling af blitztilstanden, og vælg derefter [MULTI].**



- 2 Tryk på Fn (funktion)-knappen, vælg de følgende punkter med retningsknapperne og angiv indstillingsvalg-muligheden med kontrol-hjulet.**

- ① [Hz]: Frekvens i multiblitz
- ② [TIMES]: Gentagelse i multiblitz
- ③ [LEVEL]: Effektniveau-indstilling



- Indstillingsvalgmuligheder

① [Hz]: 1 Hz - 100 Hz

② [TIMES]: 2 - 100, --

③ [LEVEL]: 1/8 - 1/128

Når [TIMES] er indstillet til [--], affyres blitzenheden kontinuerligt så mange gange som muligt med den angivne frekvens i multiblitz.

3 Indstil lukkerhastigheden og blænden på kameraet.

Lukkerhastigheden bør være mindst lig med antallet angivet for gentagelse i multiblitz (TIMES) divideret med den angivne frekvens i multiblitz (Hz).

Hvis for eksempel antallet for gentagelse i multiblitz er angivet til "10", og frekvensen i multiblitz er "5 Hz", indstilles lukkerhastigheden på kameraet til mindst 2 sekunder.

4 Sørg for at blitzenheden er klar til at affyre, og tryk så derefter på udløserknappen for at tage et billede.

For at undgå sløring af billeder pga. håndbevægelse anbefales det, at du anvender et stativ til fotografering med multiblitz.

Maksimalt antal for gentagelse i multiblitz

På grund af den begrænsede batterikapacitet er det maksimale antal, som du kan angive for gentagelse i multiblitz, vist i de følgende tabeller som retningslinjer.

Når der anvendes alkalinebatterier

Effekt-niveauer	Blitzfrekvenser (Hz)																
	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	9	8	7	6	5	4	3
1/8	5	5	5	5	5	5	5	5	6	6	6	6	7	7	8	9	10
1/16	8	8	9	9	9	9	10	10	10	15	15	20	20	30	45	65	100*
1/32	15	15	15	15	17	17	18	18	20	40	50	65	80	100*	100*	100*	100*
1/64	30	30	32	32	35	37	40	45	75	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/128	60	60	65	65	70	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*

"100*" indikerer 100 eller højere.

Når der anvendes nikkelhydridbatterier (2100 mAh)

DK

Effekt-niveauer	Blitzfrekvenser (Hz)																
	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	9	8	7	6	5	4	3
1/8	5	5	5	5	5	5	5	6	6	7	7	8	8	10	10	25	100*
1/16	8	8	9	9	9	9	10	10	10	15	20	30	60	75	100*	100*	100*
1/32	17	17	18	18	18	19	20	20	40	80	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/64	32	33	35	36	40	45	55	95	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/128	63	65	70	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*

"100*" indikerer 100 eller højere.

Bemærkninger

Det maksimale antal, som du kan angive for gentagelse i multiblitz, varier afhængigt af typen og tilstanden af batterierne.

Trådløs blitzfotografering (med radiobølge- eller optiske kommunikationer)

Denne blitzenhed understøtter 2 typer trådløse kommunikationer til trådløs blitzfotografering: trådløse radiobølge- og optiske kommunikationer.

Trådløs radiobølge- blitzfotografering

Trådløs blitzfotografering er til rådighed vha. radiobølge-kommunikationsmetoden. Dette hjælper dig med at fotografere med blitzenheden i et miljø med mange hindringer.

For at kunne foretage trådløs blitzfotografering via radiobølger behøver du en anden blitzenhed eller en trådløs commander/modtager (medfølger ikke), som understøtter trådløse kommunikationer via radiobølger, udover denne blitzenhed.

Bemærkninger

For at kunne foretage trådløs blitzfotografering med radiobølger behøver du et kamera, som understøtter trådløse kommunikationer via radiobølger. Se den betjeningsvejledning som fulgte med kameraet.

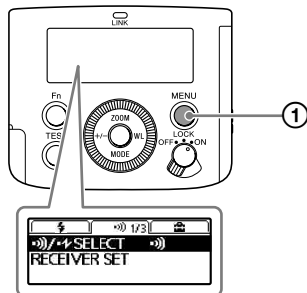
Optisk trådløs blitzfotografering

Trådløs blitzfotografering er til rådighed vha. den optiske kommunikationsmetode. Dette hjælper dig med at fotografere med blitzenheden i et miljø, hvor kommunikationer via radiobølger ikke er til rådighed.

For at kunne foretage optisk trådløs blitzfotografering behøver du en anden blitzenhed, som understøtter optiske trådløse kommunikationer, udover denne blitzenhed.

For at skifte til den trådløse kommunikationsmetode

- 1 Tryk på MENU-knappen (1) og vælg [RECEIVER SET] med retningssknappe.**



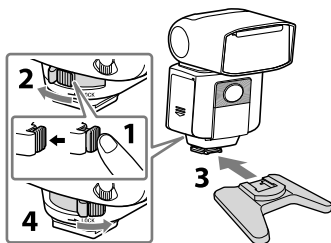
2 Vælg din ønskede metode for trådløs kommunikation.

- : Trådløse kommunika-tioner via radiobølger med blitzenheden
- : Optiske trådløse kommunika-tioner med blitzenheden

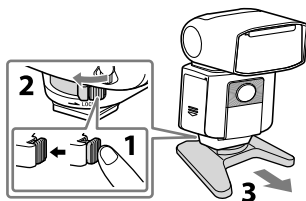
På-sætning og aftagning af ministativet

Når du har fjernet blitzenheden fra kameraet for at placere og anvende den alene til trådløs blitzfotografering, skal du sætte det medfølgende ministativ på enheden.

For at på-sætte ministativet



For at aftage ministativet



For instruktioner om anvendelse af frigørelsesknappen og låsegrebet skal du se side 12.

Tips

Du kan skruer ministativet på et stativ gennem skruenhullet i ministativet. Brug et stativ med en skrue som er kortere end 5,5 mm i længden. På et stativ med en længere skrue kan du ikke fastgøre ministativet ordentligt med skruen, hvilket muligvis kan beskadige ministativet.

Trådløs blitzfotografering (med trådløse kommunikationer via radiobølger)

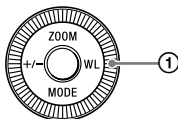
Trådløs radiobølge-blitzfotografering

Denne blitzenhed understøtter trådløse kommunikationer via radiobølger til blitzfotografering. Angiv [CMD] for den commander-enhed, som er monteret på kameraet; og [RCV] for den modtagerenhed (ekstern blitz), hvis blitzfunktion der skal udløses trådløst.

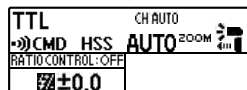
Tips

For at udføre trådløs radiobølgefotografering er du nødt til at foretage paring mellem commander-enheden og modtagerenheten/-enhederne på forhånd (side 15).

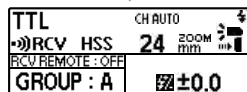
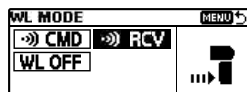
- 1 Tryk på WL-knappen (①) på denne blitzenhed og vælg [CMD] for commander-enheden; og [RCV] for modtagerenheten.



- For at angive blitzenheden som commander-enheden skal du vælge [CMD].



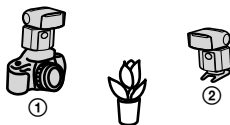
- For at angive blitzenheden som modtagerenheten skal du vælge [RCV].



Den tilgængelige trådløse radiobølge-kommunikationsafstand mellem commander-enheden og modtagerenheten er ca. 30 m. (Opnået under vores måleforhold.)

Trådløs blitzfotografering (med modtagerenheden)

Du kan angive en anden blitzenhed monteret til kameraet eller den trådløse radiobølge-commander som commander-enheden, og derefter anvende commander-enheden til at udløse flashfunktionen på denne blitzenhed, placeret væk fra kameraet.



- ① Commander-enhed (CMD)
- ② HVL-F45RM

Du kan anvende denne blitzenhed eller en trådløs radiobølge-commander som commander-enheden.

1 Vælg trådløs (WL) blitztilstand på kameraet.

Angående valg af blitztilstanden på kameraet skal du se betjeningsvejledningen som fulgte med kameraet.

2 Tryk på WL-knappen på denne blitzenhed og vælg [RCV].

3 Tryk på Fn (funktion)-knappen og angiv trådløs-gruppen for denne blitzenhed.

4 Påsæt ministativet til denne blitzenhed (side 31).

DK

5 Monter en anden blitzenhed angivet som [CMD] (commander-enhed) på kameraet.

Sørg for at [CMD] vises på LCD-panelet af commander-enheden.

6 Placer kameraet og denne blitzenhed.

7 Sørg for at blitzenheden på kameraet (commander-enheden) og denne blitzenhed er trådløst forbundne og klar til at affyres.

Trådløst forbundne: LINK-lampen lyser grønt.

Klar til at affyre: TEST-knappen bag på enheden lyser orange.

Endvidere, mens [ON] er valgt for [WL READY LAMP] på skærmen for MENU-indstillinger, blinker AF-illuminatoren foran på modtagerenheden.

8 Tryk på udløserknappen for at tage et billede.

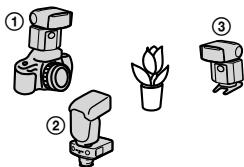
For at affyre en testblitz skal du trykke på TEST-knappen på commander-enheden.

Tips

- På modtagerenhederne anvendes commander-enhedens blitztilstand.
- Under manuel blitzfotografering kan du trykke på Fn (funktion)-knappen og angive [CMD LINK] for effektive justering på commander-enheden.

Fotografering med flere trådløse blitz med lysforholdskontrol

Du kan foretage trådløs blitzfotografering, mens du styrer lysforholdet blandt et maksimum på 3 grupper inklusive commander-enheden og 2 grupper eksterne blitz. Commander-enhed: HVL-F45RM (denne blitzenhed) eller en trådløs radiobølgecommander Modtagerenhed (ekstern blitz): HVL-F45RM (denne blitzenhed) eller en trådløs modtager

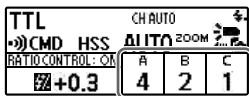


- ① Commander-enhed (CMD)
- ② Trådløs modtager
- ③ Modtagerenhed (RCV)

- Tryk på Fn (funktion)-knappen på commander-enheden og vælg [ON] for [RATIO CONTROL: OFF].
- Commander-enheden affyres som blitzenheden i A-gruppen.
- Hvis du ikke ønsker, at commander-enheden skal affyres, skal du trykke på Fn (funktion)-knappen og angive [OFF] som CMD-blitzindstillingen.

For at indstille lysforholdet for commander-enheden

Tryk på Fn (funktion)-knappen på denne blitzenhed og angiv indstillingen for effektniveauforholdet for grupperne A, B og C.



Eksempel: Når effektniveauforholdet for blitz [4:2:1] vises på LCD-panelet, affyres blitzenheden i hver gruppe med en brøkdelf af det samlede blitzeffekt: Henholdsvis 4/7, 2/7 og 1/7.

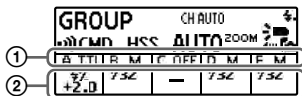
Fotografering med flere trådløse blitz (fotografering med gruppeblitz)

Du kan foretage trådløs blitzfotografering blandt et maksimum på 5 grupper inklusive commander-enheden og 4 grupper eksterne blitz. For at foretage fotografering med gruppeblitz skal du angive [GROUP] som indstilling for blitztilstanden. Commander-enhed: HVL-F45RM

(denne blitzenhed) eller en trådløs radiobølgecommander Modtagerenhed (ekstern blitz): HVL-F45RM (denne blitzenhed) eller en trådløs modtager Du kan angive [TTL], [MANUAL] eller [OFF] som blitztilstanden for grupperne A, B og C. For grupperne D og E kan du på den anden side angive enten [MANUAL] eller [OFF]. Blitzenhederne i gruppen med blitztilstanden angivet til [OFF] affyres ikke.

For opsætning til fotografering med gruppeblitz

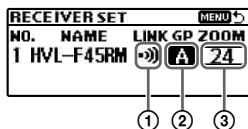
Tryk på Fn (funktion)-knappen på denne blitzenhed og angiv indstillingen for blitztilstand, indstillingen for blitzkompensation og indstillingen for effektniveau for grupperne A, B, C, D og E på skærmen for indstilling af gruppeblitztilstand.



- ① Indstilling for blitztilstand
- ② Indstilling for kompensation/effektiveau

Ændring af indstillingerne for individuelle modtagerenheder (RECEIVER SET)

Du kan trykke på MENU-knappen på commander-enheden og angive [RECEIVER SET] for at ændre den trådløse gruppeindstilling og indstillingen for blitzdækning (zoom) for de individuelle modtagerenheder, som er parret med commander-enheden.



- ① Status for trådløs forbindelse
- ② Trådløs gruppeindstilling
Du kan vælge [A], [B], [C], [D], [E] eller [OFF].
- ③ Zoomindstilling
Du kan ændre zoomindstillingen for modtagerenheden.

Bemærkninger

For at gøre det muligt for commander-enheden at ændre indstillingerne for individuelle modtagerenheder er du nødt til at trykke på Fn (funktion)-knappen på hver enkelt modtagerenhed og vælge [ON] for [RCV REMOTE].

Bemærkninger om trådløs blitzfotografering med trådløse kommunikationer via radiobølger

- Under fotografering med eksterne blitz anvendes der automatisk P-TTL-blitzmåling i stedet for ADI-måling.
- Du kan sideløbende anvende op til 15 modtagerenheder (eksterne blitz).
- På commander-enheden skal du trykke på MENU-knappen, vælge [CH SET], og derefter angive den kanal, som skal anvendes til trådløse kommunikationer via radiobølger. Mens der er valgt [AUTO] for [CH SET], anvendes der en kanal, som er passende for radiobølgeforholdene på det tidspunkt, hvor du tænder for blitzenheden.

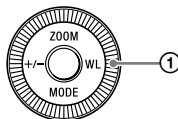
Trådløs blitzfotografering (med optiske trådløse kommunikationer)

Optisk trådløs blitzfotografering

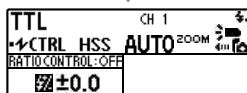
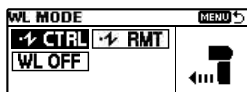
Denne blitzenhed understøtter optiske trådløse kommunikationer til blitzfotografering.

Angiv [CTRL] for den blitzenhed som er monteret på kameraet som kontrolenheden; og [RMT] for den eksterne blitz hvis blitzfunktion, der skal udløses trådløst, som fjernenheden.

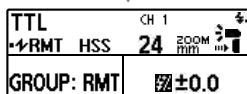
- 1 Tryk på WL-knappen (①) og vælg [CTRL] for kontrolenheden; og [RMT] for fjernenheden.



- For at angive blitzenheden som kontrolenheden skal du vælge [CTRL].



- For at angive blitzenheden som fjernenheden skal du vælge [RMT].



Placer kontrolenheden og fjernenhederne inden for en radius på 5 m fra motivet.

Trådløs blitzfotografering (med fjernenheden)

Du kan angive en anden blitzenhed monteret til kameraet eller den indbyggede blitz i kameraet som kontrolenheden, og derefter anvende kontrolenheden til at udløse flashfunktionen på denne blitzenhed, placeret væk fra kameraet.



- ① Indbygget blitz
- ② Kontrolenhed (CTRL)
- ③ HVL-F45RM

Som kontrolenhed kan du anvende den indbyggede blitz på et A-fatningskamera eller en anden model blitzenhed (HVL-F20M, HVL-F32M, HVL-F43M, HVL-F60M osv.) til rådighed for særskilt køb.

1 Monter denne blitz til kameraet og tænd for strømmen på begge enheder.

2 Vælg trådløs (WL) blitztilstand på kameraet.

Angående valg af blitztilstanden på kameraet skal du se betjeningsvejledningen som fulgte med kameraet.

3 Fjern blitzenheden fra kameraet (side 12) og monter ministativet på enheden (side 31).

4 Frigør den indbyggede blitz på kameraet eller monter en anden blitzenhed på kameraet.

- Sørg for at [RMT] vises på LCD-panelet af denne blitzenhed. Hvis der vises [CTRL], skal du trykke på WL-knappen og ændre indstillingsvalgmuligheden til [RMT].
- Sørg for at den blitzenhed, som er monteret på kameraet, er angivet som kontrolenheden. Se den betjeningsvejledning som fulgte med den monterede blitzenhed angående yderligere oplysninger.

5 Placer kameraet og denne blitzenhed.

6 Sørg for at blitzen på kameraet (kontrolenheden) og denne blitzenhed er klar til at affyres.

Når denne blitzenhed er klar til at affyre, lyser TEST-knappen bag på enheden orange. Endvidere, mens [ON] er valgt for [WL READY LAMP] på skærmen for MENU-indstillinger, blinker AF-illuminatoren foran på modtagerenheden.

7 Tryk på udløserknappen for at tage et billede.

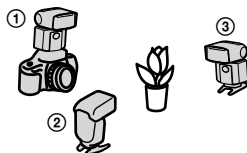
- For at affyre en testblitz med kameraets blitz skal du se betjeningsvejledningen som fulgte med kameraet.
- Hvis denne blitz ikke affyres, skal du ændre placeringen af kameraet, denne blitzenhed og motivet; eller rette den trådløse kontrolsignalmodtager på denne blitzenhed mod kameraet.

Fotografering med flere trådløse blitz med lysforholdskontrol

Du kan foretage trådløs blitzfotografering, mens du styrer lysforholdet blandt et maksimum på 3 grupper inklusive kontrolenheden og 2 grupper eksterne blitz.

Kontrolenhed: HVL-F45RM (denne blitzenhed)

Fjernenhed (ekstern blitz): HVL-F45RM (denne blitzenhed) eller en anden model blitzenhed, som understøtter optiske trådløse kommunikationer



① Kontrolenhed (CTRL)

② Fjernenhed (RMT)

③ Fjernenhed (RMT2)

- Tryk på Fn (funktion)-knappen på kontrolenheden og vælg [ON] for [RATIO CONTROL: OFF].
- Du kan klassificere eksterne blitz (fjernenheder) i 2 grupper (RMT og RMT2). Tryk på Fn (funktion)-knappen på fjernenheden og ændr dens trådløse gruppeindstilling.

- Hvis du ikke ønsker at commander-enheden skal affyres, skal du trykke på Fn (funktion)-knappen og angive [OFF] som CMD-blitzindstillingen.

For at indstille lysforholdet for kontrolenheden

Tryk på Fn (funktion)-knappen på denne blitzenhed og angiv indstillingen for effektniveauforholdet for enhederne CTRL, RMT og RMT2.



Eksempel: Når effektniveauforholdet for blitz [4:2:1] vises på LCD-panelet, affyres blitzenheden i hver gruppe med en brøkdel af det samlede blitzeffekt: Henholdsvis 4/7, 2/7 og 1/7.

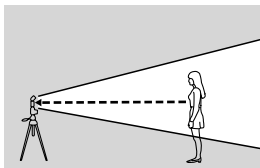
- Når kontrolenheden er i blitstilstanden MANUAL, affyres den med den angivne blitzeffekt.

Bemærkninger om trådløs blitzfotografering med optiske trådløse kommunikationer

- Under trådløs blitzfotografering er måling med en blitzmåler eller en farvemåler ikke til rådighed pga. blitzenhedens forblitz.
- Når [AUTO] er angivet for blitzdækningen (zoom) for den blitzenhed, som anvendes som en fjernenhed, er blitzdækningen automatisk indstillet til 24 mm.
- Under fotografering med eksterne blitz anvendes der automatisk P-TTL-blitzmåling i stedet for ADI-måling.
- Du kan sideløbende anvende flere fjernenheder (eksterne blitz).
- Når fjernenhederne (eksterne blitz) er i blitstilstanden MANUAL, affyres hver enkelt enhed med dens egen angivne blitzeffekt.
- Alle blitzenheder anvendt til trådløs blitzfotografering skal dele den samme trådløse kanal (CH). På denne blitzenhed kan du angive den trådløse kanal ved at trykke på MENU-knappen og vælge [1/4 CH SET].

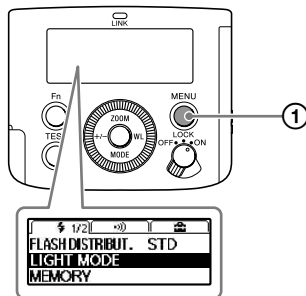
Belysning for videooptagelse (LED-lampe)

Du kan anvende LED-lampen på denne blitzenhed som en lyskilde til videooptagelse. Det hjælper med at skabe naturligt lys og skygger i omgivelser med dårlig belysning, som f.eks. indendørs, for at tilføje flere 3D-effekter til video.



For at anvende LED-lampen

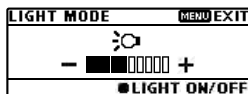
1 Tryk på MENU-knappen (1) og vælg [LIGHT MODE].



2 Tryk på midterknappen for at tænde for LED-lampen.

For at slukke for den skal du trykke på midterknappen én gang til.

3 Juster LED-lysstyrken med kontrolhjulet.



- Mens LED-lampen på blitzenheden er tændt, vises indikatoren for blitstilstand (⚡) ikke på kameraet (dvs. kameraets blitz er deaktiveret).
- Afhængigt af kameraet, objektivet og lysstyrkeindstillingerne for videooptagelse opnås der muligvis ikke den rigtige hvidbalance. I sådan et tilfælde skal du justere balancen på kameraet.
- For at slukke på LED-lampen skal du trykke på MENU-knappen.

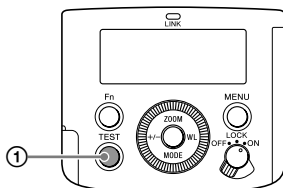
Bemærkninger

Bemærk, at objektivets ende muligvis kan spærre for LED-strålen afhængigt af størrelsen af det objekt, som er monteret til kameraet.

Affyring af en testblitz

Du kan affyre en testblitz, inden du starter med at fotografere. Hvis du har til hensigt at anvende en blitzmåler til manuel blitzfotografering (side 25), skal du sørge for at affyre en testblitz.

Når TEST-knappen (①) lyser orange, skal du trykke på TEST-knappen.



- Den orangelysende TEST-knap angiver, at blitzenheden er klar til at affyre.
- Blitzeffekten for en testblitz afhænger af blitzeffektniveauet angivet for hver enkelt blitztilstand. Under TTL-blitzfotografering affyres denne blitzenhed med GN svarende til 2.
- Med testblitzfunktionen kan du se på forhånd hvordan motiver kaster skygger (en modelleringsblitz). På denne blitzenhed kan du vælge [3TIMES] eller [4SEC] (kontinuerlige blitzintervaller i 4 sekunder) for en modelleringsblitz. For at ændre indstillingen for testblitz på blitzenheden skal du trykke på MENU-knappen, vælge [TEST] og derefter ændre indstillingsvalgmuligheden.
- Når [1TIME] eller [GROUP] er angivet som indstillingen for testblitz, kan du trykke og holde på TEST-knappen for at affyre det angivne antal testblitz med den angivne blitzfrekvens og effekt i MULTI-blitztilstand.
- For trådløs fotografering med radiobølger kan du trykke på testblitzknappen på commander-enheden for at tvinge modtagerenheten/-enhederne til at affyres i henhold til indstillingen for testblitz på commander-enheden.
- Hvis denne blitzenhed er angivet som commander-enheden for trådløs fotografering via radiobølger vil TEST-knappen lyse orange, når alle blitzenhederne, inklusive modtagerenhederne, er klar til at affyres.

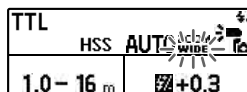
Valg af blitzdækning (zoom)

Automatisk valg af blitzdækningen (automatisk zoom)

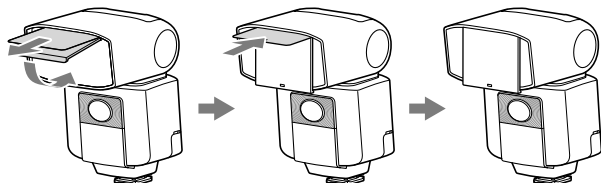
Denne blitzenhed vælger automatisk den passende blitzdækning for objektivets brændvidde på det monterede kamera inden for området fra 24 mm til 105 mm (automatisk zoom). Det meste af tiden behøver du ikke at vælge blitzdækningen manuelt.

Når [AUTO] vises som indstillingen for blitzdækning (zoom) på LCD-panelet, er den automatiske zoomfunktion aktiveret.

- Hvis du anvender et objektiv med en brændvidde på mindre end 24 mm, mens den automatiske zoomfunktion er aktiveret, vil [WIDE] blinke på LCD-panelet.



I sådan et tilfælde anbefales det, at du anvender det indbyggede vidvinkelpanel i denne blitzenhed. For at anvende vidvinkelpanelet skal du forsigtigt trække vidvinkelpanelet ud sammen med bounce-pladen, folde vidvinkelpanelet ned for at dække blitzrøret, og derefter skubbe bounce-pladen tilbage ind i blitzenheden.



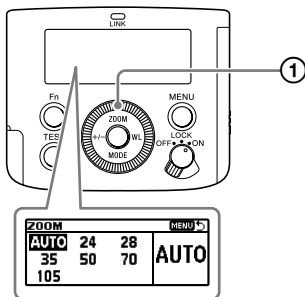
- [WIDE] vises på LCD-panelet.
- Når du trækker vidvinkelpanelet tilbage, skal du skubbe det hele vejen tilbage ind i blitzenheden og sikre dig, at [WIDE] ikke vises på LCD-panelet.
- Når du trækker det indbyggede vidvinkelpanel ud, må du ikke anvende overdreven kraft, da det muligvis kan forårsage beskadigelse af vidvinkelpanelet.

- Når du fotograferer 2D-motivet forfra vha. et objektiv med en brændvidde på mindre end 18 mm, kan skærmens kant muligvis forekomme en smule mørkere pga. forskellen i intensiteten af blitzlyset på skærmens midte og kant.
- Når du anvender et vidvinkelobjektiv med en brændvidde på under 15 mm, kan skærmens kant muligvis forekomme mørkere.
- Brændvidden vist på LCD-panelet angiver den tilsvarende brændvidde i 35 mm-format.
- Denne blitzenhed understøtter ikke billedvinklen på et 16mm F2.8 fiskeøjeobjektiv.
- Inden du opbevarer denne blitzenhed i det medfølgende hylster, skal du sørge for at skubbe vidvinkelpanelet og bounce-pladen tilbage ind i enheden.

Manuelt valg af blitzdækningen (manuel zoom)

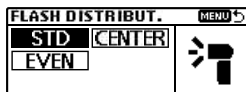
Du kan vælge blitzdækningen for blitzenheden manuelt uanset det anvendte objektivs brændvidde (manuel zoom).

Tryk på ZOOM-knappen (①) og vælg blitzdækningen med retningsknapperne.



Blitzfordelingsindstilling

Du kan trykke på MENU-knappen og vælge [FLASH DISTRIBUT.] for at angive blitzfordelingsmønstret. (Blitzfordelingsindstillingen anvendes til blitzdækningen uanset om den er valgt automatisk eller manuelt.)



- STD :  Blitzdækning med standard blitzfordeling
- CENTER :  Blitzdækning med prioritet på ledetal
- EVEN :  Blitzdækning med prioritet på en bredere periferi

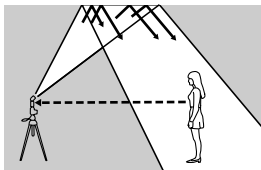
Bemærkninger

Afhængigt af den brændvidde, som er angivet for fotografi, kan periferien af skærmen muligvis forekomme mørkere. I sådan et tilfælde skal du ændre blitzfordelingsmønstret.

DK

Fotografering med bounceblitz

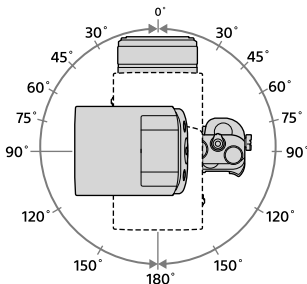
Ved at rette blitzrøret på blitzenheden mod loftet eller en væg i lokalet, i stedet for direkte mod motivet, kan du belyse motivet med reflekteret lys, og derved reducere intensiteten af skyggerne så der kommer et blødere lys på skærmen.



Tips

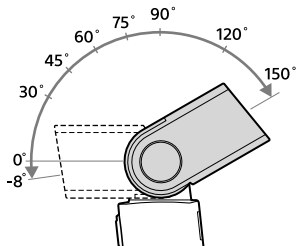
Højhastighedssynkronisering er også til rådighed for fotografering med bounceblitz.

Objektivets brændvidde	Bouncevinkel
70 mm minimum	30°, 45°
28 mm - 70 mm	60°
28 mm maksimalt	75°, 90°



Set fra oven

1 Vip op eller drej blitzrøret.



2 Tryk på MODE-knappen og vælg [TTL].

3 Tryk på udløserknappen for at tage et billede.

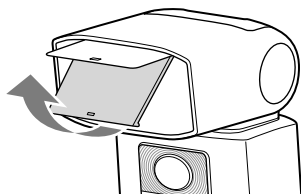
☒ vises på blitzenhedens LCD-panel for at angive fotografering med bounceblitz.

Brug af bounce-pladen

Bounce-pladen fremhæver motivets øjne og får motivet til at se mere livligt ud.

1 Træk vidvinkelpanelet forsigtigt ud.

Bounce-pladen trækkes også ud. Skub kun vidvinkelpanelet tilbage igen.



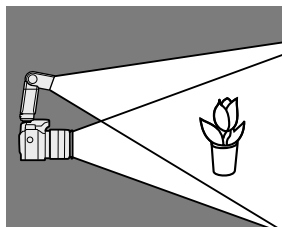
2 Vip blitzrøret 90 grader op.

3 Tryk på MODE-knappen og vælg [TTL].

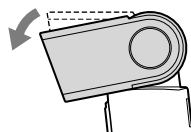
4 Tryk på udløserknappen for at tage et billede.

Fotografering af nærbilleder

Vip blitzrøret en smule nedad ved fotografering af genstande på mellem 0,7 m og 1,0 m væk fra kameraet for at sikre en korrekt belysning.



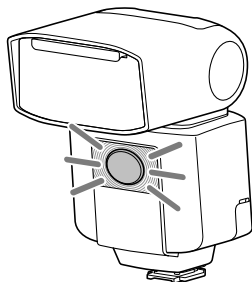
1 Vip blitzrøret 8 grader ned.



- Når du fotograferer et motiv, som befinder sig inden for 0,7 m, skal du fjerne blitzenheden fra kameraet og anvende den som en ekstern blitz (medfølger ikke) (side 38), eller anvende en dobbelt blitz til makro eller et ringlys (medfølger ikke).
- Når der er monteret et langt objektiv på kameraet, kan objektivets ende muligvis spærre for blitzstrålen.

Om AF-illuminatoren

Hvis indstillingen for lysstyrke eller kontrast på kameraet ikke er tilstrækkelig til fotografering af motivet, lyser AF-illuminatoren (LED-lampen) foran på blitzenheden muligvis, når du trykker udløserknappen halvvejs ned for at fokusere automatisk. AF-illuminatoren er der for at hjælpe med automatisk fokusering.

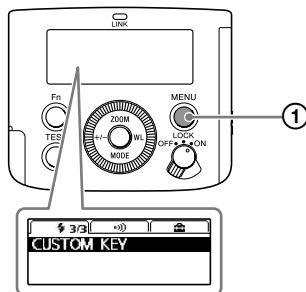


- AF-illuminatoren fungerer, selvom der vises [⚡] på LCD-panelet.
- Når du ønsker at ændre lysstyrken for AF-illuminatoren, kan du trykke på MENU-knappen, vælge [AF LED LEVEL], og derefter [HIGH] eller [LOW].
- For at deaktivere AF-illuminatoren skal du anvende menuen på kameraet til at slå den fra.
- Når AF-illuminatoren på blitzenheden lyser, er AF-illuminatoren på kameraet deaktiveret.
- Mens kameraet er i kontinuerlig AF-tilstand (kameraet fokuserer på et motiv i bevægelse), lyser AF-illuminatoren ikke.
- Hvis brændvidden for objektivet er større end 300 mm, lyser AF-illuminatoren muligvis ikke. Når blitzenheden endvidere er fjernet fra kameraet, lyser AF-illuminatoren ikke.
- Afhængigt af det kamera, som blitzenheden er monteret på, lyser AF-illuminatoren muligvis ikke.

Tildeling af brugertilpasningstaster

Du kan tildele en funktion efter eget valg til nogle af betjeningsknapperne på betjeningskonsollen: retningsknapper, midterknop og kontrolhjul.

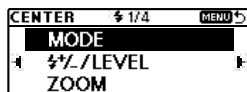
- 1 Tryk på **MENU**-knappen (①) og vælg **[CUSTOM KEY]**.



- 2 Vælg den ønskede betjeningsknap med retningsknapperne.

CUSTOMKEY		MENU
WHEEL	NOT SET	
CENTER	NOT SET	
LEFT	1/2/LEVEL	

- 3 Vælg den funktion som du ønsker at tildele.



DK

Grupper	Funktioner, som kan tildeles	Beskrivelser	Hjul og knapper					
			Hjul	Midte	Venstre	Højre	Op	Ned
	MODE	Indstilling for blitztilstand	-	○	○	○	○	○*
	 /LEVEL	Effektniveau-indstilling	○	○	○*	○	○	○
	ZOOM	Blitzdækning (zoom)-indstilling	○	○	○	○	○*	○
	CMD/CTRL FLASH	Blitzindstillingen for commander-/kontrolenhed	-	○	○	○	○	○
	FLASH DISTRIBUT.	Blitzfordelingsindstilling	-	○	○	○	○	○
	HSS	Højhastighedssynkroniserings-indstilling	-	○	○	○	○	○
	RATIO CONTROL	Lysforholdsindstilling	-	○	○	○	○	○
	RATIO VALUE	Indstilling for effektniveauforhold	-	○	○	○	○	○
	MODE(GROUP)	Indstilling for gruppeblitztilstand	-	○	○	○	○	○
	LIGHT MODE	LED-lampe ON/OFF-indstilling	-	○	○	○	○	○
	RECALL	Hukommelsesgenkaldelse	-	○	○	○	○	○
	MEMORY	Hukommelsesregistrering af en tilstand/indstillingsværdi	-	○	○	○	○	○
	WL MODE	Trådløs tilstand-indstilling	-	○	○	○*	○	○
	RECEIVER SET	Modtagerindstillinger	-	○	○	○	○	○
	GROUP	Trådløs gruppeindstilling	-	○	○	○	○	○
	RCV REMOTE	Fjernbetjeningsindstilling for modtager	-	○	○	○	○	○
	CH SET	Radiobølgestyret trådløs CH-indstilling	-	○	○	○	○	○
	 CH SET	Optisk styret trådløs CH-indstilling	-	○	○	○	○	○
OTHERS	NOT SET	Ingen indstilling	○*	○*	○	○	○	○

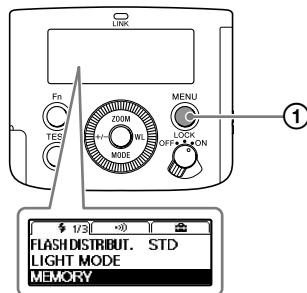
* Standardindstilling fra fabrikken

Registrering/genkaldelse af hukommelsesindstillinger

Du kan registrere en af de tilstande, som du ofte anvender eller en kombination af værdier til enten [MR1] eller [MR2].

For at registrere

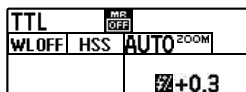
- 1 Tryk på MENU-knappen og vælg [MEMORY].



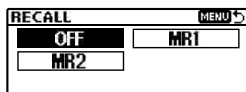
- 2 Vælg [MR1] eller [MR2].

For at genkalde

- 1 Tryk på Fn-knappen og vælg punktet for genkaldelse af hukommelsesindstillingen



- 2 Vælg [MR1] eller [MR2] med kontrolhjulet.



- For at ændre hukommelsesindstillingen, genkalde og ændre indstillingen, og derefter registrere indstillingen én gang til med [MEMORY].
- Hvis du ikke har til hensigt at anvende den registrerede hukommelsesindstilling, skal du vælge [OFF].
- Mens hukommelsesindstillingen genkaldes, er [RESET] på skærmen for MENU-indstillinger deaktiveret.

Bemærkninger om brug

Under fotografering

- Denne blitz frembringer kraftigt lys, så den bør ikke anvendes lige foran øjnene.
- Brug ikke blitzen 20 gange i træk eller hurtigt efter hinanden for at undgå overophedning og ødelæggelse af kameraet og blitzen. (Når effektniveauet er 1/32, 40 gange i træk.) Stop brug af blitzen og lad den køle af i 10 minutter eller mere, hvis blitzen udløses op til det maksimale antal gange hurtigt efter hinanden.
- Under trådløs fotografering affyres denne blitzenhed muligvis uventet, da enheden ikke er i stand til at modtage kommunikationssignaler fra en ekstern blitz pga. dens placering. I sådan et tilfælde skal du ændre placeringen af den eksterne blitz eller den trådløse kanalindstilling.
- Blitzen må ikke lægges i posen med kameraet monteret. Der kan opstå fejl på blitzen og kameraet.
- Blitzen må ikke transporteres med kameraet monteret. Der kan opstå fejl på enheden.
- Brug ikke blitzen i nærheden af mennesker, når du drejer blitzrøret under bouncefotografering. Blitzlyset

kan skade øjnene, og det varme blitzrør kan forårsage forbrændinger.

- Når du drejer blitzrøret, skal du passe på ikke at få fingrene i klemme i den roterende del. Du kan komme til skade.
- Enheden er konstrueret til at være fugtafvisende, men er ikke vandtæt eller stænkæt.
- Når du lukker batterirummets dæksel, skal du trykke fast ind på det, mens det skydes helt til. Pas på ikke at komme til skade ved at få fingrene i klemme i batterirummets dæksel, når du lukker det.

Batterier

- Det batteriniveau, som vises på LCD-panelet, er muligvis lavere end den faktiske batterikapacitet pga. temperaturen og opbevaringsforhold. Det viste batteriniveau genoprettes til den korrekte værdi, efter blitzen har været brugt nogle få gange.
- Nikkemetalhydridbatterier kan pludselig miste strømmen. Hvis indikatoren for lavt batteri begynder at blinke, eller blitzen ikke længere kan anvendes under optagelse af billeder, skal du skifte eller genoplade batterierne.

- Du må ikke bruge litium-ionbatterier, da gentagen brug af blitz kan gøre batterierne varme, hvorefter blitzen ikke længere kan udløses.
- Blitzfrekvensen og det antal blitz, der kan optages med nye batterier, kan muligvis afvige fra de værdier, som er vist i tabellen, afhængigt af den tid der er forløbet, siden batterierne blev fremstillet.
- Fjern først batterierne efter du har slået strømmen fra og ventet i nogle minutter, når du skifter batterierne. Batterierne kan stadig være varme afhængigt af batteritypen. Tag dem forsigtigt ud.
- Tag batterierne ud og opbevar dem, når du ikke har til hensigt at anvende kameraet i længere tid.

Temperatur

- Blitzen kan anvendes i et temperaturområde på 0 °C til 40 °C.
- Udsæt ikke blitzen for ekstremt høje temperaturer (f.eks. i direkte sollys inden i et køretøj) eller høj luftfugtighed.
- For at forhindre at der dannes kondens på blitzen, skal du placere den i en forseglet plastikpose, når den føres fra kolde omgivelser ind i varme omgivelser. Lad den nå op på rumtemperatur inden du tager

den ud af posen.

- Batterikapaciteten forringes ved koldere temperaturer. Opbevar kameraet og ekstra batterier i en varm indvendig lomme, når du optager i koldt vejr. Indikatoren for lavt batteri blinker muligvis i koldt vejr, selvom der er noget strøm tilbage på batterierne. Batterierne genvinder noget af deres kapacitet, når de varmes op til normal driftstemperatur.

Vedligeholdelse

- Tag enheden af kameraet. Rengør blitzen med en tør, blød klud. Hvis blitzen har været i kontakt med sand, vil aftørring beskadige overfladen, og den bør derfor rengøres forsigtigt med en blæser. I tilfælde af vanskelige pletter skal du anvende en klud, der er let fugtet med vand eller lunken vand, og tørre enheden ren med en tør, blød klud. Brug aldrig stærke opløsningsmidler som f.eks. fortynder eller benzin, da disse beskadiger overfladebehandlingen.
- Hvis der sidder fingeraftryk eller snavs fast på objektivet eller blitzrøret, anbefaler vi, at du forsigtigt fjerner eventuelt snavs og tørrer objektivet eller blitzrøret af med en blød klud.

Specifikationer

Ledetal

Normal blitz/STD blitzfordeling (ISO 100)

Manuel blitz/35mm-format

Effektniveau	Indstilling af blitzdækning (mm)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/1	13	23	25	26	30	36	45
1/2	9,2	16,3	17,7	18,4	21,2	25,5	31,8
1/4	6,5	11,5	12,5	13	15	18	22,5
1/8	4,6	8,1	8,8	9,2	10,6	12,7	15,9
1/16	3,3	5,8	6,3	6,5	7,5	9	11,3
1/32	2,3	4,1	4,4	4,6	5,3	6,4	8
1/64	1,6	2,9	3,1	3,3	3,8	4,5	5,6
1/128	1,1	2	2,2	2,3	2,7	3,2	4

* Når vidvinkelpanelet er monteret.

APS-C-format

Effektniveau	Indstilling af blitzdækning (mm)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/1	13	24	26	30	36	41	45
1/2	9,2	17	18,4	21,2	25,5	29	31,8
1/4	6,5	12	13	15	18	20,5	22,5
1/8	4,6	8,5	9,2	10,6	12,7	14,5	15,9
1/16	3,3	6	6,5	7,5	9	10,3	11,3
1/32	2,3	4,2	4,6	5,3	6,4	7,2	8
1/64	1,6	3	3,3	3,8	4,5	5,1	5,6
1/128	1,1	2,1	2,3	2,7	3,2	3,6	4

* Når vidvinkelpanelet er monteret.

HSS flad blitz/STD blitzfordeling (ISO 100)

Manuel blitz/35mm-format

Lukker-hastighed	Indstilling af blitzdækning (mm)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/250	4,6	8,4	9,1	9,5	11,3	12,9	16
1/500	3,2	5,9	6,4	6,7	8	9,1	11,3
1/1000	2,3	4,2	4,6	4,8	5,7	6,4	8
1/2000	1,6	3	3,2	3,4	4	4,6	5,7
1/4000	1,1	2,1	2,3	2,4	2,8	3,2	4
1/8000	0,8	1,5	1,6	1,7	2	2,3	2,8
1/16000	0,6	1	1,1	1,2	1,4	1,6	2

* Når vidvinkelpanelet er monteret.

APS-C-format

Lukker-hastighed	Indstilling af blitzdækning (mm)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/250	4,6	8,7	9,5	11,3	12,9	15,3	16
1/500	3,2	6,2	6,7	8	9,1	10,8	11,3
1/1000	2,3	4,4	4,8	5,7	6,4	7,7	8
1/2000	1,6	3,1	3,4	4	4,6	5,4	5,7
1/4000	1,1	2,2	2,4	2,8	3,2	3,8	4
1/8000	0,8	1,5	1,7	2	2,3	2,7	2,8
1/16000	0,6	1,1	1,2	1,4	1,6	1,9	2

* Når vidvinkelpanelet er monteret.

Trådløse radiobølgefunktioner:

Frekvensbånd: 2,4 GHz

Antal kanaler: 14 kanaler

Kommunikationsafstand: Ca. 30 m (Opnået under vores måleforhold.)

- Den ovenfor angivne afstand gælder under forhold, hvor der ikke er nogen forhindringer, afskærmning eller radiobølgeinterferenser.
- Kommunikationsafstanden er muligvis kortere afhængigt af placeringen af produkterne, det omgivende miljø og vejrforholdene.

Frekvens/Gentagelse

	Alkaline	Nikkelhydrid
Frekvens (sek.)	Ca. 0,1 - 2,5	Ca. 0,1 - 2,0
Gentagelse (gange)	Ca. 210 eller mere	Ca. 270 eller mere

- Gentagelse er det omtrentlige antal gange, som det er muligt, før et nyt batteri er fuldstændigt dødt.

Blitzkontrol	Blitzkontrol ved brug af forblitz (P-TTL/ADI)
Kontinuerlig	40 blitz med 10 blitz pr. sekund
blitzydelse	(Normal blitz, lysniveau 1/32, 105 mm, nikkelmetalhydridbatteri)
AF-illuminator	Automatisk blitz ved lav kontrast og lav lysstyrke Driftsrækkevidde (Mens der er monteret et 50 mm objektiv med blænden indstillet på F5.6 og [AF LED LEVEL] på blitzenheden er angivet til [HIGH]) Centralt område (Ca.): 0,5 m til 6 m Perifere områder (Ca.): 0,5 m til 3 m

LED-lampe	Centerluminansintensitet: Ca. 400 lx ved 0,5 m eller Ca. 100 lx ved 1 m Belysningsafstand: Ca. 1 m (Ved optagelse af film, indstil til ISO 3200 og F5.6) Understøttet brændvidde: 35 mm (35 mm-format billedvinkel) Kontinuerlig belysnings- Ca. 4 timer (ved brug af tid: AA alkalinebatterier, ved centerluminansintensitet) Farvetemperatur: Ca. 5.500 K
Driftstemperatur	0 °C til 40 °C
Opbevaringstemperatur	-20 °C til +60 °C
Mål (Ca.)	69,4 mm × 113,7 mm × 88,3 mm (b/h/d)
Vægt (Ca.)	317 g (uden batterierne)
Strømkrav	6 V jævnstrøm
Anbefalede batterier	Fire LR6 (AA-størrelse) alkalinebatterier Fire størrelse AA genopladelige nikkelmetalhydridbatterier
Medfølgende genstande	Blitzenhed (1), Stikbeskyttelsesdæksel (1), ministativ (opbevares i transporthylster) (1), Transporthylster (1), Trykt dokumentation Tallet i parentes angiver antallet.

DK

Funktionerne i denne betjeningsvejledning afhænger af testforholdene i vores firma.

Ret til ændring af design og specifikationer uden varsel forbeholdes.

Varemærke

"Multi Interface Shoe" er et varemærke tilhørende Sony Corporation.

Česky

Před používáním přístroje si laskavě pozorně přečtěte tento manuál a uchovejte si ho pro další použití.

VAROVÁNÍ

Za účelem vyloučení rizika požáru nebo úrazu elektrickým proudem

- 1) nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti,
- 2) nepokládejte na přístroj předměty naplněné kapalinami, jako jsou vázy.

Nevystavujte akumulátory nadměrnému teplu, jako např. slunečnímu záření, ohni a podobně.

Nedotýkejte se výbojky během provozu blesk může být po záblescích horký.

UPOZORNĚNÍ

K výměně použijte pouze akumulátor uvedeného typu. Jinak může dojít k prasknutí, požáru nebo zranění.

Použité baterie zlikvidujte podle pokynů.

Upozornění

Pokud statická elektřina nebo elektromagnetismus způsobí přerušení přenosu dat v polovině (selhání), restartujte aplikaci a znovu připojte komunikační kabel (kabel USB apod.).

Tento výrobek byl testován a bylo shledáno, že splňuje omezení stanovená předpisy EMC pro používání propojovacích kabelů kratších než 3 metry.

Pro zákazníky v Evropě

Výrobce: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonsko

Pro technické požadavky dle směrnic EU: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgie



Sony Corporation tímto prohlašuje, že toto zařízení je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. Podrobnosti lze získat na následující URL:
<http://www.compliance.sony.de/>



**Likvidace
nepotřebného
elektrického a
elektronického zařízení
(platné v Evropské unii a
dalších evropských státech
uplatňujících oddělený
systém sběru)**

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku.

Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Obsah

Před použitím	5
Popis součástí	7
Příprava	11
Vložení baterií	11
Nasazení/vyjmutí bleskové jednotky na fotoaparát/z něj	12
Zapnutí napájení bleskové jednotky	13
Párování s rádiovým bezdrátovým vysílačem/přijímačem (pro fotografování s rádiovým bezdrátovým bleskem)	15
Nastavení	18
Nastavení Quick Navi	18
Nastavení MENU	20
Fotografování	22
Fotografování	22
Fotografování s manuálním bleskem (MANUAL)	25
Fotografování s vysokorychlostní synchronizací (HSS)	26
Fotografování s vícenásobným bleskem (MULTI)	27
Fotografování s bezdrátovými blesky (s rádiovou či optickou komunikací)	30
Fotografování s bezdrátovými blesky (s rádiovou bezdrátovou komunikací)	32
Fotografování s bezdrátovými blesky (s optickou bezdrátovou komunikací)	37
Osvětlení pro natáčení videa (světlo LED)	41
Spuštění testu záblesku	42
Výběr pokrytí bleskem (zoom)	43
Fotografování s odrazem blesku	46
O iluminátoru AF	48
Přiřazení vlastních kláves	49
Registrace/vyvolání nastavení paměti	51
Různé	52
Poznámky k použití	52
Technické údaje	55

Před použitím

Tuto bleskovou jednotku lze používat společně s digitálními fotoaparáty s výměnnými objektivy Sony, digitálními videokamerami HD s výměnnými objektivy Sony a digitálními fotoaparáty Sony, které disponují klasickou patičí Multi Interface Shoe.

Některé funkce nemusejí fungovat v závislosti na modelu daného fotoaparátu nebo videokamery.

Podrobnosti o modelech fotoaparátů kompatibilních s touto bleskovou jednotkou viz webové stránky Sony pro danou oblast, nebo se obraťte na prodejce Sony či místní autorizované servisní středisko Sony.

Viz návod k obsluze této jednotky a viz návod k obsluze daného fotoaparátu.

Udržujte výbojku blesku v čistotě. Znečištěný povrch výbojky blesku může způsobit přehřátí a tím i kouř či spáleniny. Chcete-li výbojku blesku vyčistit, otřete ji měkkým hadříkem apod.

Tato blesková jednotka je navržena s úmyslem ochrany proti vniknutí vody, ale není testována ani vodotěsná. Nepoužívejte tuto jednotku v deštivém počasí.

Poznámky k nepřetržitým zábleskům

Při nepřetržitém fotografování s bleskovou jednotkou, fotografování s vícenásobným bleskem a modelovacím blesku generuje blesková jednotka nepřetržité záblesky.

Osobě, která má oči precitlivělé na světlo, mohou tyto nepřetržité záblesky i jejich odrazy od okolních stěn způsobit potíže, jako je silný pocit závratě. V takovém případě ihned přestaňte bleskovou jednotku používat.

Tato blesková jednotka nepatří na následující místa

Nedávejte tuto bleskovou jednotku na žádné z následujících míst bez ohledu na to, zda ji používáte či skladujete. Jinak by mohlo dojít k závadě.

- Umístění této bleskové jednotky na místa vystavená přímému slunečnímu záření, jako je palubní deska, nebo blízko topení může způsobit její deformaci či závadu.
- Místa s nadměrným vibracemi
- Místa se silným elektromagnetickým polem
- Místa s nadměrným množstvím písku
Na místech, jako je mořské pobřeží a jiné písčité oblasti, nebo kde se vyskytují oblaka prachu, chraňte jednotku před pískem a prachem. Jinak by mohlo dojít k závadě.

Komunikační vzdálenost

Dostupná komunikační vzdálenost bezdrátového rádia mezi touto bleskovou jednotkou a fotoaparátem je přibližně 30 m. (Hodnota získána za našich podmínek měření.)

- Výše uvedená vzdálenost platí za podmínek, že se nevyskytují žádné překážky, stínění nebo interference rádiových vln.
- Komunikační vzdálenost může být kratší. Záleží na umístění přístrojů, okolním prostředí a povětrnostních podmínkách.

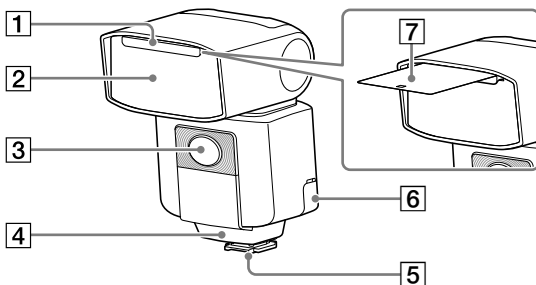
Před použitím si aktualizujte software ve fotoaparátu na nejnovější verzi.

Informace o kompatibilitě fotoaparátu naleznete na vyhrazené stránce podpory.

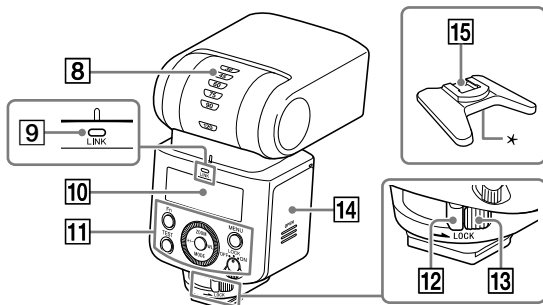


<http://www.sony.net/flash/f45rm/>

Popis součástí



- | | |
|---|---|
| 1 Vestavěný širokoúhlý panel (43) | 5 Patka Multi Interface (12) |
| 2 Výbojka blesku | 6 Multifunkční terminál/terminál mikro USB |
| 3 Jednotka světla LED (41) /luminátor AF (48) | 7 Odrazný list (47) |
| 4 Přijímač signálu bezdrátového ovládání (pro optickou bezdrátovou komunikaci) | |

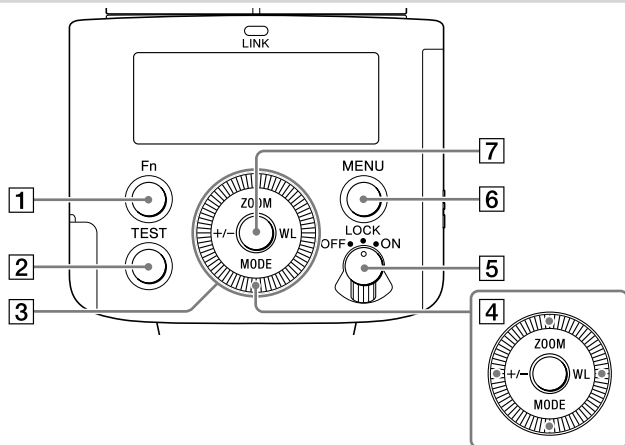


- | | |
|---|--|
| 8 Indikátor odrazu (horní/dolní úhel) (46) | 13 Uvolňovací tlačítko (12) |
| 9 Kontrolka LINK (34) | 14 Dvířka bateriového prostoru (11) |
| 10 Panel LCD (9) | 15 Ministožánek (31) |
| 11 Ovládací panel (8) | |
| 12 Aretační páčka (12) | |

* Otvor pro upevnění stativu

Hodnoty v závorkách jsou čísla stránek, kde se nachází podrobnější popis.

Ovládací panel



1 Tlačítko Fn (funkce) (18)

2 Tlačítko TEST (42)

3 Řídicí kolečko
Kolečko slouží k posunu ohniska či ke změně hodnoty položky nastavení na displeji Quick Navi nebo na displeji nastavení MENU.

4 Tlačítka směru

5 Vypínač napájení (13)
Výběrem „LOCK“ se deaktivuje řídicí kolečko i tlačítka nableskové jednotce – tím lze zabránit nechtěnému ovládání.

6 Tlačítko MENU (20)

7 Středové tlačítko

Hodnoty v závorkách jsou čísla stránek, kde se nachází podrobnější popis.

O podsvětlení LCD

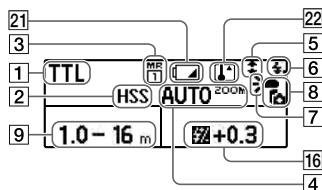
Podsvětlení LCD se zapne a bude svítit asi 8 sekund vždy, když stisknete nějaké tlačítko nebo použijete řídicí kolečko na bleskové jednotce.

- Když podsvětlení LCD svítí, lze stisknout nějaké tlačítko či použít řídicí kolečko na jednotce, aby zůstalo svítit déle.
- Chcete-li podsvětlení LCD vypnout, stiskněte tlačítko MENU a vyberte položku [BACKLIGHT] a pak [OFF].

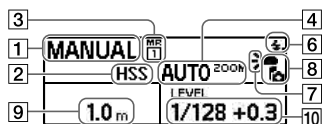
Indikátory na displeji

Následující obrázky displeje jsou uvedeny jako příklad a mohou se lišit od toho, co skutečně vidíte na panelu LCD.

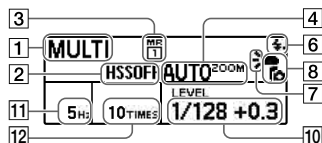
Režim blesku TTL



Režim blesku MANUAL

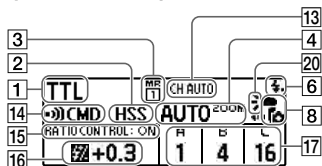


Režim blesku MULTI

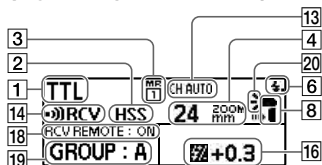


- 1 Režim blesku
- 2 Vysokorychlostní synchronizace
- 3 Vyvolání paměti
- 4 Pokrytí bleskem (zoom)
- 5 Odraz blesku
- 6 Připraveno k záblesku
- 7 Nastavení distribuce blesku
- 8 Nasazeno na fotoaparát
- 9 Rozsah blesku
- 10 Úroveň výkonu
- 11 Frekvence ve vícenásobném blesku
- 12 Opakování ve vícenásobném blesku
- 13 Bezdrátový kanál
- 14 Bezdrátový režim
- 15 Nastavení řízení poměru osvětlení
- 16 Kompenzace blesku
- 17 Poměr osvětlení
- 18 Nastavení vzdálených přijímačů
- 19 Nastavení bezdrátových skupin
- 20 Nastavení blesku jednotky ovladače/vysílače/nastavení distribuce blesku
- 21 Indikátor nízké kapacity baterie
- 22 Indikátor přehřátí

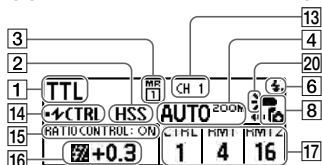
Režim bezdrátového vysílače (rádiové řízení)



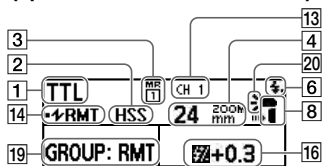
Režim bezdrátového přijímače (rádiové řízení)



Režim bezdrátového ovladače (optická bezdrátová komunikace)



Vzdálený bezdrátový režim (optická bezdrátová komunikace)



- 1 Režim blesku
- 2 Vysokorychlostní synchronizace
- 3 Vyvolání paměti
- 4 Pokrytí bleskem (zoom)
- 5 Odraz blesku
- 6 Připraveno k záblesku
- 7 Nastavení distribuce blesku
- 8 Nasazeno na fotoaparát
- 9 Rozsah blesku
- 10 Úroveň výkonu
- 11 Frekvence ve vícenásobném blesku
- 12 Opakování ve vícenásobném blesku
- 13 Bezdrátový kanál
- 14 Bezdrátový režim
- 15 Nastavení řízení poměru osvětlení
- 16 Kompenzace blesku
- 17 Poměr osvětlení
- 18 Nastavení vzdálených přijímačů
- 19 Nastavení bezdrátových skupin
- 20 Nastavení blesku jednotky ovladače/vysílače/nastavení distribuce blesku
- 21 Indikátor nízké kapacity baterie
- 22 Indikátor přehřátí

Vložení baterií

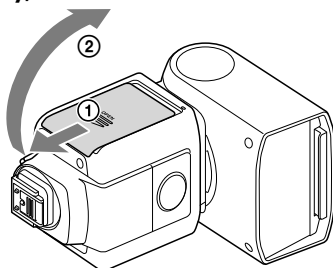
Do této bleskové jednotky lze vložit následující sady:

- Čtyři alkalické baterie velikosti AA
- Čtyři dobíjecí nikl-metalhydridové (Ni-MH) baterie velikosti AA

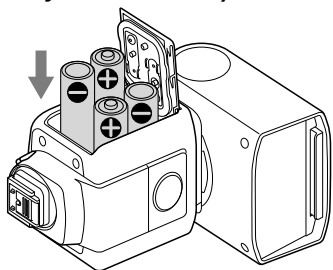
Před použitím dobíjecích nikl-metalhydridových baterií zajistěte, abyste tyto baterie úplně nabili určenou nabíječkou baterií.

S bleskovou jednotkou se nedodávají žádné baterie.

- 1 Stiskněte a posuňte dvířka bateriového prostoru ve směru šipky, viz níže.**



- 2 Vložte baterie do přihrádky pro baterie podle obrázku (⊕ ⊖).**
(⊕ ⊖ označuje směr baterií.)



- 3 Zavřete dvířka bateriového prostoru.**

Posuňte dvířka v opačném směru, než ukazuje šipka v kroku 1.

Nasazení/vyjmutí bleskové jednotky na fotoaparát/z něj

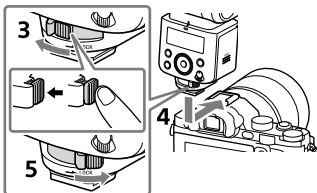
Nasazení bleskové jednotky na fotoaparát

1 Vypněte napájení bleskové jednotky.

Je-li fotoaparát vybaven vestavěným bleskem, zajistěte, aby nebyl blesk fotoaparátu aktivován.

2 Sejměte ochrannou krytku konektoru z patky Multi Interface na bleskové jednotce a paticovou krytku z patice Multi Interface na fotoaparátu.

3 Stiskněte a podržte uvolňovací tlačítko a otočte aretační páčku mimo polohu „LOCK“.



4 Zasuňte patku Multi Interface bleskové jednotky do patice Multi Interface na fotoaparátu a zatlačte ji celou délkou do patice.

5 Otočením aretační páčky do polohy „LOCK“ zajistěte bleskovou jednotku na fotoaparátu.

Vyjmutí bleskové jednotky z fotoaparátu

Nejprve vypněte napájení bleskové jednotky. Stiskněte a podržte uvolňovací tlačítko, otočte aretační páčku mimo polohu „LOCK“ a pak vysuňte jednotku z patice Multi Interface.

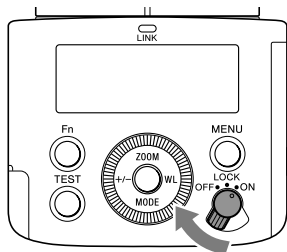
Poznámky

Když nehodláte bleskovou jednotku používat, zajistěte opětovné nasazení ochranné krytky konektoru na patku Multi Interface.

Zapnutí napájení bleskové jednotky

Zapněte vypínač napájení.

Když je blesková jednotka napájena, na panelu LCD se zobrazují displejové indikátory.



Režim úspory energie

- Není-li blesková jednotka 3 minuty používána, když se používá samostatně nebo nasazená na fotoaparátu ve stavu úspory energie, panel LCD se automaticky vypne, aby šetřil kapacitu baterie.
- Při fotografování s bezdrátovým bleskem, je-li blesková jednotka používána mimo fotoaparát (str. 30), přejde blesková jednotka do režimu úspory energie za 60 minut.
- Vypnutí vypínače napájení na připojeném fotoaparátu* automaticky převede

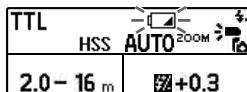
bleskovou jednotku do režimu úspory energie.

* S výjimkou DSLR-A100

- Můžete stisknout tlačítko MENU a výběrem [POWER SAVE] zadat časovač úspory energie, nebo výběrem [WL POWER SAVE] zadat časovač úspory energie pro fotografování s bezdrátovým bleskem.

Kontrola zbývajících kapacity baterií

Dochází-li bateriím kapacita, zobrazí se jako varování indikátor nízkého stavu baterií na panelu LCD.



Když indikátor  bliká: Jde o doporučení, abyste vyměnili baterie. Blesková jednotka však v tomto stavu může generovat záblesky.

Když se na panelu LCD zobrazí pouze : Blesková jednotka nemůže generovat záblesky. Vyměňte baterie.

Poznámky k nepřetržitým zábleskům

Používáte-li bleskovou jednotku nepřetržitě po krátkou dobu, může se zaktivovat vestavěný bezpečnostní okruh a zvýšením bleskové frekvence snížit počet záblesků.

Stoupne-li teplota uvnitř bleskové jednotky ještě výše, zobrazí se na panelu LCD  (indikátor přehřátí) a generování záblesků bude na chvíli deaktivováno. V takovém případě vypněte vypínač napájení na bleskové jednotce a nepoužívejte ji asi 10 minut, aby mohla vychladnout.

Nepřetržitě záblesky zahřívají baterie uvnitř bleskové jednotky. Je-li nutné baterie vyjmout, dbejte zvýšené opatrnosti.

Párování s rádiovým bezdrátovým vysílačem/přijímačem (pro fotografování s rádiovým bezdrátovým bleskem)

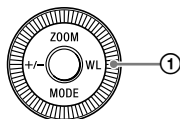
Chcete-li provádět fotografování s rádiovým bezdrátovým bleskem pomocí této bleskové jednotky, musíte mít kromě ní i další bleskovou jednotku, která podporuje rádiovou bezdrátovou komunikaci, či rádiový bezdrátový vysílač/přijímač (není součástí dodávky), a musíte je vzájemně spárovat. V této části je popsán způsob spárování dvou jednotek HVL-F45RM (tato blesková jednotka). Spárování bleskové jednotky s rádiovým bezdrátovým vysílačem/přijímačem (není součástí dodávky) viz návod k obsluze dodávaný se zařízením.

Tipy

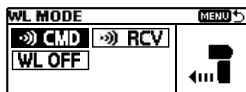
- Při párování musíte obě zařízení vzájemně přiblížit na vzdálenost 1 m.
- Bleskovou jednotku lze spárovat max. s 15 rádiovými bezdrátovými zařízeními.

1 Zapněte napájení této bleskové jednotky a druhého zařízení.

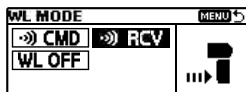
- ## 2 Stisknutím tlačítka WL (①) zobrazíte displej pro nastavení bezdrátového režimu a pak zadejte jednu bleskovou jednotku jako jednotku vysílače a druhou jako jednotku přijímače.



- Chcete-li zadat bleskovou jednotku jako jednotku vysílače, vyberte [CMD].



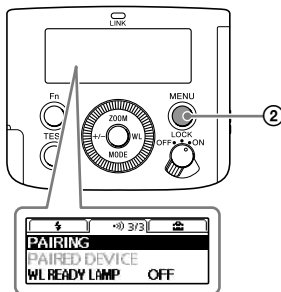
- Chcete-li zadat bleskovou jednotku jako jednotku přijímače, vyberte [RCV].



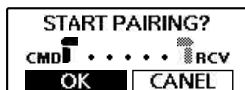
Poznámky

- Pokyny výše jsou uvedené za předpokladu, že tato blesková jednotka používá výchozí rádiovou bezdrátovou komunikaci. Tato blesková jednotka umí využívat 2 typy bezdrátové komunikace pro fotografování s bezdrátovými blesky: rádiovou a optickou bezdrátovou komunikaci. Nastavení této jednotky na použití optické bezdrátové komunikace viz str. 30.
- Stisknutím tlačítka MENU a výběrem [PAIRED DEVICE] lze zobrazit bleskové jednotky spárované jako jednotky přijímače, nebo spárované jednotky přijímače odstranit.
- Pokud jste změnili nastavení jednotky vysílače a zadali ji jako jednotku přijímače nebo naopak, musíte obnovit spárování mezi danými jednotkami.

3 Na této i na druhé bleskové jednotce stiskněte tlačítko MENU (2) a vyberte [PAIRING].



- Na jednotce vysílače se zobrazí následující displej.



- Na jednotce přijímače se zobrazí následující displej.



4 Pro sestavení spárování vyberte [OK].

- Na jednotce vysílače se zobrazí následující displej.



- Spárování je sestaveno. Na jednotce vysílače můžete pokračovat v párování s dalšími jednotkami přijímačů. Po každém sestavení spárování s jednotkou přijímače se zvýší počet spárovaných zařízení (3).
- Na jednotce přijímače se zobrazí následující displej.



Spárování je sestaveno.
Když je spárování sestaveno,
změní kontrolka LINK barvu
z červené na zelenou.

Sestavení spárování se 2 a více zařízeními

Nastavte každé zařízení, které se
má spárovat s touto bleskovou
jednotkou, jako jednotku
přijímače, a zopakujte kroky 3
a 4.

Po dokončení spárování se
všemi jednotkami přijímačů
vyberte [EXIT] na jednotce
vysílače a pak [OK] na
následujícím displeji.

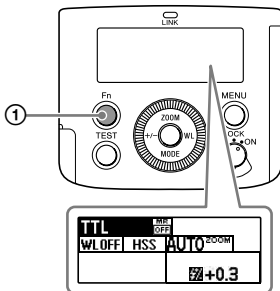


Nastavení Quick Navi

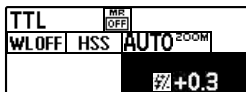
Na bleskové jednotce můžete stisknout tlačítko Fn (funkce) a změnit nastavení pro fotografování, jako je nastavený režim blesku, podle indikací na displeji.

Vyberte požadovanou položku nastavení a otáčením řídicího kolečka změňte volbu nastavení.

1 Stiskněte tlačítko Fn (funkce) (①).

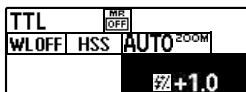


2 Vyberte požadovanou položku nastavení pomocí tlačítek směru.



Stisknutí středového tlačítka po výše uvedené operaci zobrazí příslušný displej k nastavení vybrané položky.

3 Otáčením řídicího kolečka změňte volbu nastavení.



4 Stiskněte tlačítko Fn (funkce).

Položky nastavení	Popis	Volby nastavení
TTL	Nastavení režimu blesku	TTL(*)/MANUAL/MULTI/ blesk vyp./GROUP
 MR OFF	Vyvolání paměti	OFF(*)/MR1/MR2
WL OFF	Nastavení bezdrátového režimu	WF OFF(*)/CMD/RCV (rádiové řízení) WF OFF(*)/CTRL/RMT (optická řízení)
HSS	Nastavení vysokorychlostní synchronizace	ON(*)/OFF
AUTO ZOOM	Nastavení pokrytí bleskem (zoom)	AUTO(*)/24-105
 ±0.0	Nastavení kompenzace blesku	-3.0 - +3.0
1/1	Nastavení úrovně výkonu	1/1 - 1/128, CMD LINK
5Hz	Frekvence ve vícenásobném blesku	1 - 100
10TIMES	Opakování ve vícenásobném blesku	2 - 100, --
	Nastavení blesku CMD (rádiové řízení) Nastavení blesku CTRL (optická řízení)	ON(*)/OFF
RATIO CONTROL: OFF	Nastavení poměru osvětlení	ON/OFF(*)
A B C	Nastavení poměru úrovně výkonu	OFF/1(*) - 16
RCV REMOTE: OFF	Nastavení vzdálených přijímačů	ON/OFF(*)
GROUP: A	Nastavení bezdrátových skupin	OFF/ A(*)/B/C/D/E (rádiové řízení) RMT(*)/RMT2 (optická řízení)

* Výchozí nastavení z výroby

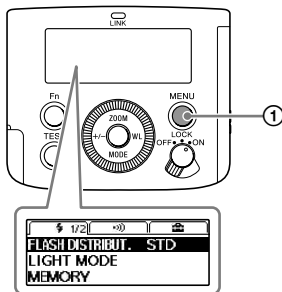
Položky a volby dostupné pro nastavení se liší v závislosti na režimu blesku.

CZ

Nastavení MENU

Stisknutím tlačítka MENU na bleskové jednotce můžete změnit nastavení MENU. Přesuňte zvýraznění na požadovanou položku nastavení pomocí tlačítek směru a pak tuto položku vyberte stisknutím středového tlačítka.

1 Stiskněte tlačítko MENU (①).



2 Přesuňte zvýraznění na požadovanou položku nastavení pomocí tlačítek směru a pak stiskněte středové tlačítko.



3 Změňte volbu nastavení pomocí tlačítek směru a stiskněte středové tlačítko.



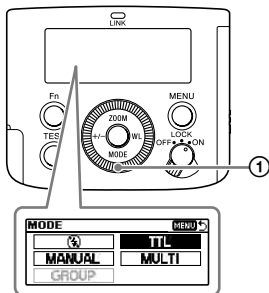
Skupiny	Položky nastavení	Popis	Volby nastavení
	FLASH DISTRIBUT.	Nastavení distribuce blesku	STD(*)/CENTER/EVEN
	LIGHT MODE	Nastavení ON/OFF světla LED	ON/OFF
	MEMORY	Nastavení paměti	MR1/MR2
	AF LED LEVEL	Nastavení úrovně iluminátoru AF	HIGH(*)/LOW
	TEST	Nastavení testu záblesku	GROUP/1TIME (*)/ 3TIMES/4SEC
	LEVEL STEP	Kroky nastavení úrovně výkonu	0.3EV(*)/0.5EV
	CUSTOM KEY	Nastavení vlastní klávesy	-
	 /  SELECT	Nastavení typu bezdrátového řízení	 (*)/ 
	RECEIVER SET	Nastavení přijímače	-
	CH SET	Nastavení rádiově řízeného bezdrátového CH	AUTO(*)/CH1-CH14
	 CH SET	Nastavení opticky řízeného bezdrátového CH	CH1(*)-CH4
	PAIRING	Nastavení párování	-
	PAIRED DEVICE	Zobrazení párovaných zařízení	-
	WL READY LAMP	Nastavení indikátoru připravenosti bezdrátového blesku	ON/OFF(*)
	BACKLIGHT	Nastavení podsvětlení LCD	AUTO(*)/ON/OFF
	m/ft	Nastavení jednotek rozsahu blesku	m(*)/ft
	POWER SAVE	Nastavení časovače úspory energie	30SEC/3MIN(*)/ 30MIN/OFF
	WL POWER SAVE	Nastavení časovače úspory energie bezdrátového blesku	60MIN(*)/ 240MIN/OFF
	VERSION	Zobrazení verze softwaru tohoto výrobku /RCV	-
	RESET	Nastavení resetu pro displej Quick Navi	-
	INITIALIZE	Obnovení výchozích nastavení z výroby	-

* Výchozí nastavení z výroby

Fotografování

Výběr režimu blesku

Režim blesku bleskové jednotky můžete vybrat stisknutím tlačítka MODE (①) a otočením řídicího kolečka.



- Režim blesku TTL*
Blesková jednotka měří množství světla procházejícího objektivem a automaticky nastavuje úroveň výkonu blesku.
* TTL je zkratka Through The Lens (doslova skrz objektiv).
- Režim blesku MANUAL (str. 25)
Abyste udrželi konzistentní úroveň výkonu blesku, musíte ji nastavovat ručně.
- Režim blesku MULTI (str. 27)
Ve vícenásobném blesku můžete zadat počet opakování a frekvenci.
- Skupinový režim blesku (str. 35)
Pro fotografování s rádiovými

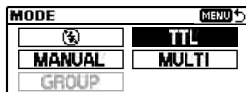
bezdrátovými blesky můžete vybrat tento režim blesku.

- Režim Blesk vyp.
Generování záblesků je deaktivováno.

Fotografování s bleskem TTL

1 Vyberte režim blesku.

Vyberte režim blesku TTL.



2 Pořídte fotografii stisknutím tlačítka spouště.

Před stisknutím tlačítka spouště ověřte, že je blesková jednotka připravena k záblesku. Svítí-li tlačítko TEST oranžově, je blesková jednotka připravena k záblesku.

- Fotografie pořizujte v uvedeném rozsahu blesku.
Tato blesková jednotka dokáže indikovat vzdálenosti v rozsahu 0,7 m až 28 m. Je-li vzdálenost

mimo tento rozsah, zobrazí se $\pm$ či $\rightarrow$ vedle indikátoru rozsahu blesku.

- Stisknutím tlačítka +/- na displeji pro nastavení kompenzace blesku můžete změnit kompenzaci blesku (nastavit úroveň výkonu blesku).
 - K použití doplňkového blesku či režimu automatického blesku fotoaparátu musíte zvolit daný režim na fotoaparátu.
 - Před fotografováním s bleskovou jednotkou pomocí samospouště fotoaparátu ověřte, že je tlačítko TEST rozsvíceno.
 - Je-li kompenzace blesku provedena na fotoaparátu i na bleskové jednotce, obě hodnoty kompenzace se sečtou při generování záblesku. Nicméně panel LCD bleskové jednotky zobrazí pouze hodnotu kompenzace zadanou na této jednotce.
-

Nastavení automatického vyvážení bílé pomocí údajů o barevné teplotě

Vyvážení bílé je automaticky nastaveno na fotoaparátu (s výjimkou DSLR-A100) na základě údajů o barevné teplotě v okamžiku generování záblesku.

- Tato funkce funguje, je-li blesková jednotka nasazena na fotoaparát a přepnuta do režimu blesku TTL.
- Tato funkce funguje, je-li pro vyvážení bílé nastavena volba [Auto] nebo [Flash] (Blesk) na fotoaparátu.

CZ

Režim blesku TTL*

Režim manuálního blesku poskytuje pevnou intenzitu blesku bez ohledu na jas objektu a nastavení fotoaparátu. Režim blesku TTL měří světlo, které se odráží od objektu zpět do objektivu. Měření TTL obsahuje také měřicí funkci P-TTL, která přidává k měření TTL předblesk, a měřicí funkci ADI, která přidává k měření P-TTL údaje o vzdálenosti.

* TTL = through the lens (skrz objektiv)

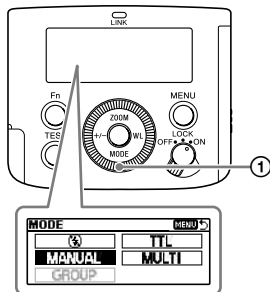
- Měření ADI je možné v kombinaci s objektivem, který má vestavěn kodér vzdálenosti. Před použitím funkce měření ADI ověřte, zda má daný objektiv vestavěn kodér vzdálenosti, viz technické údaje v návodu k obsluze, který je součástí dodávky objektivu.

Fotografování s manuálním bleskem (MANUAL)

Manuální režim blesku udržuje úroveň výkonu blesku konzistentní bez ohledu na jas objektu či nastavení fotoaparátu.

1 Vyberte snímací režim M (manuální) na fotoaparátu.

2 Stisknutím tlačítka MODE (①) zobrazte displej pro nastavení režimu blesku a pak vyberte [MANUAL].



3 Stisknutím tlačítka +/- na displeji pro nastavení úrovně výkonu zadejte požadovanou úroveň výkonu blesku.

- Úroveň výkonu blesku můžete zadat v rozsahu od 1/1 (nejjasnější) do 1/128 (nejtmavší).
- Snížení výkonu blesku o jednu úroveň (např. 1/1 → 1/2) je ekvivalentní zvýšení clony o jedno číslo (např. F4 → 5.6).



4 Pořídte fotografii stisknutím tlačítka spouště.

Tipy

- Částečným stisknutím tlačítka spouště můžete na panelu LCD zobrazit vzdálenost, při které dojde ke správné expozici.
- Stisknutím tlačítka MENU a výběrem [LEVEL STEP] můžete změnit krok nastavení úrovně výkonu ([0.3EV] či [0.5EV]).

Fotografování s vysokorychlostní synchronizací (HSS)



Fotografování s vysokorychlostní synchronizací



Fotografování s normálním bleskem

Vysokorychlostní synchronizace eliminuje omezení času synchronizace blesku a umožňuje použít blesk v celém rozsahu časů závěrky daného fotoaparátu. Zvětšený rozsah volitelných clon umožňuje fotografování s bleskem při široce otevřené cloně, která ponechá pozadí rozostřené a akcentuje objekt vpředu. I když fotografujete při širokém clonovém čísle v režimu A nebo M ve fotoaparátu s velmi jasným pozadím a snímek by byl zpravidla přeexponován, můžete expozici upravit pomocí vysokorychlostní závěrky.

Chcete-li funkci HSS vypnout, postupujte podle pokynů pro nastavení Quick Navi (str. 18) a změňte volbu nastavení [HSS] na [OFF].

Čas synchronizace blesku

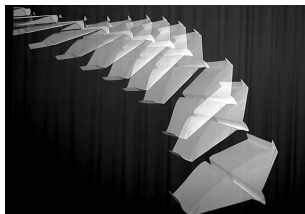
Fotografování s bleskem je obvykle spojováno s minimálním časem závěrky, které se říká čas synchronizace blesku. Toto omezení se netýká fotoaparátů navržených pro fotografování s vysokorychlostní synchronizací (HSS), neboť umožňují fotografovat s bleskem při minimálním času závěrky fotoaparátu.

Poznámky

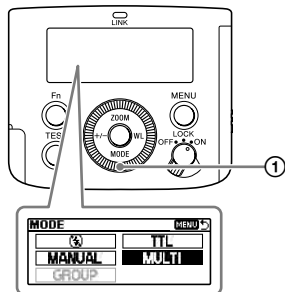
Nastavíte-li závěrku fotoaparátu na kratší čas než 1/4000 a pořídíte fotografii, mohou se na ní objevit světlé a tmavé šmouhy.
Pro fotografování doporučujeme nastavit úroveň výkonu blesku alespoň na MANUAL 1/2.

Fotografování s vícenásobným bleskem (MULTI)

Tato blesková jednotka umí generovat záblesky vícekrát při otevření závěrky fotoaparátu (fotografování s vícenásobným bleskem). Fotografování s vícenásobným bleskem umožňuje zachytit řadu pohybů objektu v jediné fotografii. Při fotografování s vícenásobným bleskem musíte přepnout fotoaparát do snímacího režimu M. Jinak zřejmě nedocílíte správnou expozici snímku.

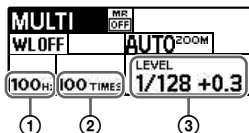


- 1 Stisknutím tlačítka **MODE** (①) zobrazíte displej pro nastavení režimu blesku a pak vyberte [MULTI].**



- 2 Stiskněte tlačítko **Fn** (funkce), vyberte následující položky pomocí tlačítek směru a zadejte volbu nastavení řídicím kolečkem.**

- ① [Hz]: Frekvence ve vícenásobném blesku
- ② [TIMES]: Opakování ve vícenásobném blesku
- ③ [LEVEL]: Nastavení úrovně výkonu



- Volby nastavení

① [Hz]: 1 Hz - 100 Hz

② [TIMES]: 2 - 100, --

③ [LEVEL]: 1/8 - 1/128

Je-li položka [TIMES] nastavena na [--], blesk souvisle generuje max. počet záblesků, jenž je možný se zadanou frekvencí ve vícenásobném blesku.

3 Nastavte na fotoaparátu čas závěrky a clonu.

Čas závěrky by měl být roven alespoň počtu zadaném pro opakování ve vícenásobném blesku (TIMES) a vyděleném zadanou frekvencí ve vícenásobném blesku (Hz). Je-li např. zadán počet pro opakování ve vícenásobném blesku „10“ a frekvence ve vícenásobném blesku „5 Hz“, nastavte čas závěrky fotoaparátu alespoň na 2 sekundy.

4 Ověřte připravenost bleskové jednotky k záblesku a pak stisknutím tlačítka spouště pořídte fotografii.

U fotografování s vícenásobným bleskem se doporučuje používat stativ, aby nedošlo k rozmazání snímků kvůli pohybu rukou.

Max. počet pro opakování ve vícenásobném blesku

Kvůli omezené kapacitě baterie jsou v následujících tabulkách uvedeny orientační max. počty, které lze zadat pro opakování ve vícenásobném blesku.

Při použití alkalických baterií

Úrovně výkonu	Frekvence blesku (Hz)															
	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	9	8	7	6	5	4
1/8	5	5	5	5	5	5	5	5	6	6	6	6	7	7	8	9
1/16	8	8	9	9	9	9	10	10	10	15	15	20	20	30	45	65
1/32	15	15	15	15	17	17	18	18	20	40	50	65	80	100*	100*	100*
1/64	30	30	32	32	35	37	40	45	75	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/128	60	60	65	65	70	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*

„100*“ indikuje 100 a větší.

Při použití nikl-metalhydridových baterií (2100 mAh)

Úrovně výkonu	Frekvence blesku (Hz)															
	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	9	8	7	6	5	4
1/8	5	5	5	5	5	5	5	6	6	7	7	8	8	10	10	25
1/16	8	8	9	9	9	9	10	10	10	15	20	30	60	75	100*	100*
1/32	17	17	18	18	18	19	20	20	40	80	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/64	32	33	35	36	40	45	55	95	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/128	63	65	70	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*

„100*“ indikuje 100 a větší.

Poznámky

Maximální počet, který můžete zadat pro opakování ve vícenásobném blesku, se liší v závislosti na typu a stavu baterií.

Fotografování s bezdrátovými blesky (s rádiovou či optickou komunikací)

Tato blesková jednotka podporuje 2 typy bezdrátové komunikace pro fotografování s bezdrátovými blesky: rádiovou a optickou bezdrátovou komunikaci.

Fotografování s rádiovými bezdrátovými blesky

Fotografování s bezdrátovými blesky lze provádět metodou rádiové komunikace. To vám usnadní fotografovat s bleskovou jednotkou v prostředí s mnoha překážkami.

Pro fotografování s rádiovými bezdrátovými blesky musíte mít kromě této bleskové jednotky i další bleskovou jednotku či bezdrátový vysílač/přijímač (není součástí dodávky) podporující rádiovou bezdrátovou komunikaci.

Poznámky

Pro fotografování s rádiovými bezdrátovými blesky musíte mít fotoaparát podporující rádiovou bezdrátovou komunikaci. Viz návod k obsluze přiložený k danému fotoaparátu.

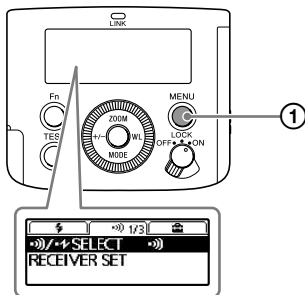
Fotografování s optickými bezdrátovými blesky

Fotografování s bezdrátovými blesky lze provádět metodou optické komunikace. To vám usnadní fotografovat s bleskovou jednotkou v prostředí, kde není k dispozici rádiová komunikace.

Pro fotografování s optickými bezdrátovými blesky musíte mít kromě této bleskové jednotky i další bleskovou jednotku podporující optickou bezdrátovou komunikaci.

Přepnutí metody bezdrátové komunikace

- 1 Stiskněte tlačítko MENU (①) a vyberte [••]/•• SELECT] pomocí tlačítek směru.**



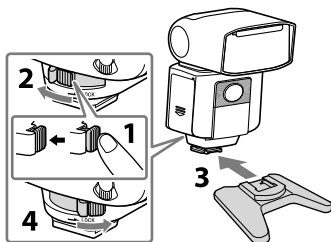
2 Vyberte požadovanou metodu bezdrátové komunikace.

- : Rádiová bezdrátová komunikace s bleskovou jednotkou
- : Optická bezdrátová komunikace s bleskovou jednotkou

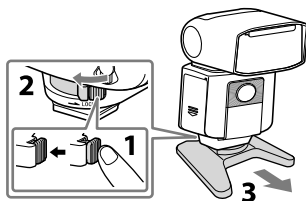
Nasazení a sejmutí ministožánku

Pokud jste z fotoaparátu vyjmuli bleskovou jednotku za účelem jejího samostatného použití pro fotografování s bezdrátovými blesky, nasadte na jednotku dodávaný ministožánek.

Nasazení ministožánku



Sejmutí ministožánku



Pokyny k použití uvolňovacího tlačítka a aretační páčky viz str. 12.

Tipy

Ministožánek můžete přišroubovat ke stativu pomocí otvoru se závitem na ministožánku.

Použijte stativ se šroubem, jehož délka je kratší než 5,5 mm. Ke stativu s delším šroubem nemůžete ministožánek tímto šroubem řádně upevnit, což zřejmě způsobí poškození ministožánku.

CZ

Fotografování s bezdrátovými blesky (s rádiovou bezdrátovou komunikací)

Fotografování s rádiovými bezdrátovými blesky

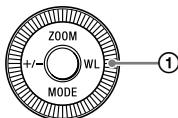
Tato blesková jednotka podporuje rádiovou bezdrátovou komunikaci pro fotografování s blesky.

Zadejte [CMD] pro jednotku vysílače nasazenou na fotoaparátu a [RCV] pro jednotku přijímače (blesk mimo fotoaparát), jejíž záblesk je spouštěn bezdrátově.

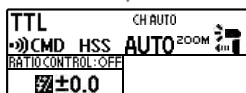
Tipy

Chcete-li fotografovat s rádiovými bezdrátovými blesky, musíte předem sestavit spárování mezi jednotkou vysílače a min. jednou jednotkou přijímače (str. 15).

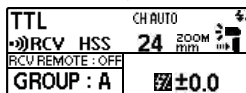
- 1 Stiskněte tlačítko WL (①) na této bleskové jednotce a vyberte [CMD] pro jednotku vysílače; a [RCV] pro jednotku přijímače.



- Chcete-li zadat bleskovou jednotku jako jednotku vysílače, vyberte [CMD].



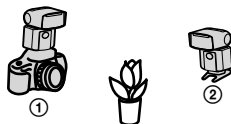
- Chcete-li zadat bleskovou jednotku jako jednotku přijímače, vyberte [RCV].



Dostupná vzdálenost rádiové bezdrátové komunikace mezi jednotkou vysílače a jednotkou přijímače je přibližně 30 m. (Hodnota získána za našich podmínek měření.)

Fotografování s bezdrátovými blesky (s jednotkou přijímače)

Jako jednotku vysílače můžete zadat další bleskovou jednotku nasazenou na fotoaparátu či rádiový bezdrátový vysílač a potom používat jednotku vysílače ke spouštění blesku této bleskové jednotky umístěné mimo fotoaparát.



- ① Jednotka vysílače (CMD)
- ② HVL-F45RM

Jako jednotku vysílače můžete použít tuto bleskovou jednotku nebo rádiový bezdrátový vysílač.

1 Vyberte bezdrátový režim blesku (WL) na fotoaparátu.

Výběr režimu blesku na fotoaparátu viz návod k obsluze dodávaný s tímto fotoaparátem.

2 Stiskněte tlačítko WL na této bleskové jednotce a vyberte [RCV].

3 Stiskněte tlačítko Fn (funkce) a zadejte bezdrátovou skupinu pro tuto bleskovou jednotku.

4 Nasadte ministojánek na tuto bleskovou jednotku (str. 31).

5 Nasadte další bleskovou jednotku zadanou jako [CMD] (jednotka vysílače) na fotoaparát.

Ověřte, že je zobrazen indikátor [CMD] na panelu LCD jednotky vysílače.

6 Umístěte fotoaparát a tuto bleskovou jednotku.

CZ

7 Ověřte, že blesková jednotka na fotoaparátu (jednotka vysílače) a tato blesková jednotka jsou bezdrátově spojeny a připraveny k záblesku.

Bezdrátově spojeno:
Kontrolka LINK svítí zeleně.
Připraveno k záblesku:
Tlačítko TEST na zadní straně jednotky svítí oranžově.
Navíc je-li vybrána volba [ON] pro položku [WL READY LAMP] na displeji nastavení MENU, bliká iluminátor AF na přední straně jednotky přijímače.

8 Pořídíte fotografii stisknutím tlačítka spouště.

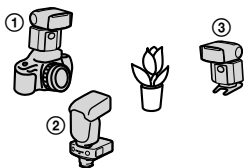
Chcete-li spustit test záblesku, stiskněte tlačítko TEST na jednotce vysílače.

Tipy

- Na jednotkách přijímačů se používá režim blesku z jednotky vysílače.
- Při fotografování s manuálním bleskem lze stisknout tlačítko Fn (funkce) a zadat [CMD LINK] pro nastavení úrovně výkonu k umožnění nastavení na jednotce vysílače.

Fotografování s více bezdrátovými blesky s řízením poměru osvětlení

Můžete fotografovat s bezdrátovými blesky a zároveň řídit poměr osvětlení mezi max. 3 skupinami blesků včetně jednotky vysílače a 2 skupinami blesků mimo fotoaparát. Jednotka vysílače: HVL-F45RM (tato blesková jednotka) či rádiový bezdrátový vysílač. Jednotka přijímače (blesk mimo fotoaparát): HVL-F45RM (tato blesková jednotka) či bezdrátový přijímač.



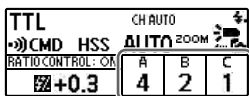
- ① Jednotka vysílače (CMD)
- ② Bezdrátový přijímač
- ③ Jednotka přijímače (RCV)

- Stiskněte tlačítko Fn (funkce) na jednotce vysílače a vyberte [ON] pro položku [RATIO CONTROL: OFF].
- Jednotka vysílače generuje záblesk jako blesková jednotka ve skupině A.

- Nechcete-li, aby jednotka vysílače generovala záblesky, stiskněte tlačítko Fn (funkce) a zadejte [OFF] pro nastavení blesku CMD.

Nastavení poměru osvětlení u jednotky vysílače

Stiskněte tlačítko Fn (funkce) na této bleskové jednotce a zadejte nastavení poměru úrovně výkonu pro skupiny A, B a C.



Příklad: Když se poměr úrovně výkonu blesku [4:2:1] zobrazí na panelu LCD, generuje blesková jednotka v každé skupině záblesk se zlomkem celkového výkonu blesku: 4/7, 2/7 a 1/7.

Fotografování s více bezdrátovými blesky (se skupinami blesků)

Můžete fotografovat s bezdrátovými blesky zařazenými do max. 5 skupin blesků včetně jednotky vysílače a 4 skupin blesků mimo fotoaparát. Chcete-li fotografovat se skupinami blesků, zadejte [GROUP] pro nastavení režimu

blesku.

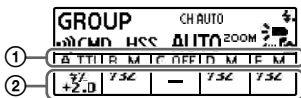
Jednotka vysílače: HVL-F45RM (tato blesková jednotka) nebo rádiový bezdrátový vysílač
Jednotka přijímače (blesk mimo fotoaparát): HVL-F45RM (tato blesková jednotka) nebo bezdrátový přijímač

Můžete zadat [TTL], [MANUAL] či [OFF] pro režim blesku u skupin A, B a C. Nicméně u skupin D a E můžete zadat buď [MANUAL] nebo [OFF].

Bleskové jednotky ve skupině s režimem blesku zadaným jako [OFF] negenerují záblesky.

Nastavení pro fotografování se skupinami blesků

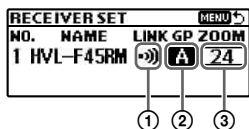
Stiskněte tlačítko Fn (funkce) na této bleskové jednotce a zadejte nastavení režimu blesku, nastavení kompenzace blesku a nastavení úrovně výkonu pro skupiny A, B, C, D a E na displeji pro nastavení skupinového režimu blesku.



- ① Nastavení režimu blesku
- ② Kompenzace blesku/
nastavení úrovně výkonu

Změny nastavení jednotlivých jednotek přijímačů (RECEIVER SET)

Stisknutím tlačítka MENU na jednotce vysílače a zadáním [RECEIVER SET] můžete změnit nastavení bezdrátových skupin a nastavení pokrytí bleskem (zoom) jednotlivých jednotek přijímačů spárovaných s jednotkou vysílače.



- ① Stav bezdrátového spojení
- ② Nastavení bezdrátových skupin
Můžete vybrat [A], [B], [C], [D], [E] či [OFF].
- ③ Nastavení zoomu
Pro jednotku přijímače můžete změnit nastavení zoomu.

Poznámky

Chcete-li aktivovat jednotku vysílače pro změnu nastavení jednotlivých jednotek přijímačů, stiskněte tlačítko Fn (funkce) na každé jednotce přijímače a vyberte [ON] pro položku [RCV REMOTE].

Poznámky k fotografování s bezdrátovými blesky s rádiovou bezdrátovou komunikací

- Při fotografování s blesky mimo fotoaparát se automaticky používá měření blesku P-TTL místo měření ADI.
- Současně můžete používat až 15 jednotek přijímačů (blesků mimo fotoaparát).
- Na jednotce vysílače stiskněte tlačítko MENU, vyberte položku [CH SET] a zadejte kanál, který chcete používat pro rádiovou bezdrátovou komunikaci. Při výběru [AUTO] pro položku [CH SET] se použije kanál, který je vhodný pro rádiové podmínky v době zapnutí bleskové jednotky.

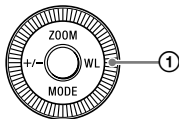
Fotografování s bezdrátovými blesky (s optickou bezdrátovou komunikací)

Fotografování s optickými bezdrátovými blesky

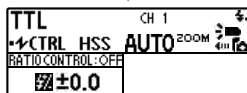
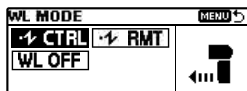
Tato blesková jednotka podporuje optickou bezdrátovou komunikaci pro fotografování s blesky.

Zadejte [CTRL] pro bleskovou jednotku nasazenou na fotoaparátu jako jednotku ovladače a [RMT] pro vzdálenou jednotku – blesk mimo fotoaparát, jehož záblesk je spouštěn bezdrátově.

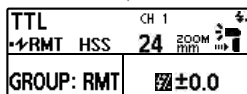
- 1 Stiskněte tlačítko WL (1) a vyberte [CTRL] pro jednotku ovladače; a [RMT] pro vzdálenou jednotku.



- Chcete-li zadat bleskovou jednotku jako jednotku ovladače, vyberte [CTRL].



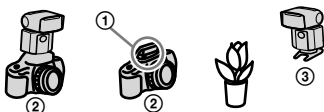
- Chcete-li zadat bleskovou jednotku jako vzdálenou jednotku, vyberte [RMT].



Umístěte ovladač a vzdálené jednotky do 5 m v okruhu objektu.

Fotografování s bezdrátovými blesky (se vzdálenou jednotkou)

Jako jednotku ovladače můžete zadat další bleskovou jednotku nasazenou na fotoaparát či vestavěný blesk fotoaparátu a potom používat jednotku ovladače ke spouštění blesku této bleskové jednotky umístěné mimo fotoaparát.



- ① Vestavěný blesk
- ② Jednotka ovladače (CTRL)
- ③ HVL-F45RM

Jako jednotku ovladače můžete použít vestavěný blesk fotoaparátu s bajonetem A nebo jiný model bleskové jednotky (HVL-F20M, HVL-F32M, HVL-F43M, HVL-F60M atd.), který lze zakoupit zvlášť.

1 Nasadíte tuto bleskovou jednotku na fotoaparát a zapnete napájení obou zařízení.

2 Vyberte bezdrátový režim blesku (WL) na fotoaparátu.

Výběr režimu blesku na fotoaparátu viz návod k obsluze dodávaný s tímto fotoaparátem.

3 Vyměňte z fotoaparátu bleskovou jednotku (str. 12) a nasadte na ní ministožánek (str. 31).

4 Zaktivujte vestavěný blesk fotoaparátu nebo na fotoaparát nasadíte jinou bleskovou jednotku.

- Ověřte, že je zobrazen indikátor [RMT] na panelu LCD této bleskové jednotky. Je-li zobrazen indikátor [CTRL], stiskněte tlačítko WL a změňte volbu nastavení na [RMT].
- Ověřte, že blesková jednotka nasazená na fotoaparátu je zadána jako jednotka ovladače. Podrobnosti viz návod k obsluze dodávaný k nasazené bleskové jednotce.

5 Umístěte fotoaparát a tuto bleskovou jednotku.

6 Ověřte, že blesková jednotka na fotoaparátu (jednotka ovladače) a tato blesková jednotka jsou připraveny k záblesku.

Když je tato blesková jednotka připravena k záblesku, tlačítko TEST na zadní straně jednotky svítí oranžově. Navíc je-li vybrána volba [ON] pro položku [WL READY LAMP] na displeji nastavení MENU, bliká iluminátor AF na přední straně jednotky přijímače.

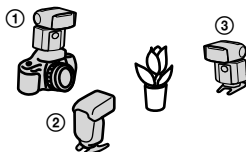
7 Pořídte fotografii stisknutím tlačítka spouště.

- Chcete-li spustit test záblesku s bleskem fotoaparátu, viz návod k obsluze dodávaný s fotoaparátem.
- Negeneruje-li tato blesková jednotka záblesk, změňte polohy fotoaparátu, této bleskové jednotky a objektu; nebo namiřte přijímač signálu bezdrátového ovládání

této bleskové jednotky přímo na fotoaparát.

Fotografování s více bezdrátovými blesky s řízením poměru osvětlení

Můžete fotografovat s bezdrátovými blesky a zároveň řídit poměr osvětlení mezi max. 3 skupinami blesků včetně jednotky ovladače a 2 skupinami blesků mimo fotoaparát. Jednotka ovladače: HVL-F45RM (tato blesková jednotka) Vzdálená jednotka (blesk mimo fotoaparát): HVL-F45RM (tato blesková jednotka) či jiný model bleskové jednotky, který podporuje optickou bezdrátovou komunikaci



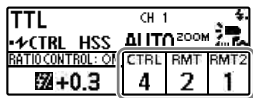
- ① Jednotka ovladače (CTRL)
- ② Vzdálená jednotka (RMT)
- ③ Vzdálená jednotka (RMT2)

- Stiskněte tlačítko Fn (funkce) na jednotce ovladače a vyberte [ON] pro položku [RATIO CONTROL: OFF].

- Blesky mimo fotoaparát (vzdálené jednotky) můžete zařadit do 2 skupin (RMT a RMT2). Stiskněte tlačítko Fn (funkce) na vzdálené jednotce a změňte její nastavení bezdrátové skupiny.
- Nechcete-li, aby jednotka vysílače generovala záblesky, stiskněte tlačítko Fn (funkce) a zadejte [OFF] pro nastavení blesku  CMD.

Nastavení poměru osvětlení u jednotky ovladače

Stiskněte tlačítko Fn (funkce) na této bleskové jednotce a zadejte nastavení poměru úrovně výkonu pro jednotky CTRL, RMT a RMT2.



Příklad: Když se poměr úrovně výkonu blesku [4:2:1] zobrazí na panelu LCD, generuje blesková jednotka v každé skupině záblesk se zlomkem celkového výkonu blesku: 4/7, 2/7 a 1/7.

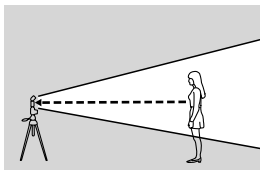
- Je-li jednotka ovladače v režimu blesku MANUAL, generuje záblesk se zadaným výkonem blesku.

Poznámky k fotografování s bezdrátovými blesky s optickou bezdrátovou komunikací

- Při fotografování s bezdrátovými blesky není dostupné měření s flashmetrem či měřidlem teploty chromatičnosti kvůli předblesku bleskové jednotky.
- Je-li pro pokrytí bleskem (zoom) této bleskové jednotky zadáno [AUTO], je pokrytí bleskem automaticky nastaveno na 24 mm.
- Při fotografování s blesky mimo fotoaparát se automaticky používá měření blesku P-TTL místo měření ADI.
- Současně můžete používat více vzdálených jednotek (blesků mimo fotoaparát).
- Jsou-li vzdálené jednotky (blesky mimo fotoaparát) v režimu blesku MANUAL, každá jednotka generuje záblesk s vlastním zadaným výkonem blesku.
- Všechny bleskové jednotky používané pro fotografování s bezdrátovými blesky musejí sdílet stejný bezdrátový kanál (CH). Na této bleskové jednotce můžete zadat bezdrátový kanál stisknutím tlačítka MENU a výběrem [ CH SET].

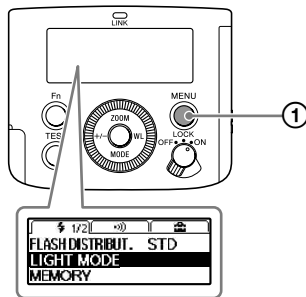
Osvětlení pro natáčení videa (světlo LED)

Světlo LED této bleskové jednotky můžete používat jako světelný zdroj pro natáčení videa. Světlo LED vytváří přirozené světlo a stíny v prostředí se slabým osvětlením, např. v interiéru, a přidává do videa více efektů 3D.



Použití světla LED

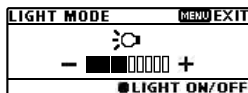
1 Stiskněte tlačítko MENU (1) a vyberte [LIGHT MODE].



2 Stisknutím středového tlačítka zapnete světlo LED.

Chcete-li jej vypnout, stiskněte středové tlačítko ještě jednou.

3 Jas světla LED nastavte řídicím kolečkem.



- Když svítí světlo LED bleskové jednotky, není zobrazen indikátor režimu blesku (⚡) na fotoaparátu (tj. blesk fotoaparátu je deaktivován).
- V závislosti na fotoaparátu, objektivu a nastavení jasu pro natáčení videa nemusí být dosaženo správného vyvážení bílé. V takovém případě nastavte vyvážení bílé na fotoaparátu.
- Chcete-li světlo LED vypnout, stiskněte tlačítko MENU.

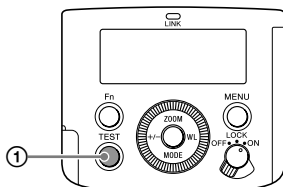
Poznámky

Všimněte si, že kužel světla LED může být v závislosti na velikosti na fotoaparátu nasazeného objektivu stíněn jeho koncem.

Spuštění testu záblesku

Před začátkem fotografování můžete spustit test záblesku. Chcete-li použít flashmetr k fotografování s manuálními blesky (str. 25), rozhodně spusťte test záblesku.

Když se tlačítko TEST (①) rozsvítí oranžově, stiskněte tlačítko TEST.



- Oranžově rozsvícené tlačítko TEST indikuje, že je blesková jednotka připravena k záblesku.
- Výkon blesku u testu záblesku závisí na úrovni výkonu blesku zadaném pro každý režim blesku. Při fotografování s bleskem TTL má tato blesková jednotka záblesk ekvivalentní směrnému číslu GN 2.
- Pomocí funkce testu záblesku lze předem ověřit, jak daný objekt vrhá stíny (modelovací blesk). Na této bleskové jednotce můžete pro modelovací blesk vybrat [3TIMES] či [4SEC] (nepřetržitě záblesky v pravidelných intervalech po dobu 4 sekund). Chcete-li změnit nastavení testu záblesku na bleskové jednotce, stiskněte tlačítko MENU, vyberte [TEST] a změňte volbu nastavení.
- Je-li pro nastavení testu záblesku zadáno [1TIME] či [GROUP], můžete stisknutím a podržením tlačítka TEST spustit určený počet záblesků testu se zadaným výkonem a frekvencí blesku v režimu blesku MULTI.
- U rádiového bezdrátového fotografování lze stisknutím tlačítka testu záblesku na jednotce vysílače generovat záblesky na jednotce nebo jednotkách přijímačů podle nastavení testu záblesku na jednotce vysílače.
- Je-li pro rádiové bezdrátové fotografování zadána tato blesková jednotka jako jednotka vysílače, rozsvítí se tlačítko TEST oranžově, jsou-li připraveny k záblesku všechny bleskové jednotky včetně jednotek přijímačů.

Výběr pokrytí bleskem (zoom)

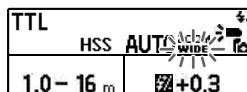
Automatický výběr pokrytí bleskem (automatický zoom)

Tato blesková jednotka umí automaticky vybrat vhodné pokrytí bleskem pro ohniskovou vzdálenost objektivu nasazeného na fotoaparátu v rozsahu od 24 mm do 105 mm (automatický zoom).

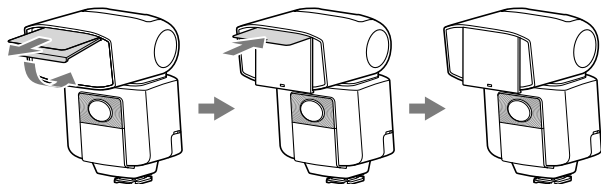
Pokrytí bleskem většinou nemusíte vybírat ručně.

Je-li zobrazena volba [AUTO] jako nastavení pokrytí bleskem (zoom) na panelu LCD, je aktivována funkce automatického zoomu.

- Při použití objektivu s ohniskovou vzdáleností menší než 24 mm a aktivované funkci automatického zoomu bude blikat [WIDE] na panelu LCD.



V takovém případě je doporučeno používat vestavěný širokoúhlý panel této bleskové jednotky. Chcete-li použít širokoúhlý panel, opatrně jej vytáhněte spolu s odrazným listem, sklopením širokoúhlého panelu zakryjte výbojku blesku a pak zasuňte odrazný list zpět do bleskové jednotky.

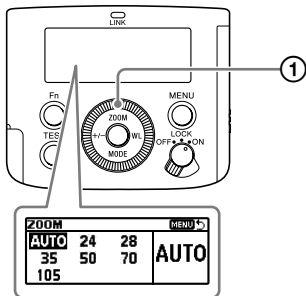


- Zobrazí se volba [WIDE] na panelu LCD.
- Když širokoúhlý panel zasouváte, zatlačte jej zpět až na doraz do bleskové jednotky a ověřte, že se nezobrazuje volba [WIDE] na panelu LCD.
- Při vytahování vestavěného širokoúhlého panelu nevyvíjejte nadměrnou sílu, protože by mohla způsobit poškození širokoúhlého panelu.

- Při fotografování 2rozměrného objektu zepředu pomocí objektivu s ohniskovou vzdáleností menší než 18 mm se může zdát mírně tmavší periferní část obrazovky kvůli odlišné intenzitě bleskového světla ve střední a periferní části obrazovky.
- Při používání širokoúhlého objektivu s ohniskovou vzdáleností menší než 15 mm se může periferní část obrazovky zdát tmavší.
- Ohnisková vzdálenost zobrazená na panelu LCD udává ekvivalentní ohniskovou vzdálenost 35mm formátu.
- Tato blesková jednotka nepodporuje úhel pohledu 16mm objektivu Fisheye F2.8.
- Před uložením této jednotky blesku do přiloženého pouzdra řádně zasuněte širokoúhlý panel a odrazný list zpět do jednotky.

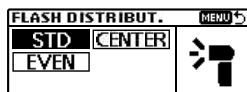
Manuální výběr pokrytí bleskem (manuální zoom)

Pokrytí bleskem bleskové jednotky lze vybrat ručně bez ohledu na ohniskovou vzdálenost používaného objektivu (manuální zoom). Stiskněte tlačítko ZOOM (①) a vyberte pokrytí bleskem pomocí tlačítek směru.



Nastavení distribuce blesku

Chcete-li zadat vzor distribuce blesku, stiskněte tlačítko MENU a vyberte [FLASH DISTRIBUT.]. (Nastavení distribuce blesku je aplikováno na pokrytí bleskem, ať už je vybráno automaticky nebo ručně.)



- STD :  Pokrytí bleskem se standardní distribucí blesku
CENTER :  Pokrytí bleskem s prioritou směrných čísel
EVEN :  Pokrytí bleskem s prioritou širokoúhlé periferní části

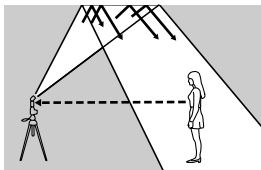
Poznámky

V závislosti na ohniskové vzdálenosti zadané pro fotografování se periferní část obrazovky může zdát tmavší. V takovém případě změňte vzor distribuce blesku.

CZ

Fotografování s odrazem blesku

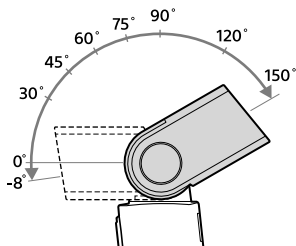
Nasměrováním výbojky blesku této bleskové jednotky na strop nebo na zeď místnosti místo přímo na objekt lze tento objekt osvětlit pomocí odraženého světla, tím snížit intenzitu stínů a vytvořit na obrazovce měkčí světlo.



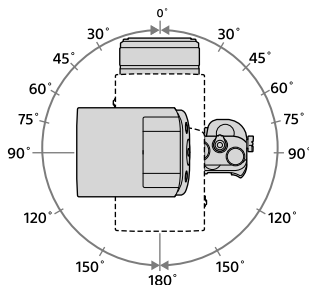
Tipy

Pro fotografování s odrazem blesku je také k dispozici vysokorychlostní synchronizace.

1 Vyklopte nahoru nebo natočte výbojku blesku.



Ohnisková vzdálenost objektivu	Úhel odrazu
Minimum 70 mm	30°, 45°
28 mm – 70 mm	60°
Maximum 28 mm	75°, 90°



Pohled shora

2 Stiskněte tlačítko MODE a vyberte [TTL].

3 Pořídte fotografii stisknutím tlačítka spouště.

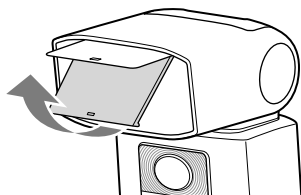
Na panelu LCD bleskové jednotky se zobrazuje  jako indikace fotografování s odrazem blesku.

Použití odrazného listu

Odrasný list vytvoří oblast vysokého jasu v očích objektu, který pak vypadá mnohem živější.

1 Opatrně vytáhněte širokoúhlý panel.

Zároveň se vytáhne i odrazný list. Zpět zasuňte jen širokoúhlý panel.



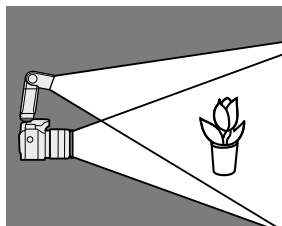
2 Vyklopte nahoru výbojku blesku o 90 stupňů.

3 Stiskněte tlačítko MODE a vyberte [TTL].

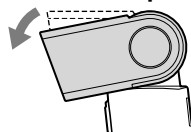
4 Pořídte fotografii stisknutím tlačítka spouště.

Fotografování zblízka

Pro zajištění přesného osvětlení při fotografování objektů ve vzdálenosti 0,7 m až 1,0 m od fotoaparátu sklopte výbojku blesku mírně dolů.



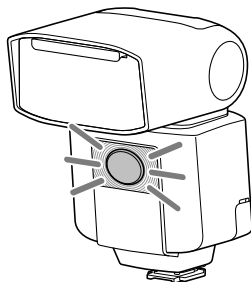
1 Sklopte dolů výbojku blesku o 8 stupňů.



- Při fotografování objektu ve vzdálenosti 0,7 m a menší sejmete bleskovou jednotku z fotoaparátu a použijte ji jako blesk mimo fotoaparát (není součástí dodávky) (str. 38), nebo použijte dvojitý makroblesk či kruhový blesk (není součástí dodávky).
- Je-li na fotoaparátu nasazen dlouhý objektiv, může být kužel světla blesku stíněn jeho koncem.

O iluminátoru AF

Není-li nastavení jasu či kontrastu na fotoaparátu dostatečné pro fotografování objektu, může se částečným stisknutím tlačítka spouště rozsvítit iluminátor AF (světlo LED) na přední straně bleskové jednotky pro automatické zaostření. Iluminátor AF slouží pro usnadnění automatického zaostření.

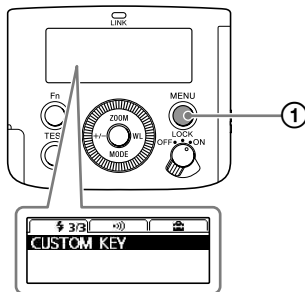


- Iluminátor AF funguje i v případě, když se na panelu LCD zobrazí [⚡].
- Chcete-li změnit jas iluminátoru AF, stiskněte tlačítko MENU, vyberte položku [AF LED LEVEL] a pak volbu [HIGH] či [LOW].
- Chcete-li iluminátor AF deaktivovat, vypněte jej pomocí nabídky na fotoaparátu.
- Rozsvítí-li se iluminátor AF na bleskové jednotce, dojde k deaktivaci iluminátoru AF na fotoaparátu.
- Iluminátor AF se nerozsvítí v režimu kontinuálního AF fotoaparátu (fotoaparát stále zaostřuje na pohybující se objekt).
- Iluminátor AF se nemusí rozsvítit při ohniskové vzdálenosti objektivu větší než 300 mm. Kromě toho se iluminátor AF nerozsvítí v případě vyjmutí bleskové jednotky z fotoaparátu.
- Iluminátor AF se nemusí rozsvítit v závislosti na fotoaparátu, na nějž je blesková jednotka nasazena.

Přiřazení vlastních kláves

Funkce dle svého výběru můžete přiřadit k těmto ovládacím prvkům na ovládacím panelu: tlačítka směru, středové tlačítko a řídicí kolečko.

- 1 Stiskněte tlačítko MENU (1) a vyberte [CUSTOM KEY].**



- 2 Vyberte požadovaný ovládací prvek pomocí tlačítek směru.**

CUSTOMKEY		MENU
WHEEL		NOT SET
CENTER		NOT SET
LEFT		←/→/LEVEL

- 3 Vyberte funkci, kterou chcete přiřadit.**

CENTER		1/4	MENU
MODE			
←	←/→/LEVEL		→
ZOOM			

CZ

Skupiny	Přiřaditelné funkce	Popis	Kolečko a tlačítka					
			Koleč.	Střed.	Vlevo	Vpravo	Nahoru	Dolů
	MODE	Nastavení režimu blesku	-	○	○	○	○	○*
	 -/LEVEL	Nastavení úrovně výkonu	○	○	○*	○	○	○
	ZOOM	Nastavení pokrytí bleskem (zoom)	○	○	○	○	○*	○
	CMD/CTRL FLASH	Nastavení blesku jednotky ovladače/vysílače	-	○	○	○	○	○
	FLASH DISTRIBUT.	Nastavení distribuce blesku	-	○	○	○	○	○
	HSS	Nastavení vysokorychlostní synchronizace	-	○	○	○	○	○
	RATIO CONTROL	Nastavení poměru osvětlení	-	○	○	○	○	○
	RATIO VALUE	Nastavení poměru úrovně výkonu	-	○	○	○	○	○
	MODE(GROUP)	Nastavení režimu skupinového blesku	-	○	○	○	○	○
	LIGHT MODE	Nastavení ON/OFF světla LED	-	○	○	○	○	○
	RECALL	Vyvolání paměti	-	○	○	○	○	○
	MEMORY	Registrace režimu/hodnoty nastavení v paměti	-	○	○	○	○	○
	WL MODE	Nastavení bezdrátového režimu	-	○	○	○*	○	○
	RECEIVER SET	Nastavení přijímače	-	○	○	○	○	○
	GROUP	Nastavení bezdrátových skupin	-	○	○	○	○	○
	RCV REMOTE	Nastavení vzdálených přijímačů	-	○	○	○	○	○
	CH SET	Nastavení rádiově řízeného bezdrátového CH	-	○	○	○	○	○
	 CH SET	Nastavení opticky řízeného bezdrátového CH	-	○	○	○	○	○
OTHERS	NOT SET	Žádné nastavení	○*	○*	○	○	○	○

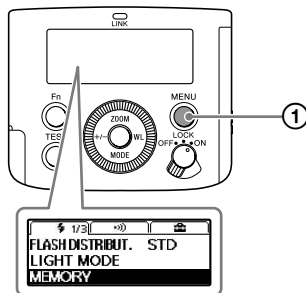
* Výchozí nastavení z výroby

Registrace/vyvolání nastavení paměti

Jeden z často používaných režimů nebo kombinaci hodnot lze zaregistrovat do paměti [MR1] či [MR2].

Registrace

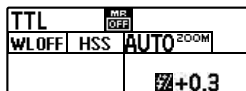
- 1 Stiskněte tlačítko **MODE** a vyberte [MEMORY].



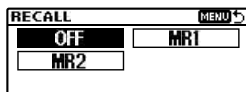
- 2 Zvolte [MR1] či [MR2].

Vyvolání

- 1 Stiskněte tlačítko **Fn** (funkce) a vyberte položku pro vyvolání nastavení paměti.



- 2 Vyberte [MR1] či [MR2] pomocí řídicího kolečka.



- Chcete-li změnit nastavení paměti, vyvolejte a změňte toto nastavení a potom jej znovu zaregistrujte pomocí [MEMORY].
- Nehodláte-li registrované nastavení paměti používat, vyberte [OFF].
- Při vyvolání nastavení paměti je deaktivována položka [RESET] na displeji nastavení MENU.

Poznámky k použití

Během fotografování

- Tato blesková jednotka generuje silné světlo, takže by neměla být použita přímo před očima.
- Nepoužívejte blesk 20krát v řadě nebo v rychlém sledu, aby nedošlo k přehřátí a degradaci fotoaparátu a bleskové jednotky. (Když je úroveň výkonu 1/32, 40krát v řadě.) Přestaňte bleskovou jednotku používat a nechte ji alespoň 10 minut vychladnout, je-li blesk provozován až do limitu počtu záblesků v rychlém sledu.
- Během bezdrátového fotografování může tato blesková jednotka neočekávaně blesknout, protože není schopna přijímat komunikační signály z blesku mimo fotoaparát kvůli jeho poloze. V takovém případě změňte polohu blesku mimo fotoaparát nebo nastavení bezdrátového kanálu.
- Nevkládejte tuto bleskovou jednotku do brašny apod. s připojeným fotoaparátem. Mohlo by dojít k poruše bleskové jednotky nebo fotoaparátu.
- Nepřenášejte tuto bleskovou jednotku s nasazeným fotoaparátem. Mohlo by dojít k poruše.
- Nepoužívejte blesk blízko osob, když otáčíte hlavicí blesku při fotografování s odrazem. Světlo blesku může poškodit oči, nebo může dojít k popálení horkou hlavicí blesku.
- Při otáčení hlavice blesku dávejte pozor, aby se vám nezachytily prsty mezi otočné části. Mohlo by dojít ke zranění.
- Tento fotoaparát je konstruován tak, aby byl odolný vůči prachu a vlhkosti, není však vodotěsný ani odolný vůči stříkajícím kapalinám.
- Při zavírání dvířek prostoru na baterie je pevně stlačte a zároveň úplně zasuňte. Dávejte pozor, abyste se vám při zavírání nezachytil prst v prostoru na baterie, mohlo by dojít k poranění.

Baterie

- Úroveň nabití baterie zobrazená na panelu LCD může být nižší, než je skutečná kapacita baterie, kvůli teplotě a podmínkám skladování. Zobrazená úroveň nabití baterie se může na správnou hodnotu obnovit poté, co blesk několikrát použijete.
- Nikl-metalhydridové baterie mohou náhle ztratit kapacitu. Pokud začne blikat indikátor nízké kapacity baterie nebo blesk již nelze použít k pořizování snímků, vyměňte či nabijte baterie.
- Nepoužívejte lithium-iontové baterie, protože baterie se opakovaným používáním blesku zahřívají a blesk by se mohl přestat odpalovat.
- Frekvence blesku a počet záblesků, které poskytují nové baterie, se mohou lišit od hodnot uvedených v tabulce v závislosti na době, která uplynula od data výroby baterií.
- Když vyměňujete baterie, vyjměte je pouze po vypnutí napájení a několikaminutovém čekání. Baterie mohou být horké v závislosti na jejich typu. Vyjímajte je opatrně.

- Vyjměte a uskladněte baterie, když fotoaparát nehodláte delší dobu používat.

Teplota

- Bleskovou jednotku lze používat v teplotním rozsahu 0 °C až 40 °C.
- Nevystavujte bleskovou jednotku extrémně vysokým teplotám (např. přímému slunečnímu záření ve vozidle) ani vysoké vlhkosti.
- Aby nedošlo ke kondenzaci vlhkosti na blesku při přenášení z chladného do teplého prostředí, umístěte jej do utěsněného plastového sáčku. Před vyjmutím blesku ze sáčku počkejte, dokud se neohřeje na pokojovou teplotu.
- Kapacita baterie se v chladnějším prostředí snižuje. Při fotografování v chladném počasí nechávejte fotoaparát a náhradní baterie v teplé vnitřní kapse. Indikátor nízké kapacity baterie může v chladném počasí blikat, i když bateriím zbývá určitá kapacita. Baterie znovu obnoví určitou část své kapacity při zahřátí na normální provozní teplotu.

Údržba

- Sejměte tuto jednotku z fotoaparátu. Vyčistěte blesk měkkým suchým hadříkem. Pokud blesk přišel do styku s pískem, utírání povrchu by ho mohlo poškodit, v takovém případě ho jemně očistěte pomocí ofukovacího balónku. V případě odolných skvrn použijte hadřík lehce navlhčený v jemném roztoku čisticího prostředku, a pak jednotku znovu otřete měkkým suchým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silná rozpouštědla, jako je ředidlo či benzín, protože poškodí povrchovou úpravu.
- Pokud se na objektiv nebo hlavici blesku dostanou otisky prstů nebo nečistoty, doporučujeme, abyste je jemně odstranili a potom objektiv nebo hlavici blesku jemně otřeli měkkým hadříkem.

Technické údaje

Směrné číslo

Distribuce normální blesku/blesku STD (ISO 100)

Manuální blesk/35mm formát

Úroveň výkonu	Nastavení pokrytí bleskem (mm)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/1	13	23	25	26	30	36	45
1/2	9,2	16,3	17,7	18,4	21,2	25,5	31,8
1/4	6,5	11,5	12,5	13	15	18	22,5
1/8	4,6	8,1	8,8	9,2	10,6	12,7	15,9
1/16	3,3	5,8	6,3	6,5	7,5	9	11,3
1/32	2,3	4,1	4,4	4,6	5,3	6,4	8
1/64	1,6	2,9	3,1	3,3	3,8	4,5	5,6
1/128	1,1	2	2,2	2,3	2,7	3,2	4

* Když je použit širokoúhlý panel.

Formát APS-C

Úroveň výkonu	Nastavení pokrytí bleskem (mm)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/1	13	24	26	30	36	41	45
1/2	9,2	17	18,4	21,2	25,5	29	31,8
1/4	6,5	12	13	15	18	20,5	22,5
1/8	4,6	8,5	9,2	10,6	12,7	14,5	15,9
1/16	3,3	6	6,5	7,5	9	10,3	11,3
1/32	2,3	4,2	4,6	5,3	6,4	7,2	8
1/64	1,6	3	3,3	3,8	4,5	5,1	5,6
1/128	1,1	2,1	2,3	2,7	3,2	3,6	4

* Když je použit širokoúhlý panel.

Distribuce plochého blesku HSS/blesku STD (ISO 100)
Manuální blesk/35mm formát

Čas závěrky	Nastavení pokrytí bleskem (mm)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/250	4,6	8,4	9,1	9,5	11,3	12,9	16
1/500	3,2	5,9	6,4	6,7	8	9,1	11,3
1/1000	2,3	4,2	4,6	4,8	5,7	6,4	8
1/2000	1,6	3	3,2	3,4	4	4,6	5,7
1/4000	1,1	2,1	2,3	2,4	2,8	3,2	4
1/8000	0,8	1,5	1,6	1,7	2	2,3	2,8
1/16000	0,6	1	1,1	1,2	1,4	1,6	2

* Když je použit širokoúhlý panel.

Formát APS-C

Čas závěrky	Nastavení pokrytí bleskem (mm)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/250	4,6	8,7	9,5	11,3	12,9	15,3	16
1/500	3,2	6,2	6,7	8	9,1	10,8	11,3
1/1000	2,3	4,4	4,8	5,7	6,4	7,7	8
1/2000	1,6	3,1	3,4	4	4,6	5,4	5,7
1/4000	1,1	2,2	2,4	2,8	3,2	3,8	4
1/8000	0,8	1,5	1,7	2	2,3	2,7	2,8
1/16000	0,6	1,1	1,2	1,4	1,6	1,9	2

* Když je použit širokoúhlý panel.

Radiové bezdrátové funkce:

Frekvenční pásmo: 2,4 GHz

Počet kanálů: 14 kanálů

Komunikační vzdálenost: Asi 30 m (Hodnota získána za našich podmínek měření.)

- Výše uvedená vzdálenost platí za podmínky, že se nevyskytují žádné překážky, stínění nebo interference rádiových vln.
- Komunikační vzdálenost může být kratší. Záleží na umístění přístrojů, okolním prostředí a povětrnostních podmínkách.

Frekvence/opakování

	Alkalické	Nikl-metalhydrid
Frekvence (s)	Přibl. 0,1 - 2,5	Přibl. 0,1 - 2,0
Opakování (počet)	Přibl. 210 nebo více	Přibl. 270 nebo více

- Opakování je přibližný počet, kolikrát lze blesk použít, než dojde k úplnému vybití nové baterie.

Řízení blesku	Řízení blesku pomocí předblesku (P-TTL/ADI)
Nepřetržitý provoz blesku	40 záblesků při 10 záblescích za sekundu (Normální blesk, úroveň výkonu 1/32, 105 mm, nikl-metalhydridová baterie)
Iluminátor AF	Automatický blesk při nízkém kontrastu a nízkém jasu Provozní rozsah (Při nasazení 50mm objektivu s nastavením clony F5.6 a zadání úrovně [AF LED LEVEL] bleskové jednotky na volbu [HIGH]) Středová oblast (Přibl.): 0,5 m až 6 m Periferní oblasti (Přibl.): 0,5 m až 3 m

Světlo LED	Střední lumenová intenzita: Přibl. 400 lx v 0,5 m nebo přibl. 100 lx v 1 m Osvětlovací vzdálenost: Přibl. 1 m (Při záznamu videoklipů nastavte na ISO 3200 a F5.6) Podporovaná ohnisková vzdálenost: 35 mm (úhel pohledu 35mm formátu) Nepřetržitá osvětlovací doba: Přibl. 4 hodiny (použití AA alkalických baterií při střední lumenové intenzitě) Barevná teplota: Přibl. 5 500 K
Provozní teplota	0 °C až 40 °C
Skladovací teplota	-20 °C až +60 °C
Rozměry (Přibl.)	69,4 mm × 113,7 mm × 88,3 mm (š / v / h)
Hmotnost (Přibl.)	317 g (s výjimkou baterií)
Elektrické napájení	6 V ss
Doporučené baterie	Čtyři alkalické baterie LR6 (formát AA) Čtyři nabíjecí baterie Ni-MH (nikl-metalhydrid) formátu AA
Součásti balení	Blesková jednotka (1), Ochranná krytka konektoru (1), ministožánek (uložený v pouzdru na přenášení) (1), Přeprovázní taška (1), Sada tištěné dokumentace Číslo v závorkách udává množství.

Funkce v tomto návodu k obsluze závisí na podmínkách testování v naší společnosti.

Změna vzhledu a technických údajů je vyhrazena bez předchozího upozornění.

Ochranné známky

„Multi Interface Shoe“ je ochranná známka společnosti Sony Corporation.

Suomi

Lue tämä opas huolellisesti ennen tuotteen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

VAROITUS

Pienennä tulipalon ja sähköiskun vaaraa:

- 1) Suojaa laite sateelta ja kosteudelta.
- 2) Älä aseta laitteen päälle nestettä sisältäviä esineitä, kuten vaaseja.

Älä säilytä akkuja auringonvalossa tai avotulen tai muun lämmönlähteen lähetyvillä.

Älä kosketa välähdysputkea käytön aikana, se saattaa kuumeta, kun salama välähtää.

VAROITUS

Korvaa akku tai paristo ainoastaan ilmoitetun tyyppisellä akulla tai paristolla. Muutoin voi seurata räjähdys, tulipalo tai vamma.

Hävitä vanhat paristot ohjeiden mukaisesti.

Huomautus

Jos staattinen sähkö tai sähkömagneettinen kenttä aiheuttaa tiedonsiirron keskeytymisen (epäonnistumisen), käynnistä sovellusohjelma uudelleen tai irrota tiedonsiirtokaapeli (esimerkiksi USB-kaapeli) ja kytke se uudelleen.

Tämä tuote on testattu ja sen on todettu olevan EMC-määräyksen raja-arvojen mukainen käytettäessä liitäntäkaapelia, jonka pituus on alle 3 metriä.

Euroopassa oleville asiakkaille

Valmistaja: Sony Corporation,
1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo,
108-0075, Japani
EU vaatimusten mukaisuus: Sony
Belgium, bijkantoor van Sony
Europe Limited, Da Vincilaan
7-D1, 1935 Zaventem, Belgia



Sony Corporation vakuuttaa täten, että tämä laitteisto on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen. Halutessasi lisätietoja, käy osoitteessa:
<http://www.compliance.sony.de/>



**Käytöstä poistettujen
sähkö- ja
elektroniikkalaitteiden
hävittäminen (koskee
Euroopan yhteisön ja muiden
Euroopan maiden
jätehuoltoa)**

Tämä laitteeseen tai sen pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, että laitetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan laite on toimitettava sähkö ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräys- ja kierrätyspisteeseen. Varmistamalla, että tämä laite hävitetään asianmukaisesti, voit auttaa estämään mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja, joita muuten voi aiheutua laitteen epäasianmukaisesta käsittelystä.

Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Lisätietoja laitteen käsittelystä, talteenotosta ja kierrätyksestä on saatavilla paikallisilta ympäristöviranomaisilta, jätehuoltokeskuksesta tai liikkeestä, josta laite on ostettu.

Sisältö

Ennen käyttöä.....	5
Osien tunnistaminen	7
Valmistelut	11
Paristojen asettaminen.....	11
Salamalaitteen kiinnittäminen kameraan / irrottaminen kamerasta	12
Salamalaitteen virran kytkeminen päälle.....	13
Parin muodostaminen langattoman ohjaus-/ vastaanottolaitteen kanssa (langattomaan kuvaukseen)	15
Asetukset	18
Quick Navi-asetukset.....	18
MENU-asetukset	20
Valokuvaus	22
Valokuvaus.....	22
Manuaalinen salamakuvaus (MANUAL).....	24
Kuvaus huippunopealla täsmäyksellä (HSS).....	25
Monisalamakuvaus (MULTI).....	26
Langaton salamakuvaus (radioaaltoisella tai optisella viestinnällä).....	29
Langaton salamakuvaus (radioaaltoisella langattomalla viestinnällä).....	31
Langaton salamakuvaus (optisella langattomalla viestinnällä).....	36
Valaistus videokuvaukseen (LED-valo).....	40
Testisalaman käyttäminen	41
Salaman laajuuden (zoomin) valitseminen	42
Heijastettu salamakuvaus	45
Tietoja AF-valaisimesta	47
Käyttäjän painikkeiden määrittäminen.....	48
Muistiasetusten tallentaminen/hakeminen	49
Muut.....	50
Käyttöä koskevia huomautuksia	50
Tekniset tiedot	52

Ennen käyttöä

Tätä salamalaitetta voidaan käyttää Sonyn vaihdettavan objektiivin kameroissa, Sonyn vaihdettavan objektiivin digitaalisissa HD-videokameranauhureissa ja Sonyn digitaalikameroissa, joissa on tavallinen Multi Interface Shoe -lisävarusteistukka.

Kameran tai videokameran mallista riippuen joitakin toimintoja ei voi käyttää.

Kun haluat lisätietoja tälle salamalaitteelle yhteensopivista kameramalleista, vieraile Sony-yhtiön Internet-sivuilla tai ota yhteyttä Sony-jälleenmyyjään tai valtuutettuun Sony huoltoliikkeeseen. Lue tämän laitteen käyttöohjeet ja myös kamerasi käyttöohjeet.

Pidä välähdysputki puhtaana. Likaantunut välähdysputken pinta saattaa aiheuttaa lämmön kerääntymistä, mikä johtaa savuun tai palovammoihin. Puhdista välähdysputki pyyhkimällä se esim. pehmeällä liinalla.

Tämä salamalaite on suunniteltu nesteiltä suojaamista ajatellen, mutta sitä ei ole testattu eikä todettu vedenpitäväksi. Älä käytä tätä laitetta sateella.

Huomautuksia jatkuvasta salamasta

Jatkuvan valokuvauksen aikana salamalaitetta käytettäessä, usean salaman kanssa kuvattaessa ja mallisalamaa käytettäessä salamalaite jatkaa välähtämistä.

Nämä jatkuvat salamat sekä niiden heijastuminen ympärillä olevista seinistä saattavat aiheuttaa valoherkille ihmisille epämukavan olon, kuten huimauksen tunteen. Lopeta salamalaitteen käyttö välittömästi tällaisissa tilanteissa.

Älä säilytä tätä salamalaitetta seuraavanlaisissa paikoissa

Riippumatta siitä onko tämä salamalaite käytössä tai säilössä, älä pane sitä seuraavanlaisiin paikkoihin. Seurauksena voi olla toimintavika.

- Tämän salamalaitteen sijoittaminen paikkoihin, joihin aurinko paistaa suoraan, kuten esimerkiksi ajoneuvon kojelaudalle tai lämmittimen lähetyville, saattaa aiheuttaa sen, että laitteen pinta vääristyy tai laite menee epäkuntoon.
- Paikat, joissa on huomattavasti värinää
- Paikat, joissa on voimakas sähkömagneettisuus
- Paikat, joissa on paljon hiekkaa
Paikoissa kuten rannalla tai muualla, missä on paljon hiekkaa tai pölyä, laite on suojattava hiekalta ja pölyltä. Hiekka ja pöly saattavat aiheuttaa toimintavian.

Viestintäetäisyys

Suurin mahdollinen langaton viestintäetäisyys tämän salamalaitteen ja kameran välillä on noin 30 m. (Saavutettu järjestämissämme mittausolosuhteissa.)

- Yllä mainittu etäisyys koskee olosuhteita, joissa ei ole esteitä, suojausta tai radioaaltohäiriöitä.
- Tiedonsiirtoetäisyys voi olla lyhyempi tuotteiden sijoittelun, ympäristöolosuhteiden ja sääolosuhteiden takia.

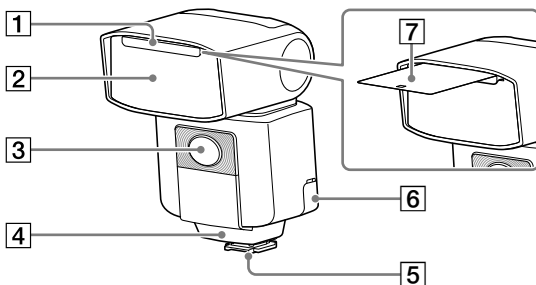
Päivitä kameran ohjelmisto uusimpaan versioon ennen käyttämistä.

Katso tietoja kameran yhteensopivuudesta sen tukisivustolta.

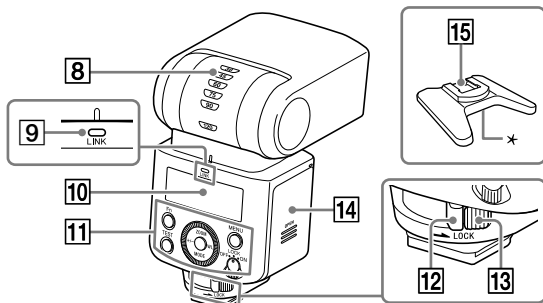


<http://www.sony.net/flash/f45rm/>

Osien tunnistaminen



- | | |
|--|----------------------------------|
| 1 Sisäänrakennettu laajakulmapaneeli (42) | 5 Moniliitäntäjalka (12) |
| 2 Välähdysputki | 6 Multi/micro USB -liitin |
| 3 LED-valoyksikkö (40) / AF-valaisin (47) | 7 Heijastuslevy (46) |
| 4 Langattoman ohjaussignaalin vastaanotin (optiseen langattomaan viestintään) | |

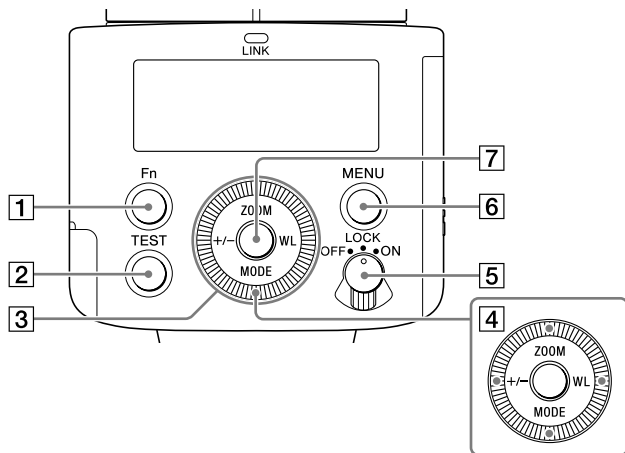


- | | |
|---|-------------------------------------|
| 8 Heijastuskulman ilmaisin (ylä/alakulma) (45) | 13 Vapautuspainike (12) |
| 9 LINK-merkkivalo (33) | 14 Paristokotelon kansi (11) |
| 10 LCD-paneeli (9) | 15 Minijalusta (30) |
| 11 Käyttöpaneeli (8) | |
| 12 Lukkoviipu (12) | |

* Jalustan kiinnitysaukko

Suluissa oleva numero viittaa sivunumeroon, jolta löydät kuvauksen.

Ohjauspaneeli



1 Fn (toiminto)-painike (18)

2 TEST-painike (41)

3 Kiekkopainike

Vaihda tarkennusta valintakiekon avulla tai muuta asetuksen arvoa Quick Navi -näytöllä tai MENU-asetusnäytöllä.

4 Suuntapainikkeet

5 Virtakytkin (13)

Jos "LOCK" on valittuna, kiekkopainiketta ja salamalaitteen painikkeita ei voi käyttää; näin estetään tahattomat toiminnot.

6 MENU-painike (20)

7 Keskipainike

Suluissa oleva numero viittaa sivunumeroon, jolta löydät kuvauksen.

Tietoja LCD-taustavalosta

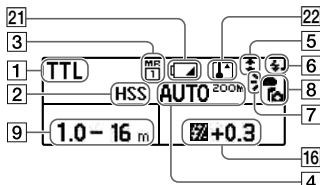
LCD-taustavalo syttyy ja pysyy valaistuna noin 8 sekunnin ajan aina, kun painat jotakin painiketta tai käytät salamalaitteen kiekkopainiketta.

- Kun LCD-taustavalo on päällä, voit painaa mitä tahansa painiketta tai käyttää laitteen kiekkopainiketta, jolloin valo pysyy päällä kauemmin.
- Sammuta LCD-taustavalo painamalla MENU-painiketta ja valitsemalla [BACKLIGHT] sekä [OFF].

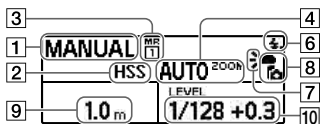
Näytön ilmaisimet

Seuraavat näytön kuvat ovat esimerkkejä ja ne saattavat erota oman LCD-paneelisi näkymästä.

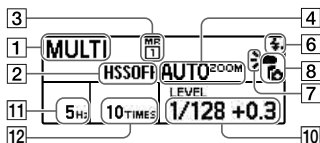
TTL-salamatila



MANUAL-salamatila

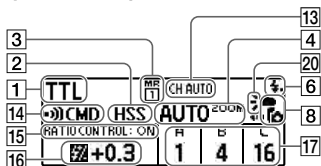


MULTI-salamatila

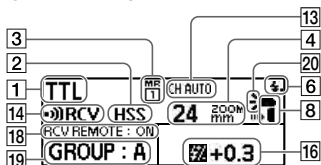


- 1 Salamatila
- 2 Huippunopea täsmäys
- 3 Muistihaku
- 4 Salaman laajuus (zoom)
- 5 Heijastettu salama
- 6 Käyttövalmis
- 7 Salamavalon jakauman asetus
- 8 Liitetty kameraan
- 9 Salaman kantama
- 10 Tehotaso
- 11 Monisalaman taajuus
- 12 Monisalaman välähdystiheys
- 13 Langaton kanava
- 14 Langaton tila
- 15 Valaistussuhteen ohjaustila
- 16 Salaman kompensatio
- 17 Valaistussuhde
- 18 Vastaanottimen kaukosäätötila
- 19 Langaton ryhmäasetus
- 20 Salamavalon jakauman asetus / Ohjaus- / hallintalaitteen salama-asetus
- 21 Alhaisen paristovarauksen ilmaisin
- 22 Ylikuumenemisen ilmaisin

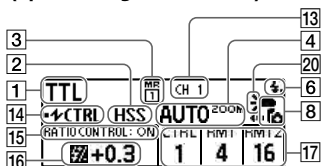
Langaton ohjaustila (radioaallot)



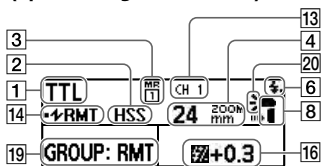
Langaton vastaanottotila (radioaallot)



Langaton ohjaustila (optinen langaton viestintä)



Langaton kaukosäädintila (optinen langaton viestintä)



- 1 Salamatila
- 2 Huippunopea täsmäys
- 3 Muistihaku
- 4 Salaman laajuus (zoom)
- 5 Heijastettu salama
- 6 Käyttövalmis
- 7 Salamavalon jakauman asetus
- 8 Liitetty kameraan
- 9 Salaman kantama
- 10 Tehotaso
- 11 Monisalaman taajuus
- 12 Monisalaman välähdystiheys
- 13 Langaton kanava
- 14 Langaton tila
- 15 Valaistussuhteen ohjaustila
- 16 Salaman kompensatio
- 17 Valaistussuhde
- 18 Vastaanottimen kaukosäätötila
- 19 Langaton ryhmäasetus
- 20 Salamavalon jakauman asetus / Ohjaus- / hallintalaitteen salama-asetus
- 21 Alhaisen paristovarauksen ilmainen
- 22 Ylikuumenemisen ilmainen

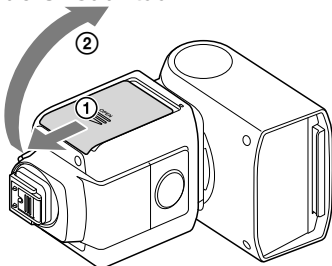
Paristojen asettaminen

Tässä salamalaitteessa voidaan käyttää seuraavia:

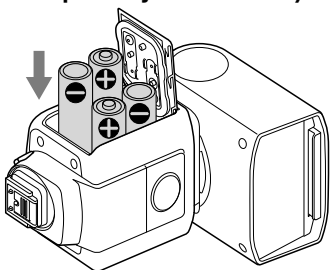
- Neljä AA-kokoista alkaliparistoa
 - Neljä AA-kokoista ladattavaa nikkelimetallihydridiparistoa (Ni-MH)
- Ennen kuin käytät ladattavia nikkelimetallihydridiparistoja, lataa ne täysin laitteen omalla paristolaturilla.

Salamalaitteen mukana ei toimiteta paristoja.

- 1 Paina paristokotelon kansi alas ja liu'uta se alla näkyvän nuolen suuntaan.**



- 2 Aseta paristot paristolokeroon kuvan mukaisesti ( ).**
(  osoittaa paristojen suunnan.)



- 3 Sulje paristokotelon kansi.**

Liu'uta kansi vastakkaiseen suuntaan vaiheessa 1 olevaan nuoleen katsoen.

Salamalaitteen kiinnittäminen kameraan / irrottaminen kamerasta

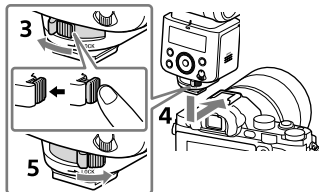
Salamalaitteen kiinnittäminen kameraan

1 Kytke salamalaitteen virta pois päältä.

Jos kamerassasi on sisäinen salama, varmista, ettet vapauta kameran salamaa.

2 Irrota liittimen suojus salamalaitteen moniliitântäjalasta sekä jalan suojus kameran moniliitântäkengästä.

3 Pidä vapautuspainike alas painettuna ja kierrä lukkoviipu pois asennosta "LOCK".



4 Työnnä salamalaitteen moniliitântäjalka kameran moniliitântäkenkään ja työnnä jalka pohjaan saakka.

5 Kiinnitä salamalaite kameraan kiertämällä lukkoviipu asentoon "LOCK".

Salamalaitteen irrottaminen kamerasta

Kytke ensin salamalaitteen virta pois päältä. Pidä vapautuspainike alas painettuna, kierrä lukkoviipu pois asennosta "LOCK", ja liu'uta laite pois moniliitântäkengästä.

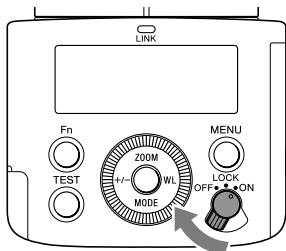
Huomautuksia

Jos et käytä salamalaitetta, huolehdi, että kiinnität liittimen suojuksen takaisin moniliitântäjalkaan.

Salamalaitteen virran kytkeminen päälle

Käännä virtakytkintä.

Kun salamalaitteeseen on kytketty virta, näyttöilmaisimet näkyvät LCD-paneelissa.



- Voit painaa MENU-painiketta ja valita [POWER SAVE] asettaaksesi virransäästönkeston tai valita [WL POWER SAVE] asettaaksesi virransäästön ajastimen langattomaan kuvaukseen.

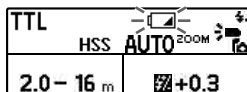
Jäljellä olevan paristovirran tarkastaminen

Kun paristojen virta on loppumassa, LCD-paneelilla näkyy varoituksena alhaisen paristovirran ilmaisin.

Virransäästötila

- Jos salamalaitetta ei käytetä 3 minuuttiin joko erillisen käytön aikana tai liitettynä kameraan virransäästötilassa, LCD-paneeli sammuu automaattisesti paristovirran säästämiseksi.
- Kun salamalaitetta käytetään ulkoisena salamana langattomassa kuvauksessa (sivu 29), salamalaite siirtyy virransäästötilaan 60 minuutin ajaksi.
- Liitetyn kameran* virtakytkimen sammuttaminen siirtää salamalaitteen virransäästötilaan automaattisesti.

* Paitsi DSLR-A100



Kun  välkkyy:

Paristojen vaihtamista suositellaan. Salamalaite on kuitenkin vielä toimintokyykyinen tässä tilassa.

Kun LCD-paneelissa näkyy vain .

Salamalaite ei toimi. Vaihda paristot.

Huomautuksia jatkuvaista salamasta

Jos käytät salamalaitetta jatkuvasti lyhyen ajanjakson ajan, sen sisäinen turvapiiri saattaa laueta vähentämään välähdysten määrää lisäämällä niiden tiheyttä.

Jos salaman sisäinen lämpötila jatkaa nousemista,  (ylikuumenemisen ilmaisin) syttyy LCD-paneeliin ilmaisemaan, että salama on otettu hetkeksi pois käytöstä.

Jos näin käy, sammuta salamalaitteen virtakytkin ja jätä laite jäähtymään n. 10 minuutiksi.

Jatkuvat salamat kuumentavat salamalaitteen sisällä olevia paristoja. Ole erityisen varovainen, jos paristot on poistettava.

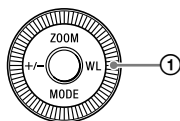
Parin muodostaminen langattoman ohjaus-/vastaanottolaitteen kanssa (langattomaan kuvaukseen)

Jotta voit käyttää tätä salamalaitetta langattomaan kuvaukseen, tarvitset tämän salamalaitteen lisäksi toisen langatonta viestintää tukevan salamalaitteen tai langattoman ohjaus-/vastaanottolaitteen (ei sisälly toimitukseen), minkä lisäksi niiden välille on muodostettava laitepari. Tämä osio kertoo, kuinka kaksi HVL-F45RM-laitetta (tämä salamalaite) muodostetaan laitepariksi. Jos haluat muodostaa laiteparin salamalaitteen ja langattoman ohjaus-/vastaanottolaitteen (ei sisälly toimitukseen) välille, lue laitteen mukana toimitetut käyttöohjeet.

Vihjeitä

- Molemmat laitteet on siirrettävä enintään 1 m etäisyydelle toisistaan parinmuodostusta varten.
- Voit muodostaa parin salamalaitteen ja enintään 15 langattoman laitteen välille.

- 1 Kytke virta tähän salamalaitteeseen ja toiseen laitteeseen.
- 2 Paina WL-painiketta (①) nähdäksesi langattoman tilan asetusnäytön ja määritä sitten yksi salamalaite ohjauslaitteeksi ja toinen vastaanottolaitteeksi.



- Voit määrittää salamalaitteen ohjauslaitteeksi valitsemalla [CMD].



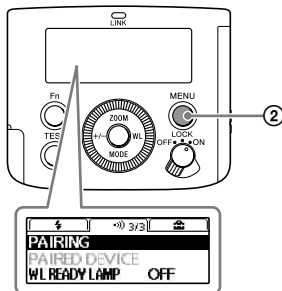
- Voit määrittää salamalaitteen vastaanottolaitteeksi valitsemalla [RCV].



Huomautuksia

- Yllä olevat ohjeet perustuvat oletukseen, että tässä salamalaitteessa käytetään oletuksena langatonta viestintää. Tässä salamalaitteessa voidaan käyttää kahta langatonta viestintätapaa langattomaan kuvaukseen: radioaaltoista ja optista langatonta viestintää. Voit asettaa laitteen käyttämään optista langatonta viestintää lukemalla sivun 29.
- Voit painaa MENU-painiketta ja valita [PAIRED DEVICE], jolloin näet salamalaitteen/-laitteet muodostettuina vastaanottolaittepariksi/-pareiksi tai poistaa vastaanottolaitteparin/-parit.
- Kun olet vaihtanut ohjauslaitteen asetuksen ja määrittänyt sen vastaanottolaitteeksi tai päinvastoin, muista muodostaa laitteiden välille uusi laitepari.

3 Paina tämän salamalaitteen ja toisen salamalaitteen MENU-painiketta (2) ja valitse [PAIRING].



- Seuraava ilmestyy ohjauslaitteen näytölle.



- Seuraava ilmestyy vastaanottolaitteen näytölle.



4 Muodosta laitepari valitsemalla [OK].

- Seuraava ilmestyy ohjauslaitteen näytölle.



Laitepari on muodostettu. Voit jatkaa ohjauslaitteella laiteparien muodostusta toisten vastaanottolaitteiden kanssa. Aina, kun vastaanottolaitteen kanssa muodostetaan pari, laiteparien määrä (③) kasvaa.

- Seuraava ilmestyy vastaanottolaitteen näytölle.



Laitepari on muodostettu. Kun laitepari on muodostettu, LINK-merkkivalo vaihtuu punaisesta vihreäksi.

Laiteparin muodostaminen 2 tai useamman laitteen kanssa

Aseta vastaanottolaitteeksi jokainen laite, josta tehdään tämän salamalaitteen laitepari, ja toista vaiheet 3 ja 4. Kun olet asettanut kaikki vastaanottolaitteet laitepareiksi, valitse [EXIT] ohjauslaitteella ja sitten [OK] seuraavaksi näkyvällä näytöllä.

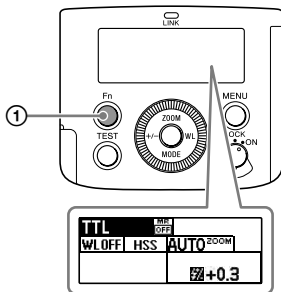


FI

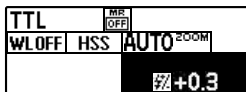
Quick Navi-asetukset

Voit painaa salamalaitteen Fn (toiminto)-painiketta muuttaaksesi kuvausasetuksia, kuten valitun salamatilan, näytön ohjeiden mukaisesti. Valitse haluamasi asetus ja kierrä kiekkopainiketta vaihtaaksesi asetuksen.

1 Paina Fn-painiketta (①).

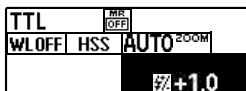


2 Valitse haluamasi asetus suuntapainikkeilla.



Kun painat keskিপainiketta yllä mainitun toiminnon jälkeen, näet valitun kohteen asetukselle tarkoitetun näytön.

3 Vaihda asetusvaihtoehto kiertämällä kiekkopainiketta.



4 Paina Fn-painiketta.

Asetukset	Kuvaukset	Asetusvaihtoehdot
TTL	Salamatilan asetus	TTL(*)/MANUAL/MULTI/ salama pois päältä/GROUP
 MR OFF	Muistihaku	OFF(*)/MR1/MR2
WL OFF	Langattoman tilan asetus	WF OFF(*)/CMD/RCV (radioaaltoinen ohjaus) WF OFF(*)/CTRL/RMT (optinen ohjaus)
HSS	Huippunopean täsmäyksen asetus	ON(*)/OFF
AUTO ZOOM	Salaman laajuuden (zoomin) asetus	AUTO(*)/24-105
 ±0.0	Salamakompensaation asetus	-3.0 - +3.0
1/1	Tehotason asetus	1/1 - 1/128, CMD LINK
5Hz	Monisalaman taajuus	1 - 100
10TIMES	Monisalaman välähdystiheys	2 - 100, --
	CMD-salama-asetus (radioaaltoinen ohjaus) CTRL-salama-asetus (optinen ohjaus)	ON(*)/OFF
RATIO CONTROL: OFF	Valaistussuhteen asetus	ON/OFF(*)
A B C	Tehotason suhteen asetus	OFF/1(*) - 16
RCV REMOTE: OFF	Vastaanottimen kaukosäätöasetus	ON/OFF(*)
GROUP: A	Langaton ryhmäasetus	OFF/ A(*)/B/C/D/E (radioaaltoinen ohjaus) RMT(*)/RMT2 (optinen ohjaus)

* Tehdasasetus

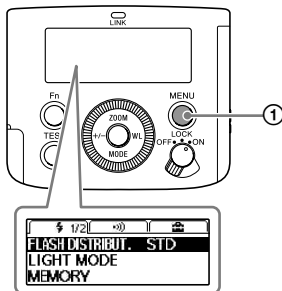
Käytettävissä olevat valinnat ja vaihtoehdot vaihtelevat salamatilan mukaan.

MENU-asetukset

Voit painaa salamalaitteen MENU-painiketta vaihtaaksesi MENU-asetuksia.

Siirrä tarkennus valitsemaasi asetukseen suuntapainikkeilla ja valitse kohde painamalla keskipainiketta.

1 Paina MENU-painiketta (①).



2 Siirrä tarkennus haluamaasi asetukseen suuntapainikkeilla ja paina sitten keskipainiketta.



3 Vaihda asetuspainikkeilla suuntapainikkeilla ja paina keskipainiketta.



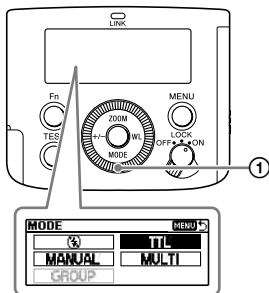
Ryhmät	Asetukset	Kuvaukset	Asetus- vaihtoehdot
	FLASH DISTRIBUT.	Salamavalon jakauman asetus	STD(*)/CENTER/ EVEN
	LIGHT MODE	LED-valon ON/OFF-asetus	ON/OFF
	MEMORY	Muistiasetukset	MR1/MR2
	AF LED LEVEL	AF-valaisimen tasoasetus	HIGH(*)/LOW
	TEST	Testisalaman asetus	GROUP/1TIME (*)/ 3TIMES/4SEC
	LEVEL STEP	Tehotason asetusvaiheet	0.3EV(*)/0.5EV
	CUSTOM KEY	Käyttäjäasetukset	-
	 /  SELECT	Langattoman ohjaustyyppin asetus	 (*)/ 
	RECEIVER SET	Vastaanottimen asetukset	-
	CH SET	Radio-ohjattu langaton CH-asetus	AUTO(*)/CH1- CH14
	 CH SET	Optisesti ohjattu langaton CH- asetus	CH1(*)-CH4
	PAIRING	Parinmuodostusasetus	-
	PAIRED DEVICE	Laiteparien näyttö	-
	WL READY LAMP	Langattoman salaman valmiusmerkkivalon asetus	ON/OFF(*)
	BACKLIGHT	LCD-taustavalon asetus	AUTO(*)/ON/OFF
	m/ft	Salaman kantamayksikön asetus	m(*)/ft
	POWER SAVE	Virransäästön ajastimen asetus	30SEC/3MIN(*)/ 30MIN/OFF
	WL POWER SAVE	Langattoman salaman virrnsäästön ajastimen asetus	60MIN(*)/ 240MIN/OFF
	VERSION	Tämän laitteen /RCV-ohjelmiston versio	-
	RESET	Nollausasetus Quick Navi-näytölle	-
	INITIALIZE	Toimitushetken oletusasetusten palauttaminen	-

* Tehdasasetus

Valokuvaus

Salamatilan valitseminen

Voit painaa MODE-painiketta (①) ja kiertää kiekkopainiketta valitaksesi salamalaitteen salamatilan.



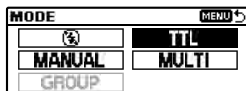
- **TTL-salamatila***
Salamalaite mittaa linssin läpi tulevan valon määrän ja säättää salaman tehoa automaattisesti.
* TTL tarkoittaa "linssin läpi" (Through The Lens).
- **MANUAL-salamatila** (sivu 24)
Salaman tehotaso on säädettävä manuaalisesti, jotta se pysyy tasaisena.
- **MULTI-salamatila** (sivu 26)
Voit määrittää monisalaman välähdystiheyden ja monisalaman taajuuden.

- Ryhmäsalamatila (sivu 34)
Voit valita tämän salamatilan langattomaan kuvaukseen.
- **Salama pois päältä** -tila
Salama on otettu pois käytöstä.

TTL-salamakuvaus

1 Valitse salamatila.

Valitse TTL-salamatila.



2 Ota valokuva painamalla laukaisinta.

Varmista, että salamalaite on käyttövalmis, ennen kuin painat laukaisinta. Oranssina palava TEST-painike ilmoittaa, että salamalaite on käyttövalmis.

- Ota kuvat ilmoitetun salaman kantaman sisällä. Tämän salamalaitteen kantama on 0,7 m – 28 m. Jos etäisyys on tätä suurempi, salaman kantaman ilmaisimen viereen syttyy tai .

- Voit painaa +/-
-painiketta muuttaaksesi salamakompensaatiota (säädä salaman tehotasoa) salamakompensaation asetuksen näytöllä.
- Jotta voit käyttää kameran täytesalama- tai automaattisalamatilaa, sinun on valittava kyseinen tila kamerassa.
- Ennen kuin valokuvaa salamalaitteella käyttäen kameran itseajastusta, varmista, että TEST-painike on valaistu.
- Jos salamakompensaatio tehdään sekä salamalaitteella että kameralla, molemmat kompensaatioarvot lisätään yhteen salaman välähtäessä. Salamalaitteen LCD-paneelissa näkyy kuitenkin vain laitteella määritetty kompensaatioarvo.
- Tämä toiminto toimii, kun salamalaite on liitetty kameraan ja asetettu TTL-salamatilaan.
- Tämä toiminto toimii, kun [Auto] tai [Flash] on määritetty valkotasapainoksi kamerassa.

TTL*-salamatila

Manuaalinen salamatila antaa kiinteän salamatehon riippumatta kuvauskohteen kirkkaudesta ja kameran asetuksesta. TTL-salamatila mittaa kuvauskohteen valon, joka heijastuu objektiivin läpi. TTL-mittauksessa on myös P-TTL-mittaustoiminto, joka lisää esisalaman TTL-mittaukseen ja ADI-mittaustoiminto, joka lisää etäisyystiedot P-TTL mittaukseen.

* TTL = objektiivin läpi

- ADI-mittaus on mahdollista suorittaa objektiivilla, jossa on sisäänrakennettu etäisyyden koodaaja. Tarkista ennen ADI-mittaustoiminnon käyttämistä onko objektiivissasi sisäänrakennettu etäisyyden koodaaja katsomalla objektiivin mukana toimitettujen käyttöohjeiden tekniset tiedot.

Automaattinen valkotasapainon säätö värilämpötilatiedoilla

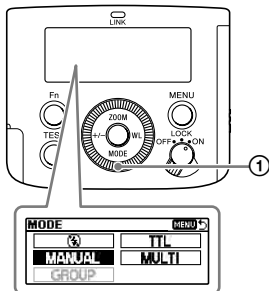
Kamera (paitsi DSLR-A100) säätää valkotasapainon automaattisesti värilämpötilatietojen perusteella salaman välähtäessä.

Manuaalinen salamakuvaus (MANUAL)

Manuaalinen salamatila pitää salaman tehotason tasaisena riippumatta kohteen kirkkaudesta tai kameran asetuksista.

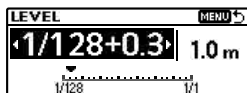
1 Valitse kameran M (Manual) -kuvaustila.

2 Paina MODE-painiketta (①) nähdäksesi salamatilan asetusten näytön ja valitse sitten [MANUAL].



3 Paina +/- -painiketta ja määritä haluamasi salaman tehotaso tehotason asetusten näytöllä.

- Voit määrittää salaman tehotason välillä 1/1 (kirkkain) ja 1/128 (tummin).
- Salaman tehon korottaminen yhdellä tasolla (esim. 1/1 → 1/2) vastaa aukon korottamista yhdellä tasolla (esim. F4 → 5.6).



4 Ota valokuva painamalla laukaisinta.

Vihjeitä

- Voit painaa laukaisimen puoliväliin nähdäksesi oikean valotuksen etäisyyden LCD-paneelissa.
- Voit painaa MENU-painiketta ja valita [LEVEL STEP] vaihtaaksesi tehotason asetusvaiheen ([0.3EV] tai [0.5EV]).

Kuvaus huippunopealla täsmäyksellä (HSS)



Kuvaus huippunopealla
täsmäyksellä



Normaali salamakuvaus

Huippunopea täsmäys poistaa salaman täsmäysnopeuden rajoitukset ja mahdollistaa salaman käytön kameran koko suljinaika-alueella. Lisääntynyt valittavissa oleva aukkovalikoima mahdollistaa salamakuvausten suurilla aukoilla, jolloin tausta voidaan jättää epätarkaksi ja keskittyä etualalla olevaan kohteeseen. Myös silloin, kun kuvataan suurella f-luvulla kameran A- tai M-tilassa taustan ollessa hyvin kirkas, jolloin kuva normaalisti ylivalottuu, voit säätää valotusta huippunopeaa suljinta käyttäen.

Voit kytkeä HSS-toiminnon pois päältä noudattamalla Quick Navi -asetusten ohjeita (sivu 18) ja vaihtamalla asetusvaihtoehdon asetuksesta [HSS] asetukseen [OFF].

Salamatäsmäysnopeus

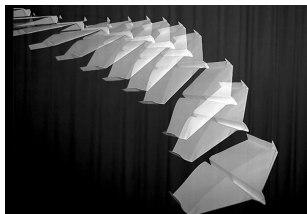
Salamakuvauksesta puhutaan tavallisesti käyttämällä nopeinta mahdollista suljinaikaa salaman täsmäysnopeutena. Tämä rajoitus ei koske kameroita, jotka on suunniteltu huippunopealla täsmäyksellä (HSS) suoritettavaa valokuvausta varten, koska näillä kameroilla on mahdollista ottaa kuvia niiden nopeimmalla suljinajalla.

Huomautuksia

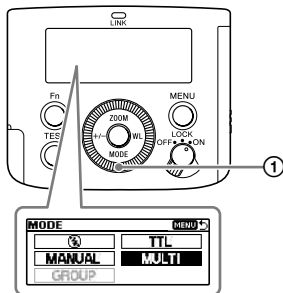
Jos asetat kameran laukaisimen nopeuden suuremmaksi kuin 1/4000 ja otat valokuvan, kuvassa saattaa näkyä kirkkaita ja tummia juovia. Suosittelemme asettamaan salaman tehotasoksi vähintään MANUAL 1/2 kuvausta varten.

Monisalamakuvaus (MULTI)

Tämä salamalaite kykenee välättämään useita kertoja kamerasulkijan ollessa avoinna (monisalamakuvaus). Monisalamakuvaus mahdollistaa kohteen liikesarjan tallentamisen yhteen valokuvaan. Monisalamakuvauksessa kamera on asetettava M-kuvaustilaan. Muutoin valotus ei onnistu.

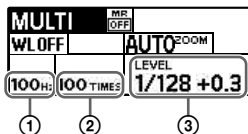


- 1 Paina MODE-painiketta (①) nähdäksesi salamatilan asetusnäytön ja valitse [MULTI].**



- 2 Paina Fn-painiketta, valitse seuraavat kohdat suuntapainikkeilla ja määritä asetusvaihtoehto kiekkopainikkeella.**

- ① [Hz]: Monisalamaman taajuus
- ② [TIMES]: Monisalamaman välähdystiheys
- ③ [LEVEL]: Tehotason asetus



- Asetusvaihtoehdot
- ① [Hz]: 1 Hz - 100 Hz
 - ② [TIMES]: 2 - 100, --
 - ③ [LEVEL]: 1/8 - 1/128
- Kun [TIMES]-valinnaksi asetetaan [--], salamalaite välähtää jatkuvasti mahdollisimman monta kertaa määritetyn monisalaman taajuuden mukaisesti.

3 Aseta kameran laukaisimen nopeus ja aukko.

Sulkijan nopeuden pitäisi olla vähintään yhtä suuri kuin monisalaman välähdystiheydeksi asetettu luku (TIMES) jaettuna asetetulla monisalaman taajuudella (Hz).

Esimerkki: jos monisalaman välähdystiheydeksi on asetettu "10" ja monisalaman taajuudeksi "5 Hz", aseta kameran sulkijan nopeudeksi vähintään 2 sekuntia.

4 Varmista, että salamalaite on käyttövalmis ja ota kuva painamalla laukaisinta.

Käden liikkumisesta johtuvan sumentumisen estämiseksi suosittelemme käyttämään kolmijalkaa monisalamakuvauksen aikana.

Monisalaman välähdystiheyden maksimiluku

Rajoitetun paristokapasiteetin vuoksi maksimiluvut, jonka voit asettaa monisalaman välähdystiheydeksi, kerrotaan suuntaa antavina alla olevissa taulukoissa.

FI

Alkaliparistoja käytettäessä

Teho- tasot	Salaman taajuudet (Hz)																
	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	9	8	7	6	5	4	3
1/8	5	5	5	5	5	5	5	5	6	6	6	6	7	7	8	9	10
1/16	8	8	9	9	9	9	10	10	10	15	15	20	20	30	45	65	100*
1/32	15	15	15	15	17	17	18	18	20	40	50	65	80	100*	100*	100*	100*
1/64	30	30	32	32	35	37	40	45	75	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/128	60	60	65	65	70	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*

"100*" tarkoittaa 100 tai suurempi.

Nikkeliyhdydiparistoja käytettäessä (2 100 mAh)

Teho- tasot	Salaman taajuudet (Hz)																
	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	9	8	7	6	5	4	3
1/8	5	5	5	5	5	5	5	6	6	7	7	8	8	10	10	25	100*
1/16	8	8	9	9	9	9	10	10	10	15	20	30	60	75	100*	100*	100*
1/32	17	17	18	18	18	19	20	20	40	80	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/64	32	33	35	36	40	45	55	95	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/128	63	65	70	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*

"100*" tarkoittaa 100 tai suurempi.

Huomautuksia

Maksimiluku, jonka voit asettaa monisalaman välähdystiheydeksi, vaihtelee paristojen tyypin ja kunnon mukaan.

Langaton salamakuvaus (radioaaltoisella tai optisella viestinnällä)

Tämä salamalaite tukee kahta langatonta viestintätapaa langattomassa salamakuvauksessa: radioaaltoista ja optista langatonta viestintää.

Radioaaltoinen langaton salamakuvaus

Langaton salamakuvaus on käytettävissä radioviestintätapaa käytettäessä. Tämä auttaa kuvaamaan salamalaitteella ympäristössä, jossa on useita esteitä.

Tarvitset radioaaltoiseen langattomaan salamakuvaukseen tämän salamalaitteen lisäksi toisen salamalaitteen tai langattoman ohjaus-/vastaanottolaitteen (ei sisälly toimitukseen), joka tukee radioaaltoista langatonta viestintää.

Huomautuksia

Tarvitset radioaaltoiseen langattomaan salamakuvaukseen kameran, joka tukee radioaaltoista langatonta viestintää.

Lue kameran mukana toimitetut käyttöohjeet.

Optinen langaton salamakuvaus

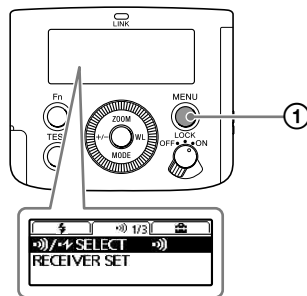
Langaton salamakuvaus on käytettävissä optista viestintätapaa käytettäessä. Tämä auttaa kuvaamaan

salamalaitteella ympäristössä, jossa radioviestintää ei voida käyttää.

Tarvitset optiseen langattomaan salamakuvaukseen tämän salamalaitteen lisäksi toisen salamalaitteen, joka tukee optista langatonta viestintää.

Langattoman viestintätavan vaihtaminen

- 1 Paina MENU-painiketta (①) ja valitse [••]/•• SELECT suuntapainikkeilla.**



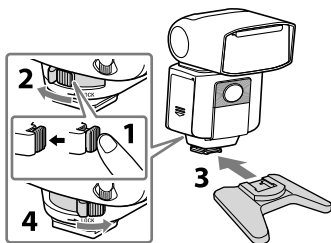
- 2 Valitse haluamasi langaton viestintätapa.**

-): Radioaaltoinen langaton viestintä salamalaitteella
- : Optinen langaton viestintä salamalaitteella

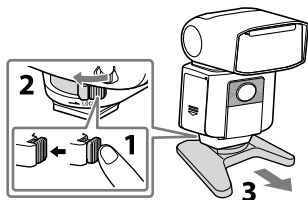
Minijalustan kiinnittäminen ja irrottaminen

Kun olet irrottanut salamalaitteen kamerasta käyttääksesi sitä yksinään langattomaan salamakuvaukseen, kiinnitä toimitettu minijalusta laitteeseen.

Minijalustan kiinnittäminen



Minijalustan irrottaminen



Sivulla 12 on vapautuspainikkeen ja lukkovivun käyttöohjeet.

Vihjeitä

Voit kiinnittää minijalustan kolmijalkaan minijalustassa olevan ruuvin aukon avulla.

Käytä kolmijalkaan ruuvia, jonka pituus on alle 5,5 mm. Jos käytät kolmijalkaan pidempää ruuvia, et voi kiinnittää minijalustaa tukevasti, mikä saattaa vahingoittaa minijalustaa.

Langaton salamakuvaus (radioaaltoisella langattomalla viestinnällä)

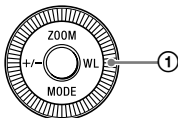
Radioaaltoinen langaton salamakuvaus

Tämä salamalaite tukee radioaaltoista langatonta viestintää salamakuvaukseen. Määritä [CMD] kameraan liitettylle ohjauslaitteelle ja [RCV] vastaanottolaitteelle (ulkoinen salama), josta salamatoiminto käynnistetään automaattisesti.

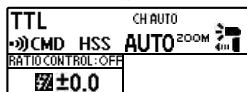
Vihjeitä

Jotta voit käyttää radioaaltoista langatonta salamakuvausta, sinun on muodostettava ensin laitepari ohjauslaitteen ja vastaanottolaitteen/-laitteiden välille (sivu 15).

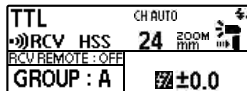
- 1 Paina tämän salamalaitteen WL-painiketta (①) ja valitse [CMD] ohjauslaitteelle sekä [RCV] vastaanottolaitteelle.**



- Voit määrittää salamalaitteen ohjauslaitteeksi valitsemalla [CMD].



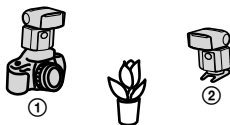
- Voit määrittää salamalaitteen vastaanottolaitteeksi valitsemalla [RCV].



Radioaaltoinen langaton viestintäetäisyys ohjauslaitteen ja vastaanottolaitteen välillä on noin 30 m. (Saavutettu järjestämissämme mittaolosuhteissa.)

Langaton salamakuvaus (vastaanottolaitteella)

Voit määrittää toisen kameraan liitetyn salamalaitteen tai radioaaltoisen langattoman ohjauslaitteen ohjauslaitteeksi ja käyttää sitten ohjauslaitetta käynnistämään tämän muualle kuin kameran läheisyyteen asetetun salamalaitteen salamatoiminnon.



① Ohjauslaite (CMD)

② HVL-F45RM

Voit käyttää ohjauslaitteena tätä salamalaitetta tai radioaaltoista langatonta ohjauslaitetta.

1 Valitse kameraan langaton (WL) salamatila.

Saat lisätietoja kameran salamatilán valitsemisesta lukemalla kameran mukana toimitetut käyttöohjeet.

2 Paina tämän salamalaitteen WL-painiketta ja valitse [RCV].

3 Paina Fn-painiketta ja määritä tämän salamalaitteen langaton ryhmä.

4 Kiinnitä minijalusta tähän salamalaitteeseen (sivu 30).

5 Kiinnitä kameraan toinen salamalaite, jonka tyyppi on valittu [CMD] (ohjauslaite).

Varmista, että [CMD] näkyy ohjauslaitteen LCD-paneelissa.

6 Aseta kamera ja tämä salamalaite.

7 Varmista, että kamerasalamalaitteen (ohjauslaite) ja tämän salamalaitteen välillä on muodostettu langaton yhteys ja että ne ovat käyttövalmiita.

Langaton yhteys muodostettu: LINK-merkkivalo on syttynyt vihreäksi.

Käyttövalmis: Laitteen takana olevassa TEST-painikkeessa on oranssi valo. Lisäksi, kun [ON] on valittu kohteelle [WL READY LAMP] MENU-asetusnäytöllä, vastaanottolaitteen etuosan AF-valaisin välkky.

8 Ota valokuva painamalla laukaisinta.

Voit kokeilla testisalamaa painamalla TEST-painiketta ohjauslaitteella.

Vihjeitä

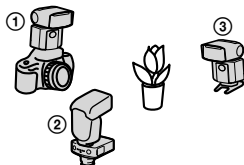
- Vastaanottolaitteilla käytetään ohjauslaitteen salamatilaa.
- Manuaalisen salamakuvauksen aikana voit painaa Fn-painiketta ja määrittää [CMD LINK]-asetuksen tehokseen asetukseksi salliaaksesi säädön ohjauslaitteella.

Langaton monisalamakuvaus valaistussuhteen ohjauksella

Voit käyttää langatonta monisalamakuvausta ohjatessasi valaistussuhdetta enintään kolmessa ryhmässä, mukaan lukien ohjauslaitteella ja kahdessa ulkoisen salamaryhmässä.

Ohjauslaite: HVL-F45RM (tämä salamalaite) tai radioaaltoinen langaton ohjauslaite

Vastaanottolaite (ulkoinen salama): HVL-F45RM (tämä salamalaite) tai langaton vastaanottolaite

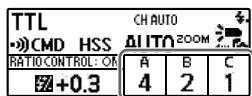


- ① Ohjauslaite (CMD)
- ② Langaton vastaanottolaite
- ③ Vastaanottolaite (RCV)

- Paina ohjauslaitteen Fn-painiketta ja valitse [ON] kohdassa [RATIO CONTROL: OFF].
- Ohjauslaite välähtää salamalaitteena A-ryhmässä.
- Jos et halua ohjauslaitteen välähtävän, paina Fn-painiketta ja määritä [OFF] salama-asetukselle CMD.

Ohjauslaitteen valaistussuhteen asettaminen

Paina tämän salamalaitteen Fn-painiketta ja määritä tehotason suhteen asetus ryhmille A, B ja C.



Esimerkki: Kun salaman tehotason suhde [4:2:1] näkyy LCD-paneelissa, jokaisen ryhmän salamalaite välähtää käyttäen murto-osaa salaman kokonaistehosta: 4/7, 2/7 ja 1/7, vastaavasti.

Langaton monisalamakuvaus (ryhmäsalamakuvaus)

Voit käyttää langatonta salamakuvausta enintään viidessä ryhmässä, mukaan lukien ohjauslaitteella ja neljässä ulkoisen salaman ryhmässä. Voit käyttää ryhmäsalamakuvausta määrittämällä [GROUP]-vaihtoehdon salamatilán asetukselle.

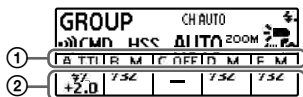
Ohjauslaite: HVL-F45RM (tämä salamalaite) tai radioaaltoinen langaton ohjauslaite
Vastaanottolaite (ulkoinen

salama): HVL-F45RM (tämä salamalaite) tai langaton vastaanottolaite

Määrittäksen kohteena salamatilalle voi olla [TTL], [MANUAL] tai [OFF] ryhmissä A, B ja C. Toisaalta, kun kyseessä on ryhmät D ja E, määritettävänä voi olla joko [MANUAL] tai [OFF]. Salamalaitteet ryhmässä, jossa salamatilaksi on asetettu [OFF], eivät välähdä.

Ryhmäsalamakuvauksen asettaminen

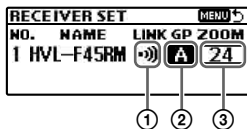
Paina tämän salamalaitteen Fn-painiketta ja määritä salamatilá-asetus, salamakompensaation asetus ja tehotason asetus ryhmille A, B, C, D ja E ryhmäsalamatilan näytöllä.



- ① Salamatilan asetus
- ② Salaman kompensaation / tehotason asetus

Yksittäisten vastaanottolaitteiden asetusten muuttaminen (RECEIVER SET)

Voit painaa MENU-painiketta ohjauslaitteella ja määrittää [RECEIVER SET] -asetuksen muuttaaksesi langattoman ryhmän asetuksia sekä salaman laajuuden (zoomin) asetuksen yksittäisillä vastaanottolaitteilla, jotka on muodostettu laitepariksi ohjauslaitteen kanssa.



- ① Langattoman yhteyden tila
- ② Langaton ryhmäasetus
Voit valita [A], [B], [C], [D], [E], tai [OFF].
- ③ Zoomin asetus
Voit muuttaa vastaanottolaitteen zoomin asetuksen.

Huomautuksia

Voit antaa ohjauslaitteen muuttaa yksittäisten vastaanottolaitteiden asetuksia painamalla jokaisen vastaanottolaitteen Fn-painiketta ja valitsemalla [ON] kohdassa [RCV REMOTE].

Huomioita langattomasta salamakuvauksesta radioaaltoisella langattomalla viestinnällä

- Kun ulkoisia salamoita käytetään valokuvauksen aikana, P-TTL-salamamittausta käytetään automaattisesti ADI-mittauksen sijasta.
- Voit käyttää samanaikaisesti enintään 15 vastaanottolaitetta (ulkoista salamaa).
- Paina ohjauslaitteella MENU-painiketta, valitse [CH SET] ja määritä radioaaltoiseen langattomaan viestintään käytettävä kanava. Kun [AUTO] on valittuna kohdassa [CH SET], senhetkisille radioaaltoolosuhteille sopiva kanava otetaan käyttöön kytkiessäsi salamalaitteen virran päälle.

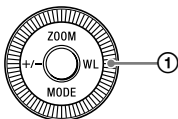
FI

Langaton salamakuvaus (optisella langattomalla viestinnällä)

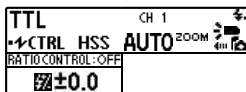
Optinen langaton salamakuvaus

Tämä salamalaitte tukee optista langatonta viestintää salamakuvaukseen. Määritä [CTRL] ohjauslaitteeksi kameraan liitetyle salamalaitteelle ja [RMT] etälaitteena toimivalle ulkoiselle salamalle, josta salamatoiminto laukaistaan langattomasti.

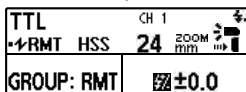
- 1 Paina WL-painiketta (1) ja valitse [CTRL] ohjauslaitteelle sekä [RMT] etälaitteelle.**



- Voit määrittää salamalaitteen ohjauslaitteeksi valitsemalla [CTRL].



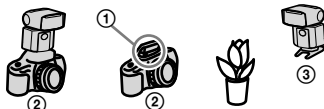
- Voit määrittää salamalaitteen etälaitteeksi valitsemalla [RMT].



Sijoita ohjauslaite ja etälaitteet 5 m säteelle kuvauskohteesta.

Langaton salamakuvaus (etälaitteella)

Voit määrittää toisen kameraan liitetyn salamalaitteen tai kameran sisäisen salaman ohjauslaitteeksi ja käyttää sitten ohjauslaitetta käynnistämään tämän muualle kuin kameran läheisyyteen asetetun salamalaitteen salamatoiminnon.



- ① Sisäinen salama
- ② Ohjauslaite (CTRL)
- ③ HVL-F45RM

Voit käyttää ohjauslaitteena A-liitetyn kameran sisäistä salamaa tai toista salamalaitemallia (HVL-F20M, HVL-F32M, HVL-F43M, HVL-F60M jne.), joka on hankittava erikseen.

1 Liitä tämä salamalaite kameraan ja kytke virta molempiin laitteisiin.

2 Valitse kameraan langaton (WL) salamatila.

Saat lisätietoja kameran salamatilán valitsemisesta lukemalla kameran mukana toimitetut käyttöohjeet.

3 Irrota salamalaite kamerasta (sivu 12) ja kiinnitä minijalusta laitteeseen (sivu 30).

4 Vapauta kameran sisäinen salama tai kiinnitä kameraan toinen salamalaite.

- Varmista, että [RMT] näkyy tämän salamalaitteen LCD-paneelissa. Jos näkyvissä on [CTRL], paina WL-painiketta ja muuta asetusvaihtoehdoksi [RMT].
- Varmista, että kameraan kiinnitetty salamalaite on määritetty ohjauslaitteeksi. Katso lisätietoja kiinnitetyn salamalaitteen mukana toimitetuista käyttöohjeista.

5 Aseta kamera ja tämä salamalaite.

6 Varmista, että kameran salama (ohjauslaite) ja tämä salamalaite ovat käyttövalmiita.

Kun tämä salamalaite on käyttövalmis, laitteen takana oleva TEST-painike syttyy oranssina. Lisäksi, kun [ON] on valittu kohteelle [WL READY LAMP] MENU-asetusnäytöllä, vastaanottolaitteen etuosan AF-valaisin välkkyi.

7 Ota valokuva painamalla laukaisinta.

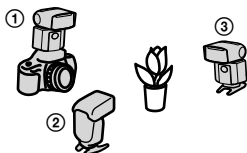
- Saat lisätietoja kameran testisalaman väläyttämisestä lukemalla kameran mukana toimitetut käyttöohjeet.
- Jos tämä salamalaite ei toimi, vaihda kameran, salamalaitteen ja kuvauskohteen sijaintia tai osoita tämän salamalaitteen langattoman ohjaussignaalin vastaanotin kohti kameraa.

Langaton monisalamakuvaus valaistussuhteen ohjauksella

Voit käyttää langatonta salamakuvausta ohjatessasi valaistussuhdetta enintään kolmessa ryhmässä, mukaan lukien ohjauslaitteella ja kahdessa ulkoisen salaman ryhmässä.

Ohjauslaite: HVL-F45RM (tämä salamalaite)

Etälaite (ulkoinen salama): HVL-F45RM (tämä salamalaite) tai toinen salamalaitemalli, joka tukee optista langatonta viestintää



① Ohjauslaite (CTRL)

② Etälaite (RMT)

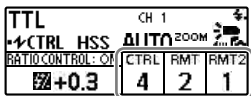
③ Etälaite (RMT2)

- Paina ohjauslaitteen Fn-painiketta ja valitse [ON] kohdassa [RATIO CONTROL: OFF].
- Voit jakaa ulkoiset salamat (etälaitteet) 2 ryhmään (RMT ja RMT2). Paina etälaitteen Fn-painiketta ja muuta sen langattoman ryhmän asetus.

- Jos et halua ohjauslaitteen välähtävän, paina Fn-painiketta ja määritä [OFF] salamasetukselle  CMD.

Ohjauslaitteen valaistussuhteen asettaminen

Paina tämän salamalaitteen Fn-painiketta ja määritä tehotason suhdeasetus CTRL-, RMT- ja RMT2-laitteille.



Esimerkki: Kun salaman tehotason suhde [4:2:1] näkyy LCD-paneelissa, jokaisen ryhmän salamalaite välähtää käyttäen murto-osaa salaman kokonaistehosta: 4/7, 2/7 ja 1/7, vastaavasti.

- Kun ohjauslaite on MANUAL-salamatilassa, siinä käytetään määritettyä salamatehoa.

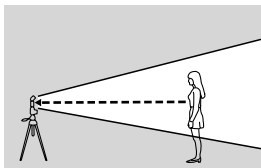
Huomioita langattomasta salamakuvauksesta optista langatonta viestintää käytettäessä

- Langattoman salamakuvauksen aikana salamamittarin tai värimittarin mittaukset eivät ole käytettävissä salamalaitteen esisalaman vuoksi.
- Kun [AUTO] on määritetty tämän etälaitteenä käytettävän salamalaitteen salaman laajuudelle (zoomille), salaman laajuudeksi asetetaan automaattisesti 24 mm.
- Kun ulkoisia salamoita käytetään valokuvauksen aikana, P-TTL-salamamittausta käytetään automaattisesti ADI-mittauksen sijasta.
- Voit käyttää samanaikaisesti useita etälaitteita (ulkoisia salamoita).
- Kun etälaitteisiin (ulkoisiin salamoihin) on asetettu MANUAL-salamatila, jokaisessa laitteessa käytetään siihen määritettyä salamatehoa.
- Kaikkien langattomaan salakuvaukseen käytettävien salamalaitteiden on käytettävä samaa langatonta kanavaa (CH). Voit määrittää langattoman kanavan tällä salamalaitteella painamalla MENU-painiketta ja valitsemalla [ CH SET].

FI

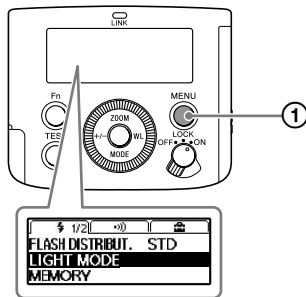
Valaistus videokuvaukseen (LED-valo)

Voit käyttää tämän salamalaitteen LED-valoa valonlähteenä videokuvauksessa. Se auttaa luomaan luonnollisia valoja ja varjoja huonosti valaistuissa ympäristöissä, kuten sisätiloissa, joten voit lisätä videoihin 3D-tehosteita.



LED-valon käyttäminen

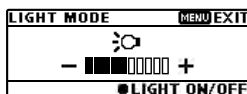
1 Paina MENU-painiketta (1) ja valitse [LIGHT MODE].



2 Sytytä LED-valo painamalla keskipainiketta.

Sammuta se painamalla keskipainiketta uudelleen.

3 Säädä LED-valon kirkkkautta kiekkopainikkeella.



- Kun salamalaitteen LED-valo on valaistu, salamatilán ilmaisín (⚡) ei näy kamerassa (ts. kameran salama on poistettu käytöstä).
- Videokuvauksessa käytettävien kameran, linssin ja kirkkauden asetuksista riippuen oikeaa valkotasapainoa ei ehkä saavuteta. Säädä tällöin kameran tasapainoa.
- Voit sammuttaa LED-valon painamalla MENU-painiketta.

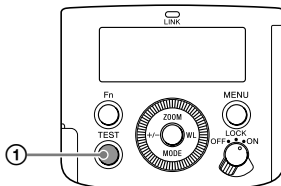
Huomautuksia

Huomaa, että objektiivin pää saattaa peittää LED-valon säteen riippuen kameraan liitetyn objektiivin koosta.

Testisalaman käyttäminen

Voit suorittaa salamatestin ennen valokuvauksen aloittamista. Jos aiot käyttää salamamittaria manuaalisessa salamakuvauksessa (sivu 24), huolehdi, että suoritat salamatestin.

Kun TEST-painike (①) syttyy oranssina, paina TEST-painiketta.



- Oranssina palava TEST-painike ilmoittaa, että salamalaite on käyttövalmis.
- Testisalaman teho riippuu jokaiselle salamatilalle määritetystä salaman tehotasosta. TTL-salamakuvauksen aikana tämän salamalaitteen välähdyksen GN-vastaavuus on 2.
- Testisalamotoiminnossa voit esikatsella, miten kuvauskohde luo varjoja (mallisalama). Tällä salamalaitteella voit valita mallisalamalle [3TIMES] tai [4SEC] (jatkuvat salamat, joiden tasainen aikaväli on 4 sekuntia). Voit vaihtaa testisalama-asetuksen salamalaitteella painamalla MENU-painiketta, valitsemalla [TEST] ja vaihtamalla sitten asetusvaihtoehdon.
- Kun testisalaman asetukseksi on määritetty [1TIME] tai [GROUP], voit pitää TEST-painikkeen alas painettuna väläyttääksesi määritetyn määrän testisalamoita MULTI-salamatilassa asettamallasi salaman välähdystiheydellä ja teholla.
- Radioaaltosisäällä langattomassa kuvauksessa voit painaa ohjauslaitteen testisalaman painiketta pakottaaksesi vastaanottolaitteen/-laitteet välähtämään ohjauslaitteen testisalama-asetuksen mukaisesti.
- Jos tämä salamalaite on määritetty ohjauslaitteeksi radioaaltosisäällä langattomaan kuvaukseen, TEST-painike syttyy oranssina, kun kaikki salamalaitteet, myös vastaanottolaitteet, ovat käyttövalmiita.

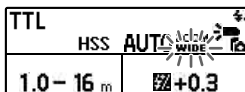
Salaman laajuuden (zoomin) valitseminen

Salaman laajuuden automaattinen valinta (automaattinen zoom)

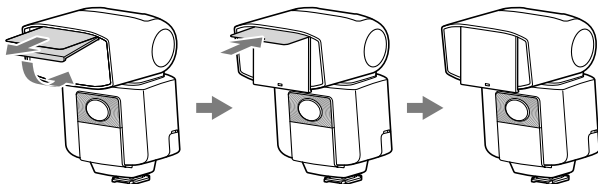
Tämä salamalaite valitsee automaattisesti sopivan salaman laajuuden liitetyn kameran linssin polttovälille etäisyyden vaihteluvälin ollessa 24 mm – 105 mm (automaattinen zoom). Useimmiten salaman laajuutta ei tarvitse valita manuaalisesti.

Kun [AUTO] näkyy salaman laajuuden (zoomin) asetuksena LCD-paneelissa, automaattinen zoomitoiminto on otettu käyttöön.

- Jos käytät objektiivia, jonka polttoväli on alle 24 mm, ja automaattinen zoom on otettu käyttöön, [WIDE] välkkyi LCD-paneelissa.



Tällaisissa tapauksissa suosittelemme, että käytät tämän salamalaitteen sisäänrakennettua laajakulmapaneelia. Voit käyttää laajakulmapaneelia vetämällä ulos varovasti laajakulmapaneelin sekä heijastuslevyn, kääntämällä laajakulmapaneelin peittämään välähdysputken ja työntämällä heijastuslevyn takaisin salamalaitteeseen.



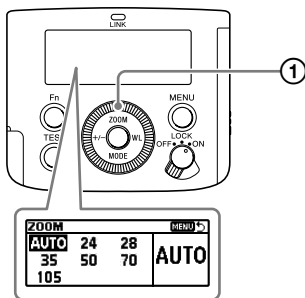
- [WIDE] näkyy LCD-paneelissa.
- Kun vedät laajakulmapaneelin takaisin, työnnä se kokonaan salamalaitteeseen ja varmista, että [WIDE] ei näy LCD-paneelissa.
- Kun vedät sisäänrakennetun laajakulmapaneelin ulos, älä käytä liiallista voimaa. Muutoin laajakulmapaneeli saattaa vahingoittua.

- Kun kuvaat litteää kohdetta edestäpäin käyttäessäsi objektiivia, jonka polttoväli on alle 18 mm, näytön reunat saattavat näkyä hieman tummempina, koska salamavalon voimakkuus on erilainen näytön keskellä ja reunoissa.
- Kun käytät laajakulmaobjektiivia, jonka polttoväli on alle 15 mm, näytön reunat saattavat näkyä tummina.
- LCD-paneelissa näkyvä polttoväli ilmaisee vastaavan 35 mm -muotoisen polttovälin.
- Tämä salamalaite ei tue 16 mm:n F2.8-kalansilmälinssin katselukulmaa.
- Ennen kuin varastoit tämän salamalaitteen sen mukana toimitettuun koteloon, varmista, että työnnät laajakulmapaneelin ja heijastuslevyn takaisin laitteeseen.

Salamalan laajuuden manuaalinen valinta (manuaalinen zoom)

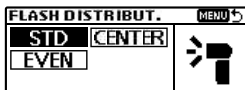
FI

Salamalaitteen salamalan laajuus voidaan asettaa manuaalisesti käytettävän objektiivin polttovälistä riippumatta (manuaalinen zoom). Paina ZOOM-painiketta (①) ja valitse salamalan laajuus suuntapainikkeilla.



Salamavalon jakauman asetukset

Voit painaa MENU-painiketta ja valita [FLASH DISTRIBUT.] määrittääksesi salamavalon jakauman mallin. (Salamavalon jakauman asetusta sovelletaan salaman laajuuteen riippumatta siitä, onko se valittu automaattisesti vai manuaalisesti.)



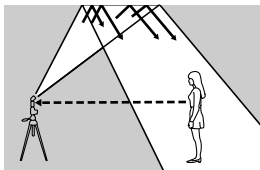
- STD :  Salaman laajuus normaalilla salamavalon jakaumalla
- CENTER :  Salaman laajuus, jossa etuoikeus annetaan ohjeluvuille
- EVEN :  Salaman laajuus, jossa etuoikeus annetaan laajemmille reunoille

Huomautuksia

Valokuvaukseen määritetystä polttovälistä riippuen näytön reunat saattavat näkyä tummempina. Vaihda tällöin salamavalon jakaumamallia.

Heijastettu salamakuvaus

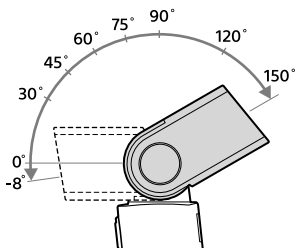
Kun salamalaitteen välähdysputki suunnataan kattoon tai seinään kuvauskohteen sijasta, voit valaista kuvauskohteen heijastetulla valolla, jolloin varjot jäävät pienemmiksi ja valo näkyy näytöllä pehmeämpänä.



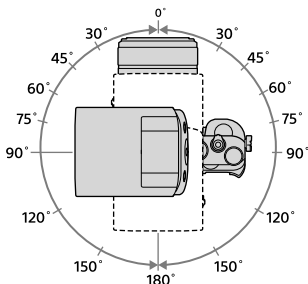
Vihjeitä

Huippunopeaa täsmäystä voidaan käyttää myös heijastetussa valokuvauksessa.

1 Kallista tai käännä välähdysputkea.



Objektiivin polttoväli	Heijastuskulma
70 mm:n minimi	30°, 45°
28 mm - 70 mm	60°
28 mm:n maksimi	75°, 90°



Näkymä ylhäältä

2 Paina MODE-painiketta ja valitse [TTL].

3 Ota valokuva painamalla laukaisinta.

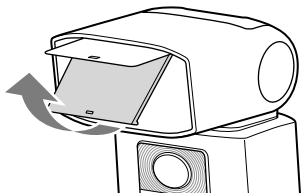
☒ näkyy salamalaitteen LCD-paneelissa ilmaisten, että heijastettu salamakuvaus on käytössä.

Heijastuslevyn käyttö

Heijastuslevy luo korostuksen kuvauskohteen silmiin ja saa kohteen näyttämään eloisammalta.

1 Vedä laajakulmapaneeli ulos varovasti.

Heijastuslevy vedetään myös ulos. Paina vain laajakulmapaneeli takaisin paikalleen.



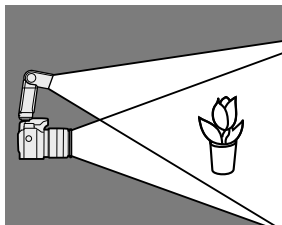
2 Kallista välähdysputkea 90 astetta.

3 Paina MODE-painiketta ja valitse [TTL].

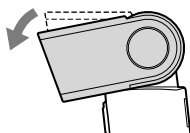
4 Ota valokuva painamalla laukaisinta.

Lähikuvaus

Kallista välähdysputkea hieman kuvatessasi kohteita, jotka ovat 0,7 m:n ja 1,0 m:n etäisyydellä kamerasta, jotta voit taata tarkan valaistuksen.



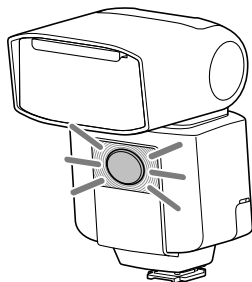
1 Kallista välähdysputkea alaspäin 8 astetta.



- Kun kuvaat kohdetta, joka on 0,7 m: etäisyydellä, irrota salamalaite kamerasta ja käytä sitä ulkoisena salamana (ei kuulu toimitukseen) (sivu 37), tai käytä makrokaksoissalamaa tai rengasvaloa (ei kuulu toimitukseen).
- Kun kameraan on kiinnitetty pitkä objektiivi, sen pää saattaa peittää salaman valon.

Tietoja AF-valaisimesta

Jos kameran kirkkaus- tai kontrastiasetus ei riitä kohteen kuvaamiseen, salamalaitteen etuosassa oleva AF-valaisin (LED-valo) saattaa syttyä, kun painat laukaisimen puoliväliin automaattista tarkennusta varten. AF-valaisimen tarkoitus on auttaa automaattisessa tarkennuksessa.

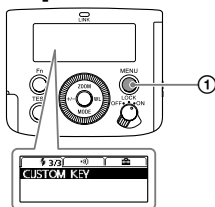


- AF-valaisin toimii myös, kun [⚡] näkyy LCD-paneelissa.
- Kun haluat muuttaa AF-valaisimen kirkkautta, voit painaa MENU-painiketta, valita vaihtoehdon [AF LED LEVEL] ja vielä [HIGH] tai [LOW].
- Voit ottaa AF-valaisimen pois käytöstä kääntämällä sen pois kameran valikossa.
- Kun salamalaitteen AF-valaisin syttyy, kameran AF-valaisin poistetaan käytöstä.
- Kun kamera on jatkuvassa AF-tilassa (kamera tarkentuu liikkuvaan kohteeseen), AF-valaisimeen ei syty valoa.
- Jos linssin polttoväli on yli 300 mm, AF-valaisimeen ei ehkä syty valoa. Lisäksi, kun salamalaite irrotetaan kamerasta, AF-valaisimeen ei syty valoa.
- Riippuen kamerasta, johon salamalaite on kiinnitetty, AF-valaisimeen ei ehkä syty valoa.

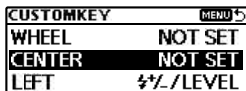
Käyttäjän painikkeiden määrittäminen

Voit määrittää haluamasi toiminnon ohjauspaneelin joillekin ohjaimille: suuntapainikkeet, keskipainike ja kiekkopainike.

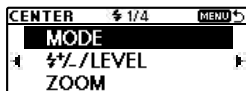
1 Paina MENU-painiketta (①) ja valitse [CUSTOM KEY].



2 Valitse haluamasi ohjain suuntapainikkeilla.



3 Valitse toiminto, jonka haluat määrittää.



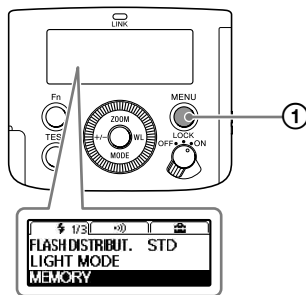
Ryhmät	Määritettävät toiminnot	Kuvaukset	Kiekko ja painikkeet					
			Kiekko	Keski	Vasen	Oikea	Ylös	Alas
☚	MODE	Salamatilan asetus	-	○	○	○	○	○*
	1/4/LEVEL	Tehotason asetus	○	○	○*	○	○	○
	ZOOM	Salaman laajuuden (zoomin) asetus	○	○	○	○	○*	○
	CMD/CTRL FLASH	Ohjaus-/hallintalaitteen salaman asetus	-	○	○	○	○	○
	FLASH DISTRIBUT.	Salamavalon jakauman asetus	-	○	○	○	○	○
	HSS	Huippunopean täsmäyksen asetus	-	○	○	○	○	○
	RATIO CONTROL	Valaistussuhteen asetus	-	○	○	○	○	○
	RATIO VALUE	Tehotason suhteen asetus	-	○	○	○	○	○
	MODE(GROUP)	Ryhmäsalamatilan asetus	-	○	○	○	○	○
	LIGHT MODE	LED-valon ON/OFF-asetus	-	○	○	○	○	○
	RECALL	Muistihaku	-	○	○	○	○	○
☞	MEMORY	Tilan/asetuksen arvon tallentaminen muistiin	-	○	○	○	○	○
	WL MODE	Langattoman tilan asetus	-	○	○	○*	○	○
	RECEIVER SET	Vastaanottimen asetukset	-	○	○	○	○	○
	GROUP	Langaton ryhmäasetus	-	○	○	○	○	○
	RCV REMOTE	Vastaanottimen kaukosäätöasetus	-	○	○	○	○	○
	CH SET	Radioaaltoin ohjattu langaton CH-asetus	-	○	○	○	○	○
☞	CH SET	Optisesti ohjattu langaton CH-asetus	-	○	○	○	○	○
	OTHERS	NOT SET	○*	○*	○	○	○	○

Muistiasetusten tallentaminen/hakeminen

Voit tallentaa jonkun usein käyttämistäsi tiloista tai arvojen yhdistelmän kohdassa [MR1] tai [MR2].

Tallentaminen

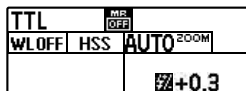
- 1 Paina MENU-painiketta ja valitse [MEMORY].



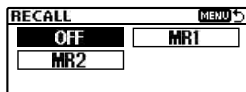
- 2 Valitse [MR1] tai [MR2].

Hakeminen

- 1 Paina Fn-painiketta ja valitse muistiasetuksen hakemiskohde.



- 2 Valitse [MR1] tai [MR2] kiekkopainikkeella.



- Voit vaihtaa muistiasetuksen hakemalla ja muuttamalla asetuksen ja tallentamalla sitten asetuksen vielä kerran kohdassa [MEMORY].
- Jos et aio käyttää tallennettua muistiasetusta, valitse [OFF].
- Kun muistiasetus haetaan, vaihtoehto [RESET] MENU-asetusnäytöllä ei ole käytössä.

Käyttöä koskevia huomautuksia

Kuvattaessa

- Tämä salamalaite tuottaa voimakkaan valon, joten sitä ei saa käyttää suoraan silmien edessä.
- Älä käytä salamaa 20 kertaa peräkkäin lyhyin väliajoin, jotta kamera ja salamalaite eivät kuumentuisi ja kuluisi. (Kun tehotasona on 1/32, 40 kertaa peräkkäin.) Lopeta salamalaitteen käyttö ja anna sen jäähtyä vähintään 10 minuuttia, jos salama laukaistaan peräkkäin lyhyellä ajalla niin monta kertaa kuin maksimimäärä sallii.
- Langattoman kuvauksen aikana tämä salamalaite saattaa välähtää odottamatta, koska laite ei kykene vastaanottamaan viestintäsignaaleita ulkoisesta salamasta sen sijainnin vuoksi. Vaihda tällöin ulkoisen salaman sijaintia tai langattoman kanavan asetusta.
- Älä kanna kameraa laukussa tms. tämä salamalaite kiinnitettynä. Se voi aiheuttaa toimintahäiriön tähän salamalaitteeseen tai kameraan.
- Älä kanna tätä salamalaitetta niin, että kamera on kiinnitettynä siihen. Se voi aiheuttaa toimintahäiriön.
- Älä käytä salamaa lähellä ihmisiä silloin, kun käännät

välähdysputkea heijastavalla salamalla kuvattaessa. Salama saattaa vahingoittaa silmiä tai kuuma välähdysputki saattaa aiheuttaa palovammoja.

- Kun käännät välähdysputkea, varo etteivät sormesi jää kiertyvän osan väliin. Saatat vahingoittaa itseäsi.
- Tämä kamera on suunniteltu kestämaan pölyä ja kosteutta, mutta se ei ole vesi- tai roisketiivis.
- Kun suljet paristokotelon kannen, paina sitä lujasti samalla kun siirrät sen kiinni. Varo etteivät sormesi jää kiinni paristokotelon kannen väliin, kun se suljetaan.

Paristot

- LCD-paneelissa näkyvä paristotaso saattaa olla pienempi kuin paristojen todellinen kapasiteetti johtuen lämpötilasta ja säilytysolosuhteista. Paneelissa näkyvä paristojen varaustaso voi palautua oikeaan arvoon, kun salamaa on käytetty muutama kerta.
- Nikkelimetallihydridiakkujen varaus saattaa loppua äkillisesti. Jos paristojen vähäisen varauksen ilmaisin alkaa vilkkua tai salamaa ei voi enää käyttää kuvia otettaessa, vaihda paristot tai lataa ne.
- Älä käytä litiumioniparistoja,

koska toistuva salaman käyttö kuumentaa paristot eikä salama enää laukea.

- Salaman välähdystiheys ja uusilla paristoilla otettava kuvamäärä saattaa poiketa taulukossa esitetystä riippuen paristojen valmistuksesta kuluneesta ajasta.
- Ota paristot pois vasta kun olet ensin katkaissut virran ja odottanut muutaman minuutin, kun vaihdat paristoja. Paristot saattavat olla kuumat paristotyyppistä riippuen. Ole varovainen, kun otat ne pois.
- Ota paristot pois ja pane ne säilöön, kun kameraa ei aiota käyttää pitkähköön aikaan.

Lämpötila

- Tätä salamalaitetta voidaan käyttää lämpötilassa 0 °C - 40 °C.
- Älä altista salamalaitetta äärimmäisen korkeille lämpötiloille (esim. suoralle auringonpaisteelle ajoneuvon sisällä) tai suurille kosteuspitoisuuksille.
- Jotta kosteutta ei pääse muodostumaan salamalaitteeseen, pane se suljettuun muovipussiin, kun tuot sen kylmästä paikasta lämpimään. Anna sen lämmetä huoneen lämpötilaan ennen kuin otat sen pois pussista.
- Paristojen kapasiteetti

heikkenee kylmissä lämpötiloissa. Pidä kamera ja varaparistot lämpimässä paikassa taskussa, kun kuvaat kylmällä ilmalla. Kylmällä ilmalla vähäisen paristovarauksen ilmaisin saattaa vilkkua vaikka paristoissa olisikin vielä jonkin verran varausta jäljellä. Paristoihin palaa osa kapasiteetista silloin, kun ne lämpiävät normaaliin käyttölämpötilaan.

Huolto

- Irrota tämä laite kamerasta. Puhdista salama kuivalla ja pehmeällä liinalla. Jos salamaan on päässyt hiekkaa, pyyhkiminen vahingoittaa sen pintaa, minkä vuoksi se tulee puhdistaa puhaltimella. Pinttyneet tahrat pyyhitään haaleaan veteen kostutetulla kankaalla, minkä jälkeen laite vielä kuivataan kuivalla, pehmeällä kankaalla. Älä koskaan käytä voimakkaita liuottimia kuten tinneriä tai bensiiniä, sillä nämä vahingoittavat pintaa.
- Jos objektiiviin tai välähdysputkeen jää sormenjälkiä tai likaa, suosittelemme lian poistamista varovasti ja objektiivin tai välähdysputken pyyhkimistä sitten pehmeällä liinalla.

FI

Tekniset tiedot

Ohjeluku

Normaali salama / STD salamavalon jakauma (ISO 100)

Manuaalinen salama / 35 mm:n formaatti

Tehotaso	Salaman kantaman asetus (mm)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/1	13	23	25	26	30	36	45
1/2	9,2	16,3	17,7	18,4	21,2	25,5	31,8
1/4	6,5	11,5	12,5	13	15	18	22,5
1/8	4,6	8,1	8,8	9,2	10,6	12,7	15,9
1/16	3,3	5,8	6,3	6,5	7,5	9	11,3
1/32	2,3	4,1	4,4	4,6	5,3	6,4	8
1/64	1,6	2,9	3,1	3,3	3,8	4,5	5,6
1/128	1,1	2	2,2	2,3	2,7	3,2	4

* Kun laajakulmapaneeli on kiinnitetty.

APS-C-formaatti

Tehotaso	Salaman kantaman asetus (mm)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/1	13	24	26	30	36	41	45
1/2	9,2	17	18,4	21,2	25,5	29	31,8
1/4	6,5	12	13	15	18	20,5	22,5
1/8	4,6	8,5	9,2	10,6	12,7	14,5	15,9
1/16	3,3	6	6,5	7,5	9	10,3	11,3
1/32	2,3	4,2	4,6	5,3	6,4	7,2	8
1/64	1,6	3	3,3	3,8	4,5	5,1	5,6
1/128	1,1	2,1	2,3	2,7	3,2	3,6	4

* Kun laajakulmapaneeli on kiinnitetty.

HSS litteä salama / STD salamavalon jakauma (ISO 100)
Manuaalinen salama / 35 mm:n formaatti

Suljinaika	Salaman kantaman asetus (mm)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/250	4,6	8,4	9,1	9,5	11,3	12,9	16
1/500	3,2	5,9	6,4	6,7	8	9,1	11,3
1/1000	2,3	4,2	4,6	4,8	5,7	6,4	8
1/2000	1,6	3	3,2	3,4	4	4,6	5,7
1/4000	1,1	2,1	2,3	2,4	2,8	3,2	4
1/8000	0,8	1,5	1,6	1,7	2	2,3	2,8
1/16000	0,6	1	1,1	1,2	1,4	1,6	2

* Kun laajakulmapaneeli on kiinnitetty.

APS-C-formaatti

Suljinaika	Salaman kantaman asetus (mm)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/250	4,6	8,7	9,5	11,3	12,9	15,3	16
1/500	3,2	6,2	6,7	8	9,1	10,8	11,3
1/1000	2,3	4,4	4,8	5,7	6,4	7,7	8
1/2000	1,6	3,1	3,4	4	4,6	5,4	5,7
1/4000	1,1	2,2	2,4	2,8	3,2	3,8	4
1/8000	0,8	1,5	1,7	2	2,3	2,7	2,8
1/16000	0,6	1,1	1,2	1,4	1,6	1,9	2

* Kun laajakulmapaneeli on kiinnitetty.

Radioaaltoiset langattomat ominaisuudet:

Taajuuskaista: 2,4 GHz

Kanavien lukumäärä: 14 kanavaa

Tiedonsiirtoetäisyys: Noin 30 m (Saavutettu järjestämissämme mittaolosuhteissa.)

- Yllä mainittu etäisyys koskee olosuhteita, joissa ei ole esteitä, suojausta tai radioaaltohäiriöitä.
- Tiedonsiirtoetäisyys voi olla lyhyempi tuotteiden sijoittelun, ympäristöolosuhteiden ja sääolosuhteiden takia.

Taajuus/välähdystiheys

	Alkaliini	Nikkelihydridi
Taajuus (s)	Noin 0,1 - 2,5	Noin 0,1 - 2,0
Välähdys (kertaa)	Noin 210 tai enemmän	Noin 270 tai enemmän

- Toisto on likimääräinen toistokertamäärä, joka on mahdollista ennen kuin uusi paristo on kulunut loppuun.

Salaman ohjaus Salaman ohjaus esisalamalla (P-TTL/ADI)

Jatkuvan salaman 40 välähdystä, 10 välähdystä sekunnissa

käyttö (Normaali salama, valotaso 1/32, 105 mm, nikkelimetallihydridiparisto)

AF-valaisin Automaattinen salama pienellä kontrastilla ja pienellä kirkkaudella

Käyttöala (Kun kiinnitettynä on 50 mm:n objektiivi, jonka aukon asetus on F5.6, ja salamalaitteen [AF LED LEVEL] -asetukseksi on määritetty [HIGH])

Keskialue (Noin): 0,5 m - 6 m

Laita-alueet (Noin): 0,5 m - 3 m

LED-valo	Keskiluminanssin voimakkuus: Noin 400 lx 0,5 m:llä tai noin 100 lx 1 m:llä Valaistusetäisyys: Noin 1 m (Tallennettaessa videoita, asetuksella ISO 3200 & F5.6) Tuettu polttoväli: 35 mm (35 mm formaatin katselukulma) Jatkuva valaistus aina: Noin 4 tuntia (käytettäessä AA-alkaliparistoa, keskiluminanssivoimakkuudella) Väriämpötila: Noin 5 500 K
Käyttölämpötila	0 °C - 40 °C
Säilytyslämpötila	-20 °C - +60 °C
Mitat (Noin)	69,4 mm × 113,7 mm × 88,3 mm (l/k/s)
Paino (Noin)	317 g (ilman paristoja)
Käyttöjännite	Tasavirta 6 V
Suosittelut paristot	Neljä LR6 (AA-kokoista) alkaliparistoa Neljä AA-kokoista ladattavaa nikkelimetallihydridiakkua
Mukana tulevat tarvikkeet	Salamalaite (1), Liittimen suojakorkki (1), Minijalusta (kantolaukussa) (1), Kantolaukku (1), Painetut asiakirjat Sulkeissa oleva numero ilmaisee määrää.

Näiden käyttöohjeiden toiminnot vastaavat yrityksemme testausolosuhteita.

Ulkoasua ja teknisiä ominaisuuksia saatetaan muuttaa ilman ennakoilmoitusta.

Tavaramerkki

”Multi Interface Shoe” on Sony Corporationin tavaramerkki.

Українська

Перш ніж починати працювати із виробом, повністю прочитайте цей посібник і збережіть його для подальшого використання.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб знизити ризик займання або ураження електричним струмом,

- 1) не піддавайте виріб впливу дощової води або вологи;
- 2) не ставте на пристрій речі, наповнені рідиною, наприклад вази.

Не піддавайте батареї впливу надмірного тепла, наприклад, сонячного світла, вогню та ін.

Не торкайтеся лампи-спалаху під час роботи, вона може нагрітися при спрацюванні спалаху.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Заміняйте батареї тільки на батареї зазначеного типу. Недотримання цієї інструкції може призвести до вибуху, займання або пошкоджень.

Утилізуйте використані батарейки відповідно до інструкцій.

Дата виготовлення виробу.

Рік і місяць виготовлення надруковані на футлярі або на картонній коробці.

Одне двозначне число та чотиризначне число означає місяць і рік виготовлення.

Два двозначні числа та чотиризначне число зліва направо означають день, місяць і рік виготовлення.

Виробник: Соні Корпорейшн,
1-7-1 Конан Мінато-ку Токіо,
108-0075 Японія

Країна виробництва: М'янма

Примітка

Якщо під впливом статичної електрики або електромагнітного поля процес передачі даних буде перерваний, перезапустіть пристрій або від'єднайте та повторно приєднайте кабель, що використовується для передачі даних (USB, тощо).

Результати тестувань цього виробу демонструють його відповідність вимогам щодо обмежень, зазначених у директиві ЕМС, які стосуються використання з'єднувальних кабелів, коротших за 3 метри.

Умови зберігання: Вироби слід зберігати в упаковці в темних, сухих, чистих, добре провітрюваних місцях, відокремлених від місць зберігання кислот та лугів. Рекомендована температура зберігання: Від 0 °C до 40 °C (екстремальні значення температури, які не слід перевищувати навіть впродовж короткого періоду, від -20 °C до +55 °C). Зберігати подалі від джерел тепла та вологи, щоб уникнути конденсації вологи. Термін зберігання не встановлено. Під час транспортування не кидати, оберігати від падінь, ударів, не піддавати надмірній вібрації.



Утилізація старого електричного та електронного обладнання (застосовується в Європейському союзі та інших європейських країнах із системами роздільного збирання сміття)

Інформація для споживачів в Україні

Уповноважений представник в Україні з питань відповідності вимогам технічних регламентів:

ТОВ «Соні Україна», вул. Іллінська, 8, м. Київ, 04070, Україна.

Обладнання відповідає вимогам:

- Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова КМУ від 03.12.2008 № 1057).

UA

Справжнім Соні Корпорейшн заявляє, що тип радіообладнання HVL-F45RM відповідає Технічному регламенту радіообладнання і телекомунікаційного кінцевого (термінального) обладнання. Повний текст декларації про відповідність доступний в Інтернеті за такою адресою: info@sony.ua.



Зміст

Перед використанням	5
Визначення частин	7
Підготовка	11
Встановлення акумуляторів	11
Прикріплення/зняття спалаху до/з камери	12
Увімкнення живлення спалаху.....	13
Сполучення з бездротовим керуючим пристроєм/ приймачем радіозв'язку (для фотозйомки з бездротовим спалахом по радіозв'язку)	15
Налаштування	18
Налаштування Quick Navi.....	18
Налаштування MENU	20
Фотографування	22
Фотографування	22
Ручна фотозйомка зі спалахом (MANUAL).....	25
Фотозйомка з високошвидкісною синхронізацією (HSS) ...	26
Фотозйомка з багаторазовим спалахом (MULTI).....	27
Фотозйомка з бездротовим спалахом (з використанням радіозв'язку або оптичного зв'язку)	30
Фотозйомка з бездротовим спалахом (з використанням радіозв'язку)	32
Фотозйомка з бездротовим спалахом (з використанням оптичного зв'язку)	37
Підсвічування для відеозйомки (світлодіодне підсвічування).....	42
Спрацьовування пробного спалаху.....	44
Вибір охоплення спалаху (зуму).....	45
Фотозйомка з відбитим світлом спалаху	48
Про підсвітлювач автофокуса.....	50
Призначення клавіш користувача	51
Збереження/виклик налаштувань з пам'яті.....	53
Інше	54
Примітки щодо використання.....	54
Технічні характеристики.....	57

Перед використанням

Цей спалах можна використовувати разом із цифровими фотокамерами Sony зі змінним об'єктивом, цифровими HD-відеокамерами Sony зі змінним об'єктивом та цифровими фотоапаратами Sony із стандартним багатоінтерфейсним роз'ємом.

Деякі функції можуть не працювати залежно від моделі фотоапарата або відеокамери.

Для отримання докладнішої інформації про сумісність із цим спалахом моделі камер завітайте на веб-сайт Sony у вашому регіоні, зверніться до свого постачальника Sony або місцевого авторизованого сервісного центру Sony.

Див. інструкції з експлуатації цього пристрою та зверніться до інструкцій з експлуатації камери.

Утримуйте лампу спалаху в чистоті. Забруднення поверхні лампи спалаху може викликати підвищення температури і призвести до появи диму або опіків. Щоб очистити лампу спалаху, витріть її м'якою тканиною, тощо.

Цей спалах розроблено з врахуванням захисту від пилу та вологи, але він не випробувався і не визнаний водонепроникним. Не використовуйте цей пристрій у дощову погоду.

Примітки щодо послідовних спалахів

Під час безперервної фотозйомки з використанням спалаху, фотозйомки з використанням кількох спалахів, та моделювання спалаху, спалах буде послідовно спрацьовувати.

Ці послідовні спалахи, а також їхнє відбиття від навколишніх стін можуть викликати неприємні відчуття, наприклад, запаморочення у людини з підвищеною чутливістю очей до світла. В такому випадку негайно припиніть використання спалаху.

Не розміщуйте даний спалах у наступних місцях

Незалежно від того, використовується даний спалах або зберігається, не розміщуйте його у будь-якому з наступних місць. Це може призвести до несправності.

- Розміщення даного спалаху у місцях, які знаходяться під впливом прямого сонячного світла, наприклад, на щитку управління автомобіля або поряд з нагрівачем, може привести до деформації або несправності даного пристрою.
- У місцях з надмірною вібрацією
- У місцях з сильним електромагнітним полем
- У місцях з надмірною кількістю піску
На морському узбережжі та інших місцях з великою кількістю піску, де виникають клуби пилу, захистіть даний пристрій від піску та пилу. Це може призвести до несправності.

Відстань зв'язку

Досяжна відстань для бездротового радіозв'язку між цим спалахом та камерою становить приблизно 30 м. (Отримано за наших умов вимірювання.)

- Наведена вище відстань є дійсною за умови відсутності перешкод, екранування або інтерференції радіохвиль.
- Залежно від розташування виробів, навколишнього середовища та погодних умов відстань зв'язку може бути коротшою.

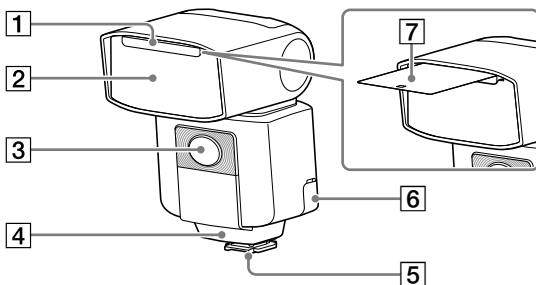
Перед використанням оновіть програмне забезпечення фотоапарата до останньої версії.

Докладніше про сумісні фотоапарати дивіться на спеціальному сайті підтримки.



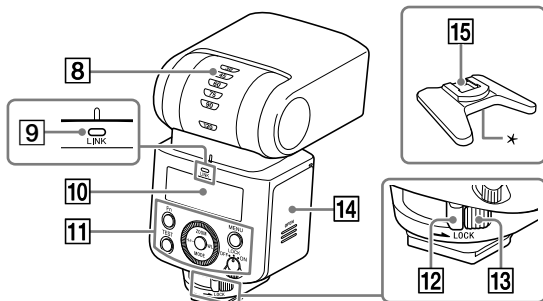
<http://www.sony.net/flash/f45rm/>

Визначення частин



- | | |
|--|---|
| 1 Вбудована ширококутна панель (45) | 5 Багатоінтерфейсна колодка (12) |
| 2 Лампа спалаху | 6 Роз'єм Multi/Micro USB |
| 3 Налаштування пристрою (42) / Підсвітлювач автофокуса (50) | 7 Екран відображення (49) |
| 4 Приймач бездротового сигналу керування (для оптичного бездротового зв'язку) | |

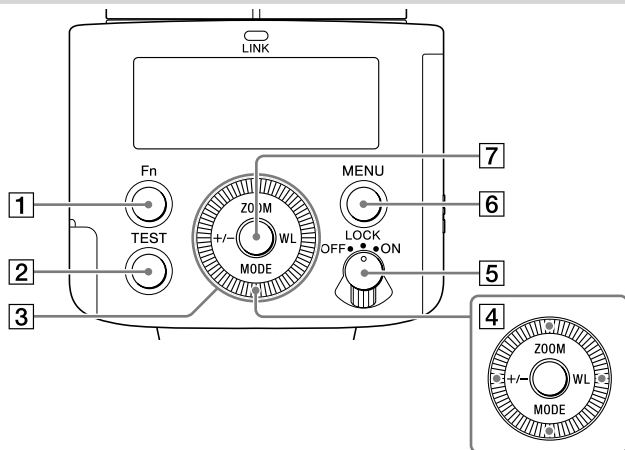
UA



- | | |
|--|--|
| 8 Індикатор кута відображення (верхній/нижній кут) (48) | 14 Кришка відсіку елементів живлення (11) |
| 9 Індикатор LINK (34) | 15 Міні-підставка (31) |
| 10 ПК-панель (9) | * Гніздо для штатива |
| 11 Панель керування (8) | |
| 12 Важіль фіксатора (12) | |
| 13 Кнопка розблокування (12) | |

Число у дужках означає номер сторінки, на якій можна знайти опис.

Пульт керування



1 Кнопка Fn (виклик функцій) (18)

2 Кнопка TEST (44)

3 Диск керування
Використовуйте диск для переміщення фокуса або зміни значення пункту налаштування на екрані Quick Navi або екрані налаштувань MENU.

4 Кнопка напрямку

5 Перемикач живлення (13)
Вибір «LOCK» вимикає диск керування та кнопки на спалаху, що дозволяє уникнути ненавмисних операцій.

6 Кнопка MENU (20)

7 Центральна кнопка

Число у дужках означає номер сторінки, на якій можна знайти опис.

Про підсвічування РК-екрана

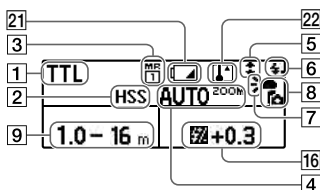
Підсвічування РК-екрана вмикається та продовжує горіти протягом приблизно 8 секунд під час кожного натискання однієї з кнопок або використання диска керування на спалаху.

- Коли підсвічування РК-екрана горить, ви можете натиснути одну з кнопок або використати диск керування на спалаху, щоб воно горіло довше.
- Щоб вимкнути підсвічування РК-екрана, натисніть кнопку MENU та виберіть [BACKLIGHT], а потім [OFF].

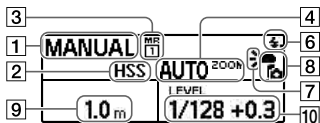
Екранні індикатори

Наведені нижче зображення екрана приведено у якості прикладів, і вони можуть відрізнятися від реального зображення на РК-панелі.

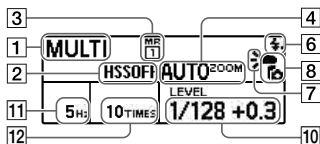
Режим спалаху TTL



Режим спалаху MANUAL

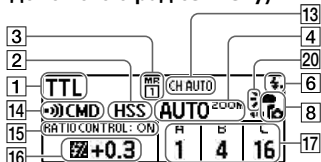


Режим спалаху MULTI

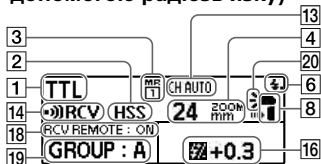


- 1 Режим спалаху
- 2 Високошвидкісна синхронізація
- 3 Виклик з пам'яті
- 4 Охоплення спалаху (зум)
- 5 Освітлення за допомогою відбитого світла спалаху
- 6 Готовність до спрацювання
- 7 Налаштування розподілу спалаху
- 8 Прикріплення до камери
- 9 Діапазон спалаху
- 10 Рівень потужності
- 11 Частота в режимі багаторазового спалаху
- 12 Повторення в режимі багаторазового спалаху
- 13 Бездротовий канал
- 14 Бездротовий режим
- 15 Налаштування керування коефіцієнтом освітлення
- 16 Компенсація спалаху
- 17 Коефіцієнт освітлення
- 18 Налаштування дистанційного приймача
- 19 Налаштування бездротової групи
- 20 Налаштування розподілу спалаху/Налаштування спалаху керуючого/контролюючого спалаху
- 21 Індикатор низького рівня заряду батарей
- 22 Індикатор перегріву

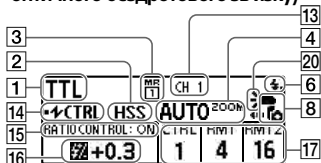
Режим бездротового керуючого пристрою (керування за допомогою радіозв'язку)



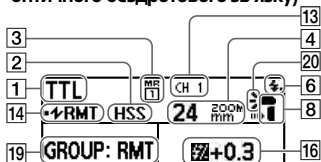
Режим бездротового приймача (керування за допомогою радіозв'язку)



Режим бездротового контролюючого пристрою (керування за допомогою оптичного бездротового зв'язку)



Режим бездротового дистанційного керування (керування за допомогою оптичного бездротового зв'язку)



- 1 Режим спалаху
- 2 Високошвидкісна синхронізація
- 3 Виклик з пам'яті
- 4 Охоплення спалаху (зум)
- 5 Освітлення за допомогою відбитого світла спалаху
- 6 Готовність до спрацьовування
- 7 Налаштування розподілу спалаху
- 8 Прикріплення до камери
- 9 Діапазон спалаху
- 10 Рівень потужності
- 11 Частота в режимі багаторазового спалаху
- 12 Повторення в режимі багаторазового спалаху
- 13 Бездротовий канал
- 14 Бездротовий режим
- 15 Налаштування керування коефіцієнтом освітлення
- 16 Компенсація спалаху
- 17 Коефіцієнт освітлення
- 18 Налаштування дистанційного приймача
- 19 Налаштування бездротової групи
- 20 Налаштування розподілу спалаху/Налаштування спалаху керуючого/контролюючого спалаху
- 21 Індикатор низького рівня заряду батарей
- 22 Індикатор перегріву

Встановлення акумуляторів

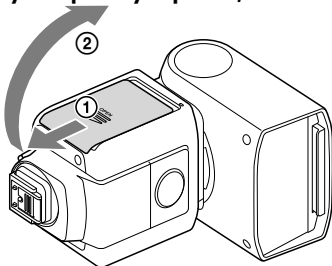
Цей спалах підтримує будь-який з наступних комплектів:

- Чотири лужні батарейки розміру AA
- Чотири нікель-металогідридні (Ni-MH) акумулятори розміру AA

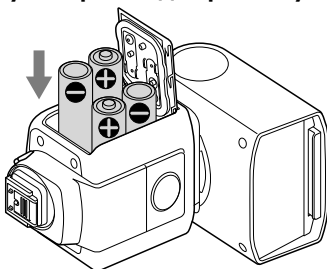
Перед використанням нікель-металогідридних акумуляторів обов'язково повністю зарядіть їх за допомогою вказаного зарядного пристрою.

Батареї не додаються до спалаху.

- 1 Натисніть та здвиньте кришку відсіку елементів живлення у напрямку стрілки, як показано нижче.**



- 2 Вставте батареї у відсік для батарей, як показано (⊕ ⊖).
(⊕ ⊖ вказує напрямок для розташування батарей.)**



- 3 Закрийте кришку відсіку елементів живлення.**
Здвиньте кришку у напрямку, протилежному до напрямку стрілки у пункті 1.

Прикріплення/зняття спалаху до/з камери

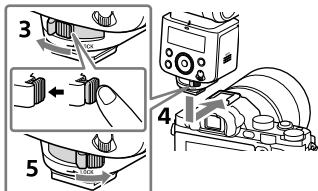
Прикріплення спалаху до камери

1 Вимкніть живлення спалаху.

Якщо камеру оснащено вбудованим спалахом, переконайтесь, що спалах камери не відкритий.

2 Зніміть кришку для захисту роз'ємів з багатоінтерфейсної колодки на спалаху, та кришку роз'єму з багатоінтерфейсного роз'єму на камері.

3 Натисніть та утримуйте кнопку розблокування та поверніть важіль фіксатора в бік від «LOCK».



4 Вставте багатоінтерфейсну колодку спалаху в багатоінтерфейсний роз'єм на камері та натисніть колодку до кінця.

5 Поверніть важіль фіксатора в бік «LOCK», щоб зафіксувати спалах на камері.

Зняття спалаху з камери

Спочатку вимкніть живлення спалаху. Натисніть та утримуйте кнопку розблокування, поверніть важіль фіксатора в бік від «LOCK», а потім витягніть спалах з багатоінтерфейсного роз'єму.

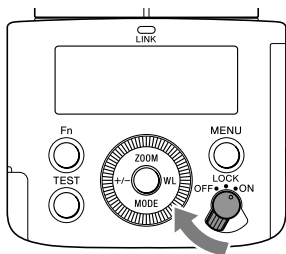
Примітки

Якщо ви не збираєтесь використовувати спалах, обов'язково прикріпіть кришку для захисту роз'ємів назад до багатоінтерфейсної колодки.

Увімкнення живлення спалаху

Увімкніть перемикач живлення.

Коли спалах увімкнено, на РК-панелі будуть відображатися екранні індикатори.



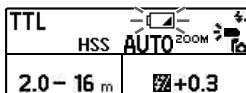
Режим енергозбереження

- Якщо не використовувати спалах протягом 3 хвилин, коли він використовується окремо або коли його під'єднано до камери в стані енергозбереження, РК-панель автоматично вимкнеться для збереження заряду акумулятора.
- Під час фотозйомки з бездротовим спалахом з використанням цього спалаху в якості окремого спалаху (стор.30) цей спалах переходить в режим енергозбереження через 60 хвилин.

- Вимкнення перемикача живлення на під'єднаній камері* автоматично переводить спалах в режим енергозбереження.
* Крім моделі DSLR-A100
- Ви можете натиснути кнопку MENU та вибрати [POWER SAVE], щоб вказати таймер енергозбереження, або вибрати [WL POWER SAVE], щоб вказати таймер енергозбереження для фотозйомки з бездротовим спалахом.

Перевірка заряду акумулятора, що залишився

У випадку розрядження батарей на РК-панелі буде відображено індикатор низького заряду батарей у якості попередження.



Якщо  мигає:

Рекомендується замінити батареї. Однак спалах все ще має можливість спрацювати в цьому стані.

UA

Якщо на РК-панелі немає нічого, крім :
Спалах не буде спрацьовувати.
Замініть батареї.

Примітки щодо послідовних спалахів

В разі безперервного використання спалаху протягом короткого періоду часу може спрацювати вбудований захисний ланцюг, щоб зменшити кількість спрацьовувань шляхом збільшення частоти спалаху. Також, якщо температура всередині спалаху далі збільшується, на РК-панелі загориться  (індикатор перегріву), показуючи, що спрацьовування спалаху тимчасово вимкнено. У такому випадку вимкніть перемикач живлення на спалаху та залиште пристрій приблизно на 10 хвилин, щоб дати йому охолонути. Безперервне використання спалаху призводить до нагрівання батарей всередині спалаху. Будьте дуже обережні, якщо потрібно вийняти батарейки.

Сполучення з бездротовим керуючим пристроєм/приймачем радіозв'язку (для фотозйомки з бездротовим спалахом по радіозв'язку)

Для виконання фотозйомки з бездротовим спалахом по радіозв'язку за допомогою цього спалаху разом з цим спалахом вам потрібний інший спалах, який підтримує бездротовий радіозв'язок з бездротовим керуючим пристроєм/приймачем радіозв'язку (не додається), а також необхідно виконати їхнє сполучення.

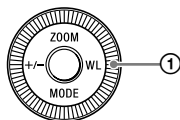
У цьому розділі описано виконання сполучення двох спалахів HVL-F45RM (цей спалах).

Для сполучення цього спалаху з бездротовим керуючим пристроєм/приймачем радіозв'язку (не додається) зверніться до інструкції з експлуатації, що додається до пристрою.

Поради

- Для сполучення обидва пристрої повинні знаходитися на відстані до 1 м один від одного.
- Ви можете виконати сполучення цього спалаху з 15 бездротовими радіопристроями.

- 1 Увімкніть живлення цього спалаху та іншого пристрою.
- 2 Натисніть кнопку **WL** (①), щоб відобразити екран для налаштування бездротового режиму, а потім вкажіть один зі спалахів у якості керуючого пристрою, а інший у якості приймача.



- Щоб вказати спалах у якості керуючого пристрою, виберіть [CMD].



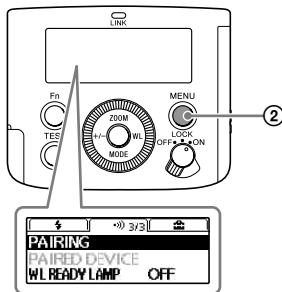
- Щоб вказати спалах у якості приймача, виберіть [RCV].



Примітки

- Вказані вище інструкції наведені на основі припущення, що у цьому спалаху за умовчанням використовується бездротовий радіозв'язок. Цей спалах може використовувати 2 типи бездротового зв'язку для фотозйомки з бездротовим спалахом: радіозв'язок та оптичний бездротовий зв'язок. Щоб налаштувати спалах на використання оптичного бездротового зв'язку, див. стор. 30.
- Ви можете натиснути кнопку MENU та вибрати [PAIRED DEVICE], щоб побачити спалах(и), сполучений у якості приймача(ів), або вилучити сполучений приймач(і).
- Якщо ви змінили налаштування керуючого пристрою та вказали його у якості приймача, або навпаки, обов'язково виконайте повторне сполучення між пристроями.

3 На цьому спалаху та іншому спалаху натисніть кнопку MENU (2) та виберіть [PAIRING].



- На керуючому пристрої буде відображено наведений нижче екран.



- На приймачі буде відображено наведений нижче екран.



4 Виберіть [OK], щоб виконати сполучення.

- На керуючому пристрої
буде відображено
наведений нижче екран.



Сполучення виконано.
На керуючому пристрої
можна продовжити
сполучення з іншими
приймачами. Під час
виконання кожного
сполучення з приймачем
кількість сполучених
пристроїв (③)
збільшується.

- На приймачі буде
відображено наведений
нижче екран.



Сполучення виконано. Під
час виконання сполучення
колір індикатора LINK
зміниться з червоного на
зелений.

Щоб виконати сполучення з 2 або більшою кількістю пристроїв

Установіть кожний пристрій,
для якого потрібно виконати
сполучення з цим спалахом, в
якості приймача, та повторіть
пункти 3 та 4.

Після завершення сполучення
з усіма приймачами виберіть
[EXIT] на керуючому пристрої,
а потім [OK] на наведеному
нижче екрані.



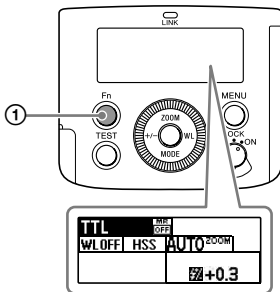
UA

Налаштування Quick Navi

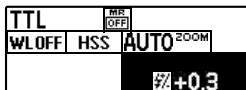
Ви можете натиснути кнопку Fn (виклик функцій) на спалаху, щоб змінити налаштування для фотозйомки, наприклад, вибраний режим спалаху, відповідно до індикації на екрані.

Виберіть потрібний пункт налаштування та поверніть диск керування, щоб змінити опцію налаштування.

1 Натисніть кнопку Fn (виклик функцій) (①).

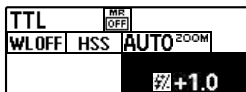


2 Виберіть потрібний пункт налаштування за допомогою кнопок напрямку.



Натискання центральної кнопки після вищевказаних операцій призведе до відображення потрібного екрану для налаштування вибраного пункту.

3 Поверніть диск керування, щоб змінити опцію налаштування.



4 Натисніть кнопку Fn (виклик функцій).

Пункти налаштування	Описи	Опції налаштування
TTL	Налаштування режиму спалаху	TTL(*)/MANUAL/MULTI/спалах вимкнено/GROUP
 MR OFF	Виклик з пам'яті	OFF(*)/MR1/MR2
WL OFF	Налаштування бездротового режиму	WF OFF(*)/CMD/RCV (радіокерування) WF OFF(*)/CTRL/RMT (оптичне керування)
HSS	Налаштування високошвидкісної синхронізації	ON(*)/OFF
AUTO ^{zoom}	Налаштування охоплення спалаху (зуму)	AUTO(*)/24-105
 ±0.0	Налаштування компенсації спалаху	-3.0 - +3.0
1/1	Налаштування рівня потужності	1/1 - 1/128, CMD LINK
5Hz	Частота в режимі багаторазового спалаху	1 - 100
10TIMES	Повторення в режимі багаторазового спалаху	2 - 100, --
	Налаштування спалаху CMD (радіокерування) Налаштування спалаху CMD (оптичне керування)	ON(*)/OFF
RATIO CONTROL: OFF	Налаштування коефіцієнта освітлення	ON/OFF(*)
A B C	Налаштування коефіцієнта рівня потужності	OFF/1(*) - 16
RCV REMOTE: OFF	Налаштування дистанційного приймача	ON/OFF(*)
GROUP: A	Налаштування бездротової групи	OFF/ A(*)/B/C/D/E (радіокерування) RMT(*)/RMT2 (оптичне керування)

* Заводське налаштування за умовчанням

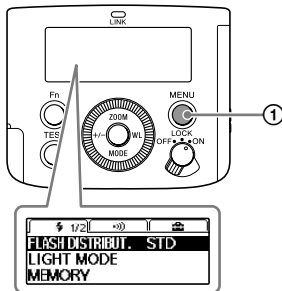
Пункти та опції, доступні для налаштування, відрізняються в залежності від режиму спалаху.

Налаштування MENU

Ви можете натиснути кнопку MENU на спалаху, щоб змінити налаштування MENU.

Перемістіть фокус на потрібний пункт налаштування за допомогою кнопок напрямку, а потім натисніть центральну кнопку, щоб вибрати пункт.

1 Натисніть кнопку MENU (①).



2 Перемістіть фокус на потрібний пункт налаштування за допомогою кнопок напрямку, а потім натисніть центральну кнопку.



3 Змініть опцію налаштування за допомогою кнопок напрямку та натисніть центральну кнопку.



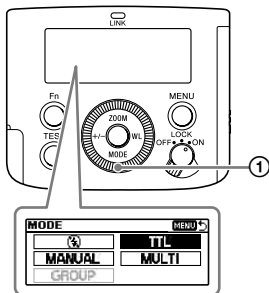
Групи	Пункти налаштування	Описи	Опції налаштування
	FLASH DISTRIBUT.	Налаштування розподілу спалаху	STD(*)/CENTER/EVEN
	LIGHT MODE	Налаштування ON/OFF світлодіодного підсвічування	ON/OFF
	MEMORY	Налаштування пам'яті	MR1/MR2
	AF LED LEVEL	Налаштування рівня підсвітлювача автофокуса	HIGH(*)/LOW
	TEST	Налаштування пробного спалаху	GROUP/1TIME (*)/3TIMES/4SEC
	LEVEL STEP	Пункти налаштування рівня потужності	0.3EV(*)/0.5EV
	CUSTOM KEY	Налаштування клавіші користувача	-
	/ SELECT	Налаштування типу бездротового керування	(*)/
	RECEIVER SET	Налаштування приймача	-
	CH SET	Налаштування бездротового каналу CH з радіокеруванням	AUTO(*)/CH1-CH14
	CH SET	Налаштування бездротового каналу CH з оптичним керуванням	CH1(*)-CH4
	PAIRING	Налаштування сполучення	-
	PAIRED DEVICE	Відображення сполученого пристрою	-
	WL READY LAMP	Налаштування індикатора готовності бездротового спалаху	ON/OFF(*)
	BACKLIGHT	Налаштування підсвічування РК-екрана	AUTO(*)/ON/OFF
	m/ft	Налаштування одиниць діапазону спалаху	m(*)/ft
	POWER SAVE	Налаштування таймера енергозбереження	30SEC/3MIN(*)/30MIN/OFF
	WL POWER SAVE	Налаштування таймера енергозбереження бездротового спалаху	60MIN(*)/240MIN/OFF
	VERSION	Відображення версії програмного забезпечення цього виробу /RCV	-
	RESET	Скидання налаштувань для екрана Quick Navi	-
	INITIALIZE	Відновлення налаштувань за умовчанням під час відправлення	-

* Заводське налаштування за умовчанням

Фотографування

Вибір режиму спалаху

Ви можете натиснути кнопку MODE (①) і повернути диск керування, щоб вибрати режим цього спалаху.



- Режим спалаху TTL*
Спалах вимірює кількість світла, що проходить крізь об'єктив, та автоматично регулює рівень потужності спалаху.
* TTL означає Through The Lens.
- Режим спалаху MANUAL (стор. 25)
Вам необхідно вручну регулювати рівень потужності спалаху, щоб підтримувати його постійне значення.
- Режим спалаху MULTI (стор. 27)
Ви можете вказати кількість повторів під час багаторазового спалаху та частоту під час

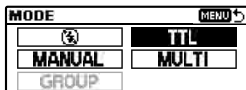
багаторазового спалаху.

- Режим групового спалаху (стор. 35)
Ви можете вибрати режим цього спалаху для фотозйомки з бездротовим спалахом по радіозв'язку.
-  Режим вимкнення спалаху
Спрацьовування спалаху вимкнено.

Фотозйомка зі спалахом TTL

1 Виберіть режим спалаху.

Виберіть режим спалаху TTL.



2 Натисніть кнопку затвора, щоб зробити фотознімок.

Перед натисканням кнопки затвора переконайтесь, що спалах готовий до спрацьовування. Кнопка TEST, що горить оранжевим кольором, означає, що спалах готовий до спрацьовування.

- Робіть знімки у вказаному діапазоні спалаху. Цей спалах може вказувати відстані в діапазоні від 0,7 м до 28 м. Якщо відстань виходить за межі цього діапазону, буде горіти **+** або **+** поряд з індикатором діапазону спалаху.
- Ви можете натиснути кнопку +/- для зміни компенсації спалаху (відрегулювати рівень потужності спалаху) на екрані для налаштування компенсації спалаху.
- Для використання спалаху з заповненням або автоматичного спалаху камери необхідно вибрати цей режим на камері.
- Перед фотозйомкою зі спалахом з використанням автоспуску камери переконайтесь, що горить кнопка TEST.
- Якщо одночасно виконати компенсацію спалаху як на спалаху, так і на камері, обидва значення компенсації будуть додані під час спрацьовування

спалаху. Однак на РК-панелі спалаху буде відображатися тільки значення компенсації, що вказане на спалаху.

Автоматичне регулювання балансу білого за допомогою інформації про температуру кольору

Баланс білого автоматично регулюється камерою (за винятком DSLR-A100) на основі інформації про температуру кольору під час спрацьовування спалаху.

- Ця функція виконується, коли спалах прикріплено до камери і встановлено в режим спалаху TTL.
- Ця функція виконується, коли для балансу білого на камері встановлено значення [Auto] або [Flash].

UA

Режим TTL-спалаху*

Режим ручного спалаху забезпечує фіксовану інтенсивність спалаху незалежно від яскравості предмету та налаштувань камери. Режим TTL-спалаху вимірює світло від предмету, що відображається через об'єктив. Експозамірювання TTL також має функцію експозамірювання P-TTL, що додає попередній спалах перед експозамірюванням TTL, та функцію експозамірювання ADI, що додає дані про відстань до експозамірювання P-TTL.

* *TTL = через об'єктив

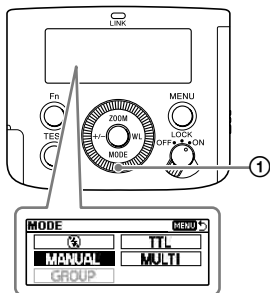
- Експозамірювання ADI можна проводити разом з об'єктивом із вбудованим датчиком відстані. Перед використанням функції експозамірювання ADI перевірте, чи оснащено об'єктив вбудованим датчиком відстані, у розділі «Технічні характеристики» інструкцій з експлуатації, що постачаються разом з об'єктивом.

Ручна фотозйомка зі спалахом (MANUAL)

Ручний режим спалаху підтримує постійний рівень потужності незалежно від яскравості об'єкта або налаштувань камери.

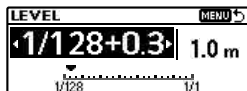
1 Виберіть на камері режим зйомки M (Ручний).

2 Натисніть кнопку **MODE** (①), щоб відобразити екран для налаштування режиму спалаху, а потім виберіть [MANUAL].



3 Натисніть кнопку +/- та вкажіть потрібний рівень потужності спалаху на екрані для налаштування рівня потужності.

- Ви можете вказати рівень потужності спалаху в діапазоні від 1/1 (найяскравіший) до 1/128 (найтемніший).
- Збільшення потужності спалаху на один рівень (наприклад, 1/1 → 1/2) еквівалентне збільшенню діафрагми на один рівень (наприклад, F4 → 5.6).



4 Натисніть кнопку затвора, щоб зробити фотознімок.

Поради

- Ви можете натиснути кнопку затвора наполовину, щоб відобразити відстань для належної експозиції на РК-панелі.
- Ви можете натиснути кнопку MENU та вибрати [LEVEL STEP], щоб змінити крок налаштування рівня потужності ([0.3EV] або [0.5EV]).

Фотозйомка з високошвидкісною синхронізацією (HSS)



Фотозйомка з високошвидкісною синхронізацією



Фотозйомка зі звичайним спалахом

Фотозйомка з високошвидкісною синхронізацією усуває обмеження швидкості синхронізації спалаху та дозволяє використовувати спалах у всьому діапазоні витримки камери. Збільшення діапазону доступної для вибору діафрагми дозволяє фотографування зі спалахом та широкою діафрагмою, що залишає фон несфокусованим та підкреслює об'єкт на передньому плані. Під час фотографування сюжету, у якому фон дуже яскравий і фотознімок зазвичай буде переекспоновано, з широкою поділкою діафрагми у режимі зйомки А або М камери, все одно можна відрегулювати експозицію до належного рівня за допомогою високошвидкісного затвору.

Щоб вимкнути функцію HSS, виконайте інструкції для налаштувань Quick Navi (стор. 18) та змініть опцію налаштування для [HSS] на положення [OFF].

Швидкість синхронізації спалаху

Фотографування зі спалахом зазвичай пов'язане з максимальною швидкістю затвору, яка називається швидкістю синхронізації спалаху. Це обмеження не стосується камер, призначених для фотозйомки з високою швидкістю синхронізації (HSS), оскільки вони дозволяють фотографувати зі спалахом з максимальною швидкістю затвору камери.

Примітки

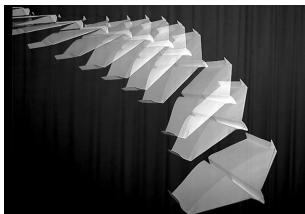
Якщо встановити витримку камери менше $1/4000$ та зробити фотознімок, на ньому можуть з'явитися світлі та темні смуги.

Рекомендується встановити для фотозйомки рівень потужності спалаху щонайменше MANUAL $1/2$.

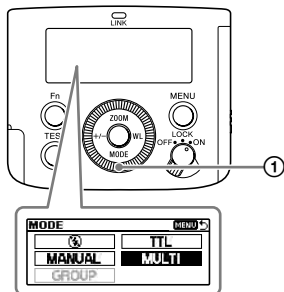
Фотозйомка з багаторазовим спалахом (MULTI)

Цей спалах може спрацювати кілька разів, поки затвор камери залишається відкритим (фотозйомка з багаторазовим спалахом). Фотозйомка з багаторазовим спалахом дозволяє зафіксувати серію рухів об'єкта на одному фотознімку.

Для фотозйомки з багаторазовим спалахом необхідно встановити в камері режим зйомки M. Інакше ви можете не отримати належної експозиції.



- 1 Натисніть кнопку MODE (①), щоб відобразити екран для налаштування режиму спалаху, а потім виберіть [MULTI].**

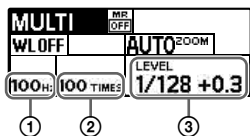


UA

- 2 Натисніть кнопку Fn (виклик функцій), виберіть наведені нижче пункти за допомогою кнопок напрямку та вкажіть опцію налаштування за допомогою диска керування.**

- ① [Hz]: Частота в режимі багаторазового спалаху
- ② [TIMES]: Повторення в режимі багаторазового спалаху

③ [LEVEL]: Налаштування
рівня потужності



- Опції налаштування

① [Hz]: 1 Hz - 100 Hz

② [TIMES]: 2 - 100, --

③ [LEVEL]: 1/8 - 1/128

Якщо для [TIMES]
встановлено [--], спалах
попередньо спрацює
стільки разів, скільки
можливо, з заданою
частотою в режимі
багаторазового спалаху.

3 Встановіть витримку та діафрагму на камері.

Витримка щонайменше
повинна дорівнювати
вказаному для режиму
багаторазового спалаху
числу повторів (TIMES),
поділеному на вказану для
режиму багаторазового
спалаху частоту (Hz).

Наприклад, якщо для
числа повторів в режимі
багаторазового спалаху
вказано «10», а для частоти
в режимі багаторазового

спалаху вказано «5 Hz»,
встановіть витримку
камери щонайменше 2
секунди.

4 Переконайтесь, що спалах готовий до спрацювання, а потім натисніть кнопку затвора, щоб зробити фотознімок.

Щоб уникнути розмиття
зображень через тремтіння
рук під час фотозйомки
з багаторазовим
спалахом, рекомендується
використовувати штатив.

Максимальне число повторів під час багаторазового спалаху

Через обмеження ємкості
батареї максимальне
число, що можна вказати
для повторів під час
багаторазового спалаху,
вказано в наведених нижче
таблицях в якості прикладу.

Під час використання лужних батарейок

Рівні потужності	Частоти спалаху (Hz)																
	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	9	8	7	6	5	4	3
1/8	5	5	5	5	5	5	5	5	6	6	6	6	7	7	8	9	10
1/16	8	8	9	9	9	9	10	10	10	15	15	20	20	30	45	65	100*
1/32	15	15	15	15	17	17	18	18	20	40	50	65	80	100*	100*	100*	100*
1/64	30	30	32	32	35	37	40	45	75	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/128	60	60	65	65	70	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*

«100*» означає 100 або більше.

Під час використання нікель-гідридних акумуляторів (2100 мА/г)

Рівні потужності	Частоти спалаху (Hz)																
	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	9	8	7	6	5	4	3
1/8	5	5	5	5	5	5	5	6	6	7	7	8	8	10	10	25	100*
1/16	8	8	9	9	9	9	10	10	10	15	20	30	60	75	100*	100*	100*
1/32	17	17	18	18	18	19	20	20	40	80	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/64	32	33	35	36	40	45	55	95	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/128	63	65	70	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*

«100*» означає 100 або більше.

Примітки

Максимальне число, що можна вказати для повторів під час багаторазового спалаху, змінюється в залежності від типу та стану батарей.

Фотозйомка з бездротовим спалахом (з використанням радіозв'язку або оптичного зв'язку)

Цей спалах підтримує 2 типи бездротового зв'язку для фотозйомки з бездротовим спалахом: радіозв'язок та оптичний бездротовий зв'язок.

Фотозйомка з бездротовим спалахом по радіозв'язку

Фотозйомка з бездротовим спалахом є доступною за використання радіозв'язку. Це дозволяє фотографувати зі спалахом в умовах з багатьма перешкодами.

Для фотозйомки з бездротовим спалахом по радіозв'язку разом з цим спалахом вам потрібен інший спалах або бездротовий керуючий пристрій/приймач (не додається), який підтримує бездротовий радіозв'язок.

Примітки

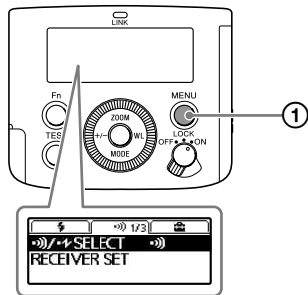
Для фотозйомки з бездротовим спалахом по радіозв'язку вам знадобиться камера, що підтримує бездротовий радіозв'язок. Зверніться до інструкції з експлуатації, що додається до камери.

Фотозйомка з бездротовим спалахом по оптичному зв'язку

Фотозйомка з бездротовим спалахом є доступною за використання оптичного зв'язку. Це дозволяє фотографувати зі спалахом в умовах, коли радіозв'язок недоступний. Для фотозйомки з бездротовим спалахом по оптичному зв'язку разом з цим спалахом вам потрібен інший спалах, який підтримує бездротовий оптичний зв'язок.

Для переключення способу бездротового зв'язку

- 1 Натисніть кнопку **MENU (①)** та виберіть **[•••]/••• SELECT]** за допомогою кнопок напрямку.



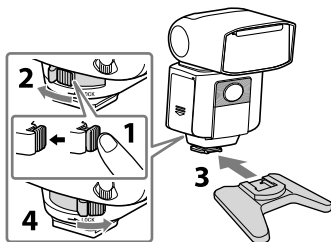
2 Виберіть потрібний спосіб бездротового зв'язку.

- : Бездротовий радіозв'язок зі спалахом
- : Бездротовий оптичний зв'язок зі спалахом

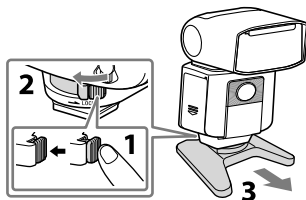
Прикріплення та зняття міні-підставки

Після зняття спалаху з камери для його розміщення та використання окремо під час фотозйомки з бездротовим спалахом прикріпіть до спалаху міні-підставку, що додається.

Прикріплення міні-підставки



Зняття міні-підставки



Для отримання інструкцій з використання кнопки розблокування та важеля фіксатора див. стор. 12.

Поради

Ви можете прикрутити міні-підставку до штатива через гвинтовий отвір на міні-підставці. Використовуйте штатив з гвинтом, коротшим 5,5 мм у довжину. На штативі з довшим гвинтом ви не зможете міцно зафіксувати міні-підставку за допомогою гвинта, що може призвести до пошкодження міні-підставки.

UA

Фотозйомка з бездротовим спалахом (з використанням радіозв'язку)

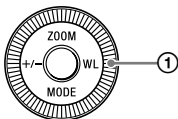
Фотозйомка з бездротовим спалахом по радіозв'язку

Цей спалах підтримує бездротовий радіозв'язок для фотозйомки зі спалахом. Вкажіть [CMD] для керуючого пристрою, прикріпленого до камери, та [RCV] для приймача (окремого спалаху), спрацьовування якого контролюється за допомогою бездротового зв'язку.

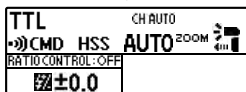
Поради

Для виконання фотозйомки з бездротовим спалахом по радіозв'язку вам необхідно попередньо виконати сполучення між керуючим пристроєм та приймачем(ами) (стор. 15).

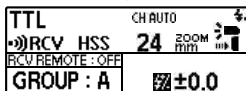
- 1 Натисніть кнопку WL (①) на цьому спалаху та виберіть [CMD] для керуючого пристрою та [RCV] для приймача.



- Щоб вказати спалах у якості керуючого пристрою, виберіть [CMD].



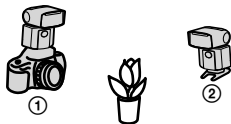
- Щоб вказати спалах у якості приймача, виберіть [RCV].



Для бездротового радіозв'язку доступна відстань між керуючим пристроєм та приймачем складає приблизно 30 м. (Отримано за наших умов вимірювання.)

Фотозйомка з бездротовим спалахом (за допомогою приймача)

Ви можете вказати в якості керуючого пристрою інший спалах, прикріплений до камери, або бездротовий керуючий радіопристрій, а потім використовувати керуючий пристрій для керування спрацьовуванням цього спалаху, розміщеного на відстані від камери.



- ① Керуючий пристрій (CMD)
- ② HVL-F45RM

У якості керуючого пристрою можна використовувати цей спалах або керуючий радіопристрій.

1 Виберіть на камері режим бездротового спалаху (WL).

Для вибору режиму спалаху на камері зверніться до інструкції з експлуатації, що додається до камери.

2 Натисніть кнопку WL на цьому спалаху та виберіть [RCV].

3 Натисніть кнопку Fn (виклик функцій) та вкажіть бездротову групу для цього спалаху.

4 Прикріпіть міні-підставку до цього спалаху (стор. 31).

5 Прикріпіть до камери інший спалах, вказаний у якості [CMD] (керуючого пристрою).

Переконайтесь, що [CMD] відображається на РК-панелі керуючого пристрою.

6 Розмістіть камеру та цей спалах.

UA

7 Переконайтесь, що спалах на камері (керуючому пристрої) та цей спалах зв'єднані бездротовим зв'язком та готові до спрацьовування.

З'єднані бездротовим зв'язком: Індикатор LINK горить зеленим кольором. Готові до спрацьовування: Кнопка TEST на задньому боці спалаху горить оранжевим кольором. Крім того, поки вибрано [ON] для [WL READY LAMP] на екрані налаштувань MENU, буде мигати підсвітлювач автофокуса на передньому боці приймача.

8 Натисніть кнопку затвора, щоб зробити фотознімок.

Для спрацьовування пробного спалаху натисніть кнопку TEST на керуючому пристрої.

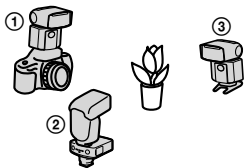
Поради

- На приймачах застосовується режим спалаху керуючого пристрою.
- Під час ручної фотозйомки зі

спалахом можна натиснути кнопку Fn (виклик функцій) та вказати [CMD LINK] для налаштування рівня потужності, що дозволить виконувати регулювання на керуючому пристрої.

Фотозйомка з багаторазовим бездротовим спалахом з керуванням коефіцієнтом освітлення

Ви можете виконувати фотозйомку з бездротовим спалахом, керуючи коефіцієнтом освітлення між максимум 3 групами, включаючи керуючий пристрій та 2 групи окремих спалахів. Керуючий пристрій: HVL-F45RM (цей спалах) або бездротовий керуючий радіопристрій. Приймач (окремий спалах): HVL-F45RM (цей пристрій) або бездротовий приймач

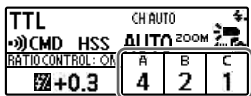


- ① Керуючий пристрій (CMD)
- ② Бездротовий приймач
- ③ Приймач (RCV)

- Натисніть кнопку Fn (виклик функцій) на керуючому пристрої та виберіть [ON] для [RATIO CONTROL: OFF].
- Керуючий пристрій спрацьовує у якості спалаху в групі A.
- Якщо ви не хочете, щоб керуючий пристрій спрацьовував, натисніть кнопку Fn (виклик функцій) та вкажіть [OFF] для налаштування спалаху ➤
CMD.

Налаштування коефіцієнта освітлення керуючого пристрою

Натисніть кнопку Fn (виклик функцій) на цьому спалаху та вкажіть налаштування коефіцієнта рівня потужності для груп A, B та C.



Приклад: Якщо відображається коефіцієнт рівня потужності спалаху [4:2:1] на РК-панелі, спалах у кожній групі спрацьовує з часткою загальної потужності спалахів: 4/7, 2/7 та 1/7, відповідно.

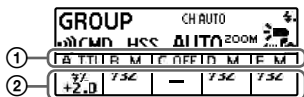
Фотозйомка з кількома бездротовими спалахами (фотозйомка з групою спалахів)

Ви можете виконувати фотозйомку з бездротовим спалахом між максимум 5 групами, включаючи керуючий пристрій та 4 групи окремих спалахів. Щоб виконати фотозйомку з групою спалахів, вкажіть [GROUP] для налаштування режиму спалаху. Керуючий пристрій: HVL-F45RM (цей спалах) або бездротовий керуючий радіопристрій Приймач (окремий спалах): HVL-F45RM (цей пристрій) або бездротовий приймач. Ви можете вказати [TTL], [MANUAL] або [OFF] для режиму спалаху груп A, B та C. Для груп D та E, з іншого боку, ви можете вказати [MANUAL] або [OFF]. Спалахи у групі з режимом спалаху, вказаним як [OFF], не спрацьовують.

Налаштування фотозйомки для групи спалахів

Натисніть кнопку Fn (виклик функцій) на цьому спалаху та вкажіть налаштування режиму спалаху, налаштування

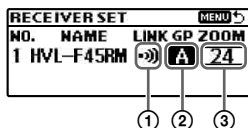
компенсації спалаху та налаштування рівня потужності для груп A, B, C, D та E на екрані для налаштування режиму групи спалахів.



- ① Налаштування режиму спалаху
- ② Налаштування компенсації спалаху/рівня потужності

Зміна налаштувань окремих приймачів (RECEIVER SET)

Ви можете натиснути кнопку MENU на керуючому пристрої та вказати [RECEIVER SET] для зміни налаштування бездротової групи та налаштування охоплення спалаху (зуму) окремих приймачів, сполучених з керуючим пристроєм.



- ① Стан бездротового з'єднання
 - ② Налаштування бездротової групи
- Ви можете вибрати [A], [B], [C], [D], [E] або [OFF].

- ③ Налаштування зуму
- Ви можете змінити налаштування зуму для приймача.

Примітки

Щоб керувати пристрій міг змінювати налаштування окремих приймачів, необхідно натиснути кнопку Fn (виклик функцій) на кожному приймачі та вибрати [ON] для [RCV REMOTE].

Примітки щодо фотозйомки з бездротовим спалахом з використанням радіозв'язку

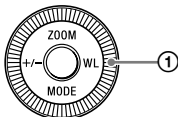
- Під час фотозйомки за допомогою окремих спалахів автоматично використовується вимірювання спалаху P-TTL замість вимірювання ADI.
- Ви можете одночасно використовувати до 15 приймачів (окремих спалахів).
- На керуючому пристрої натисніть кнопку MENU, виберіть [CH SET], а потім вкажіть канал, що буде використовуватися для бездротового радіозв'язку. В разі вибору [AUTO] для [CH SET] буде використовуватися канал, що відповідав умовам радіозв'язку під час увімкнення спалаху.

Фотозйомка з бездротовим спалахом (з використанням оптичного зв'язку)

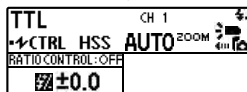
Фотозйомка з бездротовим спалахом по оптичному зв'язку

Цей спалах підтримує бездротовий оптичний зв'язок для фотозйомки зі спалахом. Вкажіть [CTRL] для спалаху, прикріпленого до камери у якості контролюючого пристрою, та [RMT] для окремого спалаху, з бездротовим контролем спрацювання, у якості дистанційного пристрою.

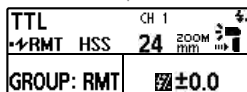
- 1 Натисніть кнопку WL (①) та виберіть [CTRL] для контролюючого пристрою, та [RMT] для дистанційного пристрою.



- Щоб вказати спалах у якості контролюючого пристрою, виберіть [CTRL].



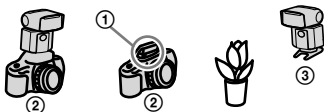
- Щоб вказати спалах у якості дистанційного пристрою, виберіть [RMT].



Встановіть контролюючий пристрій та дистанційний пристрій у межах радіуса 5 м від об'єкта.

Фотозйомка з бездротовим спалахом (за допомогою дистанційного пристрою)

Ви можете вказати інший спалах, прикріплений до камери, або вбудований спалах камери у якості контролюючого пристрою, а потім використовувати контролюючий пристрій для керування спрацюванням цього спалаху, розміщеного на відстані від камери.



- ① Вбудований спалах
- ② Контролюючий пристрій (CTRL)
- ③ HVL-F45RM

У якості контролюючого пристрою можна використовувати вбудований спалах камери з А-перехідником або спалах іншої моделі (HVL-F20M, HVL-F32M, HVL-F43M, HVL-F60M, тощо), доступний для придбання окремо.

1 Прикріпіть цей спалах до камери та

увімкніть живлення обох пристроїв.

2 Виберіть на камері режим бездротового спалаху (WL).

Для вибору режиму спалаху на камері зверніться до інструкції з експлуатації, що додається до камери.

3 Зніміть спалах з камери (стор. 12) та прикріпіть міні-підставку до спалаху (стор. 31).

4 Відкрийте вбудований спалах камери або прикріпіть до камери інший спалах.

- Переконайтесь, що [RMT] відображається на РК-панелі цього спалаху. Якщо відображається [CTRL], натисніть кнопку WL та змініть опцію налаштування на [RMT].
- Переконайтесь, що спалах, прикріплений до камери, вказаний у якості контролюючого пристрою. Для

отримання детальної інформації зверніться до інструкції з експлуатації, що додається до прикріпленого спалаху.

5 Розмістіть камеру та цей спалах.

6 Переконайтесь, що спалах на камері (контролюючому пристрої) та цей спалах готові до спрацьовування.

Коли цей спалах готовий до спрацьовування, кнопка TEST на задньому боці спалаху горить оранжевим кольором. Крім того, поки вибрано [ON] для [WL READY LAMP] на екрані налаштувань MENU, буде мигати підсвітлювач автофокуса на передньому боці приймача.

7 Натисніть кнопку затвора, щоб зробити фотознімок.

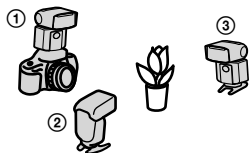
- Для спрацьовування пробного спалаху на спалаху камери див. інструкцію з експлуатації, що додається до камери.

- Якщо цей спалах не спрацьовує, змініть місцезнаходження камери, цього спалаху та об'єкта, або направте приймач бездротового сигналу керування цього спалаху у бік камери.
-

Фотозйомка з багаторазовим бездротовим спалахом з керуванням коефіцієнтом освітлення

Ви можете виконувати фотозйомку з бездротовим спалахом, керуючи коефіцієнтом освітлення між максимум 3 групами, включаючи контролюючий пристрій та 2 групи окремих спалахів. Контролюючий пристрій: HVL-F45RM (цей спалах) Дистанційний пристрій (окремий спалах): HVL-F45RM (цей спалах) або спалах іншої моделі, що підтримує бездротовий оптичний зв'язок

UA



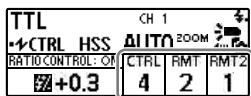
- ① Контролюючий пристрій (CTRL)
- ② Дистанційний пристрій (RMT)
- ③ Дистанційний пристрій (RMT2)

- Натисніть кнопку Fn (виклик функцій) на контролюючому пристрої та виберіть [ON] для [RATIO CONTROL: OFF].
- Ви можете розподілити окремі спалахи (дистанційні пристрої) на 2 групи (RMT та RMT2). Натисніть кнопку Fn (виклик функцій) на дистанційному пристрої та змініть налаштування його бездротової групи.
- Якщо ви не хочете, щоб керуючий пристрій спрацьовував, натисніть кнопку Fn (виклик функцій) та вкажіть [OFF] для налаштування спалаху  CMD.

Налаштування коефіцієнта освітлення контролюючого пристрою

Натисніть кнопку Fn (виклик функцій) на цьому спалаху

та вкажіть налаштування коефіцієнта рівня потужності для пристроїв CTRL, RMT та RMT2.



Приклад: Якщо відображається коефіцієнт рівня потужності спалаху [4:2:1] на РК-панелі, спалах у кожній групі спрацьовує з часткою загальної потужності спалахів: 4/7, 2/7 та 1/7, відповідно.

- Коли контролюючий пристрій знаходиться в режимі спалаху MANUAL, він спрацьовує з вказаною потужністю спалаху.

Примітки щодо фотозйомки з бездротовим спалахом з використанням оптичного зв'язку

- Під час фотозйомки з бездротовим спалахом вимірювання за допомогою пристрою для вимірювання освітлення або вимірювання кольору неможливе через попередній спалах.
- Якщо вказано [AUTO] для охоплення спалаху

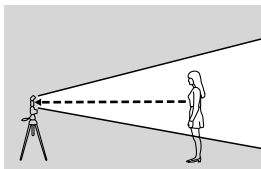
(зуму) цього спалаху, що використовується в якості дистанційного пристрою, охоплення спалаху буде автоматично встановлено 24 мм.

- Під час фотозйомки за допомогою окремих спалахів автоматично використовується вимірювання спалаху P-TTL замість вимірювання ADI.
- Ви можете одночасно використовувати кілька дистанційних пристроїв (окремих спалахів).
- Коли дистанційні пристрої (окремі спалахи) знаходяться в режимі спалаху MANUAL, кожний спалах спрацьовує з вказаною потужністю спалаху.
- Усі спалахи, які використовуються для фотозйомки з бездротовим спалахом, повинні використовувати один і той же бездротовий канал (CH). На цьому спалаху можна вказати бездротовий канал, натиснувши кнопку MENU, та вибравши [•↖ CH SET].

Підсвічування для відеозйомки (світлодіодне підсвічування)

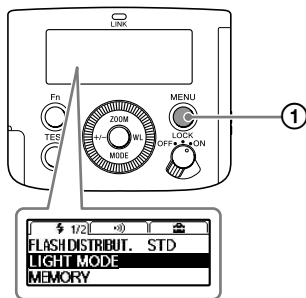
Ви можете використовувати світлодіодне підсвічування цього спалаху у якості джерела світла для відеозйомки.

Це допомагає створювати природні джерела світла та тіні в умовах недостатнього освітлення, наприклад, у приміщенні, та додавати більше 3D-ефектів до відео.



Використання світлодіодного підсвічування

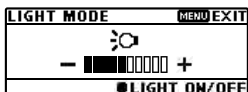
- 1 Натисніть кнопку MENU (①) та виберіть [LIGHT MODE].**



- 2 Натисніть центральну кнопку, щоб увімкнути світлодіодне підсвічування.**

Щоб вимкнути його, натисніть центральну кнопку ще раз.

3 Відрегулюйте яскравість світлодіода за допомогою диска керування.



- Коли горить світлодіодне підсвічування спалаху, індикатор режиму спалаху (⚡) на камері не відображається (тобто спалах камери вимкнено).
- В залежності від камери, об'єктива та налаштувань яскравості для відеозйомки, належний баланс білого може бути не досягнуто. В такому випадку відрегулюйте баланс на камері.
- Щоб вимкнути світлодіодне підсвічування, натисніть кнопку MENU.

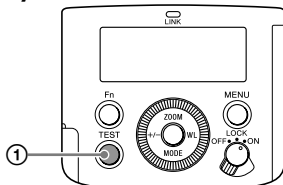
Примітки

Майте на увазі, що промінь світлодіоду може перекриватися кінцем об'єктива, в залежності від розміру об'єктива, прикріпленого до камери.

Спрацьовування пробного спалаху

Ви можете виконати спрацьовування пробного спалаху перед початком фотозйомки. Якщо ви збираєтеся використовувати пристрій для вимірювання освітлення для ручної фотозйомки зі спалахом (стор. 25), обов'язково виконайте спрацьовування пробного спалаху.

Коли кнопка TEST (①) горить оранжевим кольором, натисніть кнопку TEST.



- Кнопка TEST, що горить оранжевим кольором, означає, що спалах готовий до спрацьовування.
- Потужність спалаху для пробного спалаху залежить від рівня потужності, вказаного для кожного режиму спалаху. Під час фотозйомки зі спалахом TTL цей спалах спрацьовує з GN, еквівалентним 2.
- За допомогою функції пробного спалаху ви можете виконати попередній перегляд тіней, які дає об'єкт (моделювання спалаху). На цьому спалаху ви можете вибрати [3TIMES] або [4SEC] (послідовні спалахи з постійними інтервалами протягом 4 секунд) для моделювання спалаху. Щоб змінити налаштування пробного спалаху на спалаху, натисніть кнопку MENU, виберіть [TEST], а потім змініть опцію налаштування.
- Якщо вказано [1TIME] або [GROUP] для налаштування пробного спалаху, ви можете натиснути та утримувати кнопку TEST для спрацьовування вказаної кількості пробних спалахів з вказаною частотою та потужністю спалаху в режимі спалаху MULTI.
- Для фотозйомки з бездротовим радіозв'язком ви можете натиснути кнопку пробного спалаху на керуючому пристрої для примусового спрацьовування приймача(ів) відповідно до налаштування пробного спалаху на керуючому пристрої.
- Якщо цей спалах вказано в якості керуючого пристрою для фотозйомки з бездротовим радіозв'язком, кнопка TEST буде горіти оранжевим кольором, коли всі спалахи, включаючи приймач, будуть готові до спрацьовування.

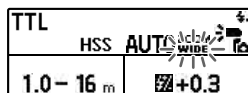
Вибір охоплення спалаху (зуму)

Автоматичний вибір охоплення спалаху (автозум)

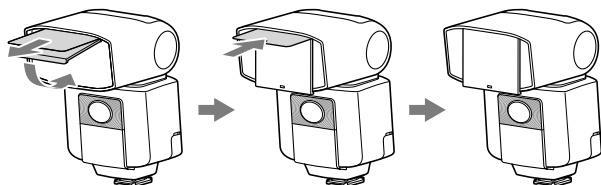
Цей спалах автоматично вибирає відповідне охоплення спалаху для фокусної відстані об'єктива на під'єднаній камері в межах діапазону від 24 мм до 105 мм (автозум). У більшості випадків вам не потрібно вручну вибирати охоплення спалаху.

Коли відображається [AUTO] у якості налаштування охоплення спалаху (зуму) на РК-панелі, функцію автозуму увімкнено.

- В разі використання об'єктива з фокусною відстанню менше 24 мм, коли функцію автозуму увімкнено, буде мигати [WIDE] на РК-панелі.



В такому випадку рекомендується використовувати вбудовану ширококутну панель цього спалаху. Для використання ширококутної панелі обережно витягніть її разом з екраном відображення, опустіть ширококутну панель, щоб закрити лампу спалаху, а потім вставте екран відображення назад у спалах.

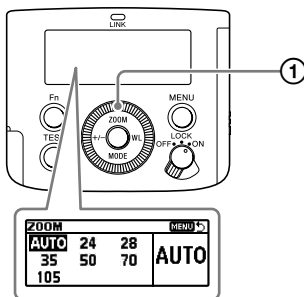


- [WIDE] відобразиться на РК-панелі.
- Після витягування ширококутної панелі вставте її до кінця у спалах та переконайтесь, що [WIDE] не відображається на РК-панелі.
- Під час витягування вбудованої ширококутної панелі не докладайте надмірних зусиль, оскільки це може призвести до пошкодження ширококутної панелі.

- Під час фотозйомки 2-вимірною об'єкта спереду за допомогою об'єктива з фокусною відстанню менше 18 мм, периферійна частина екрана може мати дещо затемнений вигляд через різну інтенсивність світла спалаху в центрі та на периферії екрана.
- Під час використання ширококутного об'єктива з фокусною відстанню менше 15 мм периферійна частина екрана може мати затемнений вигляд.
- Фокусна відстань, що відображається на РК-панелі, означає еквівалент фокусної відстані 35-мм формату.
- Цей спалах не підтримує кут огляду 16-мм F2.8 об'єктива «риб'яче око».
- Перед зберіганням цього спалаху у футлярі, що додається, обов'язково вставте ширококутну панель та екран відображення назад у пристрій.

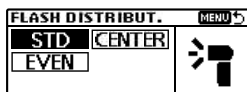
Ручний вибір охоплення спалаху (ручний зум)

Ви можете вручну вибрати охоплення спалаху незалежно від фокусної відстані об'єктива, що використовується (ручний зум). Натисніть кнопку ZOOM (①) та виберіть охоплення спалаху за допомогою кнопок напрямку.



Налаштування розподілу спалаху

Ви можете натиснути кнопку MENU та вибрати [FLASH DISTRIBUT.], щоб вказати шаблон розподілу спалаху. (Налаштування розподілу спалаху застосовується до охоплення спалаху незалежно від того, чи вибрано його автоматично або вручну.)



- STD :  Охоплення спалаху зі стандартним розподілом спалаху
- CENTER :  Охоплення спалаху з пріоритетом ведучих чисел
- EVEN :  Охоплення спалаху з пріоритетом більш широкої периферії

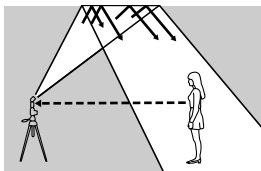
Примітки

В залежності від фокусної відстані, вказаної для фотозйомки, периферія екрана може мати затемнений вигляд. В такому випадку змініть шаблон розподілу спалаху.

UA

Фотозйомка з відбитим світлом спалаху

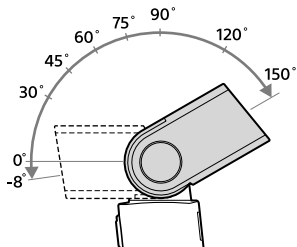
Направивши лампу спалаху на стелю або стіну кімнати замість направлення на об'єкт, можна освітити об'єкт відбитим світлом, зменшивши інтенсивність тіней та отримавши більш м'яке освітлення на екрані.



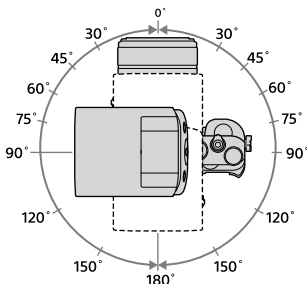
Поради

Для фотозйомки з відбитим світлом спалаху також доступна високошвидкісна синхронізація.

1 Нахиліть вгору або поверніть лампу спалаху.



Фокусна відстань об'єктива	Кут відбиття
70 мм мінімум	30°, 45°
28 мм - 70 мм	60°
28 мм максимум	75°, 90°



Вид зверху

2 Натисніть кнопку MODE та виберіть [TTL].

3 Натисніть кнопку затвора, щоб зробити фотознімок.

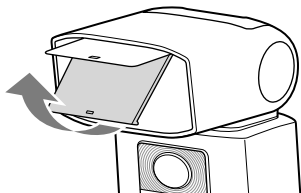
✚ відображається на РК-панелі спалаху, позначаючи зйомку з відбитим світлом спалаху.

Використання екрана відображення

Екран відображення створює підсвічування в очах суб'єкта та робить погляд суб'єкта більш виразним.

1 Обережно витягніть ширококутну панель.

Екран відображення також витягнеться. Вставте назад тільки ширококутну панель.



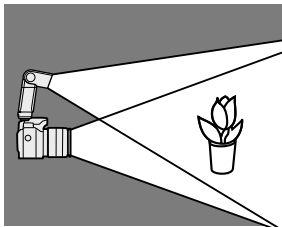
2 Нахиліть вгору лампу спалаху на 90 градусів.

3 Натисніть кнопку MODE та виберіть [TTL].

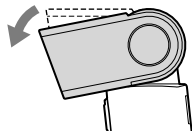
4 Натисніть кнопку затвора, щоб зробити фотознімок.

Макрозйомка

Щоб забезпечити точне освітлення, нахиліть трохи вниз лампу спалаху під час фотозйомки об'єктів на відстані від 0,7 м до 1,0 м від камери.



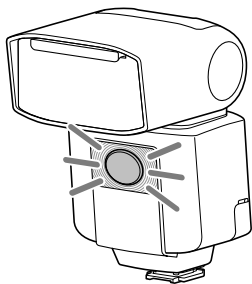
1 Нахиліть вниз лампу спалаху на 8 градусів.



- Під час фотозйомки об'єкта, розташованого на відстані до 0,7 м, зніміть спалах з камери та використовуйте його у якості окремого спалаху (не додається) (стор. 38), або використовуйте подвійний макроспалах або кільцеву лампу (не додається).
- Якщо до камери прикріплено дуже довгий об'єктив, промінь спалаху може перекриватися кінцем об'єктива.

Про підсвітлювач автофокуса

Якщо налаштування яскравості або контрастності камери недостатньо для фотографування об'єкта, підсвітлювач автофокуса (світлодіодне підсвічування) на передньому боці спалаху може вмикатися під час натискання кнопки затвора наполовину для автофокусування. Підсвітлювач автофокуса призначено для допомоги під час автофокусування.

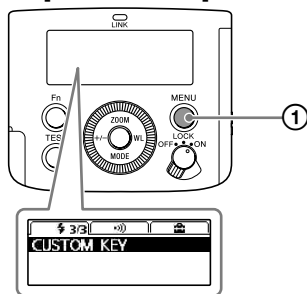


- Підсвітлювач автофокуса працює навіть тоді, коли відображається індикація [⚡] на РК-панелі.
- Якщо потрібно змінити яскравість підсвітлювача автофокуса, ви можете натиснути кнопку MENU, вибрати [AF LED LEVEL], а потім [HIGH] або [LOW].
- Щоб вимкнути підсвітлювач автофокуса, скористайтесь меню на камері для його вимикання.
- Якщо горить підсвітлювач автофокуса на спалаху, підсвітлювач автофокуса на камері буде вимкнено.
- Коли камера знаходиться в режимі безперервного автофокусування (камера фокусується на рухомому об'єкті), підсвітлювач автофокуса не горить.
- Якщо фокусна відстань об'єктива більше 300 мм, підсвітлювач автофокуса може не горіти. Крім того, якщо спалах знято з камери, підсвітлювач автофокуса не горить.
- В залежності від камери, до якої прикріплено спалах, підсвітлювач автофокуса може не горіти.

Призначення клавiш користувача

Ви можете призначити потрібну функцію певним органам керування на пульті керування: кнопкам напрямку, центральній кнопці та диску керування.

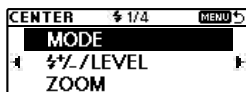
- 1 Натисніть кнопку MENU (①) та виберіть [CUSTOM KEY].**



- 2 Виберіть потрібний орган керування за допомогою кнопок напрямку.**

CUSTOMKEY		MENU
WHEEL	NOT SET	
CENTER	NOT SET	
LEFT	↔/LEVEL	

- 3 Виберіть функцію, яку потрібно призначити.**



Групи	Функції, що можна призначати	Описи	Диск та кнопки					
			Диск	Центральна частина	Ліва частина	Права частина	Верхня частина	Нижня частина
	MODE	Налаштування режиму спалаху	-	○	○	○	○	○*
	 -/LEVEL	Налаштування рівня потужності	○	○	○*	○	○	○
	ZOOM	Налаштування охоплення спалаху (зуму)	○	○	○	○	○*	○
	CMD/CTRL FLASH	Налаштування спалаху керуючого/контролюючого пристрою	-	○	○	○	○	○
	FLASH DISTRIBUT.	Налаштування розподілу спалаху	-	○	○	○	○	○
	HSS	Налаштування високошвидкісної синхронізації	-	○	○	○	○	○
	RATIO CONTROL	Налаштування коефіцієнта освітлення	-	○	○	○	○	○
	RATIO VALUE	Налаштування коефіцієнта рівня потужності	-	○	○	○	○	○
	MODE(GROUP)	Налаштування групового режиму спалаху	-	○	○	○	○	○
	LIGHT MODE	Налаштування ON/OFF світлодіодного підсвічування	-	○	○	○	○	○
	RECALL	Виклик з пам'яті	-	○	○	○	○	○
	MEMORY	Збереження у пам'яті режиму/значення налаштування	-	○	○	○	○	○
	WL MODE	Налаштування бездротового режиму	-	○	○	○*	○	○
	RECEIVER SET	Налаштування приймача	-	○	○	○	○	○
	GROUP	Налаштування бездротової групи	-	○	○	○	○	○
	RCV REMOTE	Налаштування дистанційного приймача	-	○	○	○	○	○
	CH SET	Налаштування бездротового каналу CH з радіокеруванням	-	○	○	○	○	○
	CH SET	Налаштування бездротового каналу CH з оптичним керуванням	-	○	○	○	○	○
	OTHERS	NOT SET	○*	○*	○	○	○	○

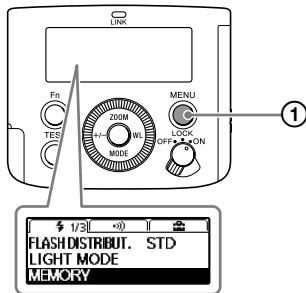
* Заводське налаштування за умовчанням

Збереження/виклик налаштувань з пам'яті

Ви можете зберегти один з режимів, який часто використовується, або комбінацію значень у [MR1] або [MR2].

Для збереження

- 1 Натисніть кнопку MENU та виберіть [MEMORY].

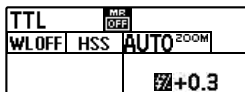


- 2 Виберіть [MR1] або [MR2].

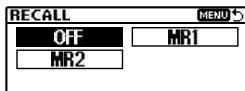
Для виклику

- 1 Натисніть кнопку Fn (виклик функцій) та виберіть пункт для виклику

налаштування з пам'яті.



- 2 Виберіть [MR1] або [MR2] за допомогою диска керування.



- Щоб змінити налаштування в пам'яті, зробіть виклик та змініть налаштування, а потім знову збережіть налаштування за допомогою [MEMORY].
- Якщо ви не збираєтеся використовувати збережене у пам'яті налаштування, виберіть [OFF].
- Під час виклику налаштування з пам'яті [RESET] на екрані налаштувань MENU буде відключено.

UA

Примітки щодо використання

Під час фотозйомки

- Цей спалах генерує сильний світловий потік, тому його не слід використовувати безпосередньо перед очима.
- Не використовуйте спалах понад 20 разів підряд або кілька разів підряд через короткі проміжки часу, щоб запобігти нагріванню та зниженню якості роботи камери та спалаху (за рівня потужності 1/32, 40 разів підряд). Зупиніть використання спалаху та дайте йому охолонути протягом 10 хвилин або більше, якщо спалах використовувався на межі кількості послідовних спрацювань.
- Під час бездротової фотозйомки цей спалах може несподівано спрацювати через те, що спалах не отримує сигнали зв'язку від окремого спалаху через його місцезнаходження. В такому випадку змініть місцезнаходження окремого спалаху або налаштування бездротового каналу.
- Не кладіть спалах, підключений до камери, у сумку тощо. Це може призвести до несправності

спалаху або камери.

- Не переносьте спалах з підключеною камерою. Це може призвести до несправності.
- Не використовуйте спалах поруч із людьми, повертаючи лампу спалаху під час фотографування з відображенням. Світло спалаху може призвести до пошкодження очей, або гаряча лампа спалаху може викликати опіки.
- Повертаючи лампу спалаху, не допускайте затискання пальців деталями, що обертаються. Це може призвести до травмування.
- Ця камера є пило- та вологонепроникною, але не є водонепроникною чи бризконепроникною.
- Закриваючи кришку відсіку елементів живлення, щільно притисніть її, посунувши горизонтально до упору. Будьте обережні, щоб не травмуватися, затиснувши палець у кришці відсіку елементів живлення під час її закривання.

Елементи живлення

- Рівень заряду елементів живлення, що відображається на ЖК-

панелі, може бути нижче реального заряду елементів живлення через температуру та умови зберігання. Можна відновити правильне відображення рівня заряду елемента живлення після кількох використань спалаху.

- Нікель-метал-гідридні елементи живлення можуть розряджатися раптово. Якщо індикатор низького заряду елементів живлення почав блимати або спалах не спрацьовує під час зйомки, замініть або перезарядіть елементи живлення.
- Не використовуйте літій-іонні елементи живлення, оскільки повторюване використання спалаху спричиняє нагрівання елементів живлення і спалах перестає працювати.
- Частота спрацювання спалаху та кількість спалахів, які можна зробити з новими елементами живлення, можуть відрізнитися від значень, наданих у таблиці, що залежить від часу з моменту виготовлення елементів живлення.
- Під час заміни елементів живлення виймайте їх тільки після відключення живлення спалаху та через кілька

хвилин. Залежно від типу елементи живлення можуть бути гарячими. Виймайте елементи живлення обережно.

- Якщо камера не буде використовуватися протягом тривалого часу, вийміть елементи живлення та зберігайте їх окремо.

Температура

- Спалах можна використовувати в діапазоні температур від 0 °C до 40 °C.
- Не піддавайте спалах дії дуже високих температур (наприклад, дії прямих сонячних променів всередині автомобіля) або високої вологості.
- Щоб запобігти утворенню конденсату всередині спалаху, помістіть його в герметично закритий пластиковий пакет під час переміщення спалаху з холодного середовища в тепле. Перед вийманням із пакета дайте йому нагрітися до кімнатної температури.
- Ємність елементів живлення зменшується за низьких температур. Під час зйомки в холодну погоду тримайте спалах та запасні елементи живлення в

UA

кишені. У холодну погоду індикатор низького заряду елементів живлення може блимати навіть за наявності деякого заряду елементів живлення. Після нагрівання до нормальної температури експлуатації елементи живлення відновлять частину своєї ємності.

прибрати бруд, а потім протерти об'єктив або лампу спалаху м'якою тканиною.

Обслуговування

- Відключіть спалах від камери. Очищайте спалах сухою м'якою тканиною. Якщо спалах контактував з піском, протирання тканиною призведе до пошкодження поверхні, тому спалах слід обережно продути за допомогою повітродувки. У разі утворення плям, що складно видаляються, використовуйте м'яку тканину, трохи намочену в теплій воді, а потім протріть спалах сухою м'якою тканиною. Ніколи не використовуйте сильні розчинники, наприклад розріджувач або бензин, оскільки це може призвести до пошкодження поверхні.
- Якщо на об'єктиві або лампі спалаху наявні відбитки пальців або бруд, рекомендується обережно

Технічні характеристики

Керуюче число

Звичайний спалах/розподіл спалаху STD (ISO 100)

Ручний спалах/формат 35 мм

Рівень потужності	Налаштування діапазону спалаху (мм)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/1	13	23	25	26	30	36	45
1/2	9,2	16,3	17,7	18,4	21,2	25,5	31,8
1/4	6,5	11,5	12,5	13	15	18	22,5
1/8	4,6	8,1	8,8	9,2	10,6	12,7	15,9
1/16	3,3	5,8	6,3	6,5	7,5	9	11,3
1/32	2,3	4,1	4,4	4,6	5,3	6,4	8
1/64	1,6	2,9	3,1	3,3	3,8	4,5	5,6
1/128	1,1	2	2,2	2,3	2,7	3,2	4

* За використання ширококутної панелі. UA

Формат APS-C

Рівень потужності	Налаштування діапазону спалаху (мм)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/1	13	24	26	30	36	41	45
1/2	9,2	17	18,4	21,2	25,5	29	31,8
1/4	6,5	12	13	15	18	20,5	22,5
1/8	4,6	8,5	9,2	10,6	12,7	14,5	15,9
1/16	3,3	6	6,5	7,5	9	10,3	11,3
1/32	2,3	4,2	4,6	5,3	6,4	7,2	8
1/64	1,6	3	3,3	3,8	4,5	5,1	5,6
1/128	1,1	2,1	2,3	2,7	3,2	3,6	4

* За використання ширококутної панелі.

Плоский спалах HSS/розподіл спалаху STD (ISO 100)
Ручний спалах/формат 35 мм

Швидкість затвора	Налаштування діапазону спалаху (мм)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/250	4,6	8,4	9,1	9,5	11,3	12,9	16
1/500	3,2	5,9	6,4	6,7	8	9,1	11,3
1/1000	2,3	4,2	4,6	4,8	5,7	6,4	8
1/2000	1,6	3	3,2	3,4	4	4,6	5,7
1/4000	1,1	2,1	2,3	2,4	2,8	3,2	4
1/8000	0,8	1,5	1,6	1,7	2	2,3	2,8
1/16000	0,6	1	1,1	1,2	1,4	1,6	2

* За використання ширококутної панелі.

Формат APS-C

Швидкість затвора	Налаштування діапазону спалаху (мм)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/250	4,6	8,7	9,5	11,3	12,9	15,3	16
1/500	3,2	6,2	6,7	8	9,1	10,8	11,3
1/1000	2,3	4,4	4,8	5,7	6,4	7,7	8
1/2000	1,6	3,1	3,4	4	4,6	5,4	5,7
1/4000	1,1	2,2	2,4	2,8	3,2	3,8	4
1/8000	0,8	1,5	1,7	2	2,3	2,7	2,8
1/16000	0,6	1,1	1,2	1,4	1,6	1,9	2

* За використання ширококутної панелі.

Функції бездротового радіозв'язку:

Частотний діапазон: 2,4 ГГц

Кількість каналів: 14 каналів

Відстань зв'язку: Приблизно 30 м (Отримано за наших умов вимірювання.)

- Наведена вище відстань є дійсною за умови відсутності перешкод, екранування або інтерференції радіохвиль.
- Залежно від розташування виробів, навколишнього середовища та погодних умов відстань зв'язку може бути коротшою.

Частота/повторне спрацювання

	ЛужніНікель-гідридні	ЛужніНікель-гідридні
Частота (с)	Приблиз. 0,1 - 2,5	Приблиз. 0,1 - 2,0
Повторне спрацювання (раз)	Приблиз. 210 або більше	Приблиз. 270 або більше

UA

- Повторне спрацювання — це приблизна кількість разів спрацювання спалаху до того, як нові елементи живлення будуть повністю розряджені.

Керування спалахом	Керування спалахом за допомогою попереднього спалаху (P-TTL/ADI)
Характеристики неперервного спрацювання	40 спалахів з частотою 10 спалахів на секунду (Звичайний спалах, рівень потужності 1/32, 105 мм, нікель-метал-гідридний акумулятор)
Підсвітлювач автофокуса	Автоматичний спалах з низьким контрастом та низькою яскравістю Робочий діапазон (коли прикріплено об'єктив 50 мм зі встановленням діафрагми F5.6 та [AF LED LEVEL] спалаху вказано як [HIGH]) Центральна частина (приблиз.): Від 0,5 м до 6 м Периферійні частини (приблиз.): Від 0,5 м до 3 м

Світлодіодне підсвічування	Інтенсивність освітлення в центрі: Приблиз. 400 люксів на відстані 0,5 м або приблиз. 100 люксів на відстані 1 м Відстань освітлення: Приблиз. 1 м (під час відеозапису встановіть значення ISO 3200 та F5.6) Фокусна відстань, яка підтримується: 35 мм (кут огляду 35-мм формату) Час безперервного освітлення: Приблиз. 4 години (в разі використання лужних батарей стандарту AA за максимального освітлення в центрі) Температура кольору: Приблиз. 5500K
Робоча температура зберігання	Від 0 °C до 40 °C
Температура розміри	Від -20 °C до +60 °C
(сумісність зі стандартом CIPA) (прибл.)	69,4 мм × 113,7 мм × 88,3 мм (ш/в/г)
Маса (сумісність зі стандартом CIPA) (прибл.)	317 г (без батарей)
Вимоги до живлення	Постійний струм 6 В
Рекомендовані елементи живлення	Чотири лужні батарейки LR6 (розміру AA) Чотири нікель-метал-гідридні акумулятори розміру AA
Комплект постачання	Спалах (1), захисна кришка для роз'єму (1), міні-підставка (зберігається у футлярі для перенесення) (1), футляр для перенесення (1), набір друкованої документації
	Число у дужках означає кількість.

Функції, вказані у цій інструкції з експлуатації, залежать від умов тестування нашої компанії.

Конструкція та технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

Товарний знак

«Multi Interface Shoe» є товарним знаком Sony Corporation.

Русский

Название категории: Вспышка

Название модели: HVL-F45RM

Перед использованием изделия внимательно ознакомьтесь с данным руководством и сохраните его для дальнейших справок.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для уменьшения риска возгорания или поражения электрическим током:

- 1) не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги.
- 2) не устанавливайте на устройство предметы, заполненные жидкостью, например, вазы.

Не подвергайте аккумуляторные батареи воздействию интенсивного солнечного света, огня или какого-либо источника излучения.

Не следует касаться лампы-вспышки во время ее работы, поскольку она нагревается при ее срабатывании.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Заменяйте батарею только на батарею указанного типа. Несоблюдение этого

требования может привести к взрыву, возгоранию или получению телесных повреждений.

Утилизируйте использованные батарейки согласно инструкции.

Дата изготовления изделия.

Год и месяц изготовления напечатаны на футляре или на картонной коробке.

Двухзначное число и четырехзначное число означают год и месяц изготовления.

Два двухзначных числа и четырехзначное число слева направо означают день, месяц и год изготовления.

Производитель: Сони
Корпорейшн, 1-7-1 Конан
Минато-ку Токио, 108-0075
Япония

Страна производитель:
Мьянма

Уведомление

Если статическое электричество или электромагнитные силы приводят к сбою в передаче данных, перезапустите приложение или отключите и снова подключите коммуникационный кабель (USB и т.д.).

Данное изделие было испытано и признано соответствующим диапазону, установленному инструкцией ЕМС, по использованию соединительных кабелей короче 3 метров.

Только для моделей предназначенных для рынков России и стран СНГ

ЕАС

Импортёр на территории стран
Таможенного союза АО «Сони
Электроникс», Россия, 123103,
Москва, Карамышевский
проезд, 6

Организация, уполномоченная
принимать претензии от
потребителей на территории
Казахстана

АО «Сони Электроникс»

Представительство в
Казахстане,

050010, Республика Казахстан,
г. Алматы, пр. Достык, дом 117/7

Условия хранения: Изделия
следует хранить в упаковке
в темных, сухих, чистых и
хорошо проветриваемых
местах, изолированных от мест
хранения кислот и щелочей.
Рекомендуемая температура
хранения: От 0 °C до 40 °C

(предельные значения
температуры, которые не
должны превышать даже на
короткий период времени от
-20 °C до +55 °C).

Во избежание конденсации
осуществляйте хранение
вдали от источников тепла
и влаги. Срок хранения не
установлен.

Во время транспортировки не
бросать, оберегать от падений,
ударов, не подвергать
излишней вибрации.

Реализацию осуществлять
в соответствии с
действующими требованиями
законодательства.

Отслужившее изделие
утилизировать в соответствии с
действующими требованиями
законодательства.

Если неисправность не удастся
устранить следуя данной
инструкции – обратитесь в
ближайший авторизованный
SONY центр по ремонту и
обслуживанию.



**Утилизация
отслужившего
электрического и
электронного оборудования
(директива применяется в
странах Евросоюза и других
европейских странах, где
действуют системы
раздельного сбора отходов)**

Оглавление

Перед использованием.....	5
Обозначение компонентов	7
Подготовка	11
Вставка батарей	11
Установка/снятие вспышки на/с камеры	12
Включение питания вспышки	13
Сопряжение с беспроводным управляющим устройством/ приемником радиосвязи (для фотосъемки с беспроводной вспышкой по радиосвязи)	15
Настройки	18
Настройки Quick Navi.....	18
Настройки MENU	20
Фотографирование	22
Фотографирование	22
Ручная фотосъемка со вспышкой (MANUAL).....	25
Фотосъемка с высокоскоростной синхронизацией (HSS)....	26
Фотосъемка с многократной вспышкой (MULTI)	27
Фотосъемка с беспроводной вспышкой (с использованием радиосвязи или оптической связи) ...	30
Фотосъемка с беспроводной вспышкой (с использованием радиосвязи)	32
Фотосъемка с беспроводной вспышкой (с использованием оптической связи)	37
Подсветка для видеосъемки (светодиодная подсветка)	42
Срабатывание тестовой вспышки.....	43
Выбор охвата вспышки (зума)	44
Фотосъемка с отраженной вспышкой	47
О подсветке АФ	49
Назначение пользовательских клавиш	50
Сохранение/вызов настроек из памяти.....	52
Прочее	53
Примечания относительно использования.....	53
Технические характеристики	56

Перед использованием

Данная вспышка может использоваться в сочетании с цифровыми фотоаппаратами со сменным объективом Sony, цифровыми видеокамерами HD со сменным объективом Sony и цифровыми фотоаппаратами Sony, оснащенными удобным многоинтерфейсным разъемом.

Некоторые функции могут не работать в зависимости от модели камеры или видеокамеры.

Для получения более подробной информации о совместимости моделей камер данной вспышки, посетите местный веб-сайт Sony или обратитесь к дилеру компании Sony или же в уполномоченный сервисный центр Sony.

Для дополнительной информации обратитесь к инструкции по эксплуатации данного устройства и инструкции по эксплуатации, прилагаемой к камере.

Содержите лампу вспышки в чистоте. Загрязнение поверхности лампы вспышки может вызвать повышение температуры и привести к появлению дыма или ожогам. Для очистки лампы вспышки вытрите ее мягкой тканью и т.п.

Данная вспышка разработана с учетом защиты от пыли и влаги, однако она не испытывалась и не признана водонепроницаемой. Не используйте это устройство в дождливую погоду.

Примечания относительно последовательных вспышек

Во время непрерывной фотосъемки с использованием вспышки, фотосъемки с использованием нескольких вспышек или вспышки моделирования, вспышка будет последовательно срабатывать. Эти последовательные вспышки, а также их отражения от окружающих стен могут вызывать неприятные ощущения, например, головокружение у человека, страдающего повышенной светочувствительностью глаз. В таком случае немедленно прекратите использование вспышки.

Не оставляйте вспышку в следующих местах

Независимо от того, используется вспышка или находится на хранении, не оставляйте ее в следующих местах. Это может привести к неисправности.

- Размещение вспышки в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, таких как приборная панель автомобиля или рядом с нагревательным прибором, может привести к деформации или неисправности устройства.
 - Места с повышенной вибрацией
 - Места с сильным электромагнитным излучением
 - Места с большим содержанием песка в воздухе
- Защищайте вспышку в таких местах, как морской пляж и другие зоны с большим количеством песка или в местах, где могут возникать облака пыли. Это может привести к неисправности.

Расстояние связи

Расстояние беспроводной радиосвязи, доступное между данной вспышкой и камерой, составляет приблизительно 30 м. (Получено в наших условиях измерения.)

- Приведенная выше дальность обеспечивается при условиях, когда нет препятствий, экранирования или помех для радиоволн.
- Дальность связи может оказаться меньше в зависимости от расположения изделий, окружающей среды и погодных условий.

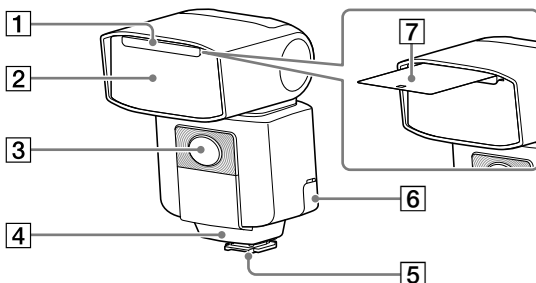
Обновите программное обеспечение камеры до последней версии перед использованием.

См. специальный сайт поддержки для получения информации о совместимости камеры.

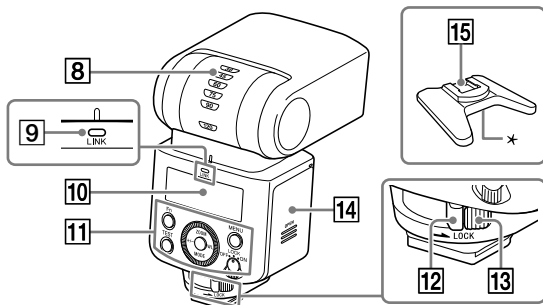


<http://www.sony.net/flash/f45rm/>

Обозначение компонентов



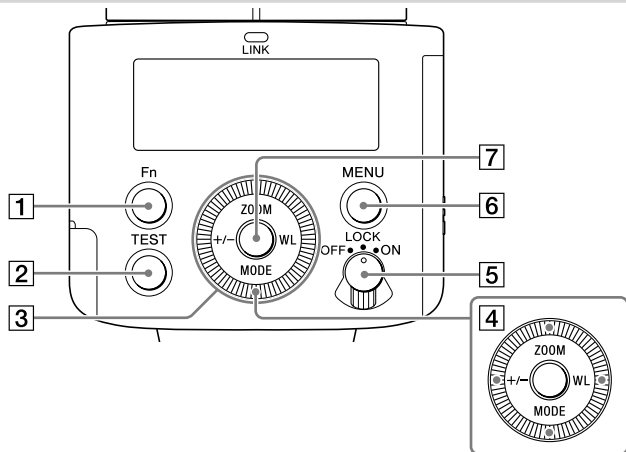
- | | |
|---|---|
| 1 Встроенная широкоугольная панель (44) | (для оптической беспроводной связи) |
| 2 Лампа вспышки | |
| 3 Блок светодиодной подсветки (42) / Подсветка АФ (49) | 5 Многоинтерфейсная колодка (12) |
| 4 Приемник беспроводного сигнала управления | 6 Разъем Multi/Micro USB |
| | 7 Экран отражения (48) |



- | | |
|--|---------------------------------------|
| 8 Индикатор угла отражения (верхний/нижний угол) (47) | 13 Кнопка разблокирования (12) |
| 9 Индикатор LINK (34) | 14 Дверца отсека батарей (11) |
| 10 ЖК-панель (9) | 15 Миниподставка (31) |
| 11 Панель управления (8) | * Гнездо для штатива |
| 12 Рычаг блокировки (12) | |

Число в скобках означает номер страницы, на которой можно найти описание.

Пульт управления



- 1** Кнопка Fn (функция) (18)
- 2** Кнопка TEST (43)
- 3** Колесико управления
Используйте колесико для перемещения фокуса или изменения значения пункта настройки на экране Quick Navi или экране настроек MENU.
- 4** Кнопки направление

- 5** Переключатель питания (13)
Выбор "LOCK" отключает колесико управления и кнопки на вспышке, что позволяет предотвратить непреднамеренные операции.
- 6** Кнопка MENU (20)
- 7** Центральная кнопка

Число в скобках означает номер страницы, на которой можно найти описание.

О подсветке ЖК-экрана

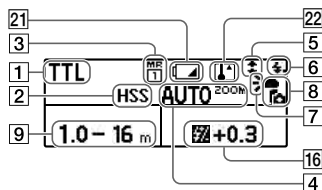
Подсветка ЖК-экрана включается и продолжает гореть в течение примерно 8 секунд при каждом нажатии одной из кнопок или использовании колесика управления на вспышке.

- Когда подсветка ЖК-экрана горит, вы можете нажать одну из кнопок или использовать колесико управления на вспышке, чтобы она горела дольше.
- Для выключения подсветки ЖК-экрана нажмите кнопку MENU и выберите [BACKLIGHT], а затем [OFF].

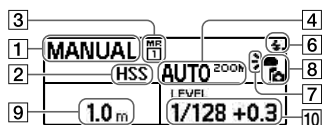
Экранные индикаторы

Следующие изображения экрана приведены в качестве примеров и могут отличаться от реального изображения на ЖК-панели.

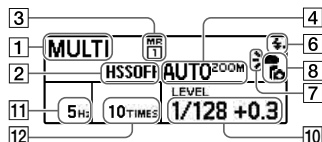
Режим вспышки TTL



Режим вспышки MANUAL

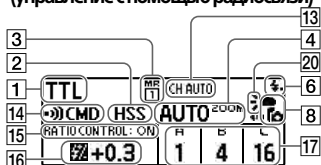


Режим вспышки MULTI

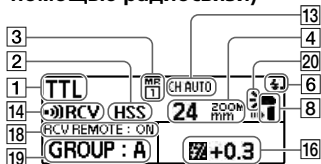


- 1 Режим вспышки
- 2 Высокоскоростная синхронизация
- 3 Вызов из памяти
- 4 Охват вспышки (зум)
- 5 Отраженная вспышка
- 6 Готовность к срабатыванию
- 7 Настройка распределения вспышки
- 8 Прикрепление к камере
- 9 Диапазон вспышки
- 10 Уровень мощности
- 11 Частота при многократной вспышке
- 12 Повтор при многократной вспышке
- 13 Беспроводной канал
- 14 Беспроводной режим
- 15 Настройка управления соотношением освещения
- 16 Компенсация вспышки
- 17 Соотношение освещения
- 18 Настройка дистанционного приемника
- 19 Настройка беспроводной группы
- 20 Настройка распределения вспышки/Настройка вспышки управляющего/контролирующего устройства
- 21 Индикатор разряда батарей
- 22 Индикатор перегрева

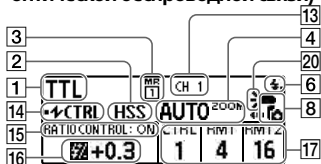
Режим беспроводного управляющего устройства (управление с помощью радиосвязи)



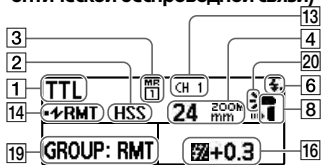
Режим беспроводного приемника (управление с помощью радиосвязи)



Режим беспроводного контролирующего устройства (управление с помощью оптической беспроводной связи)



Режим беспроводного дистанционного устройства (управление с помощью оптической беспроводной связи)



- 1 Режим вспышки
- 2 Высокоскоростная синхронизация
- 3 Вызов из памяти
- 4 Охват вспышки (зум)
- 5 Отраженная вспышка
- 6 Готовность к срабатыванию
- 7 Настройка распределения вспышки
- 8 Прикрепление к камере
- 9 Диапазон вспышки
- 10 Уровень мощности
- 11 Частота при многократной вспышке
- 12 Повтор при многократной вспышке
- 13 Беспроводной канал
- 14 Беспроводной режим
- 15 Настройка управления соотношением освещения
- 16 Компенсация вспышки
- 17 Соотношение освещения
- 18 Настройка дистанционного приемника
- 19 Настройка беспроводной группы
- 20 Настройка распределения вспышки/Настройка вспышки управляющего/контролирующего устройства
- 21 Индикатор разряда батарей
- 22 Индикатор перегрева

Вставка батарей

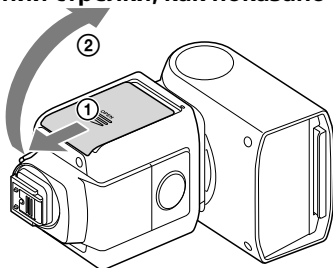
Данная вспышка поддерживает любой из следующих наборов:

- Четыре щелочные батарейки стандарта AA
- Четыре никель-металлогидридных аккумулятора (Ni-MH) стандарта AA

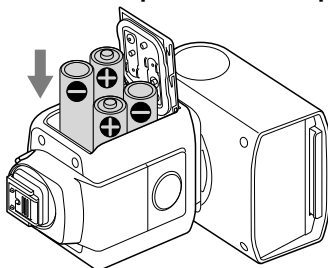
Перед использованием никель-металлогидридных аккумуляторов обязательно полностью зарядите их с помощью указанного зарядного устройства.

Батареи к вспышке не прилагаются.

- 1 Нажмите и сдвиньте дверцу отсека батарей в направлении стрелки, как показано ниже.**



- 2 Вставьте батареи в батарейный отсек, как показано на рисунке (+ -).
(+ - указывает направление батарей.)**



- 3 Закройте дверцу отсека батарей.**

Сдвиньте дверцу в направлении, противоположном стрелке в пункте 1.

Установка/снятие вспышки на/с камеры

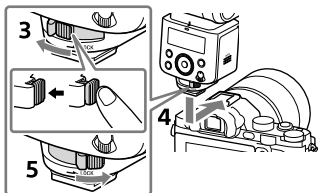
Установка вспышки на камеру

1 Выключите питание вспышки.

Если камера оснащена встроенной вспышкой, убедитесь, что вспышка камеры не выдвинута.

2 Снимите крышку для защиты разъемов с многоинтерфейсной колодки на вспышке, и крышку разъема с многоинтерфейсного разъема на камере.

3 Нажмите и удерживайте кнопку разблокирования и поверните рычаг блокировки в сторону от "LOCK".



4 Вставьте многоинтерфейсную колодку вспышки в многоинтерфейсный разъем на камере и вставьте колодку до конца.

5 Поверните рычаг блокировки в сторону "LOCK", чтобы зафиксировать вспышку на камере.

Снятие вспышки с камеры

Сначала выключите питание вспышки. Нажмите и удерживайте кнопку разблокирования, поверните рычаг блокировки в сторону от "LOCK", а затем извлеките вспышку из многоинтерфейсного разъема.

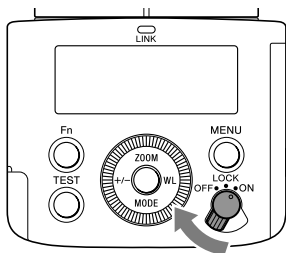
Примечания

Если вы не собираетесь использовать вспышку, обязательно прикрепите крышку для защиты разъемов обратно к многоинтерфейсной колодке.

Включение питания вспышки

Включите переключатель питания.

При включении питания вспышки на ЖК-панели будут отображены экранные индикаторы.



Режим экономии энергии

- Если не использовать вспышку в течение 3 минут, когда она используется отдельно или подсоединена к камере в режиме экономии энергии, ЖК-панель автоматически выключится для сохранения заряда аккумулятора.
- Во время фотосъемки с беспроводной вспышкой при использовании данной вспышки в качестве отдельной вспышки (стр. 30), эта вспышка

переходит в режим экономии энергии через 60 минут.

- Выключение переключателя питания на подсоединенной камере* автоматически переводит вспышку в режим экономии энергии.

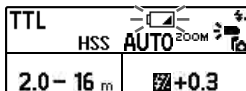
* Кроме модели DSLR-A100

- Вы можете нажать кнопку MENU и выбрать [POWER SAVE], чтобы задать таймер экономии энергии, или выбрать [WL POWER SAVE], чтобы задать таймер экономии энергии для фотосъемки с беспроводной вспышкой.

RU

Проверка оставшегося заряда аккумулятора

В случае разряда батарей на ЖК-панели будет отображен индикатор разряда батарей в качестве предупреждения.



Если  мигает: Рекомендуется заменить батареи. Тем не менее, вспышка способна срабатывать в этом состоянии.

Если на ЖК-панели нет ничего, кроме :
Вспышка не будет срабатывать.
Замените батареи.

Примечания относительно последовательных вспышек

При непрерывном использовании вспышки в течение короткого промежутка времени может сработать встроенная цепь защиты, чтобы уменьшить число срабатываний вспышки посредством увеличения ее частоты.

Кроме того, если температура внутри вспышки будет повышаться дальше, на ЖК-панели загорится  (индикатор перегрева), показывая, что срабатывание вспышки временно отключено. В таком случае выключите переключатель питания на вспышке и оставьте ее примерно на 10 минут, чтобы дать ей остыть.

Непрерывное использование вспышки приводит к нагреву батарей внутри вспышки. Будьте очень осторожны, если необходимо извлечь батареи.

Сопряжение с беспроводным управляющим устройством/приемником радиосвязи (для фотосъемки с беспроводной вспышкой по радиосвязи)

Для выполнения фотосъемки с беспроводной вспышкой по радиосвязи с помощью данной вспышки вам понадобится другая вспышка, поддерживающая беспроводную радиосвязь с беспроводным управляющим устройством/приемником радиосвязи (не прилагается) в дополнение к данной вспышке, а также выполнить их сопряжение.

В данном разделе описано, как выполняется сопряжение двух вспышек HVL-F45RM (данная вспышка).

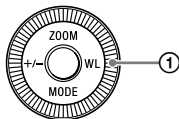
Для сопряжения данной вспышки с беспроводным управляющим устройством/приемником радиосвязи (не прилагается) обратитесь к инструкции по эксплуатации, прилагаемой к устройству.

Рекомендации

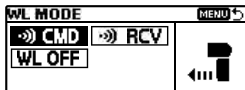
- Для сопряжения оба устройства должны находиться на расстоянии до 1 м друг от друга.
- Вы можете выполнить сопряжение данной вспышки с 15 беспроводными радиоустройствами.

1 Включите питание данной вспышки и другого устройства.

2 Нажмите кнопку WL (①) для отображения экрана для настройки беспроводного режима, а затем укажите одну из вспышек в качестве управляющего устройства, а другую в качестве приемника.



- Чтобы указать вспышку в качестве управляющего устройства, выберите [CMD].



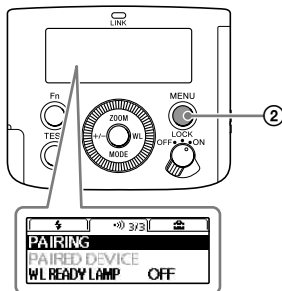
- Чтобы указать вспышку в качестве приемника, выберите [RCV].



Примечания

- Указанные выше инструкции приведены на основании предположения, что в данной вспышке по умолчанию используется радиосвязь. Данная вспышка может использовать 2 типа беспроводной связи для фотосъемки с беспроводной вспышкой: радиосвязь и оптическую беспроводную связь. Для настройки вспышки на использование оптической беспроводной связи см. стр. 30.
- Вы можете нажать кнопку MENU и выбрать [PAIRED DEVICE], чтобы увидеть вспышку(и), сопряженную в качестве приемника(ов), или удалить сопряженный приемник(и).
- Если вы изменили настройку управляющего устройства и указали его в качестве приемника, либо наоборот, обязательно выполните повторное сопряжение между устройствами.

3 На данной вспышке и другой вспышке нажимите кнопку MENU (2) и выберите [PAIRING].



- На управляющем устройстве будет отображен следующий экран.



- На приемнике будет отображен следующий экран.



4 Выберите [OK] для выполнения сопряжения.

- На управляющем устройстве будет отображен следующий экран.



Сопряжение выполнено. На управляющем устройстве можно продолжить сопряжение с другими приемниками. При выполнении каждого сопряжения с приемником число сопряженных устройств (③) увеличивается.

- На приемнике будет отображен следующий экран.



Сопряжение выполнено. При выполнении сопряжения цвет индикатора LINK изменится с красного на зеленый.

Для выполнения сопряжения с 2 или большим числом устройств
Установите каждое устройство, для которого нужно выполнить сопряжение с данной вспышкой, в качестве приемника, и повторите пункты 3 и 4.

После завершения сопряжения со всеми приемниками выберите [EXIT] на управляющем устройстве, а затем [OK] на следующем экране.



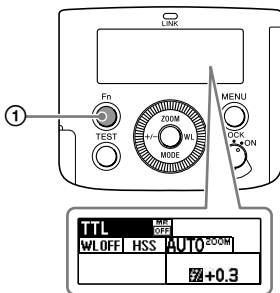
RU

Настройки Quick Navi

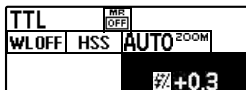
Вы можете нажать кнопку Fn (функция) на вспышке для изменения настроек для фотосъемки, например, выбранного режима вспышки, в соответствии с индикацией на экране.

Выберите пункт настройки и поверните колесико управления для изменения опции настройки.

1 Нажмите кнопку Fn (функция) (①).

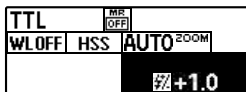


2 Выберите нужный пункт настройки с помощью кнопок направления.



Нажатие центральной кнопки после вышеописанных операций приведет к отображению нужного экрана для настройки выбранного пункта.

3 Поверните колесико управления для изменения опции настройки.



4 Нажмите кнопку Fn (функция).

Пункты настройки	Описания	Опции настройки
TTL	Настройка режима вспышки	TTL(*)/MANUAL/MULTI/ вспышка выкл/GROUP
	Вызов из памяти	OFF(*)/MR1/MR2
WL OFF	Настройка беспроводного режима	WF OFF(*)/CMD/RCV (радиоуправление) WF OFF(*)/CTRL/RMT (оптическое управление)
HSS	Настройка высокоскоростной синхронизации	ON(*)/OFF
AUTO^{zoom}	Настройка охвата вспышки (зума)	AUTO(*)/24-105
 ±0.0	Настройка компенсации вспышки	-3.0 - +3.0
1/1	Настройка уровня мощности	1/1 - 1/128, CMD LINK
5Hz	Частота при многократной вспышке	1 - 100
10TIMES	Повтор при многократной вспышке	2 - 100, --
	Настройка вспышки CMD (радиоуправление) Настройка вспышки CTRL (оптическое управление)	ON(*)/OFF
RATIO CONTROL: OFF	Настройка соотношения освещения	ON/OFF(*)
A B C	Настройка соотношения уровня мощности	OFF/1(*) - 16
RCV REMOTE: OFF	Настройка дистанционного приемника	ON/OFF(*)
GROUP: A	Настройка беспроводной группы	OFF/ A(*)/B/C/D/E (радиоуправление) RMT(*)/RMT2 (оптическое управление)

* Заводская настройка по умолчанию

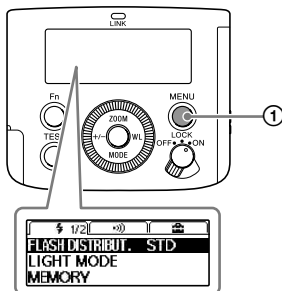
Доступные для настройки пункты и опции будут отличаться в зависимости от режима вспышки.

RU

Настройки MENU

Вы можете нажать кнопку MENU на вспышке для изменения настроек MENU. Переместите фокус на нужный пункт настройки с помощью кнопок направления, а затем нажмите центральную кнопку для выбора пункта.

1 Нажмите кнопку MENU (①).



2 Переместите фокус на нужный пункт настройки с помощью кнопок направления, а затем нажмите центральную кнопку.



3 Измените опцию настройки с помощью кнопок направления и нажмите центральную кнопку.



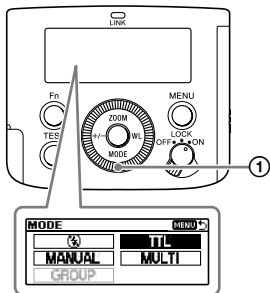
Группы	Пункты настройки	Описания	Опции настройки
	FLASH DISTRIBUT.	Настройка распределения вспышки	STD(*)/CENTER/EVEN
	LIGHT MODE	Настройка ON/OFF светодиодной подсветки	ON/OFF
	MEMORY	Настройки памяти	MR1/MR2
	AF LED LEVEL	Настройка уровня подсветки АФ	HIGH(*)/LOW
	TEST	Настройка тестовой вспышки	GROUP/1TIME (*)/ 3TIMES/4SEC
	LEVEL STEP	Пункты настройки уровня мощности	0.3EV(*)/0.5EV
	CUSTOM KEY	Настройки пользовательской клавиши	-
	/ SELECT	Настройка типа беспроводного управления	(*)/
	RECEIVER SET	Настройки приемника	-
	CH SET	Настройка беспроводного канала CH с радиоуправлением	AUTO(*)/CH1-CH14
	CH SET	Настройка беспроводного канала CH с оптическим управлением	CH1(*)-CH4
	PAIRING	Настройка сопряжения	-
	PAIRED DEVICE	Отображение сопряженного устройства	-
	WL READY LAMP	Настройка индикатора готовности беспроводной вспышки	ON/OFF(*)
	BACKLIGHT	Настройка подсветки ЖК-экрана	AUTO(*)/ON/OFF
	m/ft	Настройка единиц диапазона вспышки	m(*)/ft
	POWER SAVE	Настройка таймера экономии энергии	30SEC/3MIN(*)/ 30MIN/OFF
	WL POWER SAVE	Настройка таймера экономии энергии беспроводной вспышки	60MIN(*)/ 240MIN/OFF
	VERSION	Отображение версии программного обеспечения данного изделия/RCV	-
	RESET	Сброс настройки для экрана Quick Navi	-
	INITIALIZE	Восстановление настроек по умолчанию при отправке	-

* Заводская настройка по умолчанию

Фотографирование

Выбор режима вспышки

Вы можете нажать кнопку **MODE** (①) и повернуть колесико управления для выбора режима данной вспышки.



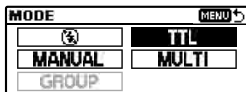
- Режим вспышки **MULTI** (стр. 27)
Вы можете указать число повторов при многократной вспышке и частоту при многократной вспышке.
- Режим групповой вспышки (стр. 35)
Вы можете выбрать режим данной вспышки для фотосъемки с беспроводной вспышкой по радиосвязи.
- Режим выключения вспышки
Срабатывание вспышки выключено.

Фотосъемка со вспышкой TTL

- Режим вспышки **TTL***
Вспышка измеряет количество света, проходящего через объектив, и автоматически регулирует уровень мощности вспышки.
* TTL означает Through The Lens.
- Режим вспышки **MANUAL** (стр. 25)
Вам необходимо вручную регулировать уровень мощности вспышки для поддержки его постоянного значения.

1 Выберите режим вспышки.

Выберите режим вспышки **TTL**.



2 Нажмите кнопку затвора, чтобы сделать фотоснимок.

Перед нажатием кнопки затвора убедитесь, что вспышка готова к срабатыванию. Горящая оранжевым цветом кнопка TEST означает, что вспышка готова к срабатыванию.

- Делайте фотоснимки в указанном диапазоне вспышки.

Данная вспышка может определять расстояния в диапазоне от 0,7 м до 28 м. Если расстояние выходит за пределы этого диапазона, будет гореть **+** или **+** рядом с индикатором диапазона вспышки.

- Вы можете нажать кнопку +/- для изменения компенсации вспышки (отрегулировать уровень мощности вспышки) на экране для настройки компенсации вспышки.
- Для использования режима подсвечивающей или автоматической вспышки камеры необходимо выбрать данный режим

на камере.

- Перед фотосъемкой со вспышкой с использованием автоспуска камеры убедитесь, что горит кнопка TEST.
- Если компенсация вспышки выполнена как на вспышке, так и на камере, то оба значения компенсации будут суммироваться при срабатывании вспышки. Однако на ЖК-панели вспышки будет отображаться только установленное на вспышке значение компенсации.

RU

Автоматическая регулировка баланса белого с помощью информации о температуре цвета

Баланс белого автоматически регулируется на камере (за исключением DSLR-A100) на основе информации о температуре цвета во время срабатывания вспышки.

- Данная функция работает, когда вспышка прикреплена к камере и установлена в

режим вспышки TTL.

- Данная функция работает, когда для баланса белого на камере установлено значение [Auto] или [Flash].

Режим вспышки TTL*

Режим ручной вспышки обеспечивает фиксированную интенсивность вспышки независимо от яркости объекта съемки и настроек камеры. В режиме вспышки TTL измеряется свет от объекта съемки, отражаемый через объектив.

При измерении TTL также работает функция измерения P-TTL, которая добавляет данные предварительной вспышки к измерению TTL, и функция измерения ADI, которая добавляет данные расстояния к измерению P-TTL.

* TTL = через объектив

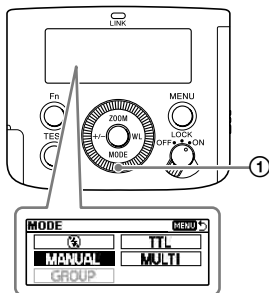
- Измерение ADI возможно в сочетании с объективом со встроенным кодирующим устройством расстояния. Перед использованием функции измерения ADI убедитесь, что объектив имеет встроенное кодирующее устройство расстояния, см. технические характеристики объектива в инструкциях по эксплуатации, прилагаемых к объективу.

Ручная фотосъемка со вспышкой (MANUAL)

Ручной режим вспышки поддерживает постоянный уровень мощности независимо от яркости объекта или настроек камеры.

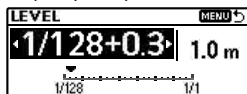
1 Выберите на камере режим съемки M (Ручной).

2 Нажмите кнопку MODE (①) для отображения экрана для настройки режима вспышки, а затем выберите [MANUAL].



3 Нажмите кнопку +/- и укажите нужный уровень мощности вспышки на экране для настройки уровня мощности.

- Вы можете указать уровень мощности вспышки в диапазоне от 1/1 (самый яркий) до 1/128 (самый темный).
- Увеличение мощности вспышки на один уровень (например, 1/1 → 1/2) эквивалентно увеличению диафрагмы на один уровень (например, F4 → 5.6).



4 Нажмите кнопку затвора, чтобы сделать фотоснимок.

Рекомендации

- Вы можете нажать кнопку затвора наполовину, чтобы отобразить расстояние для надлежащей экспозиции на ЖК-панели.
- Вы можете нажать кнопку MENU и выбрать [LEVEL STEP] для изменения шага настройки уровня мощности ([0.3EV] или [0.5EV]).

Фотосъемка с высокоскоростной синхронизацией (HSS)



Фотосъемка с высокоскоростной синхронизацией



Фотосъемка с обычной вспышкой

Высокоскоростная синхронизация устраняет ограничения скорости синхронизации вспышки и позволяет пользоваться вспышкой во всем диапазоне выдержек камеры. Расширенный выбираемый диапазон диафрагм позволяет делать снимки со вспышкой при большом открытии диафрагмы, делая фон изображения размытым и акцентируя внимание на центральном объекте съемки. Даже при фотографировании с широко открытой диафрагмой в режиме A или M камеры, когда фон изображения очень яркий, и снимок в таких условиях обычно бывает передержанным, вы можете отрегулировать экспозицию при помощи высокоскоростного затвора.

Для включения функции HSS выполните инструкции для настроек Quick Navi (стр. 18) и измените опцию настройки для [HSS] на положение [OFF].

Скорость синхронизации вспышки

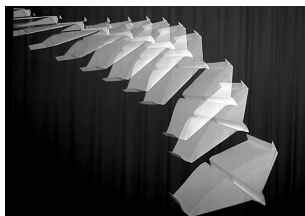
Фотографирование со вспышкой обычно ассоциируется с максимальной выдержкой, называемой скоростью синхронизации вспышки. Данное ограничение не применяется к камерам, рассчитанным на фотографирование с высокоскоростной синхронизацией (HSS), так как такие камеры позволяют снимать со вспышкой при максимальной скорости затвора камеры.

Примечания

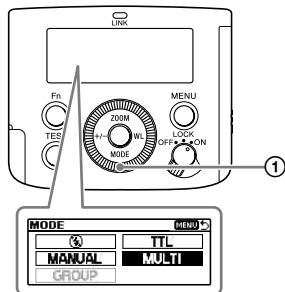
Если установить выдержку камеры менее $1/4000$ и сделать фотоснимок, на нем могут появиться яркие и темные полосы. Рекомендуется установить для фотосъемки уровень мощности вспышки по крайней мере MANUAL 1/2.

Фотосъемка с многократной вспышкой (MULTI)

Данная вспышка может сработать несколько раз, пока затвор камеры остается открытым (фотосъемка с многократной вспышкой). Фотосъемка с многократной вспышкой позволяет запечатлеть серию движений объекта на одном фотоснимке. Для фотосъемки с многократной вспышкой необходимо установить камеру в режим съемки M. В противном случае вы можете не получить надлежащую экспозицию.

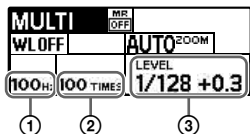


- 1 Нажмите кнопку **MODE** (①) для отображения экрана для настройки режима вспышки, а затем выберите **[MULTI]**.**



- 2 Нажмите кнопку **Fn** (функция), выберите следующие пункты с помощью кнопок направления и укажите опцию настройки с помощью колесика управления.**

- ① [Hz]: Частота при многократной вспышке
- ② [TIMES]: Повтор при многократной вспышке
- ③ [LEVEL]: Настройка уровня мощности



• Опции настройки

① [Hz]: 1 Hz - 100 Hz

② [TIMES]: 2 - 100, --

③ [LEVEL]: 1/8 - 1/128

При установке [TIMES] в [--] вспышка будет последовательно срабатывать столько раз, сколько возможно, с заданной частотой в режиме многократной вспышки.

3 Установите выдержку и диафрагму на камере.

Выдержка должна быть равна по крайней мере числу, указанному для повтора в режиме многократной вспышки (TIMES) разделенному на указанную частоту при многократной вспышке (Hz).

Например, если для числа повторов в режиме многократной вспышки указано "10", а для частоты в режиме многократной

вспышки "5 Hz", установите выдержку камеры по крайней мере 2 секунды.

4 Убедитесь, что вспышка готова к срабатыванию, а затем нажмите кнопку затвора, чтобы сделать фотоснимок.

Чтобы избежать размывания изображений из-за дрожания рук при фотосъемке с многократной вспышкой, рекомендуется использовать штатив.

Максимальное число повторов при многократной вспышке

Из-за ограниченной емкости батареи максимальное число, которое можно указать для повторов при многократной вспышке, показано в следующих таблицах в качестве примера.

При использовании щелочных батареек

Уровни мощности	Частоты вспышки (Hz)															
	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	9	8	7	6	5	4
1/8	5	5	5	5	5	5	5	5	6	6	6	6	7	7	8	9
1/16	8	8	9	9	9	9	10	10	10	15	15	20	20	30	45	65
1/32	15	15	15	15	17	17	18	18	20	40	50	65	80	100*	100*	100*
1/64	30	30	32	32	35	37	40	45	75	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/128	60	60	65	65	70	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*

"100*" означает 100 или больше.

При использовании никель-гидридных аккумуляторов (2100 мА/ч)

Уровни мощности	Частоты вспышки (Hz)															
	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	9	8	7	6	5	4
1/8	5	5	5	5	5	5	5	6	6	7	7	8	8	10	10	25
1/16	8	8	9	9	9	9	10	10	10	15	20	30	60	75	100*	100*
1/32	17	17	18	18	18	19	20	20	40	80	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/64	32	33	35	36	40	45	55	95	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/128	63	65	70	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*

"100*" означает 100 или больше.

Примечания

Максимальное число, которое можно указать для повторов при многократной вспышке, изменяется в зависимости от типа и состояния батарей.

RU

Фотосъемка с беспроводной вспышкой (с использованием радиосвязи или оптической связи)

Данная вспышка поддерживает 2 типа беспроводной связи для фотосъемки с беспроводной вспышкой: радиосвязь и оптическую беспроводную связь.

Фотосъемка с беспроводной вспышкой по радиосвязи

Фотосъемка с беспроводной вспышкой доступна при использовании радиосвязи. Это позволяет фотографировать со вспышкой в условиях с множеством препятствий.

Для фотосъемки с беспроводной вспышкой по радиосвязи в дополнение к данной вспышке вам необходима другая вспышка или беспроводное управляющее устройство/приемник (не прилагается), поддерживающее беспроводную радиосвязь.

Примечания

Для фотосъемки с беспроводной вспышкой по радиосвязи вам понадобится камера, поддерживающая беспроводную радиосвязь.

См. инструкцию по эксплуатации, прилагаемую к камере.

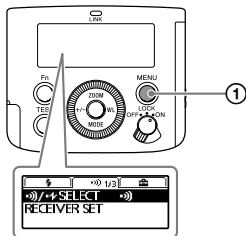
Фотосъемка с беспроводной вспышкой по оптической связи

Фотосъемка с беспроводной вспышкой доступна при использовании оптической связи. Это позволяет фотографировать со вспышкой в условиях, когда радиосвязь недоступна.

Для фотосъемки с беспроводной вспышкой по оптической связи в дополнение к данной вспышке вам необходима другая вспышка, поддерживающая беспроводную оптическую связь.

Для переключения способа беспроводной связи

- 1 Нажмите кнопку **MENU** (①) и выберите [•) / ← SELECT] с помощью кнопок направления.



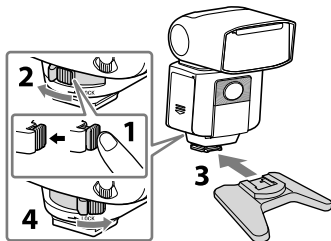
2 Выберите нужный способ беспроводной связи.

- 📶: Беспроводная радиосвязь со вспышкой
- 🔦: Беспроводная оптическая связь со вспышкой

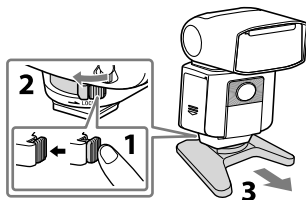
Прикрепление и снятие миниподставки

После снятия вспышки с камеры для ее отдельного размещения и использования во время фотосъемки с беспроводной вспышкой прикрепите прилагаемую миниподставку к вспышке.

Прикрепление миниподставки



Снятие миниподставки



Для получения инструкций по использованию кнопки разблокирования и рычага блокировки см. стр. 12.

Рекомендации

Вы можете прикрутить миниподставку к штативу с помощью винтового отверстия на миниподставке.

Используйте штатив с винтом, который короче 5,5 мм в длину. На штативе с более длинным винтом вы не сможете прочно закрепить миниподставку с помощью винта, что может привести к возможному повреждению миниподставки.

RU

Фотосъемка с беспроводной вспышкой (с использованием радиосвязи)

Фотосъемка с беспроводной вспышкой по радиосвязи

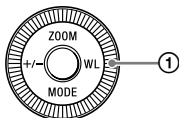
Данная вспышка поддерживает беспроводную радиосвязь для фотосъемки со вспышкой.

Укажите [CMD] для управляющего устройства, прикрепленного к камере, и [RCV] для приемника (отдельной вспышки), срабатывание которого контролируется с помощью беспроводной связи.

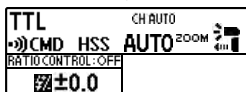
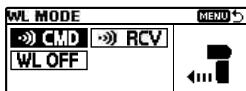
Рекомендации

Для выполнения фотосъемки с беспроводной вспышкой по радиосвязи вам необходимо предварительно выполнить сопряжение между управляющим устройством и приемником(ами) (стр. 15).

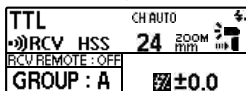
- 1 Нажмите кнопку **WL** (①) на данной вспышке и выберите [CMD] для управляющего устройства и [RCV] для приемника.



- Чтобы указать вспышку в качестве управляющего устройства, выберите [CMD].



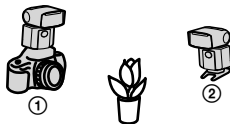
- Чтобы указать вспышку в качестве приемника, выберите [RCV].



Доступное расстояние для беспроводной связи между управляющим устройством и приемником составляет приблизительно 30 м. (Получено в наших условиях измерения.)

Фотосъемка с беспроводной вспышкой (с помощью приемника)

Вы можете указать в качестве управляющего устройства другую вспышку, прикрепленную к камере, или беспроводное управляющее радиоустройство, а затем использовать управляющее устройство для управления срабатыванием данной вспышки, размещенной вдали от камеры.



- ① Управляющее устройство (CMD)
② HVL-F45RM

В качестве управляющего устройства можно использовать данную вспышку или управляющее радиоустройство.

1 Выберите на камере режим беспроводной вспышки (WL).

Для выбора режима вспышки на камере обратитесь к инструкции по эксплуатации, прилагаемой к камере.

2 Нажмите кнопку WL на данной вспышке и выберите [RCV].

3 Нажмите кнопку Fn (функция) и укажите беспроводную группу для данной вспышки.

4 Прикрепите миниподставку к данной вспышке (стр. 31).

5 Прикрепите к камере другую вспышку, указанную в качестве [CMD] (управляющего устройства).

Убедитесь, что [CMD] отображается на ЖК-панели управляющего устройства.

6 Разместите камеру и данную вспышку.

7 Убедитесь, что вспышка на камере (управляющем устройстве) и данная вспышка соединены беспроводной

RU

связью и готовы к срабатыванию.

Соединены беспроводной связью: Индикатор LINK горит зеленым цветом.

Готовы к срабатыванию: Кнопка TEST на задней стороне вспышки горит оранжевым цветом.

Кроме того, пока выбрано [ON] для [WL READY LAMP] на экране настроек MENU, будет мигать подсветка АФ с передней стороны приемника.

8 Нажмите кнопку затвора, чтобы сделать фотоснимок.

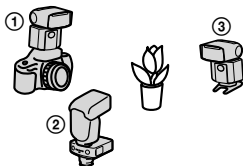
Для срабатывания тестовой вспышки нажмите кнопку TEST на управляющем устройстве.

Рекомендации

- На приемниках применяется режим вспышки управляющего устройства.
- Во время ручной фотосъемки со вспышкой можно нажать кнопку Fn (функция) и указать [CMD LINK] для настройки уровня мощности, что позволит выполнить регулировку на управляющем устройстве.

Съемка с многократной беспроводной вспышкой с управлением соотношением освещения

Вы можете выполнять съемку с беспроводной вспышкой, управляя соотношением освещения среди 3 групп (максимально), включая управляющее устройство и 2 группы отдельных используемых вспышек. Управляющее устройство: HVL-F45RM (данная вспышка) или беспроводное управляющее радиоустройство Приемник (отдельная вспышка): HVL-F45RM (данная вспышка) или беспроводной приемник



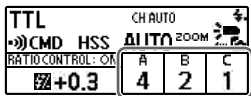
- ① Управляющее устройство (CMD)
- ② Беспроводной приемник
- ③ Приемник (RCV)

- Нажмите кнопку Fn (функция) на управляющем устройстве и выберите [ON] для [RATIO CONTROL: OFF].
- Управляющее устройство срабатывает в качестве вспышки в группе A.

- Если вы не хотите, чтобы управляющее устройство срабатывало, нажмите кнопку Fn (функция) и укажите [OFF] для настройки вспышки  CMD.

Настройка соотношения освещения управляющего устройства

Нажмите кнопку Fn (функция) на данной вспышке и укажите соотношение уровня мощности для групп A, B и C.



Пример: Если отображается соотношение уровня мощности вспышки [4:2:1] на ЖК-панели, вспышка в каждой группе срабатывает с частью общей мощности вспышек: 4/7, 2/7 и 1/7, соответственно.

Фотосъемка с несколькими беспроводными вспышками (фотосъемка с группой вспышек)

Вы можете выполнять фотосъемку с беспроводной

вспышкой среди 5 групп (максимально), включая управляющее устройство и 4 группы отдельно используемых вспышек. Для выполнения фотосъемки с группой вспышек укажите [GROUP] для настройки режима вспышки.

Управляющее устройство: HVL-F45RM (данная вспышка) или беспроводное управляющее радиоустройство Приемник (отдельная вспышка): HVL-F45RM (данная вспышка) или беспроводной приемник

Вы можете указать [TTL], [MANUAL] или [OFF] для режима вспышки групп A, B и C. Для групп D и E, с другой стороны, вы можете указать [MANUAL] или [OFF].

Вспышки в группе с режимом вспышки, указанным как [OFF], не срабатывают.

Настройка фотосъемки с группой вспышек

Нажмите кнопку Fn (функция) на данной вспышке и укажите настройку режима вспышки, настройку компенсации вспышки и настройку уровня мощности для групп A, B, C, D, и E на экране для настройки режима группы вспышек.

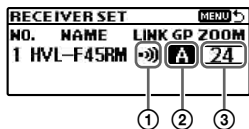
RU



- ① Настройка режима вспышки
- ② Настройка компенсации вспышки/уровня мощности

Изменение настроек отдельных приемников (RECEIVER SET)

Вы можете нажать кнопку MENU на управляющем устройстве и указать [RECEIVER SET] для изменения настройки беспроводной группы и настройки охвата вспышки (зума) отдельных приемников, сопряженных с управляющим устройством.



- ① Состояние беспроводного соединения
- ② Настройка беспроводной группы
Вы можете выбрать [A], [B], [C], [D], [E] или [OFF].
- ③ Настройка зума
Вы можете изменить настройку зума для приемника.

Примечания

Чтобы управляющее устройство могло изменять настройки отдельных приемников, необходимо нажать кнопку Fn (функция) на каждом приемнике и выбрать [ON] для [RCV REMOTE].

Примечания относительно фотосъемки с беспроводной вспышкой при использовании радиосвязи

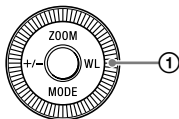
- Во время фотосъемки с помощью отдельных вспышек автоматически используется экспомер вспышки P-TTL вместо экспомера ADI.
- Вы можете одновременно использовать до 15 приемников (отдельных вспышек).
- На управляющем устройстве нажмите кнопку MENU, выберите [CH SET], а затем укажите канал, который будет использоваться для беспроводной радиосвязи. В случае выбора [AUTO] для [CH SET] во время включения вспышки будет использоваться канал, соответствующий условиям радиосвязи.

Фотосъемка с беспроводной вспышкой (с использованием оптической связи)

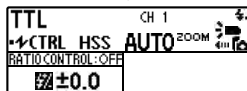
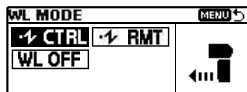
Фотосъемка с беспроводной вспышкой по оптической связи

Данная вспышка поддерживает беспроводную оптическую связь для фотосъемки со вспышкой. Укажите [CTRL] для вспышки, прикрепленной к камере в качестве контролирующего устройства, и [RMT] для отдельной вспышки с беспроводным контролем срабатывания, установленной в качестве дистанционного устройства.

- 1 Нажмите кнопку WL (①) и выберите [CTRL] для контролирующего устройства, и [RMT] для дистанционного устройства.

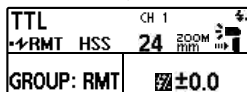


- Чтобы указать вспышку в качестве контролирующего устройства, выберите [CTRL].



- Чтобы указать вспышку в качестве дистанционного устройства, выберите [RMT].

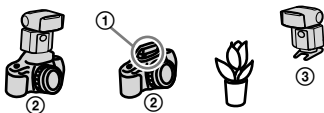
RU



Установите контролирующее устройство и дистанционное устройство в пределах радиуса 5 м от объекта.

Фотосъемка с беспроводной вспышкой (с помощью дистанционного устройства)

Вы можете указать другую вспышку, прикрепленную к камере, или встроенную вспышку камеры в качестве контролирующего устройства, а затем использовать контролирующее устройство для управления срабатыванием данной вспышки, размещенной вдали от камеры.



- ① Встроенная вспышка
- ② Контролирующее устройство (CTRL)
- ③ HVL-F45RM

В качестве контролирующего устройства можно использовать встроенную вспышку камеры с А-переходником или вспышку другой модели (HVL-F20M, HVL-F32M, HVL-F43M, HVL-F60M и т.п.), доступной для покупки отдельно.

1 Прикрепите данную вспышку к камере и включите питание обоих устройств.

2 Выберите на камере режим беспроводной вспышки (WL).

Для выбора режима вспышки на камере обратитесь к инструкции по эксплуатации, прилагаемой к камере.

3 Снимите вспышку с камеры (стр. 12) и прикрепите миниподставку к вспышке (стр. 31).

4 Выдвиньте встроенную вспышку камеры или прикрепите к камере другую вспышку.

- Убедитесь, что [RMT] отображается на ЖК-панели данной вспышки. Если отображается [CTRL], нажмите кнопку WL и измените опцию настройки на [RMT].
- Убедитесь, что вспышка, прикрепленная к камере,

указана в качестве контролирующего устройства.

Для получения дополнительной информации обратитесь к инструкции по эксплуатации, прилагаемой к прикрепленной вспышке.

5 Разместите камеру и данную вспышку.

6 Убедитесь, что вспышка на камере (контролирующем устройстве) и данная вспышка готовы к срабатыванию.

Когда данная вспышка готова к срабатыванию, кнопка TEST на задней стороне вспышки горит оранжевым цветом. Кроме того, пока выбрано [ON] для [WL READY LAMP] на экране настроек MENU, будет мигать подсветка АФ с передней стороны приемника.

7 Нажмите кнопку затвора, чтобы сделать фотоснимок.

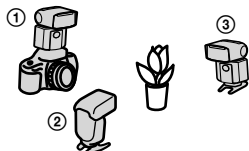
- Для срабатывания тестовой вспышки на вспышке камеры см. инструкцию по эксплуатации, прилагаемую к камере.
- Если данная вспышка не срабатывает, измените местоположение камеры, данной вспышки и объекта, или направьте приемник беспроводного сигнала управления данной вспышки в сторону камеры.

Съемка с многократной беспроводной вспышкой с управлением соотношением освещения

Вы можете выполнять съемку с беспроводной вспышкой, управляя соотношением освещения среди 3 групп (максимально), включая контролирующее устройство и 2 группы отдельно используемых вспышек. Контролирующее устройство: HVL-F45RM (данная вспышка)

RU

Дистанционное устройство (отдельная вспышка): HVL-F45RM (данная вспышка) или вспышка другой модели, поддерживающая беспроводную оптическую связь

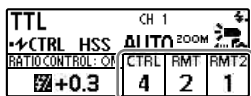


- ① Контролирующее устройство (CTRL)
- ② Дистанционное устройство (RMT)
- ③ Дистанционное устройство (RMT2)

- Нажмите кнопку Fn (функция) на контролирующем устройстве и выберите [ON] для [RATIO CONTROL: OFF].
- Вы можете разделить отдельные вспышки (дистанционные устройства) на 2 группы (RMT и RMT2). Нажмите кнопку Fn (функция) на дистанционном устройстве и измените настройку его беспроводной группы.
- Если вы не хотите, чтобы управляющее устройство срабатывало, нажмите кнопку Fn (функция) и укажите [OFF] для настройки вспышки  CMD.

Настройка соотношения освещения контролирующего устройства

Нажмите кнопку Fn (функция) на данной вспышке и укажите соотношение уровня мощности для устройств CTRL, RMT и RMT2.



Пример: Если отображается соотношение уровня мощности вспышки [4:2:1] на ЖК-панели, вспышка в каждой группе срабатывает с частью общей мощности вспышек: 4/7, 2/7 и 1/7, соответственно.

- Когда контролирующее устройство находится в режиме вспышки MANUAL, оно срабатывает с указанной мощностью вспышки.

Примечания относительно фотосъемки с беспроводной вспышкой при использовании оптической связи

- Во время фотосъемки с беспроводной вспышкой измерение с помощью измерителя вспышки или измерителя цвета невозможно из-за предварительной вспышки.
- Если указано [AUTO] для охвата вспышки (зума) данной вспышки, используемой в качестве дистанционного устройства, будет автоматически установлен охват вспышки 24 мм.
- Во время фотосъемки с помощью отдельных вспышек автоматически используется экспозамер вспышки P-TTL вместо экспозамера ADI.
- Вы можете одновременно использовать несколько дистанционных устройств (отдельных вспышек).
- Когда дистанционные устройства (отдельные вспышки) находятся

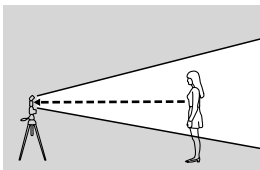
в режиме вспышки MANUAL, каждая вспышка срабатывает с указанной мощностью вспышки.

- Все вспышки, используемые для фотосъемки с беспроводной вспышкой, должны использовать один и тот же беспроводной канал (CH). На данной вспышке можно указать беспроводной канал, нажав кнопку MENU и выбрав [↶ CH SET].

RU

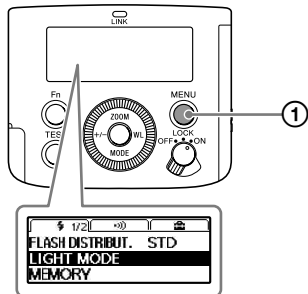
Подсветка для видеосъемки (светодиодная подсветка)

Вы можете использовать светодиодную подсветку данной вспышки в качестве источника света для видеосъемки. Это помогает создавать естественные источники света и тени в условиях недостаточного освещения, например, в помещении, и придавать видео больше 3D-эффектов.



Использование светодиодной подсветки

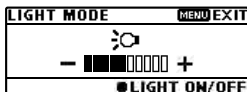
1 Нажмите кнопку MENU (①) и выберите [LIGHT MODE].



2 Нажмите центральную кнопку для включения светодиодной подсветки.

Для ее выключения нажмите центральную кнопку еще раз.

3 Отрегулируйте яркость светодиода с помощью колесика управления.



- Когда горит светодиодная подсветка вспышки, индикатор режима вспышки (⚡) на камере не отображается (т.е. вспышка камеры выключена).
- В зависимости от камеры, объектива и настроек яркости для видеосъемки, надлежащий баланс белого может быть не достигнут. В таком случае отрегулируйте баланс на камере.
- Для выключения светодиодной подсветки нажмите кнопку MENU.

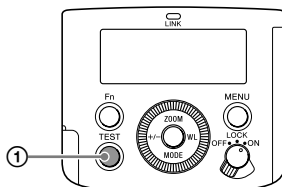
Примечания

Имейте в виду, что луч светодиода может перекрываться концом объектива, в зависимости от размера объектива, прикрепленного к камере.

Срабатывание тестовой вспышки

Вы можете выполнить срабатывание тестовой вспышки перед началом фотосъемки. Если вы собираетесь использовать измеритель вспышки для ручной фотосъемки со вспышкой (стр. 25), обязательно выполните срабатывание тестовой вспышки.

Когда кнопка TEST (①) горит оранжевым цветом, нажмите кнопку TEST.



- Горящая оранжевым цветом кнопка TEST означает, что вспышка готова к срабатыванию.
- Мощность вспышки для тестовой вспышки зависит от уровня мощности, указанного для каждого режима вспышки. Во время фотосъемки со вспышкой TTL вспышка срабатывает с GN, эквивалентным 2.
- С помощью функции тестовой вспышки вы можете выполнить предварительный просмотр теней, отбрасываемых объектом (вспышка моделирования). На данной вспышке вы можете выбрать [3TIMES] или [4SEC] (последовательные вспышки с постоянными интервалами 4 секунды) для вспышки моделирования. Для изменения настройки тестовой вспышки на вспышке нажмите кнопку MENU, выберите [TEST], а затем измените опцию настройки.
- Если указано [1TIME] или [GROUP] для настройки тестовой вспышки, вы можете нажать и удерживать кнопку TEST для срабатывания указанного числа тестовых вспышек с указанной частотой и мощностью вспышки в режиме вспышки MULTI.
- Для фотосъемки с беспроводной радиосвязью вы можете нажать кнопку тестовой вспышки на управляющем устройстве для принудительного срабатывания приемника(ов) в соответствии с настройкой тестовой вспышки на управляющем устройстве.
- Если данная вспышка указана в качестве управляющего устройства для фотосъемки с беспроводной радиосвязью, кнопка TEST будет гореть оранжевым цветом, когда все вспышки, включая приемники, будут готовы к срабатыванию.

RU

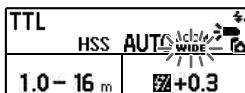
Выбор охвата вспышки (зума)

Автоматический выбор охвата вспышки (автозум)

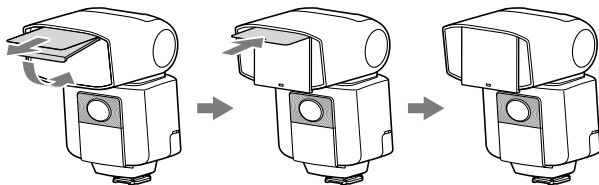
Вспышка автоматически выбирает подходящий охват вспышки для фокусного расстояния объектива на подсоединенной камере в пределах диапазона от 24 мм до 105 мм (автозум). В большинстве случаев вам не нужно вручную выбирать охват вспышки.

Когда отображается [AUTO] в качестве настройки охвата вспышки (зума) на ЖК-панели, функция автозума включена.

- При использовании объектива с фокусным расстоянием менее 24 мм, когда функция автозума включена, будет мигать [WIDE] на ЖК-панели.



В таком случае рекомендуется использовать встроенную широкоугольную панель данной вспышки. Для использования широкоугольной панели осторожно вытяните ее вместе с экраном отражения, опустите широкоугольную панель, чтобы закрыть лампу вспышки, а затем вставьте экран отражения обратно в вспышку.



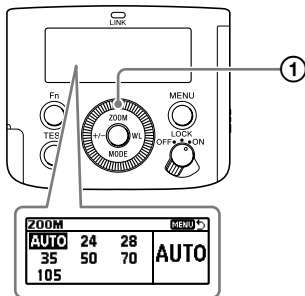
- [WIDE] отобразится на ЖК-панели.
- После извлечения широкоугольной панели вставьте ее до конца в вспышку и убедитесь, что [WIDE] не отображается на ЖК-панели.

- При вытягивании встроенной широкоугольной панели не прилагайте чрезмерных усилий, поскольку это может привести к повреждению широкоугольной панели.
- При фотосъемке 2-мерного объекта спереди с помощью объектива с фокусным расстоянием менее 18 мм, периферийная часть экрана может выглядеть немного затемненной ввиду разницы интенсивностей света вспышки в центре и на периферии экрана.
- При использовании широкоугольного объектива с фокусным расстоянием менее 15 мм периферийная часть экрана может выглядеть затемненной.
- Фокусное расстояние, отображаемое на ЖК-панели, означает эквивалент фокусному расстоянию 35-мм формата.
- Данная вспышка не поддерживает угол обзора объектива рыбий глаз с фокусным расстоянием 16 мм и F2,8.
- Перед хранением данной вспышки в прилагаемом футляре обязательно вставьте широкоугольную панель и экран отражения обратно в устройство.

RU

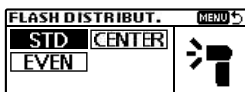
Ручной выбор охвата вспышки (ручной зум)

Вы можете вручную выбрать охват вспышки независимо от фокусного расстояния используемого объектива (ручной зум). Нажмите кнопку ZOOM (①) и выберите охват вспышки с помощью кнопок направления.



Настройка распределения вспышки

Вы можете нажать кнопку MENU и выбрать [FLASH DISTRIBUT.], чтобы указать шаблон распределения вспышки. (Настройка распределения вспышки применяется к охвату вспышки вне зависимости от того, выбран он автоматически или вручную.)



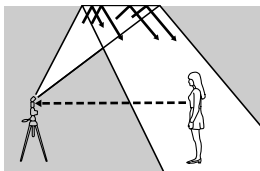
- STD :  Охват вспышки со стандартным распределением вспышки
- CENTER :  Охват вспышки с приоритетом ведущих чисел
- EVEN :  Охват вспышки с приоритетом более широкой периферии

Примечания

В зависимости от фокусного расстояния, указанного для фотосъемки, периферия экрана может выглядеть затемненной. В таком случае измените шаблон распределения вспышки.

Фотосъемка с отраженной вспышкой

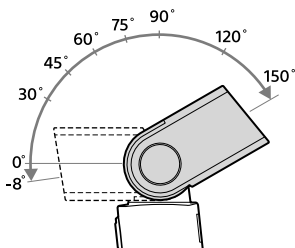
Направив лампу вспышки на потолок или стену вместо направления на объект, вы можете подсветить снимаемый объект отраженным светом, что приведет к снижению интенсивности теней и более мягкому освещению экрана.



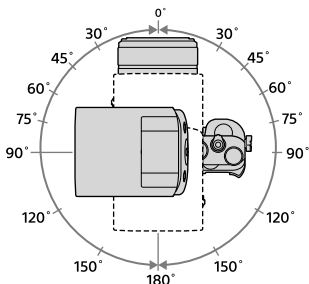
Рекомендации

Для фотосъемки с отраженной вспышкой также доступна высокоскоростная синхронизация.

1 Наклоните вверх или поверните лампу вспышки.



Фокусное расстояние объектива	Угол отражения
минимум 70 мм	30°, 45°
28 мм - 70 мм	60°
максимум 28 мм	75°, 90°



Вид сверху

2 Нажмите кнопку MODE и выберите [TTL].

3 Нажмите кнопку затвора, чтобы сделать фотоснимок.

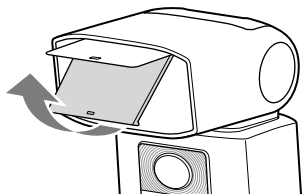
☒ отображается на ЖК-панели вспышки, обозначая фотосъемку с отраженной вспышкой.

Использование экрана отражения

Экран отражения создает подсветку в глазах субъекта и делает взгляд субъекта более выразительным.

1 Осторожно вытяните широкоугольную панель.

Экран отражения также выдвинется. Задвиньте назад только широкоугольную панель.



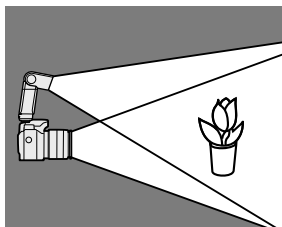
2 Наклоните вверх лампу вспышки на 90 градусов.

3 Нажмите кнопку MODE и выберите [TTL].

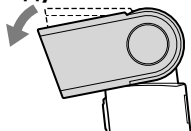
4 Нажмите кнопку затвора, чтобы сделать фотоснимок.

Макросъемка

Для обеспечения точного освещения наклоните немного вниз лампу вспышки во время фотосъемки объектов на расстоянии от 0,7 м до 1,0 м от камеры.



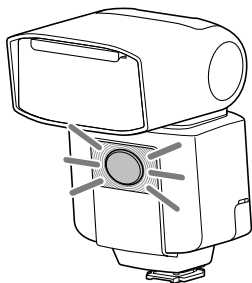
1 Наклоните вниз лампу вспышки на 8 градусов.



- Во время фотосъемки объекта, расположенного на расстоянии до 0,7 м, снимите вспышку с камеры и используйте ее в качестве отдельной вспышки (не прилагается) (стр. 38), или используйте сдвоенную макровспышку или кольцевую лампу (не прилагается).
- Если к камере прикреплен очень длинный объектив, луч вспышки может перекрываться концом объектива.

О подсветке АФ

Если настройки яркости или контрастности камеры недостаточно для фотографирования объекта, подсветка АФ (светодиодная подсветка) на передней стороне вспышки может загораться во время нажатия кнопки затвора наполовину для автофокусировки. Подсветка АФ предназначена для помощи при автофокусировке.



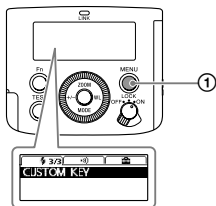
RU

- Подсветка АФ работает даже тогда, когда на ЖК-панели показывается [⚡].
- Если нужно изменить яркость подсветки АФ, вы можете нажать кнопку MENU, выбрать [AF LED LEVEL], а затем [HIGH] или [LOW].
- Чтобы выключить подсветку АФ, воспользуйтесь меню на камере для ее выключения.
- Если горит подсветка АФ на вспышке, подсветка АФ на камере будет выключена.
- Когда камера находится в режиме непрерывной АФ (камера фокусируется на движущемся объекте), подсветка АФ не горит.
- Если фокусное расстояние объектива больше 300 мм, подсветка АФ может не гореть. Кроме того, если вспышка снята с камеры, подсветка АФ не горит.
- В зависимости от камеры, к которой прикреплена вспышка, подсветка АФ может не гореть.

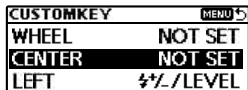
Назначение пользовательских клавиш

Вы можете назначить нужную функцию определенным органам управления на пульте управления: кнопкам направления, центральной кнопке и колесу управления.

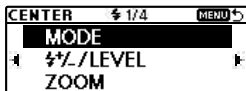
1 Нажмите кнопку MENU (1) и выберите [CUSTOM KEY].



2 Выберите нужный орган управления с помощью кнопок направления.



3 Выберите функцию, которую нужно назначить.



Группы	Назначаемые функции	Описания	Колесико и кнопки					
			Колесико	Центральная часть	Левая часть	Правая часть	Верхняя часть	Нижняя часть
	MODE	Настройка режима вспышки	-	○	○	○	○	○*
	/LEVEL	Настройка уровня мощности	○	○	○*	○	○	○
	ZOOM	Настройка охвата вспышки (зума)	○	○	○	○	○*	○
	CMD/CTRL FLASH	Настройка вспышки управляющего/контролирующего устройства	-	○	○	○	○	○
	FLASH DISTRIBUT.	Настройка распределения вспышки	-	○	○	○	○	○
	HSS	Настройка высокоскоростной синхронизации	-	○	○	○	○	○
	RATIO CONTROL	Настройка соотношения освещения	-	○	○	○	○	○
	RATIO VALUE	Настройка соотношения уровня мощности	-	○	○	○	○	○
	MODE(GROUP)	Настройка группового режима вспышки	-	○	○	○	○	○
	LIGHT MODE	Настройка ON/OFF светодиодной подсветки	-	○	○	○	○	○
	RECALL	Вызов из памяти	-	○	○	○	○	○
	MEMORY	Сохранение в памяти режима/значения настройки	-	○	○	○	○	○
	WL MODE	Настройка беспроводного режима	-	○	○	○*	○	○
	RECEIVER SET	Настройки приемника	-	○	○	○	○	○
	GROUP	Настройка беспроводной группы	-	○	○	○	○	○
	RCV REMOTE	Настройка дистанционного приемника	-	○	○	○	○	○
	CH SET	Настройка беспроводного канала CH с радиоуправлением	-	○	○	○	○	○
	CH SET	Настройка беспроводного канала CH с оптическим управлением	-	○	○	○	○	○
OTHERS	NOT SET	Настройка отсутствует	○*	○*	○	○	○	○

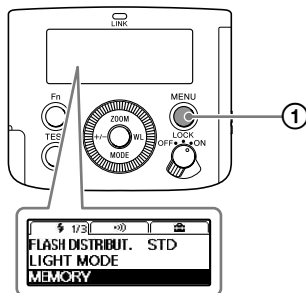
* Заводская настройка по умолчанию

Сохранение/вызов настроек из памяти

Вы можете сохранить один из режимов, который часто используется, или комбинацию значений в [MR1] или [MR2].

Для сохранения

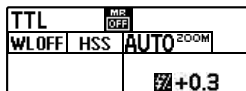
- 1 Нажмите кнопку **MENU** и выберите **[MEMORY]**.



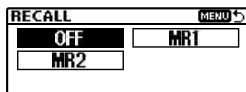
- 2 Выберите **[MR1]** или **[MR2]**.

Для вызова

- 1 Нажмите кнопку **Fn** (функция) и выберите пункт для вызова настройки из памяти.



- 2 Выберите **[MR1]** или **[MR2]** с помощью колесика управления.



- Для изменения настройки памяти, вызовите и измените настройку, а затем снова сохраните настройку с помощью **[MEMORY]**.
- Если вы не собираетесь использовать сохраненную в памяти настройку, выберите **[OFF]**.
- Во время вызова настройки из памяти **[RESET]** на экране настроек **MENU** будет отключено.

Примечания относительно использования

Во время фотосъемки

- Эта вспышка генерирует яркий свет, поэтому ее нельзя применять непосредственно перед глазами.
- Не применяйте вспышку 20 раз подряд или в быстрой последовательности, чтобы не допустить нагревания и повреждения камеры и вспышки. (при уровне мощности, равном 1/32, 40 раз подряд.) Если вспышка срабатывает максимально допустимое количество раз в быстрой последовательности, прекратите ее использование и охладите в течение не менее 10 минут.
- Во время беспроводной фотосъемки данная вспышка может неожиданно сработать из-за того, что вспышка не получает сигналы связи от отдельной вспышки из-за ее местоположения. В таком случае измените местоположение отдельной вспышки или настройку беспроводного канала.
- Не прикрепляйте данную вспышку к сумке и т.п. Это может привести к неисправности вспышки или камеры.
- Не носите данную вспышку прикрепленной к камере. Это может привести к неисправности.
- Не используйте вспышку вблизи людей при вращении трубчатой лампы вспышки во время выполнения отраженной съемки. Свет от вспышки может повредить глаза, а горячая трубчатая лампа вспышки нанести ожог.
- При вращении трубчатой лампы вспышки будьте осторожны, чтобы пальцы не попали во вращающиеся части. Можно получить травму.
- Эта камера разработана с защитой от пыли и влаги, но не является водонепроницаемой или брызгозащищенной.
- При закрытии дверцы батарейного отсека нажимайте на нее до упора, пока она полностью не задвинется. Будьте осторожны, чтобы не причинить себе травму, защемив палец при закрывании дверцы батарейного отсека.

Батареи

- Уровень заряда батареи, отображаемый на ЖК-панели, может быть ниже, чем фактический заряд батареи из-за температуры и условий хранения. После неоднократного использования вспышки отображаемый уровень заряда батареи может восстановиться до правильных значений.
- Никель-металлогидридные батареи неожиданно могут потерять заряд. Если индикатор низкого заряда батареи мигает или вспышку больше нельзя использовать при съемке фотографий, замените или зарядите батареи.
- Не используйте литиево-ионные батареи, так как при повторяющемся использовании вспышки батареи нагреются и вспышка не будет работать.
- Частота вспышки и количество вспышек при условии новой батареи зависят от значений, указанных в таблице, и от времени с момента производства батарей.
- При замене батарей

извлекайте их только при отключенном питании, после чего подождите несколько минут. Батареи могут быть горячими в зависимости от типа батареи. Извлекайте их осторожно.

- Если камера не будет использоваться в течение длительного периода времени, извлеките батареи и положите их на хранение.

Температура

- Вспышку можно использовать в диапазоне температур от 0 °C до 40 °C.
- Не подвергайте данную вспышку воздействию очень высоких температур (например, воздействию прямых солнечных лучей внутри транспортного средства) или высокой влажности.
- Для предотвращения конденсации на вспышке при перемещении ее из холодных в теплые условия поместите ее в герметичный пластиковый пакет. Прежде чем извлекать ее из пакета, дождитесь, пока она не достигнет комнатной температуры.
- Емкость батареи уменьшается в холодных

условиях. При съемке в холодную погоду храните камеру и запасные батареи в теплом кармане. Индикатор низкого-заряда батареи может мигать в холодную погоду, даже если в батарее имеется заряд. При нагревании до обычных значений рабочей температуры батареи восстанавливают часть своего заряда.

- Если на объективе или трубчатой лампе остались отпечатки пальцев или загрязнения, рекомендуется осторожно удалить все загрязнения, а затем протереть объектив или трубчатую лампу дочиста мягкой тканью.

Обслуживание

- Отсоедините данное устройство от камеры. Очищайте вспышку с помощью мягкой сухой ткани. При контакте вспышки с песком протирание повредит поверхность, ее следует очищать с помощью воздуходувки. В случае возникновения трудно удаляемых пятен используйте мягкую ткань, немного смоченную в растворе мягкого моющего средства, а затем протрите устройство сухой мягкой тканью. Никогда не используйте сильные растворители, такие как разбавитель или бензин, так как это может привести к повреждению поверхности.

Технические характеристики

Ведущее число

Обычная вспышка/распределение вспышки STD (ISO 100)

Ручная вспышка/формат 35 мм

Уровень мощности	Настройка зоны действия вспышки (мм)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/1	13	23	25	26	30	36	45
1/2	9,2	16,3	17,7	18,4	21,2	25,5	31,8
1/4	6,5	11,5	12,5	13	15	18	22,5
1/8	4,6	8,1	8,8	9,2	10,6	12,7	15,9
1/16	3,3	5,8	6,3	6,5	7,5	9	11,3
1/32	2,3	4,1	4,4	4,6	5,3	6,4	8
1/64	1,6	2,9	3,1	3,3	3,8	4,5	5,6
1/128	1,1	2	2,2	2,3	2,7	3,2	4

* При установке широкоугольной панели.

Формат APS-C

Уровень мощности	Настройка зоны действия вспышки (мм)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/1	13	24	26	30	36	41	45
1/2	9,2	17	18,4	21,2	25,5	29	31,8
1/4	6,5	12	13	15	18	20,5	22,5
1/8	4,6	8,5	9,2	10,6	12,7	14,5	15,9
1/16	3,3	6	6,5	7,5	9	10,3	11,3
1/32	2,3	4,2	4,6	5,3	6,4	7,2	8
1/64	1,6	3	3,3	3,8	4,5	5,1	5,6
1/128	1,1	2,1	2,3	2,7	3,2	3,6	4

* При установке широкоугольной панели.

Плоская вспышка HSS/распределение вспышки STD (ISO 100)
Ручная вспышка/формат 35 мм

Выдержка	Настройка зоны действия вспышки (мм)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/250	4,6	8,4	9,1	9,5	11,3	12,9	16
1/500	3,2	5,9	6,4	6,7	8	9,1	11,3
1/1000	2,3	4,2	4,6	4,8	5,7	6,4	8
1/2000	1,6	3	3,2	3,4	4	4,6	5,7
1/4000	1,1	2,1	2,3	2,4	2,8	3,2	4
1/8000	0,8	1,5	1,6	1,7	2	2,3	2,8
1/16000	0,6	1	1,1	1,2	1,4	1,6	2

* При установке широкоугольной панели.

Формат APS-C

Выдержка	Настройка зоны действия вспышки (мм)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/250	4,6	8,7	9,5	11,3	12,9	15,3	16
1/500	3,2	6,2	6,7	8	9,1	10,8	11,3
1/1000	2,3	4,4	4,8	5,7	6,4	7,7	8
1/2000	1,6	3,1	3,4	4	4,6	5,4	5,7
1/4000	1,1	2,2	2,4	2,8	3,2	3,8	4
1/8000	0,8	1,5	1,7	2	2,3	2,7	2,8
1/16000	0,6	1,1	1,2	1,4	1,6	1,9	2

* При установке широкоугольной панели.

RU

Функции беспроводной радиосвязи:

Полоса частот: 2,4 ГГц

Количество каналов: 14 каналов

Дальность связи: Приблизительно 30 м (Получено в наших условиях измерения.)

- Приведенная выше дальность обеспечивается при условиях, когда нет препятствий, экранирования или помех для радиоволн.
- Дальность связи может оказаться меньше в зависимости от расположения изделий, окружающей среды и погодных условий.

Частота/Повторное срабатывание

	Щелочные	Никель-гидридные
Частота (сек)	Приблиз. 0,1 - 2,5	Приблиз. 0,1 - 2,0
Повторное срабатывание (раз)	Приблиз. 210 или более	Приблиз. 270 или более

- Повторное срабатывание – это приблизительное число раз срабатывания вспышки до того, как новые батареи будут полностью разряжены.

Управление вспышкой	Управление вспышкой при помощи предварительной вспышки (P-TTL/ADI)
Характеристики непрерывного срабатывания	40 вспышек при 10 вспышках за секунду (Обычная вспышка, уровень мощности света 1/32, 105 мм, никель-металлогидридная батарея)
Подсветка АФ	Автоматическая вспышка при низкой контрастности и низкой яркости Диапазон работы (Когда прикреплен объектив 50 мм с установкой диафрагмы F5.6 и [AF LED LEVEL] вспышки указан как [HIGH]) Центральная область (Приблиз.): от 0,5 м до 6 м Периферийная область (Приблиз.): от 0,5 м до 3 м

Светодиодная подсветка	Интенсивность освещения в центре: Приблиз. 400 люкс на расстоянии 0,5 м или приблиз. 100 люкс на расстоянии 1 м Дальность освещения: Приблиз. 1 м (Во время видеозаписи установите значение ISO 3200 и F5.6) Поддерживаемое фокусное расстояние: 35 мм (угол обзора 35-мм формата) Время непрерывного освещения: Приблиз. 4 часа (при использовании щелочных батареек стандарта AA, при максимальной освещенности центра) Цветовая температура: Приблиз. 5500 К
Рабочая температура	От 0 °C до 40 °C
Температура хранения	От -20 °C до +60 °C
Размеры (в соответствии с CIPA) (Приблиз.)	69,4 мм × 113,7 мм × 88,3 мм (ш/в/г)
Масса (в соответствии с CIPA) (Приблиз.)	317 г (за исключением батарей)
Требования к питанию	6 В пост. тока
Рекомендуемые батареи	Четыре щелочные батарейки LR6 (стандарта AA) Четыре подзаряжаемые никель-металлогидридные батареи стандарта AA
Комплектность поставки	Вспышка (1), защитная крышка для разъема (1), Миниподставка (хранится в корпусе для переноски) (1), футляр для переноски (из полиэстера, сделанный в Китае, EAC) (1), Набор печатной документации

Функции, указанные в данной инструкции по эксплуатации, зависят от условий тестирования нашей компании. Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Товарный знак

"Multi Interface Shoe" является товарным знаком Sony Corporation.

The OpenSSL toolkit stays under a dual license, i.e. both the conditions of the OpenSSL License and the original SSLeay license apply to the toolkit. See below for the actual license texts. Actually both licenses are BSD-style Open Source licenses. In case of any license issues related to OpenSSL please contact openssl-core@openssl.org.

OpenSSL License

```
/* =====
 * Copyright (c) 1998-2011 The OpenSSL Project. All rights reserved.
 *
 * Redistribution and use in source and binary forms, with or without
 * modification, are permitted provided that the following conditions
 * are met:
 *
 * 1. Redistributions of source code must retain the above copyright
 * notice, this list of conditions and the following disclaimer.
 *
 * 2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright
 * notice, this list of conditions and the following disclaimer in
 * the documentation and/or other materials provided with the
 * distribution.
 *
 * 3. All advertising materials mentioning features or use of this
 * software must display the following acknowledgment:
 * "This product includes software developed by the OpenSSL Project
 * for use in the OpenSSL Toolkit. (http://www.openssl.org/)"
 *
 * 4. The names "OpenSSL Toolkit" and "OpenSSL Project" must not be used to
 * endorse or promote products derived from this software without
 * prior written permission. For written permission, please contact
 * openssl-core@openssl.org.
 *
 * 5. Products derived from this software may not be called "OpenSSL"
 * nor may "OpenSSL" appear in their names without prior written
 * permission of the OpenSSL Project.
 *
 * 6. Redistributions of any form whatsoever must retain the following
 * acknowledgment:
 * "This product includes software developed by the OpenSSL Project
 * for use in the OpenSSL Toolkit (http://www.openssl.org/)"
 *
 * THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE OpenSSL PROJECT ``AS IS'' AND ANY
 * EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE
 * IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR
 * PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE OpenSSL PROJECT OR
```

* ITS CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL,
 * SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT
 * NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES;
 * LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION)
 * HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT,
 * STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE)
 * ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED
 * OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

* =====

*

* This product includes cryptographic software written by Eric Young
 * (eay@cryptsoft.com). This product includes software written by Tim
 * Hudson (tjh@cryptsoft.com).

*

*/

Original SSLeay License

/* Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com)

* All rights reserved.

*

* This package is an SSL implementation written

* by Eric Young (eay@cryptsoft.com).

* The implementation was written so as to conform with Netscapes SSL.

*

* This library is free for commercial and non-commercial use as long as

* the following conditions are aheared to. The following conditions

* apply to all code found in this distribution, be it the RC4, RSA,

* lhash, DES, etc., code; not just the SSL code. The SSL documentation

* included with this distribution is covered by the same copyright terms

* except that the holder is Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

*

* Copyright remains Eric Young's, and as such any Copyright notices in
 * the code are not to be removed.

* If this package is used in a product, Eric Young should be given attribution

* as the author of the parts of the library used.

* This can be in the form of a textual message at program startup or

* in documentation (online or textual) provided with the package.

*

* Redistribution and use in source and binary forms, with or without

* modification, are permitted provided that the following conditions

* are met:

* 1. Redistributions of source code must retain the copyright

* notice, this list of conditions and the following disclaimer.

* 2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright

* notice, this list of conditions and the following disclaimer in the

* documentation and/or other materials provided with the distribution.

* 3. All advertising materials mentioning features or use of this software

* must display the following acknowledgement:

- * "This product includes cryptographic software written by
- * Eric Young (eay@cryptsoft.com)"
- * The word 'cryptographic' can be left out if the routines from the library
- * being used are not cryptographic related :-).
- * 4. If you include any Windows specific code (or a derivative thereof) from
- * the apps directory (application code) you must include an acknowledgement:
- * "This product includes software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)"
- *
- * THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY ERIC YOUNG ``AS IS'' AND
- * ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE
- * IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR
- * PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR
- * CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL,
- * EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED
- * TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA,
- * OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY
- * THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT
- * (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE
- * USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.
- *
- * The licence and distribution terms for any publicly available version or
- * derivative of this code cannot be changed. i.e. this code cannot simply be
- * copied and put under another distribution licence
- * [including the GNU Public Licence.]
- */

